EDICION DE CINCO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.10 — N.º 16.258

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



AHORA, SIMPLEMENTE, échate hacia atrás y descansa. Trata de disfrutar de eso; será lo último que leas, o casi lo último. Después de terminar, puedes seguir sentado un rato, puedes hallar pretextos para haraganear en tu hogar, en tu cuarto o en tu oficina, dondequiera que estés leyendo esto; pero tarde o temprano tendrás que levantarte y salir. Yo estaré esperándote, afuera. O quizá más cerca. Tal vez en este cuarto.

Tú crees que es una broma, por supuesto. Tú crees que es solamente un cuento y que yo no me refiero realmente a ti. Sigue pensando así. Pero sé justo; admite que te estoy previniendo.

Harley me apostó que no podría hacerlo. Me apostó un diamante, del que me ha hablado, un diamante tan grande como su cabeza. Así que ya sabes por qué tengo que matarte. Y por qué tengo que decirte primero cómo y por qué y todo. Eso es parte de la apuesta. Es la clase de idea que tendría Harley.

Primero te hablaré de Harley. El es alto y apuesto. Viste como un millonario, pero parecería distinguido con cualquier ropa.

Fue en Springfield, Ohio, donde conoció a Justin Dean. Justin era un hombrecillo de aspecto cómico, un impresor. Trabajaba para la Compañía Grabadora e Impresora Atlas. Era un tipo ordinario, tan diferente como era posible de Harley. Aunque Justin no tenía más que treinta y cinco años era casi calvo y usaba lentes de gruesos cristales, porque su vista se había echado a perder grabando y esforzándose en delicados trabajos de imprenta. Puedo asegurar que era un buen grabador.

Nunca pregunté a Harley qué había motivado su viaje a Springfield. En cuanto llegó, tras haber firmado en el registro del Castle Hotel, salió y se detuvo en la imprenta donde trabajaba Justin, para encargar unas tarjetas de visita. Y dióse la circunstancia de que Justin se encontraba solo en la imprenta y fue él quien atendió a Harley. Este deseaba las tarjetas grabadas, lo mejor que pudiese hacerse. Porque Harley, en todo, siempre quería lo mejor.

Lo más probable es que Harley prestase poca atención a Justin; no había ninguna razón para que no fuese así. Sin embargo, Justin sí se fijó en Harley y vio en él todo lo que anhelaba ser y nunca sería, porque muchas de las cualidades de Harley eran innatas.

Justin hizo personalmente el cliché para las tarjetas y las imprimió él mismo. Realizó un trabajo maravilloso, algo digno de un hombre de la categoría de Harley Prentice. Este era el nombre impreso en las tarjetas. El nombre y nada más, que es como suele encargar sus tarjetas la gente realmente importante.

Justin grabó una fina letra cursiva, a pulso, poniendo a contribución toda su habilidad. Su esfuerzo no fue inútil, porque al día siguiente, cuando Harley pasó a recoger sus tarjetas, tomó una y se quedó examinándola durante un buen rato. Después se volvió hacia Justin y lo vio por primera vez.

—¿Quién ha hecho el trabajo? —preguntó.

El pequeño Justin le contestó, orgullosamente, que lo había hecho él. Harley sonrió y le dijo que era el trabajo de un artista; luego lo invitó a cenar aquella misma noche, en cuanto terminase el trabajo, en la sala azul del Castle Hotel.

Así fue como ambos se conocieron. Pero Harley fue cauteloso. Esperó haber tratado algo a Justin antes de preguntarle si podría hacer clichés para billetes de cinco y diez dólares. Harley tenía las relaciones necesarias para hacer circular los billetes por medio de hombres especializados, y sabía —lo cual era lo más importante— dónde podía encontrar un papel que, si bien no era exactamente el que se empleaba para los billetes auténticos, se parecía lo bastante para que la diferencia no fuese notada, excepto por un experto.

Justin abandonó su trabajo en la compañía Atlas y se fue con Harley a Nueva York, donde montaron una imprenta en un callejón de la Avenida Amsterdam, al sur de la plaza Sherman, y empezaron a trabajar en los billetes. Justin trabajaba mucho, más de lo que había trabajado en ninguna otra época de su vida, porque además de preparar los clichés para los billetes, ayudaba a sostener los gastos del taller realizando los encargos que se recibían en la imprenta.

Los clichés requirieron un año de trabajo. Cada uno era algo mejor que el precedente, y acabó haciendo unos que, según Harley, ya servían. Para celebrarlo, aquella noche cenaron en el Waldorf-Astoria y, después, recorrieron los mejores clubes nocturnos, lo cual costó a Harley una pequeña fortuna. Pero eso no tenía importancia, porque pronto serían ricos.

Bebieron champaña. Era la primera vez que Justin lo probaba y se emborrachó. Debió hacer muchas tonterías. Harley se lo dijo más tarde, pero sin demostrar enojo. Lo llevó a su cuarto y lo puso en la cama, donde Justin pasó un par de días enfermo. Pero esto también carecía de importancia, porque pronto serían ricos.

Más adelante, Justin empezó a imprimir billetes con los clichés y se hicieron ricos. Justin ya no tenía que trabajar tanto; rechazaba casi todos los encargos que querían hacerle diciendo que tenía más trabajo del que podía realizar. No aceptaba más que lo indispensable para guardar las apariencias. Y, tras las apariencias, fabricaba billetes de cinco y de diez dólares. Así fue como él y Harley se hicieron ricos.

Trabó relaciones con otra gente, amigos de Harley. Un día le presentaron a Bull Mallon, que cuidaba de la distribución de los billetes. Mallon tenía el aspecto de un toro y por eso le llamaban Bull. Su rostro nunca sonreía ni cambiaba de expresión, excepto cuando sostenía fósforos encendidos debajo de las plantas de los pies de Justin. Pero esto no sucedió entonces, sino más tarde, cuando quiso hacer confesar a Justin dónde estaban los clichés.

Justin conoció también al capitán John Willys, del Departamento de la Policía, que era amigo de Harley. Este daba a Willys una parte del dinero que fabricaban; pero esto tampoco tenía importancia, porque quedaba bastante para seguir siendo ricos. Lo presentaron a un amigo de Harley que era un astro del teatro y a otro que era propietario de un gran diario de Nueva York. Y conoció a otras personas, también importantes, pero de índole menos respetable.

Justin sabía que Harley andaba metido en otros negocios, además del de la imprenta de la Avenida Amsterdam, y esto lo obligaba a salir a menudo de la ciudad, por lo regular en los fines de semana. En una de sus salidas, Harley fue asesinado, y Justin nunca llegó a saber lo que realmente había sucedido, excepto de que Harley se ausentó y no regresó. Se enteró de que había sido asesinado, eso sí, porque la policía halló el cadáver —con tres heridas de bala en el pecho— en las habitaciones más caras del mejor hotel de Albany. Como siempre, Harley había escogido un lugar selecto.

Todo lo que Justin logró saber acerca del asunto fue que la noche del asesinato de Harley éste lo llamó por teléfono al hotel donde vivía, unos minutos antes de la hora en que, según publicaron después los periódicos, fue muerto.

La voz de Harley había sonado afable y tranquila, como siempre. Pero dijo:

—Justin, vaya usted al taller y haga desaparecer los clichés, el papel y todo. Completamente. Cuando nos veamos, ya le explicaré.

—Entendido, Harley.

—Adiós.

Justin corrió al taller y tomó los clichés, el papel y los billetes que guardaban allí, cuyo valor ascendía a unos millares de dólares. Hizo un paquete del papel y de los billetes y otro de las planchas de cobre, y a poco salía de la imprenta sin dejar ningún rastro que pudiese demostrar que allí se había falsificado papel moneda.

Se deshizo de los paquetes con cautela y habilidad. Se fue a un hotel donde ni él ni Harley habían estado nunca, y se registró con un nombre falso, sólo con el propósito de echar el paquete de mayor tamaño en el incinerador. Antes de arrojarlo, se aseguró de que el fuego estuviese encendido.

Con las planchas era harina de otro costal. Como no se podían quemar, fue a Staten Island y regresó en el ferry-boat. Echó el paquete en la bahía por encima de la borda.

Tras haber hecho lo que Harley le había indicado, y además de una manera cabal y astuta, regresó a su hotel —al hotel donde vivía, no a aquel donde había quemado el papel y los billetes—, y se acostó.

A la mañana siguiente leyó en los periódicos que Harley había sido asesinado. La noticia lo dejó aturdido. Le parecía imposible, no podía creerlo. Harley regresaría, estaba seguro de ello. Y tenía razón: Harley volvió, pero fue más tarde, en el pantano.

Con todo, como Justin tenía que saber qué había pasado, tomó el primer tren para Albany. Debía encontrarse ya a bordo cuando la policía fue a su hotel, donde debieron decirles que Justin había estado informándose sobre el horario de los trenes para Albany, porque en la estación de esta ciudad lo estaban esperando y lo detuvieron en cuanto se apeó.

Justin fue conducido a una delegación de policía, donde fue interrogado sin cesar durante algunos días. Descubrieron que no pudo haber matado a Harley porque, cuando éste fue asesinado en Albany, él se encontraba en Nueva York; pero se enteraron de que Justin y Harley eran socios en el negocio de fabricación de papel moneda, y pensaron que por ese lado podrían hallar una pista que les permitiese descubrir al asesino. De ahí que estuviesen tan interesados, o más, en el asunto de la falsificación como en el asesinato.

Preguntaron a Justin cosas que éste no podía saber, por lo que no las contestaba. Lo tuvieron varios días despierto, sujeto a interrogatorios continuos. Querían saber, sobre todo, en dónde se encontraban las planchas. Justin hubiera querido declarar que las planchas se hallaban en un lugar donde nadie podría rescatarlas, pero no podía manifestar esto sin reconocer que él y Harley habían fabricado billetes falsos.

La imprenta de la Avenida Amsterdam fue localizada, pero no se encontró en ella ninguna prueba. En realidad, la justicia no podía legalmente seguir teniendo a Justin detenido; pero éste lo ignoraba y nunca le pasó por la mente solicitar un abogado.

Insistía en ver a Harley, cosa que no le permitían. Cuando se convencieron de que no creía que Harley hubiese muerto, le mostraron un cadáver y le dijeron que era el de su amigo asesinado. Justin manifestó creer que realmente se trataba del cadáver de su amigo, aunque Harley, muerto, era muy diferente. Había perdido su magnificencia. Justin creyó y no creyó. Encerrándose en un mutismo absoluto, no abrió la boca, a pesar de que lo tuvieron días y noches con una luz brillante cerca de los ojos y dándole bofetadas para que no se durmiese. No le pegaron con bastones ni con porras de goma, pero le arrearon miles de bofetadas para que permaneciera despierto. Acabó por perder la conciencia de la realidad hasta tal punto que no hubiera podido contestar aunque hubiese querido.

Finalmente, se encontró en una cama, en un cuarto blanco. Tenía pesadillas y llamaba a Harley, de quien ya no sabía si estaba vivo o muerto. Paulatinamente fue recobrando su conciencia y llegó un momento en que decidió que ya no quería continuar en el cuarto blanco. Quería salir en busca de Harley, y si éste había muerto, quería matar a su asesino, porque su amigo hubiera hecho lo mismo por él.

Obrando con astucia, empezó a hacer lo que le pareció que los médicos y enfermeras pretendían que hiciese. Resultado de ello fue que no tardaron en darle su ropa y dejarlo partir.

Se estaba volviendo muy listo, ahora. Pensaba: "¿Qué me aconsejaría Harley que hiciera?" Y comprendía que tratarían de seguirlo, porque debían creer que los llevaría a descubrir las planchas. Los tontos no sabían que se hallaban en el fondo de la bahía. Pero los despistó antes de salir de Albany. Se fue a Boston y de allí a Nueva York, en barco.

Una vez en Nueva York, se fue en derechura a la imprenta, donde entró por la puerta trasera, tras haber estado un rato observando a fin de asegurarse de que el lugar no estaba vigilado. Todo estaba revuelto. Al parecer, habían efectuado un registro muy minucioso buscando las planchas.

Harley no estaba allí, naturalmente. Justin salió de la imprenta y desde el teléfono de una tienda telefoneó a su hotel. Preguntó por Harley y le contestaron que éste ya no vivía allí. Para que no sospechasen quién era, preguntó también por Justin Dean. La contestación que le dieron fue que Justin tampoco vivía en el hotel.

Se dirigió a otra tienda, desde donde había decidido comunicarse con varios amigos de Harley. El primero con quien habló fue Bull Mallon, y como éste era un amigo le dijo quién era y le preguntó si sabía dónde se hallaba Harley.

Bull Mallon no prestó la menor atención a esta pregunta. Algo excitado, preguntó:

—¿Encontró las planchas la policía?

Justin contestó que no, y que no las encontrarían, tras lo cual volvió a preguntar por Harley.

Bull dijo:

—¿Estás loco o te burlas de mí?

Como Justin insistiese en su pregunta, la voz de Bull cambió:

—¿Dónde estás?

Justin se lo dijo. Entonces Bull manifestó:

—Harley se halla aquí. Está escondido, pero no importa que tú lo sepas. No te muevas de la tienda; pasaremos enseguida a buscarte.

A poco llegaban Bull Mallon y dos desconocidos, en un coche, al cual invitaron a subir a Justin. Le dijeron que Harley estaba escondido en New Jersey, y que lo llevarían allá para que lo viese. Justin se sentó en la parte trasera del coche, entre los dos desconocidos, y Bull continuó en el volante.

Anochecía cuando Justin subió al coche y viajaron a gran velocidad hasta la madrugada. Estarían por lo menos en Virginia, si no estaban más lejos, en las Carolinas.

Empezaba a clarear cuando se detuvieron ante una cabaña, seguramente un albergue de cazadores. Hallábanse a millas de distancia de cualquier lugar habitado, y ni siquiera había una carretera que condujese allí; sólo una pista apenas trazada para que un coche pudiese circular por ella.

Empujaron a Justin dentro de la cabaña y lo ataron a una silla. Entonces le dijeron que Harley no estaba allí, pero que les había dicho que Justin les explicaría dónde estaban las planchas. Sólo después de haber confesado lo pondrían en libertad.

Justin no los creyó. Sabía que lo habían engañado acerca de Harley, pero esto no tenía ninguna importancia por lo que se refería a las planchas. Como de todos modos no podrían recuperarlas, poco importaba que les contase lo que había hecho con ellas, y no irían a denunciarlo a la policía. Por eso no tuvo ningún reparo en decírselo.

No creyeron en sus palabras. Dijeron que había escondido los clichés, y que mentía. Lo torturaron para arrancarle su confesión; le pegaron, le cortaron con cuchillos, le aplicaron fósforos y cigarrillos encendidos en las plantas de los pies y le clavaron alfileres debajo de las uñas. Después de cada uno de estos suplicios procedían a interrogarlo, y si podía hablar, Justin decía nuevamente la verdad y volvían a torturarlo.

El suplicio duró días y semanas... Justin no supo exactamente cuánto, pero fue mucho tiempo. Los bandidos se ausentaron durante algunos días. El permaneció atado a su silla, sin nada para comer ni beber. A su regreso, reanudaron los tormentos. Justin esperaba siempre que Harley lo ayudase, pero Harley no aparecía. Vino más tarde.

Aquello terminó; o en todo caso Justin dejó de saber lo que sucedía. Los bandidos seguramente creyeron que había muerto. Y casi tenían razón.

Lo primero de que tuvo conciencia Justin fue el pantano. Se encontró echado en el agua, en agua poco profunda, al borde de un declive que hacía más hondo al pantano. Se sentía la cara fuera del agua, y se despertó al volverla, al mismo tiempo que empezaba a sumergirse de nuevo. Seguramente fue arrojado al pantano porque creyeron que había muerto. Pero no se ahogó.

Poco es lo que recuerdo de Justin en el agua. Estuve en el pantano mucho tiempo, pero sólo tengo de ello recuerdos aislados y fugaces. Al principio no podía moverme; seguía echado, con la cara fuera del agua. Obscureció y sentí frío, lo recuerdo; finalmente pude mover un poco los brazos y logré salir del agua para quedar sobre el fango. Me dormí de nuevo o volví a desmayarme. Cuando desperté apuntaba el día.

Fue entonces cuando apareció Harley. Debí haber estado llamándolo y él me oyó.

Estaba allí, vestido impecablemente, como siempre, erguido sobre el pantano y riéndose de mí, por ser tan débil y por estar echado allí como un tronco, con una parte de mi cuerpo en el fango y la otra en el agua sucia. Sin experimentar ningún dolor, me levanté.

Tras estrecharnos las manos, él me dijo:

—¡Vamos, Justin, sal de aquí!

Me alegró tanto verlo, que lloré un poco. El se rió de mí, y me dijo que me apoyase en él para caminar, pero yo no quise hacerlo, porque estaba cubierto de lodo y él, en cambio, estaba tan limpio, con su vestido de lino blanco, que parecía un figurín de una revista de modas. Y mientras estuvimos allí, lo vi siempre igual, pulcro y atildado, sin que se le ensuciasen siquiera los bordes de los pantalones ni se le despeinase el pelo.

Tras pedirle que guiase, Harley echó a andar delante de mí. De vez en cuando se volvía y, riendo, me daba ánimos. A veces, yo me caía, pero no permitía que mi amigo retrocediese y me levantase. Entonces él esperaba pacientemente que yo me levantara. En algunas ocasiones, incapaz de levantarme, avancé a rastras, y en otras atravesé nadando riachuelos que él salvaba de un salto.

Esto duró días y noches. A veces caía dormido y sentía que cuerpos extraños pasaban por encima de mí. Cogía algunos y me los comía, o por lo menos soñaba que lo hacía. Recuerdo otras cosas de aquel pantano, por ejemplo, los sones de un órgano y ángeles que cantaban en el aire y diablos que rugían en el agua. Pero sospecho que esto debíase al delirio.

—Un poco más, Justin —decíame Harley—. Pronto saldremos de aquí, y nos las pagarán... Todos, todos ellos...

Y salimos. Llegamos a campos secos, campos cultivados, con maíz que nos llegaba hasta la cintura, pero sin mazorcas que yo pudiese comer. Después encontramos un torrente de aguas cristalinas, y Harley me dijo que lavase mis ropas, cosa que hice, aunque tenía pri-

(PASA A LA PAGINA 11)

La Conversación y el éxito

por Sydney J. HARRIS

DESEARIA poder haber creído en ese aviso que vi en una revista la semana pasada. Ofrecía un curso por correspondencia sobre el arte de la conversación, con la promesa de que quienes lo siguieran "alcanzarían nuevas cimas en el mundo social y de los negocios". Agregaba que "en su conversación puede residir la oportunidad de avance social y económico, de nuevos contactos, de ascensos... en resumen, del buen éxito".

Ojalá fuera así. Pero no puedo pensar en algo menos importante o decisivo en el mundo que la conversación y especialmente, en los modernos Estados Unidos. Los pocos amenos conversadores que he conocido eran fracasos a los ojos del mundo. Y las personas de mayor éxito a los ojos de la mayoría son casi mudos: muchos no pueden ni siquiera expresarse bien acerca de sus propias actividades.

La conversación es un arte agonizante, si es que ya no ha muerto. Estamos demasiado ocupados en obtener dinero y gastarlo, en mirar a los entretenedores profesionales para desarrollar nuestros propios poderes de comunicación. Y cuando aparece un delicioso conversador, sospechamos que es frívolo o insincero. Nuestras conversaciones sociales, en general, son tan poco animadas como las comerciales. Las fiestas de mayor tono a que he asistido estaban, en lo que a conversación se refiere, difícilmente al nivel del hombre Cro-Magnon; pero si el licor corre libremente, esto no parece importarle a nadie.

Alguien dijo alguna vez que una buena conversación debe ser como un juego de tenis, con cada jugador lanzando la bola sobre la red graciosamente; pero en vez de eso, es como un juego de golf, con cada jugador usando su propia bola y esperando impaciente a que el otro termine su jugada.

El buen éxito, en un sentido mundano, depende sólo de una cosa, aparte de un mínimo de astucia: de la concentración en un propósito. Usted no tiene qué preocuparse por otra cosa ni hablar de nada más. Esta monotonía, se garantiza, le llevará directamente a la cima, sin necesidad de ningún curso por correspondencia. Pero hará muy poco por ampliar sus facilidades de expresión. Es la manipulación de cosas, no el dominio de ideas o palabras, lo que caracteriza a nuestra sociedad. Confundimos la estupidez solemne con profundidad, y despreciamos la gracia verbal como algo útil. Hoy día, el buen conversador vende cosas que hace el gruñidor.



Historia Personal de la Literatura Chilena

(Alone, Zig-Zag.— 2a. Edición, 1962)



ALONE

ALONE ADVIERTE en la segunda edición de su discutido y discutible libro que su historia, a diferencia de otras, no se basa en clasificaciones ideológicas, literarias, filosóficas, sino en las personas o los personajes, en los actores del drama, reduciéndolos y aislándolos hasta lo posible para que se destaquen. Como programa es ambicioso, ya que confía en perspectivas parciales y tomadas, a veces, del vasto repertorio de los mitos personales y, por lo común, arbitrarios que circulan en el ambiente.

Si el **Panorama** de Silva Castro es un implacable y tremendo inventario que acumula datos, fechas, nombres y citas con monotonía exasperante, el volumen de Alone, en cambio, exhibe una perspectiva más agradable, pero dominada por la superficialidad y la falta de rigor. Al referirse a Alain decía un escritor francés que el impresionismo posee el inmenso mérito de conservar a la crítica un encanto y un atractivo a los cuales no nos acostumbran los críticos "serios". Por el camino de Alone se llega pronto a una concepción rápida y externa de las obras. Un examen concienzudo, atento, con ayuda de la indispensable erudición, no parece, pues, tan absurdo y desprovisto de valor. Sería mezquino negar a Alone su acierto en el retrato y su ironía en la captación de rasgos psicológicos, pero también suele equivocarse por su modesto conocimiento de diversos hombres de letras.

Entre los defectos capitales de la segunda edición de la **Historia Personal** parece el más sensible la omisión de una cantidad de escritores, que ya pesan en el presente cuadro floreciente de nuestra literatura.

Alone liquida de una plumada, al revés de Silva Castro, casi toda la poesía del siglo XIX. En ella encuentra un inmenso bostezo, una sucesión ilimitada de rimas sin sustancia y aburridoras. No participo del entusiasmo del segundo por tanto rimador frustrado, pero en el otro falta la explicación y la interpretación del fenómeno. ¿Habría algo que decir sobre Guillermo Blest Gana, Soffia y Eduardo de la Barra? ¿No tuvo el último algún valor y no representa un cambio de actitud cuando aparece en el escenario de su época? Silva Castro, con pésimo criterio, acumuló en una antología enfadosa a cuanto versificador encontró en los cementerios verbales del siglo XIX y en el comienzo del presente. La inclusión de tanto ripio puede confundir a las nuevas generaciones tanto como el excesivo desprecio de Alone por una centuria en que lo imaginativo era la anomalía.

Alone se siente más a gusto en lo cercano, en lo que participa de la crónica social, del repertorio viviente de la riqueza y el gran mundo. Son, por eso, acertados y prolijos dentro de lo esquemático sus retratos de Dublé Urrutia, Hübner Bezanilla, Magallanes Moure, Julio Vicuña Cifuentes, Iris, Joaquín Edwards Bello, Pedro Prado, Alfonso Bulnes, Carlos Rozas y Benjamín Subercaseaux. En cuanto el crítico se acerca a otros ambientes, a las atmósferas en que surgen contrastes y complejidades, pierde el calor, no brota la animación y se pierde la onda. Eso ocurre, en forma visible, en los errados y penosos juicios vertidos sobre Luis Durand, Mariano Latorre, Carlos Sepúlveda Leyton, muy aburridor, según Alone, Fernando Santiván y Pablo Neruda, tratado a la ligera en un examen exterior de su poesía.

Alone, al trazar el retrato de sus contemporáneos, ha dejado también los materiales para componer su propia efigie. Aquí circulan sus gustos, se palpan sus preferencias, se adivinan sus desvíos y desagrados, se perfilan matices y trucos de escritor que le permiten calificar a un autor por unas cuantas líneas, sin estudiar el conjunto de su obra. Cuando trata de explicar la transformación operada en Neruda antes de preparar **Residencia en la Tierra** le basta apuntar que cuando marchó a las regiones orientales halló unas aguas turbulentas enormes en "fuentes también misteriosas".

Bastarían semejantes líneas para entender a Alone, pero también para dejar a Neruda inaccesible en su inmensa evolución poética.

Confrontándola a la de Neruda se descubre la apreciación de Pedro Prado (páginas 302-303) que exhibe lo mejor de Alone. Allí su ojo se aclara, su visión se acerca al objeto de su interés con destreza y síntesis. El breve perfil de Iris (páginas 250-251) es certero y aspira a componer la imagen del autor escogido.

Como en el caso de su maestro remoto, Sainte-Beuve, Alone caracteriza a su crítica por cierta lucidez clara, por una inteligencia, a veces brillante, pero que no convence, por la manera de componer equilibrada, por la distorsión de los hechos sociales y por el abuso de lo irónico que hace circular con una prosa tersa y agradable. Se suele leer a nuestro renombrado escritor con más gusto que provecho. La corteza esconde escasa miga.

Es lo que sucede con la **Historia Personal**. Al leerla, por segunda vez, con algo de nuevo, pero escogido al azar, se entiende con más simpatía a Alone y se comprenden mejor sus limitaciones. Ningún crítico está al abrigo del error, y Alone ha sido extremadamente franco al colocar frente a la segunda edición un aviso en que se transparentan sus propias vacilaciones e inquietudes antes de emprender un paseo por cuatro siglos de historia literaria. Al retratar a Silva Castro, hombre empeñoso y de un tesón admirable para acumular materiales críticos y documentos, subraya que es "un poco excesivamente seguro en materias de por sí fluctuantes, que requieren tacto y no permiten tanta certeza". La diferencia entre ambos críticos sirve para acercar la simpatía a Alone, a veces cauteloso y escudado en un tacto que no lo compromete a fondo. Ya señaló José Donoso que sus adjetivos se repiten y acaban por desgastarse en el uso. Sin embargo, Alone no cansa y no aburre como pasa con Silva Castro, cuya obra, si se mira en su conjunto, según dice el primero, atemoriza.

Alone sigue un método personal que le permite, a menudo, desligarse de lo estrictamente literario para tratar de trazar los retratos de hombres y de mujeres cuyo carácter le interesa, aunque sólo escribieron de paso, como sucede con Mariana Cox y Valentín Brandau, alejado de la moderna sensibilidad política y literaria. La semblanza del segundo es de lo mejor que ha compuesto Alone en apretadas y significativas líneas. Así como Sainte-Beuve deseaba hacer leer a los demás, Alone, sólido defensor de la crítica del "buen gusto", ha mantenido contacto con un extenso público y su firma se la echa de menos a través de la distancia. La circunstancia de que no haya revisado, como lo prometió, la desconcertante semblanza mía, que vuelve a salir en la segunda edición de la **Historia Personal**, no cambia mi actitud, ya muy lejana de vanidades juveniles. Espero que en una tercera impresión el crítico abandone su negligencia que también se palpa en el sobresaliente olvido de un sinnúmero de nombres actuales más dignos de mención en su panorama que tres o cuatro incluidos por amistad o compromiso. Algún opaco novelista ocupa en la **Historia** más espacio que Huidobro o Neruda. Es mucha complacencia. Alone, con su nuevo libro, no añade gran cosa a su prestigio intelectual, asentado en casi medio siglo de magisterio, constante y acreditado en un sector del público. Los errores de apreciación respecto a sus contemporáneos son temperamentales, y también los han cometido ilustres críticos, cuyas incompatibilidades de humor se estrellaban con la realidad de su tiempo. En una parte del volumen, Hernán Díaz expresa lo siguiente: "Más tarde, con mayor reposo, organizaremos estas noticias; pero no en un libro de historia, sino de recuerdos personales". Es una buena nueva para sus admiradores, y también para los demás. Pocas personalidades nacionales se encuentran más bien dotadas para componer esa especie de trabajo en que suele surgir la "creación e invención perpetuas" a través de las imágenes desprendidas por el tiempo, y esfumadas a la distancia. Profetizo que será un libro mucho más profundo que la **Historia**, donde no vemos jamás hundirse al autor en la conciencia de una época y expresarla de un modo coherente y orgánico.

MONTEVIDEO, mayo de 1962.

El Soneto de Rubén Darío a D'Halmar

por Luis MERINO REYES

JULIO ORLANDI y Alejandro Ramírez dedican un tomo breve a Augusto d'Halmar en su calidad de Premio Nacional de Literatura, el primero que se otorgó en Chile. Se ha escrito bastante en este mismo diario —donde el autor de "Juana Lucero" colaboró allá por los años 1938 y 41— acerca de D'Halmar, de modo que trataremos de decir algo distinto. Una noche se festejaba en el Hotel Crillon a la escritora y Encargada de Negocios de Panamá en Chile, señora Teresa López de Vallarino. González Vera, uno de los anfitriones, nos pidió que nos sentáramos junto a una señora que había sido casada con un notable prosista iberoamericano. Hablamos de cosas puramente formales. D'Halmar estaba sentado en nuestra vecindad, debido acaso a que la mesa hacía martillo con los sitiales de la cabecera y, como era de suponer, uno de los números del programa era un discurso de D'Halmar. Como todo gran orador, nuestro mago de la palabra estaba nervioso, ausente de la conversación, bebía a cada momento de una botellita con aguardiente que llevaba en el bolsillo trasero del pantalón. Una dama de origen francés que estaba sentada a la derecha de D'Halmar, y que se dedicaba a la adivinación y a las ciencias ocultas, le musitó al oído, mostrándome a mí y a la señora con quien yo conversaba parcamente: "Están muy entretenidos en su conversación y no lo escucharán bien a usted..." Bastó esta advertencia paar que D'Halmar gritara súbitamente enfurecido: "¡Vayan a hacerse el amor afuera!"

Vimos otra noche a D'Halmar en el Club Sirio. Esta vez el anfitrión era Benedicto Chuaqui, que tantas veces festejó a escritores chilenos y a españoles, y que ahora deambula por la Plaza de Armas, bastante triste y solo, sin que muchos se acuerden de él. También estaban junto a la mesa, Mariano Latorre, Luis Durand y alguien más que no recuerdo o no quiero recordar. El autor de "Zurzulita" hablaba de literatura y daba a conocer, sin ningún énfasis doctoral, en medio de caricaturas verbales graciosísimas, su mapa literario, una carta que llegaba justamente, tratándose de literatura española, hasta 1898. Augusto d'Halmar no se interesaba por esa conversación erudita, prefería hacer recuerdos, unas reminiscencias vivas que eran como cuentos, bien trazadas piezas maestras. Pero sí comía como un Lúculo. La comida árabe, al menos la que los árabes consumen en Chile, está formada por raciones pequeñas de carne asada, arroz, repollo, berenjenas y zanahorias rellenas. Es reducida en volumen, pero muy substanciosa, tal vez porque desciende del cuzcuz, que el beduino lleva bajo su manto en el desierto. Después de aquella cena de platos árabes, que finalizaban en unos postres muy dulces de masa y almíbar y un café espeso servido sin cucharilla, D'Halmar pidió un par de huevos revueltos en leche. Esto no lo anotamos como un reproche, como lo advertirá el lector inteligente. Honorato de Balzac se fastidiaba si alguno de sus invitados no saboreaba sus guisos hechos por su propia mano, y todos aquí en Chile, los que pueden, comen bastante. Si se hiciera una racionalización en que cada cual se alimentara, de acuerdo a sus necesidades calóricas, tendríamos sensación de hambruna. Pero lo escribimos porque debido a una de esas ligazones monstruosas que ofrece la memoria, evocamos el buen apetito de Augusto D'Halmar la mañana en que lo vimos muerto, en casa de su buena amiga Sylvia Thayer, víctima, según dijo alguien entendido en medicina, de un cáncer al páncreas, enfermedad de los gastrónomos y también de los ascetas que se alimentan de yerbas.



RUBEN DARIO

Un viejo amigo nuestro, otro personaje novelesco, don Víctor Olmos de Aguilera, fallecido en 1950, y a quien dedicamos un "Responso", conoció a D'Halmar como vendedor de una fábrica de lámparas, algo que estaba hecho a la medida para su temperamento histriónico. El autor de "Juana Lucero" ha confesado que anhelaba ser actor y que hasta se presentó a un gran intérprete español, Jambrina, Morano u otro, para que lo contratara. Nosotros lo contemplamos, más de una vez, en el vestíbulo de la Universidad de Chile, poco antes de dar una de sus fantásticas charlas, sufriendo las nerviosidades del actor, hasta con cierto teñido carmín en sus mejillas, para que la actuación no desluciera. Después hablaba de Pierre Loti, entre otras celebridades amigas suyas, con una lente sobre el manuscrito fijado en un atril. Esto último resulta hábil, deja libre al conferencista para su mímica y evita que la lectura se convierta en una de esas latas que tantas veces debemos soportar.

Augusto D'Halmar laboró en una oficina de la Biblioteca Nacional durante los últimos años de su vida. Creo que el cargo se denominaba Visitador de Bibliotecas, y se lo procuró el escritor y buen amigo de los escritores Gabriel Amunátegui. Nos señalaba el cuentista Juan Donoso, que fue secretario de Augusto D'Halmar, su puntualidad para concurrir a la oficina, sin faltar jamás, mientras estuvo sano. Es cierto que en su despacho D'Halmar escribía y releía su propia obra. "Escribía —nos dijo Donoso— en unas largas hojas de papel fiscal, cuyos renglones numeraba a fin de corregir mejor. Como yo sacaba en limpio su dictado —prosigue Donoso—, a veces me llamaba desde su casa para que variara una palabra y hasta un signo de puntuación, en el renglón número tanto de la carilla tal". Así se muestra la pasión por un oficio, especialmente si se trata de un trabajo artístico. Juan Ramón Jiménez salía de su casa a medio vestir cuando advertía una errata en las pruebas impresas de sus escritos, y algunos creen que Virginia Wolff se lanzó a vagar por las calles de Londres en medio de un atroz bombardeo aéreo, después de contemplar la edición de un libro suyo bárbaramente mutilado.

D'Halmar trajo a nuestra prosa la musicalidad de las palabras y cierto hechizo en la atmósfera que se advierte desde aquella primera novela suya, caricatura de naturalismo zolesco, intitulada "Juana Lucero", hasta "Pasión y muerte del Cura Deusto" su novela cumbre a nuestro gusto.

Pero el título de nuestra crónica incumbe al soneto que Darío dedicó a D'Halmar y no es posible finalizar sin nada de ese primordial asunto.

El texto de ese soneto recogido en las "Obras Completas", de Rubén Darío, publicadas en Madrid, y que encontramos en la página 14 del tomo de Julio Orlandi y Ramírez, dice así: "Como Píndaro tiende hacia el viento que sopla/ la vela de su nave que es una carabela/ de Cortez por audaz, y de Constantinopla,/ de París y de la India su palabra que vuela./ Sutilmente recuerda la cálida copla/ de España. Su ascendencia un gran misterio vela./ ¿Quién sabe cuál caballo dominó sus manoplas?/ ¿Quién sabe los misterios que su sonrisa anhela?/ Encaneció muy joven, vivió su hora intensa,/ ebrio de hallar su vida, por tan humana, inmensa,/ y adolescente supo de las iras del mar./ Por eso, cuando muera, dirá la fama: Nunca/ fue una vida tan bella a pesar de ser trunca/ como de este gran nómada don Augusto D'Halmar".

Un documentado crítico chileno nos dijo en los marmóreos pasillos de la Biblioteca Nacional: "Rubén Darío murió en León de Nicaragua en 1916, o sea cuando D'Halmar, nacido en 1882, tenía 24 años. Si pensamos que Darío no escribió el soneto aludido el mismo año en que falleció, el escritor chileno habría disfrutado de la gloria de ser cantado por Rubén Darío antes de los 20 años, cuando ya tendría el cabello blanco y lo trataría de "don" el maestro nicaragüense".

Pero esto que hemos dejado voluntariamente para el final, es un negocio estaditisco que corresponde a los eruditos, quienes a veces no dejan de estar asistidos por la fría razón.

CONTRAPUNTO por ULISES

DESPUES DE 54 años del escándalo que suscitó su primera edición, reaparece una edición más de "Casa Grande", de Luis Orrego Luco. "Bastaron algunos perfiles verdaderos —escribió el autor— y algunas escenas reales para dar a "Casa Grande" tal vibración de vida que muchos creyeron ver cosas que yo no había pintado y la maledicencia completó la obra de perturbación horrible y para mí desesperante".

Hoy ya no pasa nada y la obra no tiene otra repercusión que su destino literario. Siempre es así. Lo que espanta a los contemporáneos y provoca crisis agudas de mojigatería, desconcierta un poco a la segunda generación y hace reír a los nietos. Es un principio que deben tener presente las personas que sirven de protagonistas en un instante de la vida, antes de que el tiempo avasallador lo destruya todo, menos la fantasía del recuerdo.



LUIS ORREGO LUCO

Vimos a don Luis Orrego Luco en 1940, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, cuando se incorporó a la Academia Chilena de la Lengua. Entre los espectadores de aquel acto histórico, escasamente concurrido, estaban el general don Carlos Sáez y el almirante García-Huidobro, también el vigoroso prosista Emilio Rodríguez Mendoza, que no quiso subir a la mesa de honor. Poco antes de iniciarse la velada apareció el ex Presidente don Arturo Alessandri Palma, también académico. Don Luis Orrego Luco leyó, con cierto cansancio, la primera parte de su discurso en que hacía el elogio de don Juan Agustín Barriga, su antecesor. Enseguida, después de proclamar la razón como la suprema norma en la vida relacionada de los hombres, entregó el manuscrito a su hijo Eugenio Orrego Vicuña, para que continuara leyendo. Era don Luis Orrego, un hombre bajo y recio, de tez sanguínea y párpados pesados. Cuando murió, en 1948, tuvo un funeral de general de brigada. Había peleado en la revolución de 1891, como oficial del Ejército del Congreso; intervino en el desembarco de Quintero y en la batalla de Concón, en la cual fue herido en la mano derecha. Su novela "La tempestad", narra esta contienda chilena en que murieron 10 mil hombres entre 30 mil combatientes.

El "Thomas Mann", de Roque Esteban Scarpa, libro difícil de leer, pero que infunde admiración y respeto, ha merecido el Premio Municipal de Ensayo, ascendente, por gestión de antiguos directorios de la SECH, a mil doscientos escudos. Lo más extraordinario es que Scarpa ha escrito un copioso estudio sobre parte de la obra de un gran escritor alemán, sin saber el idioma de Goethe. También tuvieron Premio Municipal, Jorge Edwards, cuentista recién casado, quien se va a París con un cargo diplomático, y en teatro, Luis Alberto Heiremans, médico y autor de "Versos de ciego", de "El abanderado" y de algunos cuentos de fuerte introspección.

Carlos Sander, autor de "Luz en el espacio", obra premiada por el Sindicato de Escritores, y de la restauración de los molinos de La Mancha, ha sido condecorado por el Gobierno del General Franco y nombrado académico en España. Rubén Azócar festejó estos triunfos con un vino de honor que le ofreció a Carlos Sander, en la casa de la Sociedad de Escritores de Chile, Simpson N.o 7, el lunes antepasado. Sander es en la actualidad Director de "El Mercurio" de Antofagasta.

En una esquina, de prisa, nos entregó Benjamín Morgado su libro más reciente, "Poetas de mi tiempo". El tomo carece de índice onomástico, de modo que es preciso echarse a nado para ubicar a los autores. Por suerte, no es difícil nadar en las aguas alegres de este libro. Un compás de frivolidad, de bohemia despreocupada, de vaga ternura para resucitar intentos literarios que no prosperaron, animan la pluma de Morgado. Uno de los orgullos de Morgado es haber creado en 1930 el runrunismo en Chile, unos años después de que Marinetti, en Italia, lanzara su Manifiesto Futurista.

Escaparate de Libros por HERNAN DEL SOLAR

UN LINAJE CHILENO DE CUATRO SIGLOS, por **Osvaldo Fuenzalida Correa**. (Imp. de Carabineros, Santiago.)

UN PREAMBULO de don Juan Mujica, de la Academia Chilena de la Historia, un discurso de don Salvador Valdés Morandé, presidente del Instituto Chileno de Investigaciones Genealógicas, y una explicación preliminar del autor acerca del objeto de su libro, preceden este cuadro genealógico completo de la familia Fuenzalida, linaje chileno de cuatro siglos. Lo funda entre nosotros el capitán español, compañero de Valdivia, don Andrés de Fuensalida. Su esposa, doña Ana de Guzmán, viene a Chile a los 14 años. "La novia-niña (leemos) hizo su viaje a Chile muy bien acompañada: vino con Esperanza de Rueda, esposa de Jerónimo de Alderete; con Marina de Gaete, esposa de Pedro de Valdivia, y con las hermanas y hermanos de ésta; con la esposa e hijas de Francisco de Aguirre, y con varias otras damas y caballeros, que constituyen la base fundamental de la vieja sociedad chilena de la Conquista y de los primeros años de la Colonia, y cuya posteridad se mantiene, en varios casos, por varonía, hasta nuestros días".

El autor de la obra, don Osvaldo Fuenzalida Correa, es hombre de conocida y celebrada actuación en la política y diplomacia del país. A través de estas páginas presenta las 13 generaciones que provienen de don Andrés de Fuensalida, en las cuales se encuentran figuras importantes en las actividades de gobierno, del parlamento, de los tribunales de justicia, del ejército y la marina, de la iglesia y la diplomacia, y de las diversas faenas profesionales.

CHILE O UNA LOCA GEOGRAFIA, por **Benjamín Subercaseaux**. (Ercilla.)

"Entiendo la alegría grande que habrá dado escribir un libro como "Chile o una loca geografía" y llegar al remate de un antojo que fue tan ambicioso y que se ha consumado con la más bella gallardía. Los contadores de patrias cumplen de veras un acto de amor: el amor antiguo y el medieval iban del encantamiento al furor en un ejercicio pendular, cosa que no pasa con el pobre amor moderno; el texto de usted, está lleno de la rabiosa exigencia que es la del amor en grande". Estas palabras son de Gabriela Mistral, en el excelente prólogo que escribe para la obra de Subercaseaux.

De este libro es ocioso hablar en un comentario de simple información. Ha sido estudiado en nuestro país y en el extranjero; se considera, muy justificadamente, una de las obras perdurables de nuestra literatura; muy pocas, en el continente, se le comparan, cuando se trata de una visión profunda de lo que es un país y de las posibilidades que le aguardan. Ahora nos encontramos ante la duodécima edición, lo cual indica, sin necesidad de subrayarlo, el interés con que ha sido recibido y celebrado por innumerables lectores. Es tan evidente la importancia que se le da entre nosotros que hasta su título —"Chile o una loca geografía"— ha pasado a ser expresión corriente en discursos, artículos, comentarios de políticos, economistas, estudiosos de la realidad chilena. De norte a sur, de extremo a extremo del país, el escritor no sólo nos describe por dentro y por fuera en un intento de conocernos cabalmente; también medita y juzga, afirmado en el hondo conocimiento adquirido.

Creemos que aquí basta indicar que ha aparecido una nueva edición de esta gran obra. Lo demás es aventura del lector. Y será de las que se recuerdan.

BOLETIN N.o 68 DEL INSTITUTO NACIONAL.

Don Ernesto Boero Lillo, director de esta espléndida revista, desempeña un papel de animador de nuestra cultura que, si no es señalado a menudo con la cordialidad que se merece, acaso se deba a modestia del escritor, a ignorancia de su actividad, o simplemente, a ingratitud. Porque es el caso, que esta publicación —cuyo nombre desorienta, ya que parece destinada a estudiantes secundarios— es una de las más valiosas con que contamos en la actualidad. Junto a las colaboraciones de los alumnos del Instituto, seleccionadas con laudable criterio, se publican ensayos, cuentos, poemas, firmados por autores de comprobada calidad. No sólo se presentan problemas de gran interés para toda persona culta en el campo literario o filosófico, estudiados con sencillez y penetración; hallamos continuamente en sus páginas temas científicos, expuestos con rigor y claridad.

El N.o 68, como todos los anteriores que conocemos, constituye un ejemplo de lo que puede hacer en el terreno cultural, dentro de una publicación periódica, una mentalidad directiva verdaderamente amplia, solvente, acuciada su curiosidad por todos los estímulos espirituales que no deben desatenderse.

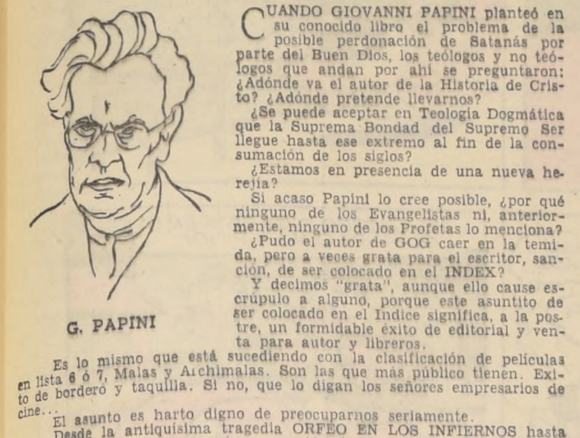
CHARLES NICOLLE Y LA BIOLOGIA CONQUISTADORA, por **Germain Lot**. (Editions Seghers, Paris.)

En la colección "Savants du Monde Entier", que ya ha publicado espléndidos estudios sobre Sedov, Teilhard de Chardin, Joliot-Curie, Einstein, Oppenheimer, y otros, se analiza prolijamente la obra admirable de Nicollete, médico y biólogo, que obtuvo en 1928 el Premio Nóbel de Fisiología y Medicina. La autora evoca el hombre con una contagiosa admiración y estudia al investigador, al laboratorista que enriqueció a la ciencia, con una claridad que permite seguirle en sus grandes descubrimientos y apreciar su maravillosa intuición.

NOTA: **En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos que se nos envíen.**

El Perdón de Satanás

por León BARROS



G. PAPINI

CUANDO GIOVANNI PAPINI planteó en su conocido libro el problema de la posible perdonación de Satanás por parte del Buen Dios, los teólogos y no teólogos que andan por ahí se preguntaron: ¿Adónde va el autor de la Historia de Cristo? ¿Adónde pretende llevarnos?

¿Se puede aceptar en Teología Dogmática que la Suprema Bondad del Supremo Ser llegue hasta ese extremo al fin de la consumación de los siglos?

¿Estamos en presencia de una nueva herejía?

Si acaso Papini lo cree posible, ¿por qué ninguno de los Evangelistas ni, anteriormente, ninguno de los Profetas lo menciona?

¿Pudo el autor de GOG caer en la temida, pero a veces grata para el escritor, sanción, de ser colocado en el INDEX?

Y decimos "grata", aunque ello cause escrúpulo a alguno, porque este asuntito de ser colocado en el Indice significa, a la postre, un formidable éxito de editorial y venta para autor y libreros.

Es lo mismo que está sucediendo con la clasificación de películas en lista 6 ó 7, Malas y Archimalas. Son las que más público tienen. Exito de borderó y taquilla. Si no, que lo digan los señores empresarios de cine...

El asunto es harto digno de preocuparnos seriamente.

Desde la antiquísima tragedia ORFEO EN LOS INFIERNOS hasta la modernísima y contemporánea creación de Sartre, LE DIABLE ET LE BON DIEU, el simpático tentador que dibujó el genial Gustavo Doré, con cola, rabo y melena hirsuta, es un individuo que anda metiendo sus narices, cotidianamente, en toda clase de problemas que preocupan al hombre...

Dicen los relatos melodramáticos que CAGLIOSTRO tuvo comunicación directa con Satán, y que recibió sus consejos infernales en más de alguna intervención suya.

Que a San Antonio se le apareció, no hay duda ninguna, y que lo tentó, tampoco. Hasta un cuadro célebre así lo testimonia.

Que el Marqués de Sade fue amigo personal de Satán, no cabe duda a sus numerosos biógrafos.

El histórico y sellado pacto del Doctor Fausto con Mefistófeles, no fue sólo trasunto de ópera ni materia de inspiración para pintores y acuarelistas.

GOETHE creía a pie juntillas en el Diablo.

Tirso de Molina, también.

Goya se lo imaginó deforme y chato, y le quitó la fama de haber sido el más bello de los Angeles Rebeldes.

Entre nosotros, la célebre QUINTRALA lo evocó más de una vez. ¡Lástima que se haya extraviado la receta de hierbas malignas, combinadas con patas de lagarto, ojos de buho, caldo de peuco y azufre, con que la hechicera de Talagante preparaba su famoso brebaje!

El tema da, como decimos, para dilatada lucubración.

Y, a propósito, recordaremos en esta crónica lo que nos decía un esclarecido Pastor protestante, hace años, en la villa de San Fernando.

Le inquiríamos: —Pero, ¿usted cree que Dios perdonará al Diablo alguna vez?

—Sí. Las Sagradas Escrituras son suficientemente claras al respecto.

—Teológicamente, el tránsito de Ser Perfecto a Ser Imperfecto podría estar en oposición a la Bondad Divina. El Ser Supremo es también la Suprema Bondad. Siendo Suprema Bondad, lógicamente debe ser también el Supremo Perdonador. Cabría preguntarse si Luzbel, al bajar a los infiernos, pasó de Ser Perfecto a Ser Imperfecto, lo que filosóficamente es una contradicción...

Así dijo, paseando por la alameda de San Fernando, un alto teólogo que, sin haber leído aún a Giovanni Papini, le encontraba toda la razón.



Thomas Mann

Disconformidad Creadora

ESCRIBIO Thomás Mann: "Acontece que el hombre nunca se halla completamente bien en este mundo; en ninguna situación. Siempre tiene motivos de descontento y pena. El porqué de esto es un misterio".

Lo que oculta esa disconformidad afianza nuestras aserciones. El descontento es la brújula que nos rectifica en el rumbo de la vocación contrariada o sin empleo en obras. Las angustias de que hablan Heidegger y Unamuno provienen de que muchos hombres no satisfacen su vocación. Dadles libertad y habréis contribuido a su dicha. Dadles, sí, medios y libertad de producir las obras a que se sienten llamados, y su expresión por ellas los redimirá del compromiso creador, inseparable del derecho a existir.

Si una frase lograra ceñir la filosofía de Ortega y Gasset, diría: "El hombre es él y su circunstancia". Es decir: el azar, el temperamento, el ambiente, la salud, la experiencia; unas favorables y otras adversas, que se ajustan o complican. No se trata de huir de lo que pretende apartarnos de nuestra misión, sino de superar estorbo y atolladero.

Lo opuesto a la angustia es la fe. Ella anticipa la victoria y disminuye los inconvenientes. La lucha se vuelve así la ejercitación previa y necesaria de nuestros poderes de realizar la obra para la que nacimos. La serie es clara: esforzarse, aprender, concertar, reconstruir, vencer. Atribulados por sus circunstancias, aun las propicias, caen y degeneran los pequeños; mas es por la adversidad que todo hombre verdadero siente, sufre, triunfa y obra como un pequeño dios.

El instinto es sabiduría potencial en el genio de la especie. Hasta los más poderosos, el de conservación y el de reproducción, manifiestan el impulso de mantener a los operantes en la usina del Universo. Y la base de la justicia social no es toda ni principalmente la satisfacción de necesidades, sino también y sobre todo, que quien tiene una vocación la satisfaga y quien posee una aptitud, la ejercite. Porque la mayor libertad, la más intensa necesidad es expresarse; y la suprema expresión, es la obra.

PIO BAROJA

Por Francisco ORREGO VICUÑA

LA HIDALGA tierra de los vascos ha producido figuras de gran trascendencia en el desarrollo cultural de España, a lo largo de diversas y variadas épocas, figuras que adoptando tintes de universalidad, en la medida de su progreso, han traspasado las fronteras influyendo en el destino mismo del Occidente; una de las de mayor representación, y contemporáneo por añadidura, ha sido Pío Baroja, vasco por excelencia y literato por naturaleza. Nació el insigne novelista en la bellísima ciudad de San Sebastián un día 28 de diciembre de 1872. Era miembro de una destacada familia, siendo su padre reputado ingeniero y conocido literatu, autor de la letra de muchas canciones populares vascas, de zarzuelas y de la primera ópera vasca que se conoce; su hermano Ricardo fue un destacado pintor y grabador. Estudió don Pío la carrera médica en Valencia y se doctoró en la Universidad de Madrid en 1893, dedicándose a su ejercicio por el lapso de dos años, al término de los cuales comprendió que tal no era la actividad requerida por su inquieto espíritu y acto seguido se trasladó a Madrid, instalando una panadería con su hermano Ricardo. Comenzó por esta época a colaborar en los diarios "El País", "El Imparcial" y "El Globo", iniciándose lentamente en la carrera literaria.

Sus primeras novelas, "Vida Sombría", "La casa de Aizgorri" y "Aventuras, inventos y mixtificaciones de Silvestre Paradox", publicadas en los primeros dos años de este siglo, pasaron prácticamente ignoradas por la crítica, fenómeno que suele ocurrir a los iniciados como antecedente de una cadena de entorpecimientos que la sociedad se encarga de crear, para evitar cualquier surgimiento de nuevos valores; sólo "Camino de Perfección", publicado en 1902, vino a tener alguna resonancia. Luego aparecieron "Idilios vascos" (1902), "El mayorazgo de Labraz" (1903), novela que ha sido comparada con las mejores de la literatura universal. En su trilogía "La lucha por la vida", que comprende "La Busca", "Mala Hierba" y "Aurora Roja", todas ellas de 1904, se identifica Pío Baroja, aunque no plenamente, con la generación del 98, pues son obras de una cierta tendencia naturalista que critican duramente la organización social y las preocupaciones de la época, que según Baroja, amargan la vida y aniquilan la espontaneidad del individuo. Junto a Azorín, Valle-Inclán y Unamuno, es una de las principales figuras de dicha generación, aunque su individualismo vasco le impidió asociarse a alguna tendencia determinada: fue siempre rebelde a las disciplinas y amante de una libertad literaria y estilística absoluta.

A la par de aumentar su popularidad creció su producción literaria, cada vez más perfecta y bien inspirada, naciendo así "La feria de los discretos" (1905), "Los últimos románticos" (1906), "Paradox Rey" (1906), "Las tragedias grotescas" (1907), "La dama errante" (1908), "La ciudad de la niebla" (1909), y una colección de artículos titulada "El tablado de Arlequín", que más tarde completó con "Nuevo tablado de Arlequín". Con la publicación de su obra "Zalacaín el aventurero", alcanzó una gran popularidad internacional y fue adoptada como texto de lectura española en la Sorbonne, así como otras de sus novelas lo habían sido en Estados Unidos; en general, en esta última nación, y también en Europa, era Baroja el intelectual español que más lectores había ganado, a pesar de las diferentes características ideológicas que había entre la obra y el público; prueba de ello es que varios de sus libros fueron traducidos al francés, inglés, alemán, italiano, holandés, sueco, noruego, ruso, checo y japonés. Su brillantez y perfección aunaba las culturas por distantes y disímiles que fuesen.

Y no cesaría allí su producción literaria, pues aquellos quienes tienen verdadera vocación de escritor, y no pose social, escriben en la medida de su sentimiento, mucho o poco, a pesar de que sean calificados de promíscuos o flojos, según el extremo de intolerancia que adopte la crítica. Nacieron luego, entre muchas otras obras, "Idilio y Fantasía", "Las horas solitarias", "Divagaciones apasionadas", "El gran torbellino del mundo", "César, o nada", "El mundo es así", "El laberinto de las sirenas", "Crítica Arbitraria", "El nocturno del hermano Beltrán", "La casa del crimen", y junto con "Las inquietudes de Shanti Andía", "Los pilotos de altura" y "La estrella del capitán Chimista", que forman la serie "El Mar". Estas novelas, a pesar de que toda su obra reviste en mayor o menor medida similares caracteres, son por excelencia la interpretación del espíritu vasco y traslucen la constante preocupación que tuvo Baroja por el problema de las razas y las peculiaridades de sus integrantes.

Baroja fue un vasco integral y absoluto tanto por su simpatía como por su porfía y testarudez; claramente se comprende lo dicho con dos anécdotas, que aunan simpatía y porfía: cuando residíamos en Madrid, siendo nuestro padre diplomático, fue a verle no sin gran dificultad, pues solamente recibía Baroja a sus íntimos contertulios, pero introducido por una poetisa chilena que allá residía, logró entrevistarse; en medio de una amena charla, con asistencia de varias personalidades literarias, llegó la hora de ponerle a don Pío habituales inyecciones, y éste, para no perder palabra de lo que se decía, fue a un rincón de la sala, y bajándose los pantalones, habilitó el conocido lugar para las inyecciones, a vista y presencia de los alarmados contertulios; en otra ocasión, donde mejor se revela su testarudez, después de un disgusto con el Generalísimo Franco, decidió no salir más a la calle en señal de protesta y así lo cumplió, pasando larguísimos años en su residencia y no salió de ella sino cuando le sorprendió la muerte en octubre de 1956.



PIO BAROJA

Cuando Pío Baroja publicó su serie de novelas históricas titulada "Memorias de un hombre de acción", que comprende dieciséis obras, algunos críticos la compararon con Benito Pérez Galdós, afirmando, incluso, que se trataba de una continuación de los "Episodios Nacionales"; más, en realidad no se trataba ni de continuación ni de similitud entre ambos autores, cada uno magistral en su género, pero también fundamentalmente diversos. Galdós, no obstante su claro realismo, era un romántico en todo el sentido de la palabra y por tal enfocó la historia de España con una aguda visión poética, que dio por resultado en su obra una España verdaderamente épica; Baroja, por el contrario, a pesar de ser su realismo también profundo, fue perfectamente reflexivo y no sentimental en este aspecto, enfocando la historia con sentido crítico y nada poético, lo que se tradujo en páginas de una mayor violencia y en escenas de una mayor rudeza.

Acerca del estilo de Pío Baroja escribió Azorín en el prólogo de sus obras completas: "...Y cuando se habla del estilo a propósito de Baroja, yo pregunto: ¿Es que creéis que dentro de un siglo, de dos, de los que sean, no será leído Baroja con más gusto, con más seguridad, que los seguidores de un tradición que no es tradición? No es tradición, porque lo tradicional es la independencia; el desenvolvimiento que tuvieron los antiguos debemos nosotros, para serles fieles, completarlo, agrandarlo. Y Baroja, con su estilo, con su fundamental filosofía, es un continuador de los antiguos. ¿Cómo no ha de ser leída una prosa que es vital y no ficticia; que es producto de una fisiología y no de una fórmula? El mundo creado por Baroja es grande; el sentido que Baroja tiene de la vida es un sentido humano."

Cuando llegó el año 1936 y la violenta guerra civil española, Baroja fue a residir a París ya en plena gloria literaria; las naciones americanas le rendían homenaje, los diarios de todo el mundo solicitaban sus colaboraciones y había sido incorporado el año anterior, 1935, a la Real Academia Española de la Lengua. Desde París colaboró mensualmente con "La Nación", de Buenos Aires; en 1937 regresó brevemente a España dando a luz su novela "Susana"; sólo volvió a residir definitivamente a su patria en 1940, una vez pacificada España, y dos años más tarde, 1942, publicaba "Laura, o la soledad sin remedio".

El mismo Azorín escribe acerca de la obra de Baroja en general; dice así: "Pío Baroja es un gran artista en sus novelas; tiene la firmeza, la penetración, la originalidad del artista, y en su prosa, sencilla, precisa, podemos gustar toda la variada gama del arte literario: la ternura, el sarcasmo, la ironía, la sentimentalidad delicada, sutil. En "Las Mascaradas Sangrientas" (sobre todo en la primera parte de la novela), encontramos todo lo mejor de Baroja. La vida directa, la emoción profunda, el interés más franco y sincero, brillan en esas páginas. Y la primera lección que nos da Baroja, la más estimada, es esa de ofrecernos en sus novelas, no un trasunto de lecturas, sino una sensación de realidad. Existe una diferencia profunda entre una novela de Baroja y la de cualquier otro novelista. Aquí, en el novelista vasco, todo es sentido, experimentado, directo, espontáneo. No condenamos, naturalmente, otro género de novelas: Anatole France, por ejemplo, representa todo lo contrario de Baroja; pero preferimos, desde luego, la emoción pura, como en Baroja, a la transposición intelectual, racional, de conceptos expuestos con más o menos elegancia. Y la ventaja mayor del procedimiento de Baroja es que no envejece. Dentro de cien años, de doscientos, se podrá leer una novela de Baroja del mismo modo, con el mismo gusto, que ahora. ¿Sucederá lo propio con las novelas y narraciones de aquellos jóvenes que, por estar al día, adopten una modalidad pasajera?".

Lámina de Poesía

Selecciones y Notas de José Miguel VICUÑA

DON ALONSO DE ERCILLA Y ZUÑIGA

VASTAGO DE UNA noble familia, nació en Madrid en 1533. Fue paje del príncipe Don Felipe, a quien acompañó a Flandes, y luego, siendo éste ya Rey de Chile, a su viaje a Inglaterra, en 1554. Allí se entusiasma para incorporarse al séquito fastuoso del Adelantado don Jerónimo de Alderete, y llega a Lima en 1555; luego pasa a Chile y durante tres intensos años interviene en las guerra de Arauco y en la batalla de Quiapo, a las órdenes de don García Hurtado de Mendoza. "La Araucana" —una de las más grandes epopeyas históricas de los tiempos modernos— sale de su pluma apasionada, en parte, según sus propias palabras, "en la misma guerra y en los mismos pasos y sitios, escribiendo muchas veces en cuero por falta de papel...". Sus virogosas y brillantes octavas reales delinearon personajes y leyendas que se incorporaron en la conciencia popular, creando los verdaderos arquetipos de nuestra historia. Su influencia en la literatura universal fue poderosa, pudiendo notarse especialmente en la "Jerusalén Libertada", de Torquatto Tasso. Y en América le surgieron numerosos imitadores, como "Las guerras de Chile", de Juan de Mendoza; el "Purén Indómito", de Alvarez de Toledo, y el notable "Arauco domado", del poeta Pedro de Oña. Las hazañas de guerra que describe son inimitables y en ellas "probablemente no ha tenido rival después de Homero", al decir de Menéndez Pelayo. Cervantes celebra su poema en El Quixote; Lope de Vega dice: "Don Alonso de Ercilla — tan ricas Indias en su ingenio tiene, — que desde Chile viene — a enriquecer las musas de Castilla". La obra está dividida en tres partes, la primera publicada en 1569, la segunda en 1578 y la última en 1589. Falleció don Alonso en su ciudad natal en el año de 1594.



ALONSO DE ERCILLA

Presencia de Caupolicán

Era este noble mozo de alto hecho,
varón de autoridad, grave y severo.
Amigo de guardar todo derecho,
áspero, riguroso, justiciero;
de cuerpo grande y relevado pecho,
hábil, diestro, fortísimo y ligero.
Sabio, astuto, sagaz, determinado
y en casos de repente reportado.

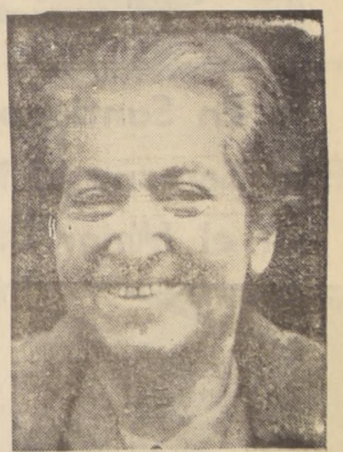
Con un desdén y muestra confiada
asiendo del troncón duro y ñudoso,
como si fuera vara delicada
se lo pone en el hombro poderoso:
La gente enmudeció, maravillada
de ver al fuerte cuerpo tan nervoso;
la color a Lincoya se le muda
poniendo en su victoria mucha duda.

El bárbaro sagaz despacio andaba
y a, toda prisa entraba el claro día,
el sol las largas sombras acortaba,
mas él nunca decrece en su porfía;
Al ocaso la luz se retiraba,
ni por esto flaqueza en él había;
Las estrellas se muestran claramente
y no muestra flaqueza aquel valiente

Salió la clara luna a ver la fiesta
del tenebroso albergue húmedo y frío,
desocupando el campo y la floresta
de un negro velo lóbrego y sombrío;
Caupolicán no afloja de su apuesta,
antes con nueva fuerza y mayor brío
se mueve y representa de manera
como si peso alguno no trajera.

GABRIELA MISTRAL

DE MODESTO origen y nacida en un pueblecito confinado en el lejano valle de Elqui, al norte de Chile, esta poetisa de extraordinaria sensibilidad y temple fortísimo, conquistó la admiración de cuantos la conocieron, y la fama de su genio se extendió pronto por toda América, aun antes de que hubiese publicado su primer libro, "Desolación", en 1923. Su nombre alcanzó notoriedad al ser premiados sus "Sonetos de la Muerte", en los Juegos Florales de 1914. Treinta años más tarde, la Academia Sueca le otorgaba el Premio Nóbel de Literatura (1945), siendo el primer —y hasta ahora el único— escritor de América Latina que alcanza tal distinción, si exceptuamos, como es lógico, a Saint John Perse, a quien debe estimársele como un poeta francés. Gabriela Mistral (pseudónimo de Lucila Godoy Alcayaga) nació en Vicuña el año 1889, fue profesora primaria y luego, por decreto gubernamental, profesora de Castellano, Directora de Liceo y Cónsul en el extranjero. Por ley se le nombró Cónsul vitalicio con facultad de ejercer su cargo en el lugar de su elección. Vivió en Brasil, España, Estados Unidos e Italia. Publicó, además de "Desolación", "Ternura" (1924), "Tala" (1938) y "Lagar" (1954). Falleció en Estados Unidos en enero de 1957, dejando como ejecutora testamentaria a Doris Dana, a cargo de numerosos inéditos. Su cuerpo fue trasladado a Chile y sepultado con gran pompa en el Cementerio General. Más tarde sus restos fueron trasladados a la aldea de Monte Grande donde vivió su niñez, y están enterrados en un túmulo erigido por la Sociedad de Escritores con la contribución popular y que ha sido reconocido por ley como monumento nacional.



GABRIELA MISTRAL

Intima

Tú no oprimas mis manos.
Llegará el duradero
tiempo de reposar con mucho polvo
y sombra en los entretejidos dedos.

Y dirías: "No puedo
amarla, porque ya se desgranaron
como mieses sus dedos."

Tú no beses mi boca.
Vendrá el instante lleno
de luz menguada, en que estaré sin labios
sobre un mojado suelo.

Y dirías: "La amé, pero no puedo
amarla más, ahora que no aspira
el olor de retamas de mi beso."

Y me angustiara oyéndote,
y hablaras loco y ciego,
que mi mano será sobre tu frente
cuando rompan mis dedos,
y bajará sobre tu cara llena
de ansia mi aliento.

No me toques, por tanto. Mentiría
al decir que te entrego
mi amor en estos brazos extendidos,
en mi boca, en mi cuello,
y tú, al creer que lo bebiste todo,
te engañarías como un niño ciego.

Porque mi amor no es sólo esta gavilla
reacia y fatigada de mi cuerpo,
que tiembla entera al roce del cilicio
y que se me rezaga en todo vuelo.

Es lo que está en el beso, y no es el labio;
lo que rompe la voz, y no es el pecho:
¡es un viento de Dios, que pasa hendiéndome
el gajo de las carnes, volandero!

JAIME RAYO

EN 1942, a los 26 años de edad, abandonó la vida, dando fe de la tensión a que se encontraba sometida su sensibilidad riquísima, y dejando con ello un legado violento a los que cultivan el verso: La Poesía es la suprema dignidad, todo en ella es intensidad, todo en ella es verdad. Tres años antes había publicado su único libro "Sombra y Sujeto" (1939) y sus amigos insisten en que dejó inédita otra obra, "Autonomía", que no ha aparecido.

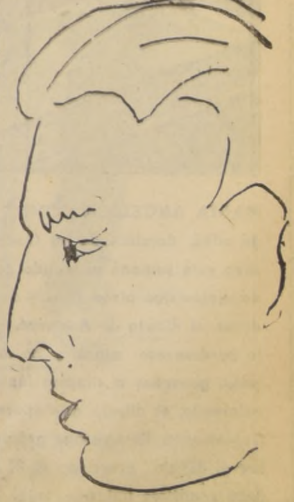
Narciso

Un soberbio mapa de sangre, el límite preciso,
Expía sus pecados y os deja siempre esperando el desenlace.
No busca días perfectos, la causa ni el sino de la espera
Empapado en aguas de paraíso, los años le lamen
Sus simplezas de experto y esa aureola casual tan peligrosa.

Una raíz cortada es centro de atracción y aún mejora vidas.

Frente a este altar de espanto
Viven y mueren los hombres poseídos.
A aquéllos, su infortunio, su pasajera exactitud, les conmueve.
Recientes pasiones, desconocidos deseos alrededor les asaltan.
A menudo interviene la crueldad y el hastío.
¡No hagáis surgir tantas mentiras! ¡No le mortifiquéis!
Tal vez le hallemos en el silencio reparador
O entre dos luces.
Escondido en su castidad como un libro o una mano ciega.

Algo o nada puede dulcificar esta huída presente.
Las palabras mueren al llegar al punto de partida.
Una sola lágrima contamina y destruye sus sagrados impulsos.
Aún corre detrás de una amenaza inverosímil.
Cuando está allí su imagen
Suspendida entre las épocas.



JAIME RAYO





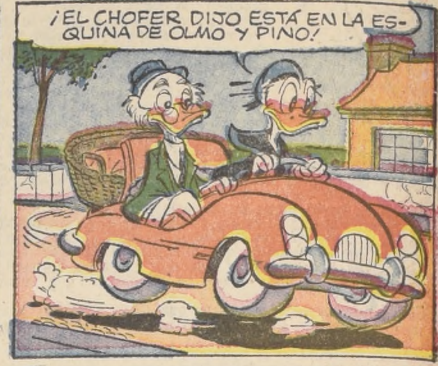


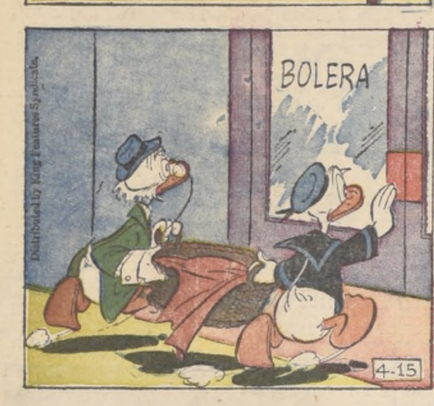


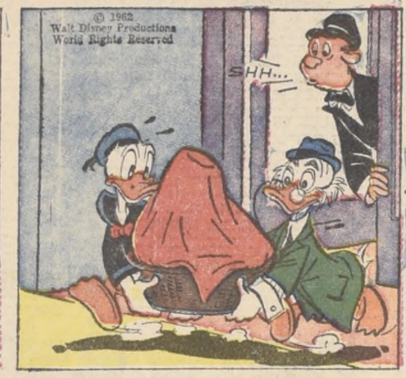




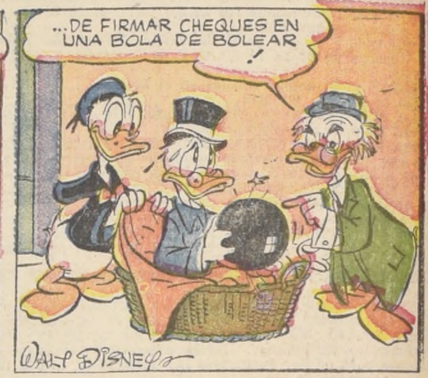




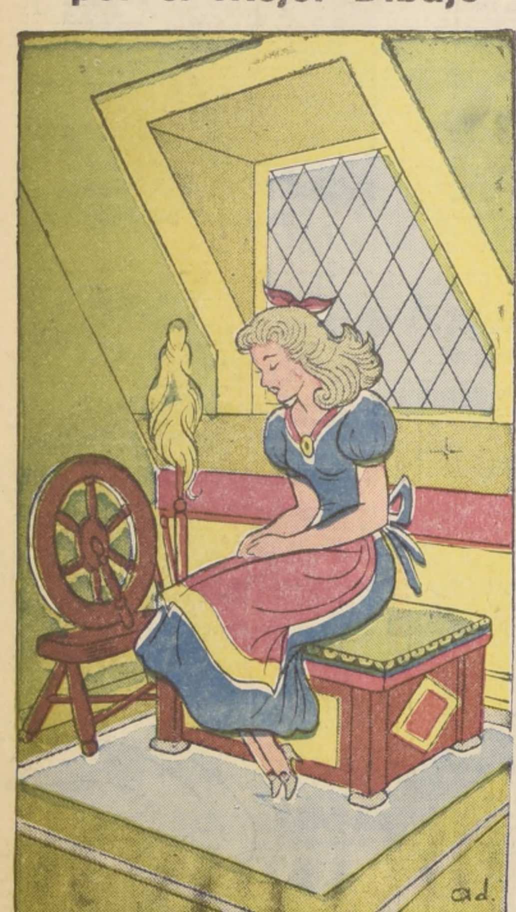








En Santiago cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo



MARIA ANGELICA GOMEZ S., joven artista de 7 años de edad, domiciliada en Carmen N.o 2499, Santiago, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores, el dibujo de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir, coloreado, el dibujo que aparece en la página 10 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado el 27 de mayo pasado. El sobre debe remitirse únicamente al "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".





















Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1962

Precio: Eo 0,10

La Batalla del Morro de Arica

por Aníbal BRAVO KENDRIC.

RECORDAMOS EL DIA 7 de junio de 1880. Defendía la plaza de Arica el coronel peruano don Francisco Bolognesi. La ciudad y el puerto habían sido convertidos en inexpugnable fortaleza.

El general en jefe del Ejército de Chile, don Manuel Baquedano, poco después de salir de Tacna, donde obtuvo una brillante victoria, pensó marchar sobre Arica. El 28 de mayo (1880) partían desde aquella ciudad las tropas que habían compuesto la reserva en la batalla del 26, las que estaban bajo el mando del coronel don Pedro Lagos y del de igual clase don Orozimbo Barbosa.

Después de una marcha penosísima por los arenales, las divisiones llegaron el 2 de junio al valle de Lluta, sobre la margen derecha del pequeño río Azufre, como a 10 kilómetros de Arica, donde establecieron su campamento. Queriendo Baquedano evitar una inútil efusión de sangre, comisionó, el día 5, al sargento mayor de artillería don José de la Cruz Salvo para proponer una capitulación honrosa y fraternal a los patriotas defensores de Arica. El mayor Salvo, dejándose vendar la vista, llegó a la presencia del jefe de la plaza, y después de una corta conferencia, en que también tomaron parte los demás jefes peruanos, Bolognesi contestó resueltamente que, para salvar el honor de su país, quemaría "hasta el último cartucho".

En vista de tan patriótica y terminante negativa, el general chileno ordenó entonces el asalto de la plaza.

Antes del amanecer del día 7 de junio (1880) las tropas chilenas se hallaban listas para atacar. A la primera claridad del día se dio comienzo al combate. Baquedano ordenó romper las hostilidades con fuego de artillería, y se trabó entonces un combate a muerte. El jefe chileno dispuso que el 3.o y el 4.o de Línea debían atacar los fuertes del oeste, situados en la prolongación del Morro; el Lautaro, de la división Barbosa, los de la playa; el Buin, 1.o de Línea, quedaría de reserva a la entrada del valle de Azapa, y el Bulnes protegería la artillería. Una parte de la caballería se mantendría a retaguardia del Buin, y la otra parte, a retaguardia del Lautaro.

Comenzada la batalla, los regimientos 3.o y 4.o de Línea, bajo el mando de los tenientes coroneles don Ricardo Castro y don Juan José San Martín, se lanzan con furia, a paso de carga, sobre el enemigo. En cuanto aparecen los chilenos en las alturas del sur, los peruanos corren a defender los fuertes situados en aquella parte, y el encuentro fue terrible, matándose unos y otros a quemarropa; pero los que sobreviven siguen peleando con singular heroísmo, pasando sobre montones de muertos y heridos. El teniente coronel chileno don Eulogio Robles, cuando estaba a tiro de fusil del enemigo, comenzó a atacar resueltamente los tres fuertes del bajo. La infantería peruana, aturdida ante este inesperado ataque, hizo una desesperada resistencia, y en pocos minutos el combate terminaba por ese lado.

Mientras tanto, los ingenieros peruanos, en su nerviosismo por contener el avance de los chilenos, aplican electricidad a las mechas, y saltan dos minas de las baterías de los cerros y otras dos en los fuertes de la llanura, haciendo volar por los aires uno o dos centenares de combatientes peruanos. Los soldados chilenos cobran más valor con estas explosiones, y con asombrosa rapidez se lanzan sobre las alturas del Morro, escalando por todas partes el empinado cerro y venciendo toda resistencia de los soldados enemigos, hasta alcanzar la vecindad de las últimas trincheras de la cumbre.

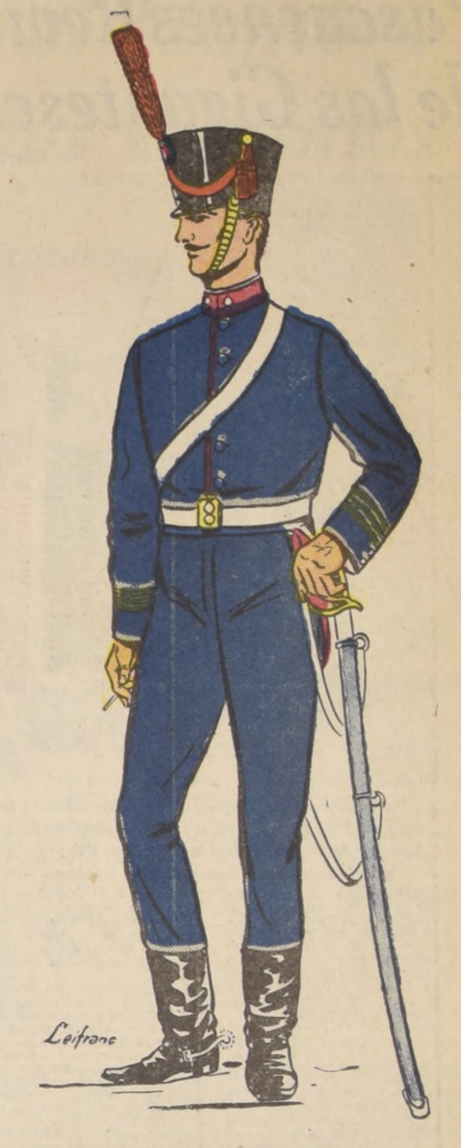
En el combate caen heridos de muerte el valiente comandante del 4.o de Línea, don Juan José San Martín; el capitán Chacón, del 3.o, y muchos oficiales y soldados más, de ambos cuerpos. Luego se oye el toque de ¡alto el fuego!; pero el enemigo contesta con una descarga que hiere y mata a muchos chilenos. Los comandantes chilenos Solo Zaldívar y Bustamante, los capitanes De la Barra y Silva Arriagada, y los subtenientes señores Vicente Videla y Carlos Aldunate Bascuñán, y un grupo numeroso de soldados, bramando de coraje, redoblan el fuego en su avance, y, calando bayonetas, salvan las últimas trincheras. De este modo penetran a la cima del Morro, y por fin se enarbola el tricolor chileno en aquellas alturas.

El coronel Bolognesi, comandante de la plaza, ante el avance incontenible de los chilenos, prefirió lanzarse al vacío desde la cumbre del Morro, poniendo así fin a su vida para no caer prisionero.

El combate había durado tan sólo cincuenta y cinco minutos. La toma del Morro y de la plaza fortificada costaba al Ejército de Chile 372 bajas, entre muertos y heridos. Las pérdidas de los peruanos fueron como cuatro veces superiores.

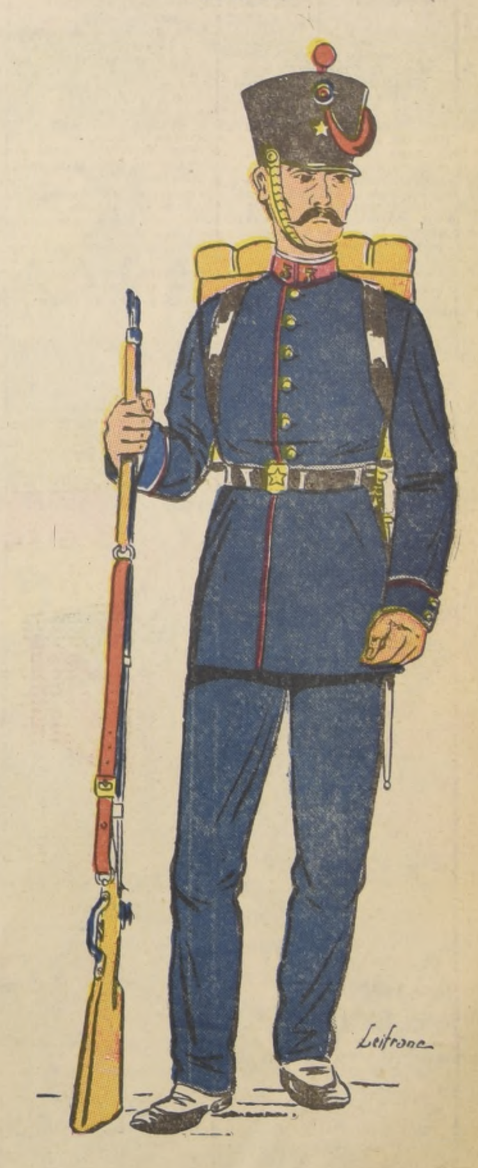
En esta acción sucumbieron, de parte de los contrarios, el capitán de navío, ex comandante de la "Independencia", don Juan Guillermo Moore; los coroneles don Alfonso Ugarte, don José Joaquín Inclán, don Justo Arias, don Mariano Bustamante, y tantos más esforzados patriotas que, al igual que los chilenos, rindieron la vida por su patria.

(Dibujos de Leifranc)



35.—CAPITAN DE "GRANADEROS A CABALLO"
(D. S. de 13 de agosto de 1827.)

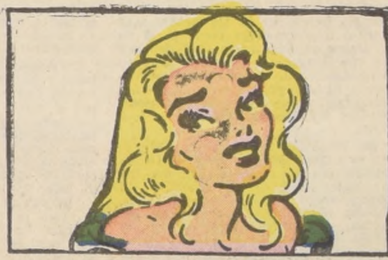
Este uniforme lo lució "Granaderos a Caballo" durante la revolución de 1829-30 y la persecución y aniquilamiento de los Pincheira en enero de 1832.



36.—SOLDADO DE INFANTERIA.
(D. S. de 14 de octubre de 1826.)

Este uniforme fue usado por la infantería en la Guerra Civil de 1829-30, en la persecución y aniquilamiento de los Pincheira y Campaña Restauradora del Perú. (1837-39).


























EN RAPA-NUI.

Pascuenses Revivieron la Construcción de las Gigantescas Estátuas de Piedra

Por Carmen MERINO



Gracias a los trabajos de los arqueólogos, doctor William Mulloy, de EE. UU., y el chileno Gonzalo Figueroa, los siete "moais" del Ahu Akivi volvieron a mirar el mar desde su pedestal, el altar de piedra. Admira la obra de sus antepasados Santiago Pakarati, quien aseguró que durante el año pasado, varios barcos se habían detenido frente al "ahu" admirando la imponente obra.

OBSERVANDO las ciclópeas estatuas de piedra en la Isla de Pascua, llamadas "moais", se tiene la impresión de que los antiguos habitantes de esa tierra se volvieron locos y colectivamente llegaron a la manía de esculpir cada vez más las monumentales figuras. Parecería que cientos de miles de moais cubrieran los 180 kilómetros cuadrados de la isla. En realidad, sólo en los alrededores del volcán Rano-Raraku existen 297 moais, en una extensión de aproximadamente 2 kilómetros. Los restantes yacen destruidos y tumbados cerca de los altares ("ahus"), que casi completan el contorno de las costas de la isla.

Estas estatuas de piedra, esculpidas en un solo bloque, han hecho famosa la aislada tierra de Pascua a través de todo el mundo. Los primeros occidentales en divisarlas fueron los holandeses con Roggeveen, en 1722, cuando creyeron que estaban modeladas en greda.

En 1914, la arqueóloga inglesa señora de Routledge observa en su libro "El Misterio de la Isla de Pascua: Historia de una Expedición", publicado en 1919, la homogeneidad de todos los moais, y cree ella que las técnicas de su ejecución llegaron a la isla de algún punto geográfico exterior. Esta opinión ha sido compartida con el R. P. Sebastián Englert y Thor Heyerdahl. Contra ella están Métraux y Lavachery, ambos de la expedición franco-belga de 1935.

TEORIA DE ANTIGUOS TALLADORES DE MADERA

Lavachery, como Routledge, consideró que el estilo de estos monolitos tenían un estilo en común, pero no estaba de acuerdo con la arqueóloga en que fueran todos iguales. Hizo notar que los moais que estuvieron una vez sobre los altares tienen la base plana, para permitirles sostenerse sobre la piedra lisa del altar; los del volcán Rano-Raraku, en cambio, tienen una base apuntada, para que fueran asentados en la tierra. Otra diferencia, agregó Lavachery, se observa en que los de los ahus tienen las cuencas de las órbitas talladas, lo que les da el aspecto cadavérico; en cambio, los del volcán, no tienen más insinuación de ojos, que una profunda depresión del frontal, y los pómulos salientes.

Para Lavachery, los primeros ensayos de estas esculturas, fueron los moais inconclusos, que aún existen pegados a la cantera. Nunca intentaron desprenderlos. Estaban hechos como un bajorrelieve; casi un ensayo escultórico. Algunas cabezas están en trozos de piedra en que no hay cabida para un cuerpo, o viceversa; aquello atestiguaría esta opinión. Más tarde, mejorando la técnica, las figuras fueron desprendidas de la piedra matriz, y esculpidas en su contorno, llegando a formar verdaderas estatuas. El paso siguiente fue transportarlas a los altares. Envalentonados con el éxito, continuaron tallando figuras y transportándolas a los diferentes ahus de la isla.

Creyó Lavachery, que los primeros pobladores de la isla, llegaron del verdeante oeste, y eran primitivamente talladores de madera. Al no encontrar el material necesario, por la falta de árboles en Pascua, empezaron a esculpir la piedra.

Otros investigadores, buscando, como sugería Routledge, otros puntos desde donde pudo haber llegado la técnica de la escultura de la piedra a Pascua, trataron de encontrar las influencias en los tallados de la región andina, especialmente Tiahuanaco. De esta opinión es Thor Heyerdahl. Otros miran hacia el oeste: las islas Marquesas, Pitcairn, y Raivavae.

Aparentemente, mientras más investigadores se acercan a examinar los moais, más teorías aparecen. Hasta el momento, los delgados labios de las estatuas, que expresan un arrogante desdén, sobre los que tanto se ha escrito, permanecen cerrados, guardando sigilosamente el misterioso secreto de sus orígenes, y las intenciones de sus creadores.

LOS ARQUEOLOGOS DE LA EXPEDICION HEYERDAHL

El volcán extinto del Rano-Raraku está situado al sureste de la isla, a unos 500 metros del mar. Su altura máxima parece ser de 410 metros. Ahí trabajó intensivamente desde el 15 de diciembre de 1955, hasta el 6 de abril del año siguiente el arqueólogo noruego Arne Skjölsvold, Director del Departamento de Arqueología del Museo de Stabanger, junto a seis isleños, encabezados por Nicolás Pakomio y José Paté.

La lista del inventario del Ministerio de Obras Públicas de Chile, en la que figuran 668 estatuas en la isla, de las cuales cerca de 250 estaban en el volcán, fue modificada por el investigador nórdico. En el interior del volcán, en la pendiente que da al cráter lleno de totoras, que crecen en el agua dulce contenida en su hoya, Skjölsvold contó 80 moais; veintidós en pie, otros tantos derribados, y el resto, inconclusos o destruidos.

En el faldeo exterior hay 50 estatuas, todas enterradas casi hasta el cuello; 30 más están tumbadas de frente en el camino hacia la costa, y 160 estatuas quedan inconclusas en la cantera. Estos números dan un total de 320 esculturas para esa sola región de la isla.

Más o menos doscientos ahus rodean los contornos de la isla; la mitad de ellos sostenían moais sobre sus piedras. Ahu Rikiriki tenía 16; Tongariki, 15; Akahanga, 13; Naunau, 9; un altar, en Vinapú, 9; Hanga-tea y Makiki, cada una con 8, etc. La cifra es mucho mayor que la dada en el inventario nacional. También deben existir muchas que han desaparecido de la vista, tapadas por la erosión de la isla.

FECHAS PARA LAS ESTATUAS DEL VOLCAN

La minuciosa investigación de Skjölsvold obtuvo muestras de carbón de fogatas, que encontró en diferentes capas de sus excavaciones, alrededor de los moais. Estas fueron examinadas en el laboratorio del Museo Nacional de Copenhague, Dinamarca, por medio del proceso del Carbón-14. La fecha más antigua es de 1206, D. C., para la muestra encontrada a 3 metros de profundidad. Desgraciadamente, este análisis no es seguro, por haber considerado el laboratorio, escaso el material obtenido. A los 35 a 50 centímetros de la superficie, la fecha es de 1476 D. C. En otro punto se obtuvo una fechación de 1846 D. C. para una muestra a los 40 centímetros. En todo caso esta última cifra, prueba la continuidad en la actividad en la cantera.

INSTRUMENTOS DE LOS ESCULTORES

Aun hoy, con el ojo del conocedor, se pueden encontrar esparcidos entre los moais los instrumentos con que los antiguos pascuenses esculpieron la piedra. Estos son rudos núcleos de basalto, y se pueden distinguir dos tipos de implementos.

El más frecuente es el formado por un trozo de piedra, con uno o ambos lados trabajados para darle filo en los extremos. El otro tipo, bastante escaso, es de una piedra alargada, algunas veces rectangular, en la que una punta ha sido afilada como cincel. La forma natural de la piedra es la que da su forma o variación. Estos instrumentos han sido llamados "toquis".

MEDIDAS Y PESOS DE LOS MOAIS

Las estatuas hechas en un solo bloque de piedra varían de tamaño desde una que continúa unida a la roca matriz y, cual sarcófago, yace tendida de espaldas, y que mide 20,90 metros, hasta las más pequeñas de 2,10 metros.

El moai numerado 295, llamado "Iave", que significa "jefe", fue medido por Skjölsvold. Su alto total es de 11,40 metros; la cara tiene 4,30 metros, y la espalda, 2,50 de ancho. Se ha calculado su peso en 63 toneladas.

TRASLADO DE LOS GIGANTES

Trasladar estos gigantes de piedra debió ser trabajo pesado para los isleños, quienes no contaban con elementos adecuados. Desde que se observaron estos moais, todos especularon en la forma en que éstos habían sido removidos de la cantera, a los diferentes altares, algunos retirados en la costa, hasta 10 kilómetros.

Los informantes pascuenses se limitaban a repetir la leyenda de que las estatuas fueron movidas durante un sueño por el poder mágico de Tu'uko-ihu. Otros isleños aseguraban que las estatuas caminaban por sí solas.

También se habló que erupciones volcánicas habían movido las estatuas desde la cantera hasta los lugares donde hoy yacen. Hay explicaciones donde la imaginación ha divagado y hay conjeturas posibles. El transporte por medio de trineos de madera; el arrastre por el suelo, en esos tiempos cubierto por pastos más largos, que impedían la fricción; el acarreo de las estatuas por mar, desde la bahía cerca del volcán, hasta Vinapú, en la que aún existen trazos de un pequeño molo artificial, al lado de una playa pedregosa, pueden ser consideradas.

La estatua numerada 111, cuyo peso es de cerca de 25 toneladas, fue repuesta en su altar en Ahu Ature-huke, frente a la playa de Anakena, por los arqueólogos de la expedición de Heyerdahl, Edwin Ferdon, del Museo de Antropología, de Nuevo México, Estados Unidos; Dr. William Mulloy, de la Universidad de Wyoming, Estados Unidos; Dr. Arne Skjölsvold, de Noruega, y Dr. Carlyle Smith, de la Universidad de Kansas, Estados Unidos.

Como único equipo, contaron con tres postes, cuatro cuerdas y un equipo de isleños. Por medio de piedras, haciendo plataformas. A los dieciocho días de trabajo, el moai volvió a dominar el único acceso a la playa de Anakena, desde el interior de la isla, tal como lo había hecho antes de ser derribado.

En 1960, el mismo Dr. William Mulloy y el arqueólogo chileno Gonzalo Figueroa, quien formó parte de la expedición de Heyerdahl, colocaron los siete moais volcados del ahu Akivi, reponiéndolos en su posición original.

TECNICA PARA ESCULPIR LOS MOAIS

Otra de las especulaciones de los investigadores era conocer el tiempo requerido para esculpir un moai. Routledge pensó en 15 días, para una estatua de 70 metros; Lavachery y Englert consideraron que debería ser un mes. Metraux alargaba el plazo.

Skjölsvold hizo una experiencia: pidió a seis isleños que esculpieran una figura con los instrumentos encontrados en las excavaciones. Sus observaciones son interesantes:

"Sin vacilación delinearon el perfil de una figura, en forma horizontal, en la cantera. Esta técnica era la sospechada por varios investigadores. Continuamente los pascuenses volcaban agua sobre la roca para facilitar el trabajo. Según ellos, existía en la isla la tradición de que así se habían construido las estatuas."

El resultado del trabajo fue calculado, y habría requerido a estos modernos pascuenses un año para terminar el moai. Con más práctica y mayor número de trabajadores, el tiempo pudo haber sido menor. En todo caso quedaba afirmado que la creación de las colosales estatuas era obra de enorme esfuerzo y requería un largo período de tiempo.

BONETES ROJOS EN FORMA DE CONOS

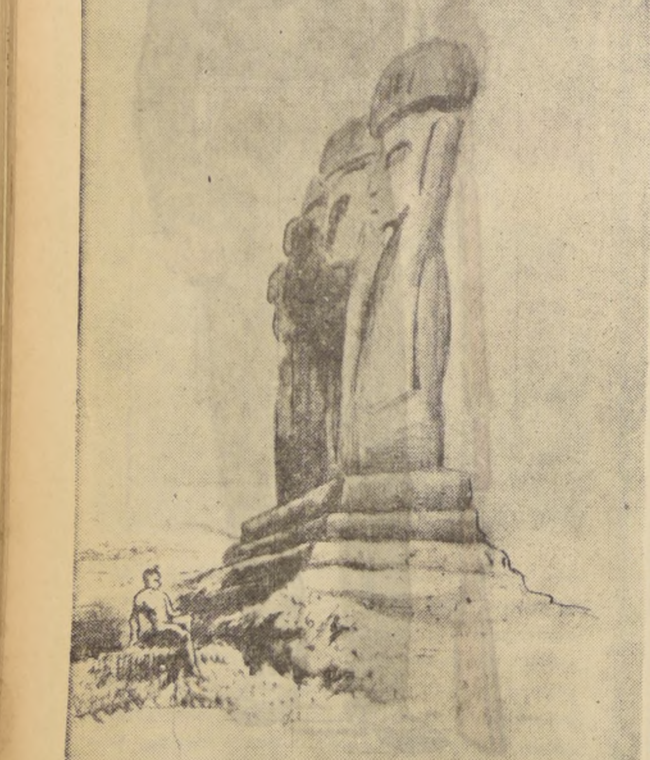
Todos los bonetes rojos de piedra, que estaban colocados sobre algunos de los moais, provienen de la cantera del volcán Puna Pau, más al norte de Hanga-roa. La gran mayoría de estos adornos de cabeza tienen una protuberancia cilíndrica, que sobresale, al centro. En su otro extremo, un sacado ajustaba a la cabeza del moai. Sus tamaños también son gigantescos. Cerca de la cantera de Puna Pau hay algunos que miden hasta tres metros de diámetro y pesan cerca de 30 toneladas.

La hercúlea tarea de levantar estos bonetes sobre las cabezas de las estatuas no ha sido aún probada. ¿Cómo subieron las 12, 16 y 30 toneladas de piedra los 12 ó 15 metros de altura para dejarlos colocados sobre las cabezas de las estatuas, tal como las vieron los primeros navegantes?

El profesor Mulloy cree que los sombreros, propiamente ajustados por el perfecto tallado, fueron alzados junto con las estatuas sobre los ahu.

Quedía, por último, desentrañar el misterio por el cual estos gigantes de piedra fueron derribados, mostrando en sus posturas humillantes la pequeñez de la grandeza humana.

Todas las conjeturas de los investigadores llegan a las mismas conclusiones: guerras intestinas entre las tribus y venganzas familiares resultan ser siempre la única de las respuestas.



Cróquis hecho por el escritor francés Pierre Loti, durante su permanencia en la Isla de Pascua. Los "moais" tienen su bonetes rojos cilíndricos, construidos de piedra. Un altar sirve de pedestal a las estatuas, hechas éstas de un solo bloque de piedra. En el grabado, Loti, ha copiado un "ahu" con cinco estatuas, sobre él; no especifica cuál es.

Piscina de aguas termales milagrosas.

Mamiña, la de las Aguas Milagrosas

por Georgina DURAND

UN VIAJE a Mamiña es dificultoso pero muy interesante. Desde que se llega a Iquique se empieza a oír por todos lados los milagros de las aguas de Mamiña. Al principio se oyen con indiferencia, porque, tal vez, podría confundirse con propaganda, pero luego, ante la insistencia y cantidad de casos conocidos, uno comienza a formarse en su interior un interés que es necesario disimular para que las informaciones no se intensifiquen, pues, al demostrarlo, entonces ya los casos toman forma de gigantesca leyenda.

—A don Fulano, dice uno, lo vimos llegar en una camilla después de seis horas de viaje en un auto con colchones, que se movía apenas a vuelta de ruedas para no hacer sufrir al enfermo. A los cinco días de estar en Mamiña lo vimos "chuteando" una pelota en la cancha de fútbol. —Esto no es nada, comenta otro, si a la señora del telégrafo la tenían desahuciada por un enorme tumor interior, según los médicos no podía operarse porque era maligno, pero las aguas de Mamiña se lo disolvieron en menos de dos meses.

Y así surgen los innumerables casos de enfermos a punto de morir que allí recuperaron la vida.

Ante todos estos comentarios no hay un solo viajero que no pesque su maletita y parta hacia esa zona del milagro.

Eso mismo hice yo. La curiosidad, por una parte, y la avidez por unos días de absoluto descanso me impulsaron a realizar el viaje. La distancia se cubre en poco más de dos horas si se utiliza un buen automóvil que pueda resistir la subida a tres mil metros y la sequedad áspera y arenosa de la pampa. En un vehículo de inferior calidad, el viaje puede durar cuatro o cinco horas.

Es un viaje monótono, sin paisaje. Sólo un inmenso desierto que ofrece a veces el espectáculo de un esqueleto de animal. Seguramente un pobre burrito que se apartó de su grupo, alucinado por la esperanza de un poco de agua, y así, atenaceado por la sed, lo atrapó la implacable soledad de la pampa.

Se abren horizontes entre dunas y curvas, y la tierra se extiende quemada en un silencio triste y prolongado. Es una tierra árida y hosca, donde todas las casitas son herencias de dos o tres siglos.

Material primitivo. Piedra bruta, arena, barro y nada más, pero allí están desafiando a los años. Callejuelas estrechas, pero todo muy limpio. La locomoción más usada es el burro, y aun cuando ya la máquina penetró en estas serranías instituyendo un nuevo medio de transporte, el burro sigue siendo el medio propio, el que lleva y trae los víveres, el compañero inseparable del mamiñano.

Hay que cruzar el pueblecito y seguir algunos kilómetros por la montaña hasta llegar a las fuentes mismas de las aguas milagrosas. Allí se ha formado, como quien dice, un barrio moderno con edificaciones conforme las líneas actuales. Algunos chalets y bungalows de particulares que desean tener sus comodidades propias junto a la panacea que los salvó.

Las aguas surgen a una temperatura elevadísima. Se puede contemplar la roca que destila chorros humeantes. Es el agua azufrosa que realiza los milagros tan difundidos.

HOMBRES DE CIENCIA

Charles Best y F. G. Banting

LA DIEBETES es un mal incurable que afecta a millones de personas. Muchas de sus víctimas no se dan cuenta de que padecen de ella hasta que la enfermedad ha corrido su curso.

Hoy, sin embargo, los diabéticos pueden vivir vidas normales —en duración y en actividad— gracias a la perseverancia de dos grandes canadienses: Charles H. Best (a la izquierda, en la ilustración), y Sir Frederick G. Banting, descubridores de la insulina.

La insulina no es curación para la diabetes, pero ha hecho posible que sus víctimas vivan confortablemente con la enfermedad.

La presencia de una substancia misteriosa en la glándula pancreática fue determinada allá por el año 1880 cuando dos hombres de ciencia alemanes, Mehring y Minkowski, comprobaron que la remoción de tal glándula provocaba la muerte por diabetes.

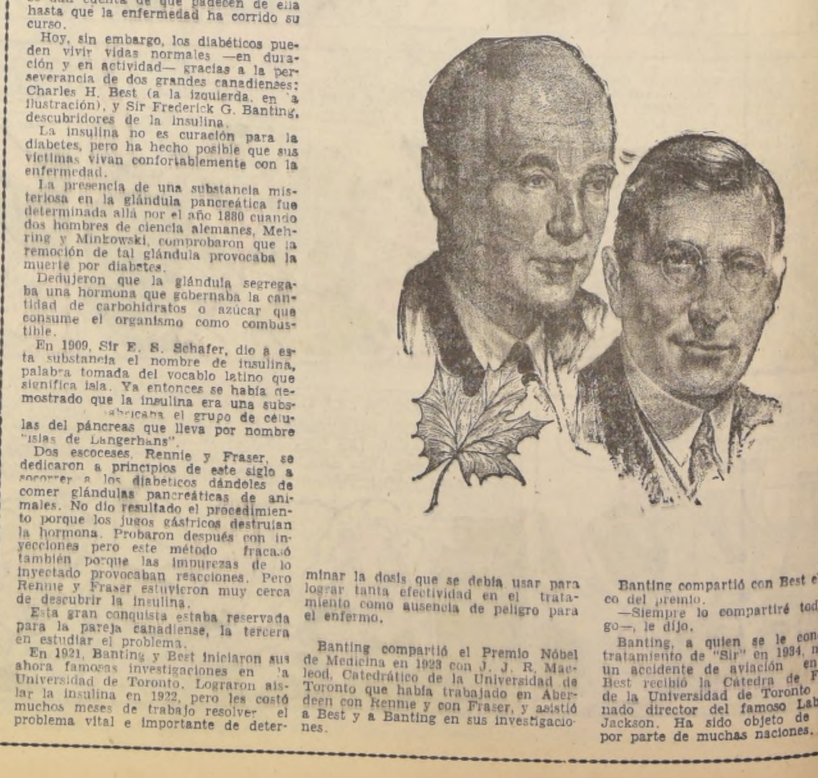
Dedujeron que la glándula segregaba una hormona que gobernaba la cantidad de carbohidratos o azúcar que consume el organismo como combustible.

En 1909, Sir E. S. Schafer, dio a esta substancia el nombre de insulina, palabra tomada del vocablo latino que significa isla. Ya entonces se había demostrado que la insulina era una subs- [illegible] fabricaba el grupo de células del páncreas que lleva por nombre "islas de Langerhans".

Dos escoceses, Rennie y Fraser, se dedicaron a principios de este siglo a socorrer a los diabéticos dándoles de comer glándulas pancreáticas de animales. No dio resultado el procedimiento porque los jugos gástricos destruían la hormona. Probaron después con inyecciones pero este método fracasó también porque las impurezas de lo inyectado provocaban reacciones. Pero Rennie y Fraser estuvieron muy cerca de descubrir la insulina.

Esta gran conquista estaba reservada para la pareja canadiense, la tercera en estudiar el problema.

En 1921, Banting y Best iniciaron sus ahora famosas investigaciones en la Universidad de Toronto. Lograron aislar la insulina en 1922, pero les costó muchos meses de trabajo resolver el problema vital e importante de determinar la dosis que se debía usar para lograr tanta efectividad en el tratamiento como ausencia de peligro para el enfermo.



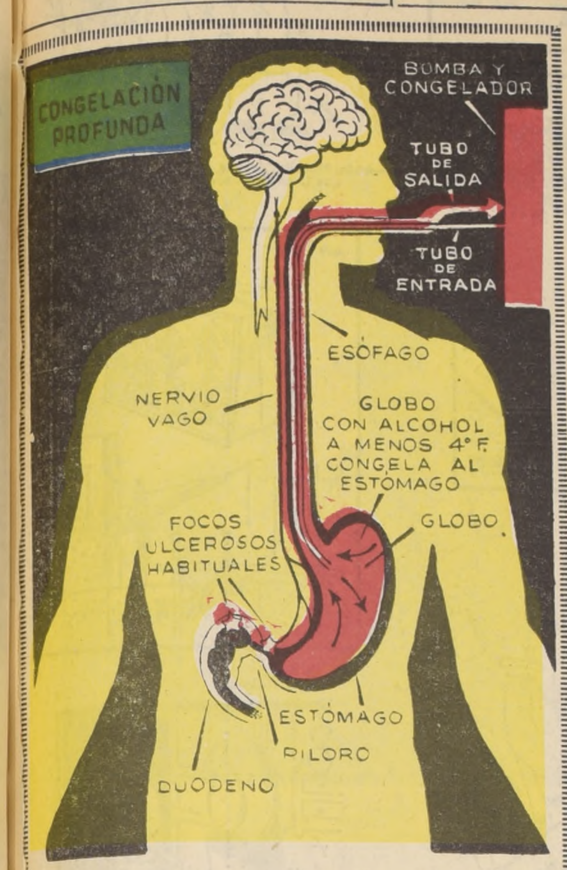
Banting compartió el Premio Nóbel de Medicina en 1923 con J. J. R. Macleod, Catedrático de la Universidad de Toronto que había trabajado en Aberdeen con Rennie y con Fraser, y asistió a Best y a Banting en sus investigaciones.

Banting compartió con Best el metálico del premio.

—Siempre lo compartiré todo contigo—, le dijo.

Banting, a quien se le concedió el tratamiento de "Sir" en 1934, murió en un accidente de aviación en 1941. Best recibió la Cátedra de Fisiología de la Universidad de Toronto y designado director del famoso Laboratorio Jackson. Ha sido objeto de honores por parte de muchas naciones.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1962
Precio: Eo 0.10



Una hora de congelación al estómago basta para curar radicalmente una úlcera con el nuevo tratamiento del doctor Wangensteen, de la Universidad de Minnesota

LA SEMANA CIENTIFICA

por Fernando CASASBELLAS
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.)

UNA BENDICION PARA LOS ENFERMOS DE ULCERA

LA MAYORIA de los millones de personas que sufren de úlcera péptica obtienen alivio con dieta adecuada, tabletas y emulsiones, que neutralizan el exceso de acidez gástrica. Pero hay cientos de miles de ulcerosos que han sido forzados a someterse al drástico tratamiento quirúrgico de extirpar las tres cuartas partes del estómago.

En el futuro, estas operaciones mutilantes no serán necesarias. El doctor Owen Wangensteen y su inventivo grupo de la Universidad de Minnesota ha descubierto un método para evitar esas gastrectomías, simplemente aplicando localmente al estómago dosis rápidas de congelación profunda.

La idea le vino al doctor Wangensteen mientras trataba pacientes con úlcera hemorrágica: congelando el estómago podría impedir la filtración de sangre y el exceso de acidez gástrica, dando alivio al paciente por meses o años.

Después de experimentar en 150 perros, los doctores aplicaron la técnica a pacientes ulcerosos. Se deja al enfermo en ayuno completo durante 15 horas, para asegurarse que su estómago está vacío y, sentado en una silla se le pulveriza en la garganta un anestésico local. Luego, el especialista desliza por el esófago un globito de goma con un tubo, a través del cual se instila alcohol absoluto a 4 grados bajo cero, hasta que el ulceroso siente como si el estómago hubiera recibido una gran comida. Una bombita eléctrica se encarga de mantener la circulación del alcohol durante 1 hora, hasta que el estómago se congela como un pedazo de roca. A continuación, después de 5 minutos de descongelación, se extrae el tubo con su globo. El paciente puede abandonar de inmediato la clínica y dos horas después se sirve una buena comida.

Durante un año, el doctor Wangensteen y sus ayudantes no han practicado gastrectomías en pacientes con úlceras duodenales incomplicadas, pero graves. Los 31 pacientes que fueron al hospital decididos a operarse prefirieron gustosos el nuevo tratamiento, y están felices de haber evitado la amputación de gran parte de su estómago, pues la úlcera cicatrizó perfectamente en 2 a 6 semanas.

La congelación obtiene su objetivo no solamente noqueando a las células productoras de ácido estomacal, sino destruyendo la red de terminaciones nerviosas del nervio vago, que transmite los mensajes de hambre al estómago y desencadena la acidez productora de úlceras. Así, la congelación evita la operación al estómago y la operación a los nervios que llegan a éste.

Si después de algunos meses el estómago recupera su poder de secretar mucho ácido, los pacientes hacen otra cura de congelación, ambulatoria, y vuelven a sus tareas diarias.

CATASTROFES EN LA LUNA

Las principales características de la Luna, los enormes valles y las montañas, fueron creados hace 4.500 millones de años, durante una gran serie de colisiones meteóricas. Según el doctor Urey, californiano ganador del premio Nóbel, el bombardeo de meteoros duró cerca de un millón de años. Desde entonces, en la Luna, al igual que en la Tierra, han caído grandes cantidades de meteoros más pequeños, que dejan cráteres de poco tamaño.

Sin embargo, entre ellos cayó un tremendo meteoro con una energía de choque 100 millones de veces mayor que el más grande terremoto. La fuerza de este choque. hizo que parte de la superficie lunar se levantara para volver a caer en grandes bloques, formando las diversas masas montañosas de ese planeta.

El doctor Urey afirma que este choque meteórico ocurrió hace 3 millones de años, en una época extraordinaria de la historia de esta parte del Sistema Solar, constituyendo "la etapa final de la formación de la Luna, de la Tierra y hasta del mismo Sistema Solar completo".

NUEVO MOTOR A IONES, PARA EL ESPACIO

Dos técnicos norteamericanos acaban de patentar un tipo perfeccionado de motor a iones, para uso en vuelos espaciales de larga distancia. Los iones son pequeñísimas partículas cargadas de electricidad positiva, que se forman cuando la envoltura de los átomos se desagrega a consecuencia del calor.

En una nave espacial impulsada por la fuerza de los iones, éstos surgirán a inmensa velocidad por la parte trasera del motor, creando un retroimpulso que lanzará al vehículo velozmente hacia adelante.

La propulsión espacial por medio de iones requiere una corriente de ellos sumamente fuerte en comparación a la producida por los medios corrientes. Los técnicos tuvieron que diseñar, pues, "una estructura generadora de iones, única, caracterizada por una gran área superficial casi toda la cual emite iones". Los electrodos aceleradores están colocados al lado de esta superficie, para dar velocidades tremendas a los iones productores del impulso.

El gas de cesio, generador de los iones, se calienta y se pasa a moderada presión por un metal poroso, como el tungsteno o el platino. Con este método, es posible suministrar un impulso comparativamente bajo durante largos períodos, similares a los que serán necesarios para un viaje hacia lejanos planetas.

EXTRAORDINARIOS AVIONES, CON ALAS PLEGABLES

La semana pasada, los líderes de la industria aérea norteamericana, estaban empeñados en fiera competencia para el privilegio de construir un avión "a geometría variable" que puede desplegar sus alas a bajas velocidades durante despegues y aterrizajes, o plegarlas como un cóndor que cae sobre su presa, en vuelos de alta velocidad.

A medida que los aviones se han hecho más rápidos, han debido adelgazar y acortar sus alas, para ahorrar al máximo el roce con la atmósfera que exige el empleo de pistas larguísimas. La solución ideal sería emplear alas que cambiaran de superficie según la necesidad del momento.

El aerodinamicista John Stack y su grupo, del Centro Langley, ha llegado finalmente a diseñar un extraño avión con la raíz de las alas extremadamente gruesa, ancha y fija, mientras el segmento exterior es movible. Al despegar, se extienden las puntas, aumenta la sustentación, y la máquina asciende a baja velocidad dentro de una pista muy corta. A medida que la velocidad aumenta, la parte externa de cada ala se oculta dentro de la raíz y cesa de producir sustentación, en tanto que el avión adquiere velocidad supersónica.

Este novísimo sistema permitirá a los aviones alcanzar velocidades supersónicas a ras del suelo, pudiendo usarse su onda de choque como arma militar para destruir instalaciones enemigas.

Augusto Piccard, el Hombre que Descendió a los Abismos

AUGUSTO PICCARD, uno de los más afamados hombres de ciencia de nacionalidad suiza, se sintió siempre fascinado por la idea de elevarse en globo hasta la estratosfera y arrebatar los secretos de las condiciones reinantes a una altura jamás alcanzada por otro hombre. En 1932 vio sus sueños convertidos en realidad, al marcar un record de 16.500 metros de elevación. Su finalidad primordial consistía en obtener muestras del aire a esa altura, y hacer observaciones relativas a los rayos cósmicos. Enseguida ideó la construcción de diversos modelos de batisferas para descensos oceánicos a varios miles de metros de profundidad.

Los vuelos de los cosmonautas rusos y norteamericanos han eclipsado grandemente la que en 1932 fuera portentosa hazaña de Piccard; pero los descensos del científico suizo hasta profundidades oceánicas consideradas punto menos que imposible, constituyen el más sólido pedestal en que descansará su celebridad. La prueba misma no fue una aventura, sino el producto de cuidadosos estudios en que nada quedó entregado al azar. Esa esfera de dos metros de diámetro, denominada "Batisfera", vocablo derivado del griego y que significa "navío de profundidad", fue construída bajo la dirección de Piccard. El principal material empleado fue el acero, de 8 milímetros de espesor en su parte más delgada, pues debería soportar la tremenda presión que el profesor esperaba encontrar a 4.000 metros bajo la superficie del océano, o sea, unas 6.000 libras por cada tres centímetros cuadrados.

El eminente sabio puso lo mejor de de sus conocimientos científicos y su empeño incansable para sacar el máximo provecho de sus descensos al fondo del océano, lo cual sin duda alguna consiguió. Entre el equipo figuraban poderosos reflectores para el estudio de la flora y fauna de las grandes profundidades marinas, así como de la textura de las rocas y arenas del fondo del océano. Los mismos reflectores servirían a Piccard como señales luminosas e indicaciones acerca de su posición.

La esfera tenía dos ventanas, una de ellas en el centro de la puerta del aparato. Como medida de seguridad, se descartó el uso de vidrio o cristal de cuarzo, usando en cambio unos conos de plexiglas, con la punta de los conos hacia adentro. Según teoría del profesor, la presión expandiría el plexiglas elástico, lo cual dejaría los conos firmemente ajustados a sus bases.

Para la utilización de la batisfera, todo había sido también planificado esmeradamente, pues Piccard siempre tuvo por norma excluir toda posibilidad de un fracaso. En efecto, la esfera metálica, sus tripulantes, equipo e instrumental tenían un peso total suficiente como para hundirse. Un ingenioso dispositivo impedía que se hundiera inmediatamente, hasta quedar atascada en el fondo del océano. Tal dispositivo consistía en un flotador de aluminio, con cilindros llenos de gasolina de aviación. Esta es considerablemente más liviana que el agua y casi totalmente incompresible. Con carga completa, la batisfera tenía un peso de 40 toneladas Debido a que las grúas del barco que la conducían eran incapaces de soportar ese peso, la gasolina y la mitad del lastre que llevaba eran agregados cuando el aparato ya se encontraba dentro del agua.

La batisfera, repleta de instrumentos de todas clases, tales como baterías, aparatos de control, etc., contenía oxígeno en cantidad suficiente para que dos hombres pudieran respirar sin dificultad durante 32 horas. Llevaba, asimismo, substancias químicas para absorber el óxido de carbono que se desprende de la respiración humana.

Las numerosas observaciones que los exploradores submarinos, Piccard y su hijo, debían hacer incesantemente, no les dejaban tiempo para tomar notas. Subsanaban esta dificultad por medio de un grabador, en el que se registraba un comentario completo de su incursión. Para obtener fotografías nítidas de las curiosas especies de la fauna marina de grandes profundidades, el mar era iluminado con potentes farolas colocadas en el exterior. Debido a que el magnetismo de la tierra no puede penetrar las espesas paredes metálicas de cualquier embarcación submarina, la brújula experimental de la batisfera iba colocada en el exterior. Con el fin de obviar ciertas deficiencias en la recepción radial bajo el agua, el profesor adquirió un aparato especial de onda corta, inventado por el Almirantazgo británico y utilizado en las comunicaciones entre los submarinos.

Una vez que el ancla de cemento que llevaba la batisfera tocaba el fondo del océano, la nave misma seguía flotando un par de metros más arriba, pudiendo moverse en cualquier dirección con la ayuda de dos motores colocados en el flotador que la sostenía. Al regresar la batisfera a la superficie, la presión disminuía, y el agua de mar contenida en el flotador era expulsada por medio de la expansión del gas almacenado en los cilindros.

AUGUSTO PICCARD

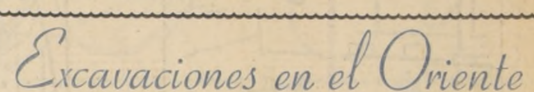
Naturalmente, durante el descenso decrecía la densidad del gas, y el agua entraba a llenar el espacio, aumentando el peso total. El flotador llevaba, además, unas pesas de concreto, las que, en un caso de emergencia, se podían soltar fácilmente.

Piccard, que ya había alcanzado un record con su ascenso hasta la estratósfera, vio convertido en realidad otro de sus sueños de hombre de ciencia, y frente a Italia descendió en su extraña embarcación, que había bautizado con el nombre de "Trieste", hasta una profundidad de 3.150 metros, excediendo en más de un kilómetro cualquier descenso anterior.

Las observaciones y estudios sobre flora y fauna marina realizados por Piccard y su hijo Jacques, han pasado a ser la base de los trabajos en que se encuentran empeñados numerosos organismos internacionales, particularmente las Naciones Unidas, con miras a buscar la solución de los graves problemas que la humanidad deberá encarar en un futuro no lejano debido al aterrador crecimiento demográfico del mundo.

Es así como en buenas cuentas, el profesor Augusto Piccard pasó a ser, aparte de investigador científico y explorador de méritos extraordinarios, un verdadero benefactor de la humanidad.

L. B.



Excavaciones en el Oriente

EN LA REUNION internacional de asiriólogos, celebrada recientemente en París, se informó sobre los nuevos resultados de la expedición arqueológica alemana a la colina Chuera entre los afluentes del Eufrates Belich y Chabur, junto a la frontera turca. Esta expedición se había propuesto esclarecer uno de los grandes problemas que aún quedan por resolver en la historia y la cultura del antiguo Oriente: el problema de los "churritas". En la región fronteriza entre Turquía, Siria y el Iraq estaba en los años 3.000 a 2.000 a. C. la tierra de los "churritas", un pueblo de gran actividad y creador, de origen ignoto, que ya en el año 2.300 a, C., constituyó un Estado, y del cual se habla en la Biblia. La expedición alemana, descubrió el año pasado un santuario y encontró numerosos testimonios culturales, ante todo cerámica, ídolos femeninos y figuras de terracota de la época hacia 2.300 a. C., y también de siglos anteriores, por ejemplo, un hermoso sello rodante de la época hacia el 2.800 a. C. El tipo de templo allí descubierto, desconocido en Mesopotamia, debe considerarse como originariamente del arte "churrita". Los hallazgos más importantes de la reciente expedición son una gran vasija de bronce y los fragmentos de un altar de zahumerio adornado con relieves. Por primera vez se ha descubierto por lo tanto un objeto de culto del servicio divino de los "churritas" del tercer milenio.

















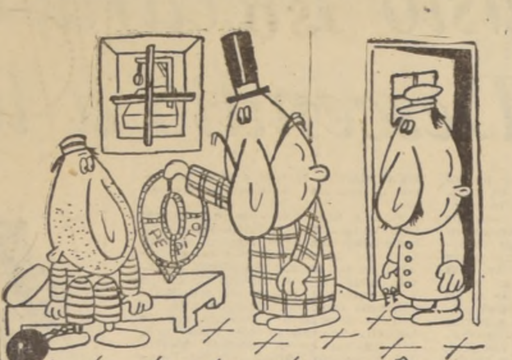
BUEN HUMOR



¡RECONOCIMIENTO!
—Mientras dure el descanso, pueden ustedes fumar.



—Aunque yo sea el director, seré un padre para vosotros, ¿entendido?
—Sí, papá.



—No he podido conseguir tu indulto, pero te traigo un salvavidas.



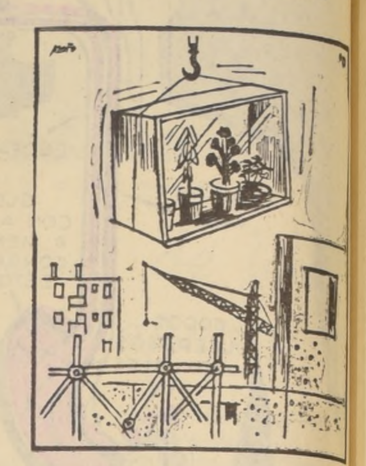
Lo siento, pero en breve no necesitaré de sus servicios.



Y a usted, ¿quién le ha dado vela en este entierro?



—Anda, Manolín, dale la escopeta a este señor, ¿no ve que si no tira tiros le regaña el capitán?



Prefabricado.



—¿Podríamos robar al señorito?
—¿De parte de quién?

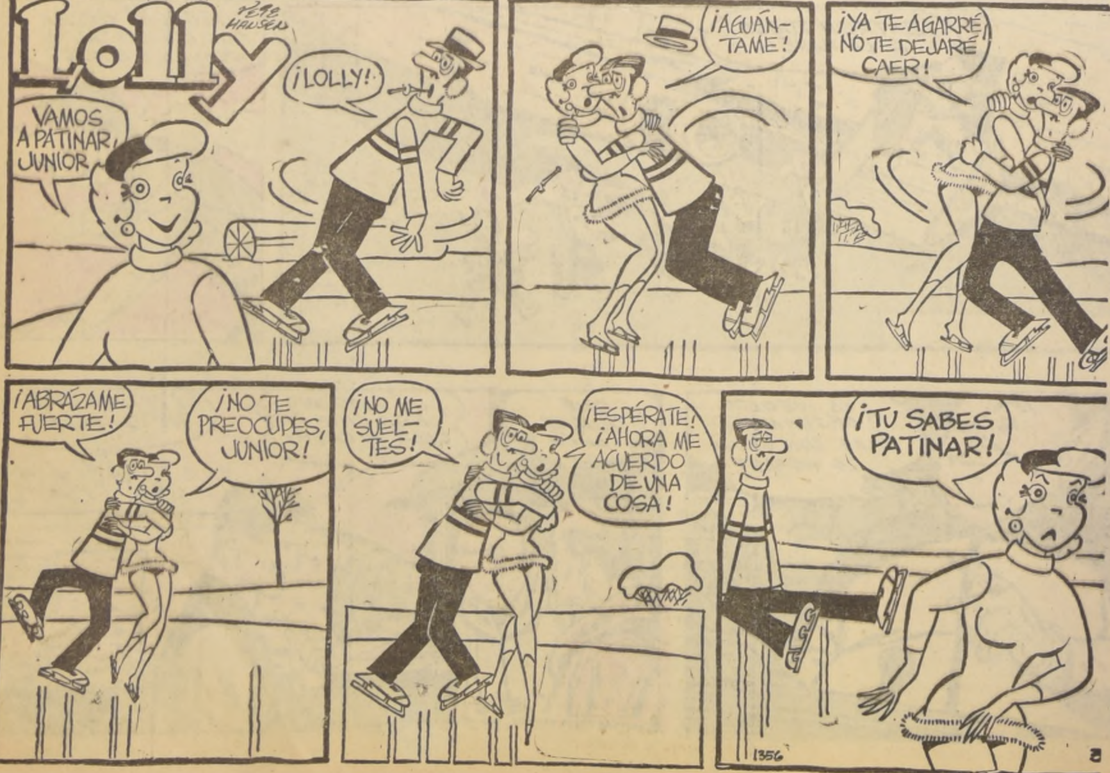
¡MÁS PRONTO DE LO QUE UD. SE IMAGINA

POR Robhough

AMORTIGUADOR DE AIRE
CARRETERAS ELEVADAS
S-TACOMA
EXPRESO
16
DOBLE TURBOMOTORES

© 1962 by The Chicago Tribune.

EL TRANSPORTE SERÁ MUY DISTINTO DENTRO DE POCO. MATERIALES NUEVOS DE CONSTRUCCIÓN NOS INDICAN QUE PRONTO VEREMOS UN UN SISTEMA DE TRÁNSITO EN PUENTES VOLADIZOS, COMO TELARAÑA. MONORIELES DEBAJO DE LAS CARRETERAS SUSPENDIDAS, LLEVARÁN PASAJEROS A LUGARES DISTANTES SIN INTERRUPCIÓN. ESTE CONCEPTO SERVIRÁ PARA SOLUCIONAR EL PROBLEMA DIFÍCIL DEL TRANSPORTE EN MASA DE LOS QUE VIENEN A TRABAJAR A LA CIUDAD DESDE LOS SUBURBIOS EN LOS GRANDES CENTROS DE POBLACIÓN



PALABRAS CRUZADAS

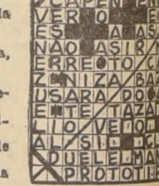
HORIZONTALES:

1.—Exponer carne a las brasas.
5.—Postre de yema de huevo, leche y azúcar.
9.—Liviano.
10.—Peñasco que se levanta en el mar.
11.—Artículo indeterminado.
13.—Combinación del cianógeno con un cuerpo simple.
14.—Sociedad Anónima.
16.—Residuos.
18.—Botella térmica.
20.—Confederación.
21.—Movimiento de contracción del corazón y de las arterias.
22.—Terreno cubierto de piedras.
24.—Turno para regar.
25.—Superficie de la Tierra.
27.—Sesenta minutos.
30.—Semejanza con los abuelos.
34.—Prepara, dispone.
36.—Población de España, en la prov. de Albacete.
37.—De poca substancia y aprecio.
38.—Soberano espiritual del Japón que también ejerce el temporal.
39.—Punto en el dado.
40.—Chasqueado.
41.—Forma de pron. personal.
42.—Falto de humedad.
43.—Existan.
45.—Pron. demostrativo.
46.—Animal solípedo de orejas largas.

VERTICALES:

1.—Contracción.
2.—Porción de círculo entre un arco y dos radio.
3.—Naves aéreas.
4.—Mujeres acusadas de un delito.
5.—Fruta deliciosa; nombre vulgar de la fresa chilena.
6.—Título de honor en Inglaterra, pl.
7.—Disminuye la distancia.
8.—Símbolo químico del sodio.
11.—Isla del archipiélago de Kuriles.
12.—Niño pequeño.
14.—Que vive en soledad.
15.—Uno de los hijos de Jacob.
17.—Relativo a los astros.
19.—Recatada, moderada.
21.—Arma arrojadiza que se dispara con arco.
23.—Campesinos blancos de la isla de Cuba.
26.—De figura de huevo, pl.
27.—Planta anual leguminosa, de fruto en vaina.
28.—Tontos, idiotas.
29.—Naturales de cierta región de Asia occidental.
31.—Dan comienzo a un pleito o actuación oficial.
32.—Privado de la facultad de hablar.
33.—Uno de los palos de la baraja española.
35.—Desarrollo las fac[...] intelectuales de niñ[...]
38.—Mezca de harina c[...] líquido.
42.—Conozco.
44.—Punto cardinal.

RESULTADO DEL PU[...] ANTERIOR

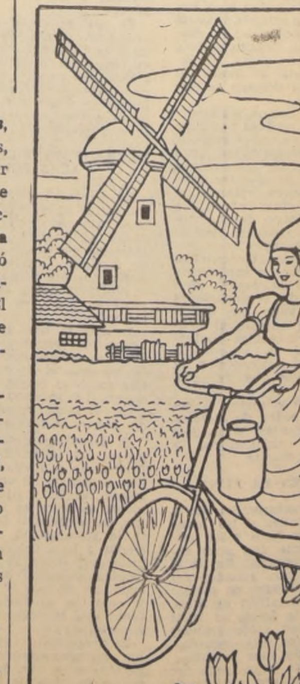


Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarelas, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....
....
DIRECCION ....
....
EDAD ....



El Pirata Ibo de Larpinto, Asesino Piadoso

por A. LEON PACHECO



EN VIEJOS cronicones existentes en la biblioteca municipal de Maracaibo, capital del Estado de Zulia, situado a orillas del lago de su nombre en la República de Venezuela, se relata, entre otras cosas, la vida pintoresca, azarosa y bravía de uno de los tantos bucaneros que asolaban las costas de la América Central, hace ya de esto unos cuantos años, allá por el año de 177...

De estos viejos archivos de la piratería, que encontramos a nuestro paso por dicha ciudad, extraemos la siguiente historia semi verídica, pero rigurosamente cierta en cuanto a los personajes, que muestra que el corazón humano —cuando está bien constituido y mejor dispuesto— palpita igualmente en el pecho de un hidalgo caballero como en el de un malandrín, ladrón o pirata.

Pasamos a contar la historia, ciñéndonos al relato del cronista hispano, como un ejemplo para los que no creen en la bondad innata de la naturaleza humana:

En un día cualquiera de hace dos siglos se daban por terminadas las faenas en una de las tantas islas de las Antillas Menores, aquella que los geógrafos de aquel entonces llamaban "La Virgen Magra" por oposición, naturalmente, a la isleta vecina que llamaban entonces y se llama ahora "La Virgen Gorda".

El cura de la aldea —de la única aldea de la isla "Virgen Magra"—, el padre franciscano Juan Castillejo, salía en esos mismos instantes de su parroquia al cuadrilátero de la plaza, charlando amablemente con algunos vecinos, sus habituales feligreses. El Padre Juan era persona muy conocida en las islas del mar del Caribe, pues hacía un montón de años, quince o más, que había anclado en la isleta de la Virgen Magra, siendo un verdadero apóstol de bondad y principalmente de consolación para los pueblerinos, en su mayoría pescadores o destripaterrones de tierra adentro, desterrados o prófugos del viejo continente y que por una u otra causa habían llegado a estas desoladas tierras en busca de mejores vientos y también en busca de un reparador olvido.

Las fantásticas riquezas de América y de las Indias atrajeron a una multitud de aventureros, desertores, presidiarios, ladrones, piratas llenos de rapacidad y dispuestos a apoderarse del rico botín que de aquellas islas y del continente mismo extraían españoles y portugueses; primeramente invadieron las Antillas y después se asentaron en sus playas, formando una curiosa y temible cofradía denominada Hermandad de la Costa, que mantuvo en jaque a las autoridades españolas de las colonias, capturando sus embarques, apresando o hundiendo sus navíos que hacían el tráfico con la Madre Patria.

La feligresía del Padre Juan estaba compuesta, como es lógico, de hombres, mujeres y niños que diariamente, con las cabezas descubiertas, en señal de recogimiento y sumisión, rezaban con él las alabanzas al Redentor y luego le consultaban sus problemas o platicaban con desenfado cosas sin importancia. Terminados estos ejercicios y estas prácticas de vecindad, era costumbre en el religioso dirigirles la palabra con cariño y modestia, salpicando su conversación con las noticias que de tarde en tarde llegaban de la Corte del Rey Carlos II, con las correrías y alardes de los corsarios y piratas franceses, ingleses, holandeses o italianos que infestaban los mares. Ambrosio —el carpintero tunecino— escuchaba al Padre Juan con fervoroso interés, agregando de vez en cuando algunos recuerdos suyos, de sus andanzas de mozo con los piratas berberiscos en el Mar de Levante.

De improviso, apareció en el puerto una goleta de alto bordo, pintada de negro, acariciando con sus mástiles el límpido azul del cielo, y que llevaba en la popa, en letras doradas, el pomposo nombre de "El Aguila Rampante"; de uno de sus costados se desprendieron dos botes repletos de hombres armados, que lucían los más pintorescos atavíos de guerra; eran más de 70, saltaron luego a la playa y emprendieron la marcha, divididos en dos grupos, hacia arriba, en dirección a la explanada. A su frente iba un tipo de modales rudos, vestido con elegancia, botas altas semisueltas, de cuero crudo, calzones de mosquetero, jubón acuchillado, bandolera de cuero negro, melena desmelenada y sombrero a la borgoñesa.

Silenciosamente repecharon hasta la plaza, a cuyo fondo se erguía con sencilla imponencia la casa de Dios, y sin mayores ceremonias se encararon con el padre Juan y los pocos vecinos que con él se encontraban:

—¿Quién es aquí el jefe principal? —demandó el del traje engolado, en un castellano vidrioso.

—Nadie, que yo sepa; pero usted dirá, señor, en qué puedo servirle.

—Soy el capitán Ibo, Ibo de Larpinto, de los Hermanos de la Costa, Padre; ando escaso de vituallas y preciso renovar las bodegas para mis hombres. Vea usted cómo se las arregla para proveerme de harina, café, azúcar, vino, ron y algunos plumíferos. No los tomaré a saco, vengo a comprarlos, siempre y cuando no haya inconvenientes. ¿Estamos?

El párroco reflexionó un momento, mirando a los ojos al bucanero, que por primera vez usaba un parlamento sin acompañarlo de la acción violenta ni del despojo.

—Bueno, si se trata de sólo eso, no creo que haya inconveniente; los colonos son gente pacífica, y mucho me temo que se alarmen viéndoles en esa guisa. Creo mejor que yo los prevenga, para evitar líos y pendencias.

—Correcto, señor abate; dada la buena recepción, me atrevería a pedirle me honrara viniendo a bordo con sus feligreses, para decirnos la misa, pues hace bastante tiempo que los muchachos están privados de limpiar sus almas.

El Padre Juan organizó la requisa con ademanes convincentes, no obstante la atmósfera cargada de temores, que logró disipar ante la promesa de que no pasaría nada y que todo sería pagado en buenos escudos o en doblones de a ocho. Enseguida, los invitó al barco, y ayudado por el carpintero Ambrosio, los vecinos se fueron congregando en la plazoleta; un medio centenar de hombres, mujeres y chiquillos se habían deslizado hacia la plaza, y miraban curiosamente hacia la goleta, cuyas troneras y cañones de negras bocas, daban a entender la clase de actividad a que se dedicaban los visitantes.

El capitán Ibo, con los brazos en jarra, dirigía, con gritos y voces de mando, el acarreo de las provisiones a bordo; luego, los botes repletos de bucaneros y colonos se trasladaron por varias veces desde la orilla a la cubierta de la embarcación. Finalmente, el capitán hizo lo propio, acompañado por el padre Juan, más dos monaguillos, que le secundaban en los oficios religiosos; el pobre fraile pedía a la sordina que lo asistiera Dios, que todo aquello terminara con bien, y que sus queridos parroquianos no fueran víctimas de vejámenes ni de atropellos.

Sobre el puente de popa de "El Aguila Rampante", se instalaron los siniestros hermanos de la costa, con frente a un altar improvisado para el caso, y cuyos últimos remaches daba maese Ambrosio. El Padre Juan se revistió para la misa, e hizo la señal de la cruz, dirigiéndose a la abigarrada muchedumbre, en donde se destacaban rostros de filibusteros franceses, ingleses, holandeses, italianos, y uno que otro español renegado, sin faltar, por cierto, dos o tres judíos sefarditas, que lucían el torso desnudo, con enormes puñales y pistoletes al cinto, y alfanjes de remate cruzados por la espalda. Los bucaneros miraban el oficio con gestos de desdén, y con sonrisas socarronas, y sólo mantenían la compostura ante las duras conminaciones de su capitán, el capitán Ibo de Larpinto, un boloñés con ascendencia ligur, de carácter violento y desatado, que gozaba fama de sanguinario entre los miembros de la filibustería del mar Caribe.

Como bien lo dijo al religioso, pertenecía a la Hermandad de la Costa, aquella temible cofradía de mesnaderos que, sin amor a la patria, ni sed de gloria, ni ambiciones de mando, se había formado y reunido en la América Central, movida por el solo deseo de saquear, matar y divertirse.

En el Golfo de México, el capitán Ibo había tomado parte en numerosas empresas de piratería al mando de Montauban, asaltando las plazas fuertes de Veracruz y Campeche; luego, pasó como lugarteniente de Sardou en la goleta "Chavannes", que clavó los cañones del fuerte español de San Juan de Luz, llegando en sus correrías hasta Panamá. En este último punto, fue enrolado por Miguel El Vasco, el más despiadado de los piratas que surcaban esas aguas, y de quien se afirma que en una ocasión echó al mar a todos los frailes mercedarios de Cartagena, amarrados de pies y manos, para que fueran devorados por los tiburones, por haberse negado éstos a desposarlo con la hija del Gobernador. Después de estas hazañas, el pirata de nuestra historia, se separó de sus fieros hermanos de la costa y armó por su cuenta una goleta de tres palos, arrebatada a los ingleses de Jamaica, dotándola de hombres resueltos y de gran coraje, la mayor parte de ellos ex presidiarios o renegados, perseguidos por la justicia o por el Santo Oficio. Se distinguía el capitán Ibo de sus camaradas de la Hermandad en su buena educación y cultura y en sus afanes piadosos, todo lo cual quedaba como enmascarado debajo de una capa de crueldad y despotismo, elocuente demostración de la vida depravada, sin moral ni principios, a que se había entregado.

Cuando se narran, en los textos de geografía moderna, las hazañas de Cook, Bougainville, La Perouse, Krasenster y otros, sorteando toda clase de dificultades y contratiempos, auxiliados por los medios técnicos más modernos que les proporcionaban la navegación, la astronomía, geografía, no podemos menos que admirar la audacia increíble de estos ladrones del mar, aventureros sin instrucción y sin maestría preparatoria, alcanzar victoriosos las costas de América en goletas o bajeles desmantelados y peor dispuestos, hasta posesionarse de puertos principales o ciudades importantes de la costa, abatiendo a las fuerzas regulares después de sangrientos encuentros o rindiendo las plazas, que luego eran saqueadas, quemadas o destruidas.

Pero, volvamos al hilo de nuestra historia:

Estando todo el mundo a bordo de la nave pirata, el capitán Larpinto se persignó con gesto teatralesco, hizo que sus artilleros dispararan unas cuantas salvas y luego se arrodilló invitando al Padre Juan a que continuara con el santo oficio de la misa.

Todo marchaba bien en la más tremenda ceremonia religiosa que se haya celebrado en esas latitudes, pero el vino morapio y el ron habían hecho su efecto en los hermanos bucaneros; entre estos últimos, se contaba el contramaestre de a bordo, un picardo de recia estampa, cuyos vapores alcohólicos se le habían subido a la cabeza.

Al oír los disparos de las salvas, hizo ademán de sacar el sable de abordaje para abalanzarse sobre los pobres colonos, que estaban apretujados en un extremo del puente. El capitán Ibo lo había seguido y tolerado pacientemente y al verlo empuñar la toledana, se interpuso rápido, y le dijo:

—¡Compostura, hijo de perra...; si estás bebido, Cahusac, vete a la sentina. Retírate!

—¡Que me parta un rayo si te entiendo; recuerda, capitán, que soy tan hermano de la costa como tú, con más cicatrices y más olor a pólvora! ¡Vete al diablo con tus frailes y melindres! Y sacando el espadón y escupiendo a un costado, agregó: ¡Haré siempre lo que me cuadre y a ningún co...

Un pistoletazo cortó la frase del bucanero. El capitán Ibo de Larpinto, rápido como una centella, había levantado su mano derecha y descargado una de sus pistolas sobre el pecho del bravucón, quien cayó cuan largo era sobre las tablas de la cubierta. El Padre Juan, que había interrumpido el oficio, continuó recitando los versículos de ordenanza, agregando en castellano:

—"Piedad, Señor, para tus hijos"; pues creyó que el incidente ocurrido era la señal de una matanza colectiva.

El capitán Larpinto, guardó tranquilamente su arma mirando ceñudamente a colonos y filibusteros y acercándose al religioso, —que tiritaba como un azogado—, le expresó con afectada cordialidad:

—No se alarme, padrecito; este Cahusac era un bribón que ya no cometerá más estropicios. Ahora estará rindiendo su maldita alma a Belcebú. Así sea.

La misa continuó sin que se produjeran nuevos incidentes, restableciéndose el orden y siguiendo los corsarios la secuela del oficio con respeto y devoción.

El cadáver del pirata francés quedó boca arriba, cara al sol, en medio de una poza de sangre negruzca, mezclada con la brea de los cables de a bordo; con las piernas estiradas, la mano empuñando aún el sable reluciente y los ojos abiertos hacia el infinito, los restos del contramaestre parecían estar esperando la bendición del sacerdote. Terminado el Exaudiat y las preces por la vida y salud del Rey de España, el Padre Juan se apartó un momento para impartir la bendición al desgraciado.

Luego, el capitán Ibo formó su gente frente al cadáver y sacándose el chambergo, con la melena al aire y el gesto sombrío, leyó unos versículos del Viejo Testamento. Noventa hombres curtidos por todos los mares y ennegrecidos por la pólvora hicieron guardia de honor al caído, moviendo los labios como salmodiando palabras de piedad, siendo interrumpidos por la voz de su jefe: ¡Dar agua!

Instantes después, con un peso muerto amarrado al cuello y sin más ceremonias, dos bucaneros de aviesa catadura, lanzaron el cadáver por la borda, mientras el capitán Ibo repartía entre los compañeros el alijo que había correspondido al interfecto.

Regresados a tierra, todos los colonos siguiendo al Padre Juan se trasladaron a la Iglesia, en donde se cantó un ferviente Te-Deum en acción de gracias por la singular escapada de manos de los piratas. Al salir del templo, la goleta ya izaba sus velas y enfilaba su proa hacia el mar abierto, mientras el capitán, seguro de haber ganado el Paraíso por su piedad, saludaba desde lo alto del puente, agitando su ancho sombrero borgoñés y reflexionando en alta voz:

—¡Vaya vida puerca la de este mochuelo Antonio Cahusac; me creo que el padrecito ha debido asustarse con la irreverencia. Si no ando tan listo, el maldito picardo nos estropea la misa, la misa más hermosa de toda mi agitada existencia!

Luego, alzando la voz, se dirigió en tono brusco a su gente: ¡Alerta los de proa! ¡Izad los foques!

Regresando a su posición anterior, se afirmó en las amuras del bauprés, continuando sus reflexiones:

¡Qué reconfortante es sentir aliviada la conciencia con una misa a bordo!

—Si alguna vez vuelvo por estos parajes, llamaré al padrecito y le ofreceré el puesto de capellán de mi goleta.

Será una buena acción, una noble acción y, además, una cristiana ayuda para ese bendito abate!

Y enseguida, dándose la vuelta, gritó:

Maese Putrile, ¡rumbo a la Tortuga!

NO MIRES HACIA ATRAS... (De la Primera Página)

sa para llegar a algún sitio donde pudiese conseguir comida.

Después de haberme lavado, mi aspecto seguía siendo lamentable; mis ropas ya no estaban sucias de lodo, pero no eran más que meros harapos mojados, porque no esperé a que se secasen; además tenía la barba muy crecida y andaba descalzo.

Prosiguiendo nuestro camino, llegamos a un pequeño rancho, una simple cabaña de dos piezas, de donde salía un agradable olor de pan recién sacado del horno. Con toda la velocidad que pude imprimir a mis piernas recorrí el último trecho y llamé a la puerta. Me abrió una mujer fea, pero en cuanto me vio cerró de nuevo sin esperar que yo abriese la boca.

De súbito, me sentí fuerte. Tal vez Harley me había comunicado su vigor, aunque no recuerdo que a la sazón estuviese allí. Junto a la entrada había un montón de leña. Tomé uno de los troncos como si no pesase más que un palo de escoba, eché abajo la puerta y maté a la mujer. Chilló mucho, pero la maté, y después comí el pan todavía caliente.

Al mirar por la ventana vi a un hombre que se acercaba corriendo a través del campo. Encontré un cuchillo y maté al hombre en cuanto traspuso la puerta. Era mucho mejor matar con un cuchillo. Me gustó.

Comí más pan, sin dejar de espiar por la ventana; pero no vino nadie más. Luego me dolió el estómago a causa del pan caliente que había tragado, y me acosté, presa de retortijones. Cuando el dolor desapareció, me dormí.

Ya era de noche cuando Harley me despertó.

—Vámonos. Es preciso que te encuentres lejos de aquí antes de que amanezca.

Aunque comprendía que tenía razón, no me apresuré. Como puede advertirse, cada vez me volvía más listo. Sabía que antes de alejarme de allí tenía que hacer algunas cosas. Encontré fósforos y una lámpara, que encendí. Luego me dediqué a buscar cosas que pudieran ser útiles. Encontré un traje que no me caía del todo mal, aunque tuve que doblar los bordes de los pantalones, y una camisa. Los zapatos eran grandes, pero esto fue una suerte, porque tenía los pies muy hinchados.

Hallé una navaja de afeitar y me rasuré, lo cual me entretuvo un buen rato, pues me temblaba el pulso. Pero como me tomé la cosa con tranquilidad, no me hice ni el más pequeño corte.

Me costó trabajo encontrar el dinero, pero finalmente di con él: sesenta dólares.

Me llevé el cuchillo, después de afilarlo. No es más que un vulgar cuchillo de cocina, pero de buen acero. Lo verá usted pronto. Desde entonces ha servido mucho.

Por fin nos alejamos de la cabaña. Harley me recomendó que me mantuviera alejado de las carreteras y de las líneas de ferrocarril. Esto era fácil, porque los silbidos del tren me indicaban los lugares por donde pasaban las vías y yo tenía buen cuidado de no acercarme a ellas. Desde entonces, y siempre con la ayuda de Harley, todo ha salido bien.

No es necesario que me extienda en detalles. Me refiero al guardafrenos y al vagabundo y de lo que me sucedió con el policía de Richmond. Todo esto me enseñó, me hizo comprender que no debía hablar con Harley cuando había otras personas cerca de mí. Harley se esconde de los demás, tiene un truco para que no lo vean, y como los otros no saben que está presente, creen que yo estoy chiflado si me oyen dirigirle la palabra.

En Richmond compré ropas mejores y me hice cortar el pelo. En esta ciudad tuve la suerte de matar a un hombre que llevaba cuarenta dólares encima, por lo que otra vez tuve dinero. Fui en autobús hasta Filadelfia, donde Harley quiso que me quedase una temporada. Trabajé algún tiempo en una imprenta, hasta que me despidieron. El segundo empleo lo conservé una semana. Tenía que ir a Nueva York y encontrar a Bull Mallon —lo cual me sería fácil— y a los dos tipos que lo ayudaron. Por lo que se refiere a estos dos últimos, el asunto resultaría un poco más difícil, porque sólo sabía de ellos su nombre de pila.

Pero Harley no deja de advertirme que espere, que necesito práctica, que esos tipos son caza mayor y están alerta. Harley, además, insiste en que tenemos que viajar, lo que no hemos dejado de hacer. He aprendido muchas cosas. Entre ellas, la manera de conservar un empleo. La gente no me encuentra ya raro ni me mira asustada cuando me ve. Sólo hablo con Harley en nuestro cuarto, y siempre en voz muy baja, para que los vecinos no crean que estoy hablando a solas. Y he aprendido a usar el cuchillo de una manera rápida y eficaz. Apenas lo sentirá usted.

Aposté que le avisaría, a usted, sí, porque Harley no cesa de decirme que una cosa es matar a una persona desprevenida y otra despachar a un hombre que está alerta, como Bull Mallon, o Carl, o Harry. Me dice que no estoy preparado para enfrentarme con ellos; pero yo le contesto que puedo advertir a un hombre que voy a matarlo con mi cuchillo, y además, decirle por qué, y aproximadamente cuándo, y conseguir mi propósito. Pero él afirma que no puedo y ha aceptado la apuesta, que va a perder, porque usted será mi víctima. Ya sé que no lo cree, porque piensa que esto es un cuento como muchos de los que se publican en las revistas.

La gente es así. Usted no cree que éste es el único ejemplar de esta revista que contiene esta historia. Sin embargo, hasta me arriesgaré a decirle cómo fue hecho... Harley no sospecha lo fácil que es para un buen tipógrafo como yo falsificar una historia en un periódico. Compuse esto en la linotipia, por la noche, en la imprenta donde trabajo durante el día. Lo hice con permiso del patrón, a quien dije que deseaba componer un cuento que había escrito un amigo mío, y que, una vez que hubiese sacado una prueba, fundiría el metal.

Escogí este periódico porque en la imprenta tenemos un tipo de letra igual y porque dispongo de papel muy parecido, lo bastante para que usted no note la diferencia. Compré un ejemplar del último número...

Una vez que haya terminado esta composición formaré las páginas y arrancaré del periódico un cuento que tenga el mismo número de páginas que mi composición. Foliaré las páginas formadas, para que se vean como las demás. Luego sacaré una prueba. Habrá una ligera diferencia, pero usted no la notará, a menos que sea tipógrafo.

Componer el título no ofrece ninguna dificultad, y aun voy a componer una nota de presentación para el cuento, no porque ello sea necesario —y acaso piense usted que me tomo mucho trabajo—, sino porque Harley quedará impresionado si hago un trabajo realmente artístico. Y lo haré.

Una vez que tenga listas las páginas, las pondré en el lugar correspondiente y luego refinaré el ejemplar con la guillotina. Usted no advertirá la diferencia, aunque tal vez al hojear el periódico sea presa de una vaga sospecha. No olvide usted que he falsificado billetes de cinco y de diez dólares que usted no habría distinguido de los buenos. Esto de ahora es un juego de niños comparado con la faena de los billetes.

Mañana me dirigiré a un puesto de periódicos —ya sabe usted cuál—, pondré un ejemplar entre los demás y esperaré que usted lo compre.

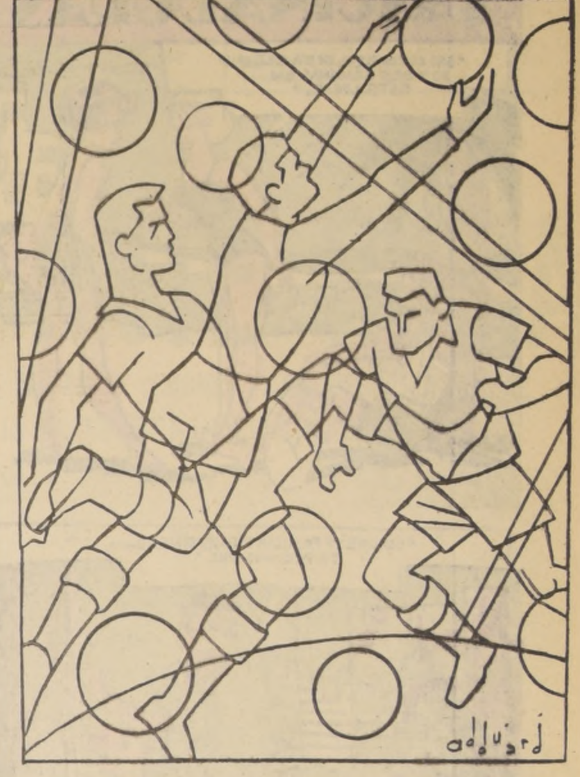
El resto me lo callo por ahora. Pero no le quepa la menor duda de que, después de haber comprado este periódico, lo he seguido por todas partes, y puede tener la certeza de que, cuando esté leyendo estas líneas, yo sé perfectamente quién es usted.

La continuación depende de las circunstancias y de los azares de mi persecución. Tal vez me encuentro dentro de su casa, con usted; quizá estoy escondido en su habitación, esperando que usted termine de leer el cuento, o es posible que me halle en la escalera de incendios, junto a la ventana de su cuarto de hotel... Sea lo que fuere, estoy muy cerca de usted, no lo dude.

Este ligero escalofrío que ha recorrido su espinazo..., ¿no será debido a que una ventana se abre silenciosamente?

No se vuelva usted. Será mejor que no se dé cuenta de nada, que no vea el cuchillo que lo herirá. He matado a gente por la espalda, y creo que han sufrido poco.

Bueno, siga pensando todavía que esto es un cuento como otro cualquiera. No se vuelva usted. No crea en la verdad... hasta que sienta el cuchillo.



Obertura para un Mundial

por J. ORTIZ B.

ANTES DEL SALUDO de los hombres,
mucho antes
a los salidos de otro amanecer,
la Cordillera guiñó su ojo de nieve.

Y aquí están:
los de la tierra en cuya aurora resplandece la cerveza;
los que vienen de la bruma: los de la rubia mujer mirando a Europa;
los que se tienden bajo la sombra de la bota itálica;
aquéllos, que pisan el mismo polvo hollado por el Cid;
éstos, que no conocen los espejos, pues tienen tantos lagos;
en fin, los que robaron sus fulgores a la luna
para después clavarlos en una pala obrera.

Acá hay voluntades morenas:
hijas recién nacidas del verde vientre americano.
Acá hay café con olor a samba;
hombres tirando de los cabellos al Río de la Plata.
Acá se cogen de las manos la cueca y la cumbia colombiana,
y cada día el Aguila azteca es requebrada en secreto por el Cóndor
(andino.

Ahora que estáis todos,
ahora que ninguno falta,
¡Nadie se vaya!
Quiero confesaros una cosa:
A los hombres, en verdad, no los comprendo;
firman pactos,
establecen Alianzas;
hacen conferencias de Arme,
conferencias de Desarme;
suben, a gatas, hasta el techo del mundo
con una bomba en cada mano;
giran mucho rato sobre él
(a horcajadas en un proyectil);
después, lo aprietan entre palma y dedos, y el milagro ya está hecho:
he aquí una naranja de cuero y varios niños, locos, a puntapiés con ella.

El Principio de la Cordura

AL SALIR a la palestra, cada generación cree traer el secreto de un nuevo y mejor modo de comprender y vivir. Y cuando esta entrada en la estacada de los paladines nuevos coincide con una de esas crisis de la civilización que los filósofos de la historia llaman tournant de l'histoire, los jóvenes sienten más hondamente la convicción de que con ellos todo va a cambiar.

Juventud es rebeldía. Mocedad que no comienza por ser anárquica e iconoclasta, no es mocedad. Pero ese alarde vital, para ser simpático, no debe ir más allá de la mocedad. Pues, solamente es sincero mientras no conoce la razón de ser que tuvo, y acaso tiene todavía, aquello que le estorba el paso desenfadado y que se muestra reacio a dejarse demoler, sólo por haber durado... Reemplazar una cosa por su negación, es vano. Reemplazarla por su contrario, no siempre es reemplazarla por algo nuevo. A veces, lo contrario es más viejo que lo viejo actual.

Reemplazar la libertad por la tiranía, la tiranía por la libertad, es un juego antiguo, y ya algo gastado. Mejorar lo existente es obra de menos lustre, y no atrae tanto el ímpetu de la juventud. Entrar en la razón de lo que no es uno mismo, desconfiar de la improvisación, medir la dificultad, es dar cabida al estudio y a la reflexión y aún a la experiencia ajena; es el comienzo de la madurez, el principio de la cordura. Así, cada generación se sonríe con benevolencia al ver reproducida, en la subsiguiente, la misma imagen de su mocedad audaz, el mismo ritmo a cada nuevo arranque.

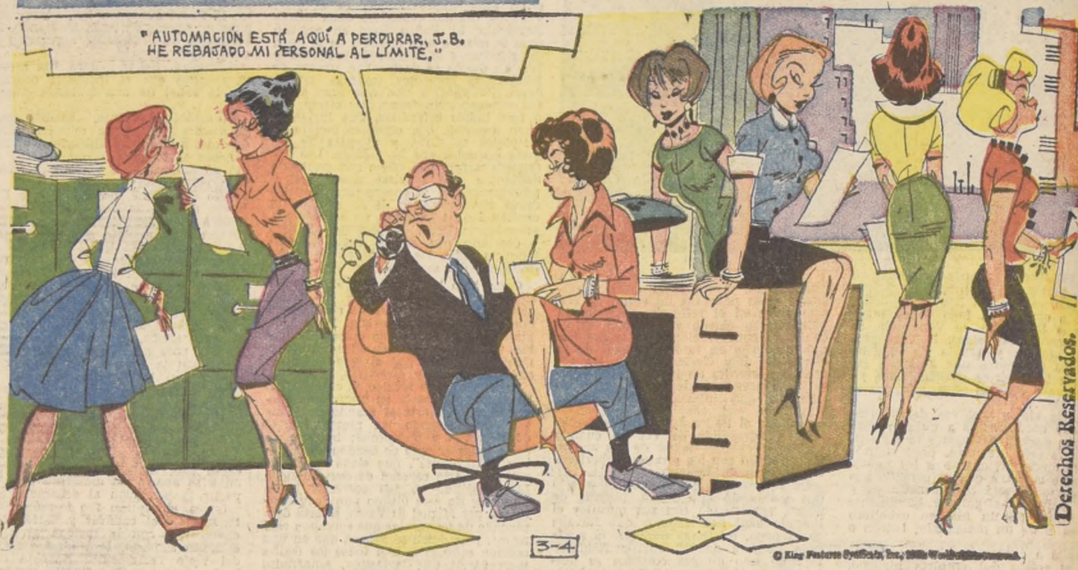
GONZALO ZALDUMBIDE.











Nunca Falta Alguien Así

por JIMMY HATLO





Derechos Reservados.





TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado. Helada débil.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima 0 grado C., a las 7.20 de la mañana. Máxima 19,4 grados C., a las 15 horas.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES: Arica: Nublado matinal. Sol en la tarde. Viña del Mar: Nublado matinal. Despejado en la tarde. Rancagua: Despejado y helado.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.10 — N.o 16.258

EN ARICA:

CHILE JUEGA SU OPCION ANTE RUSIA

ESCUTI; EYZAGUIRRE, SANCHEZ Y NAVARRO; CONTRERAS Y ROJAS; RAMIREZ, TORO, LANDA, TOBAR Y LEONEL SANCHEZ, SERAN DE LA PARTIDA.— KATCHALIN ANUNCIA CAMBIOS EN LA DELANTERA RUSA.— REAPARECERIA EL PUNTERO DERECHO METREVELI

ARICA. (Por Jorge Fernández, Enviado Especial de LA NACION).— Misael Escuti, Jorge Toro y Eladio Rojas serán de la partida esta tarde en el Estadio Carlos Dittborn cuando la Selección Chilena enfrente al conjunto soviético en disputa del derecho a clasificarse para las semifinales del presente Torneo Mundial de Fútbol.

El cuadro nacional puso término a la preparación física de sus hombres en la tarde de ayer con un corto entrenamiento que tuvo por escenario la cancha central del estadio ariqueño. Durante 25 minutos los hombres que no actuarán hoy se dedicaron a practicar peloteos. Escuti fue sometido a mayores exigencias y debió atajar balones que le fueron lanzados desde todos los ángulos.

Mientras los suplentes probaban a Escuti, los titulares se reunieron en el centro de la cancha con Fernando Riera. En esa oportunidad el coach nacional hizo un enfoque teórico del partido de hoy. Esas fueron las actividades cumplidas por los chilenos. Ni siquiera hubo gimnasia, pues Riera opina que el equipo ha llegado a su punto máximo en ese aspecto y no necesita mayor esfuerzo.

La formación nacional para hoy sería la siguiente, salvo modificaciones de última hora: Escuti; Eyzaguirre, Sánchez y Navarro; Rojas, Contreras; Ramírez, Toro, Landa, Tobar y Leonel Sánchez.

OBSEQUIO

Momentos antes de iniciarse la práctica de ayer, llegaron hasta la cancha los representantes de la firma Importadora Atlas, e hicieron entrega a los dirigentes de la Selección Chilena de doce relojes para que sean distribuidos entre los jugadores que actúen hoy. Sin embargo, éstos, de común acuerdo, resolvieron que el obsequio lo recibirán los que no habían sido favorecidos en una anterior entrega hecha por una firma importadora en Santiago.

LOS RUSOS

Por su parte, los soviéticos hicieron gimnasia matinal en la playa que está situada junto al hotel en que alojan. En la tarde entrenaron suavemente en la cancha N.o 3, del Estadio Carlos Dittborn. No hicieron fútbol, solamente ejercicios alternados con prácticas individuales y colectivas de dominio de pelota.

El entrenador del equipo soviético señaló que la defensa será la misma que enfrentó en el último match a Uruguay. En cambio, reveló, es posible que se produzcan algunas variaciones en la delantera. En la punta derecha reaparecería Metreveli, lesionado en el partido con los yugoslavos.

En cuanto a la otra punta, Katchalin dijo que tenía dudas acerca de la inclusión de Meshki y Kanevsky, en lugar de Mamykin y Kusainov, que habrían actuado en el encuentro anterior. En todo caso, indicó que el cuadro definitivo solamente lo dará a conocer momentos antes de iniciarse el partido con la Selección Chilena. Antes tiene que estar seguro del estado físico de sus hombres.



ENTRENADOR PREOCUPADO.— Katchalin, el entrenador soviético, no ha ocultado la desazón que le causa la confrontación de su cuadro con Chile. A tal punto, que fue personalmente a ver en el Estadio Carlos Dittborn cómo juegan sus rivales de hoy. El grabado muestra el momento en que Katchalin abandona su puesto de observación, al término de la práctica de los chilenos.



VUELVE TORO.— Dando los últimos toques a su preparación para jugar contra Rusia, el equipo chileno ha entrenado teniendo como ocasional rival a un combinado ariqueño. Gusto, en esa oportunidad, la expedición de Jorge Toro, que hoy vuelve a vestir la camiseta nacional. En el grabado, durante una alternativa de la práctica, Carlos Campos observa, mientras Luis Armando Tobar intenta interceptar una jugada de los contendores ariqueños; a la derecha, Jorge Toro espera los resultados de la jugada.

AFIEBRADA REVENTA DE ENTRADAS

ARICA.— (Por Jorge Fernández, Enviado Especial de LA NACION).— Una afiebrada especulación con las entradas de precios bajos se desató ayer en esta ciudad, en vísperas del esperado match Chile-Rusia.

Poco después del mediodía de ayer se agotaron las entradas y casi inmediatamente después hicieron su aparición en las calles ariqueñas los revendedores, los eternos pescadores a río revuelto del deporte nacional.

Los precios subieron al doble. Por ejemplo, las entradas de Eº 2,50 se vendían a Eº 5. Las entradas de 5 escudos subieron a 12. Las de precios altos casi no tuvieron variación, ya que poca gente se interesa en ellas.

El ajetreo y la agitación pusieron una nota de animación durante todo el día de ayer en las calles ariqueñas. Automóviles y autobuses llegaban a cada instante desde todas las procedencias, cargados de aficionados que no deseaban perder la ocasión de ver en acción al conjunto chileno frente a los soviéticos.

SE REPETIRA LA ESCENA.— Sergio Navarro y Valentín Ivanov, capitanes de Chile y Rusia, volverán esta tarde, en Arica, a estrechar sus diestras en el partido decisivo para ambos países, por los cuartos de final del Torneo Mundial.

BRASIL AUN NO DESIGNA EQUIPO QUE JUGARA CONTRA INGLATERRA

Pelé no será de la partida, pero reanudará entrenamientos el lunes. Coach Moreira estima que los rivales de hoy forman un cuadro fuerte y serán difíciles

VIÑA DEL MAR (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Pelé reanudará los entrenamientos el lunes, repuesto ya de la lesión que sufrió en el partido contra Checoslovaquia. Así estará en condiciones de jugar en las semifinales del Campeonato Mundial de Fútbol, siempre que Brasil elimine a Inglaterra, en el partido que jugarán hoy en el Estadio Sausalito.

El equipo brasileño para el match eliminatorio contra los ingleses, será designado, a las diez de la mañana de hoy, según informó el estrenador Aymoré Moreira. De todas maneras, se estima que será el mismo que formó contra España, en el partido jugado el jueves pasado.

En esa oportunidad, Brasil alineó con: Gilmar; Djalma Santos, Mauro y Nilton Santos; Zito y Zócimo; Garrincha, Didí, Vavá, Amarildo y Zagalo.

"PACIENCIA"

Refiriéndose a críticas hechas a los campeones del mundo en el sentido de que Brasil ha estado por debajo de su rendimiento, el entrenador Aymoré Moreira dijo:

"Esa es la opinión de algunos. En mi opinión, el equipo está bien, muy bien. Aún no hemos perdido y el equipo disputará hoy su clasificación con Inglaterra. Los ingleses forman un cuadro fuerte, que juega muy buen fútbol. Será un partido difícil el de hoy, pero tengo confianza en el resultado".

Los brasileños entrenaron ayer en la cancha del Estadio Naval de Las Salinas. Comenzaron el entrenamiento, a la una y media de la tarde, con gimnasia, y luego realizaron prácticas chuteando al arco. Gilmar, que hoy tendrá duro trabajo frente a los ingleses, fue objeto de una prueba más intensa. Debió enfrentarse a todos los delanteros, que disparaban casi simultáneamente al arco.

EQUIPOS ELIMINADOS

Fueron eliminados en los octavos finales, los siguientes países:

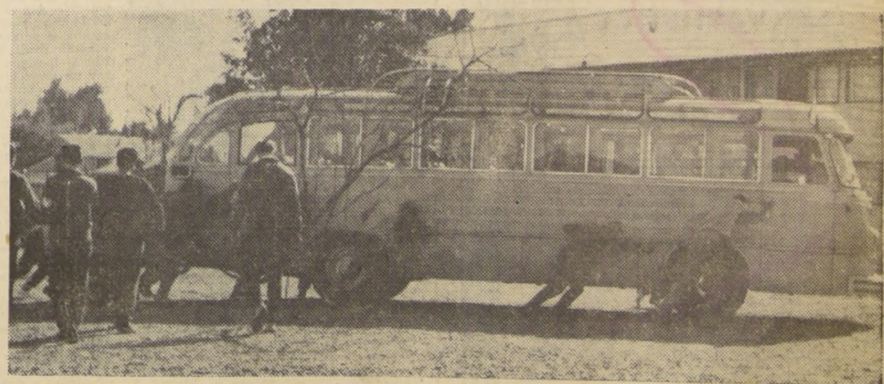
GRUPO 1:
Uruguay y Colombia.
GRUPO 2:
Italia y Suiza.
GRUPO 3:
España y México.
GRUPO 4:
Argentina y Bulgaria.

Se clasificaron:

GRUPO 1:
Rusia y Yugoslavia.
GRUPO 2:
Alemania y Chile.
GRUPO 3:
Brasil y Checoslovaquia.
GRUPO 4:
Hungría e Inglaterra.



NUMEROSOS HINCHAS rodean a Pepe, puntero izquierdo de los brasileños, luego del entrenamiento efectuado ayer. Pepe no ha actuado aún por los campeones del mundo y tampoco formaría hoy en el cuadro que enfrentará a los ingleses.



BROMA CHECA.— Los checos son gente simpática, según los machalinos. Además, muy amigos de las bromas. En el grabado, empujan el micro que les sirve para trasladarse en sus viajes y lo esconden, aprovechando que el chofer, después de almuerzo, duerme siesta.

POR EL TORNEO DE CAMPEONES:

Después del Mundial, un bajativo fuerte: U. Católica con Santos

La Confederación Sudamericana estableció que los encuentros entre los campeones chileno y brasileño deben disputarse el 18 de junio y 7 de julio.— El primer partido del equipo de Pelé con la UC se efectuará en cancha chilena

■ La Confederación Sudamericana fijó el período del 18 de junio al 7 de julio, para que Universidad Católica con Santos, y Peñarol con Nacional, disputen sus partidos eliminatorios correspondientes a las semifinales de la Copa Libertadores de América. Y se especificó que el encuentro por el título de equipo campeón sudamericano, debe disputarse entre el 8 y 31 de julio.

■ De acuerdo a este dictamen, y conforme a lo ya conversado entre Santos y Universidad Católica en el sentido de que el primero de los dos encuentros se jugará en Chile, es un hecho que la confrontación inicial entre el campeón brasileño y el chileno, se efectuará a los pocos días después de finalizado el Campeonato Mundial.

■ A los paulistas les interesa disputar los partidos con la UC, lo antes posible, porque tienen un compromiso en Francia, —donde Pelé será lógicamente la atracción— en los primeros días de julio. Es decir que, los cracks de Santos que integran el scratch brasileño, se quedarán en Santiago para su primer match con Universidad Católica.

■ En conocimiento del dictamen de la Confederación Sudamericana, el entrenador de la UC., Miguel Mocciola, ha dispuesto la intensificación de los entrenamientos de su equipo.

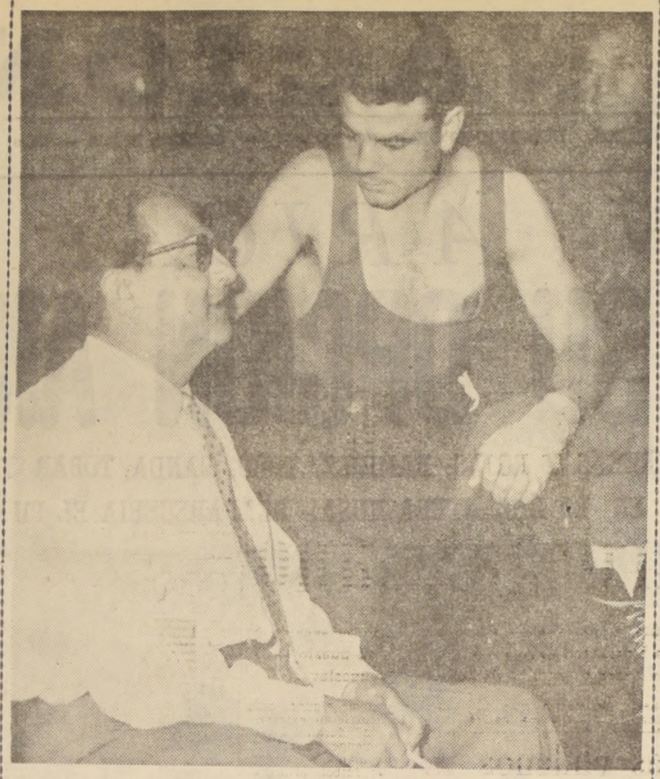
■ Universidad Católica fue declarado ganador del bullado encuentro que perdió por goleada ante Emelec. La reclamación que presentó el club católico ante la Confederación Sudamericana, por la inclusión de dos jugadores que pertenecían al Barcelona, fue acogida. Y los puntos del equipo vencedor en la cancha, otorgados al cuadro nacional. Así, pues, todo el vendaval que desató el citado resultado tuvo una resultante totalmente feliz para el club estudiantil. Porque ni siquiera en el historial de la Copa Jules Rimet quedará registrada la goleada que recibió en tierra ecuatoriana.











Hugo Rambaldi: en la ruta de los grandes púgiles rosarinos

Alejandro Ammi formó siempre una dupla triunfadora junto a un púgil de calidad. Encontrando la materia prima él ha sabido moldear al campeón. Ocurre así desde hace más de treinta años, el tiempo que anda en estas cosas del ring, a las que entregó todo su esfuerzo y capacidad que, no en vano, lo proyectan a un lugar de privilegio entre los directores técnicos del boxeo sudamericano. Tuvo en sus manos nada menos que a Arturo Godoy, luego de la muerte de Lucho Bouey, llevando al iquiqueño a la conquista del cetro sudamericano de todos los pesos, en aquel match disputado contra Alberto Lowell en el Estadio de Carabineros. Pero es junto a los peleadores rosarinos donde mejor lo identifica el aficionado chileno. El trajo muchos valores de esa tierra de buenos boxeadores, uno de los cuales —Alfredo Bunetta— llegó a meterse en el corazón de Chile boxeril. Hugo Rambaldi está en esa misma ruta, lo que es un motivo de satisfacción para Ammi. Y para el buen boxeo, que aquí se sabe valorar. Sin llegar a realizarse todavía plenamente, Rambaldi es un valor, una de las figuras más atractivas que nos ha enviado el boxeo argentino. Su director técnico lo define así:

"Es un muchacho que tiene cariño por su deporte. Lo siente y siempre está tratando de corregirse y aprender cosas nuevas. Estas peleas que ha hecho en Chile lo han ido madurando, levantándolo hasta el nivel que pensé siempre a que llegaría. Y tendrá que ir más arriba, aún. Mi confianza en él la demostré al exponer, de entrada, su título de invicto nada menos que frente a Roberto Lobos."

Ammi, hombre de prestigio en el boxeo continental viene a Chile desde 1932. Desde entonces lo ha hecho, año a año, siempre con figuras rosarinas. Conoce, pues, todo el proceso evolutivo del pugilismo chileno.

"El boxeo de aquí fue siempre grande —anota—. Los valores se dieron en todo tiempo y junto a ellos hubo y sigue existiendo un público entendido, con conciencia deportiva. Justo e imparcial. La prueba reciente la tuvimos con el boliviano Yapura, sobre quien la mayoría no aceptó que se le formularan manifestaciones ajenas a lo que era el deporte mismo. En este aspecto del público y de lo que es el espectáculo con el concurso de los aficionados, el boxeo chileno sigue siendo uno de los principales de Sudamérica. Y lo propio cabe decir en cuanto a valores. Menciono a algunos para certificarlo: Domingo Rubio, Godfrey Stevens, Luis Silva, Rubén Loayza y Elías Vargas. Stevens y Rubio son ya dos figuras auténticas, que no pueden enfrentar a nadie que no esté en su nivel de jerarquía. Ellos son dignos herederos de los "grandes": Arturo Godoy, "El Tany" Loayza, Vicentini, Fernandito, Osorio, Uzabeaga, Sánchez, Simón Guerra, Carabantes. Como ellos, quizá no habrá otros; pero los muchachos de la generación actual, dentro de su época, son valores y pueden llevar dignamente la investidura del boxeo de este país. El boxeo de antes, el de esos valores inolvidables, era más técnico, con mayor jerarquía internacional. El de hoy, me parece, es superior como espectáculo. Y a mí, como argentino, me complace que el pugilismo de mi país contribuya a mantener este notable interés —único quizá en este momento en Sudamérica— con que el público aficionado sigue su desarrollo, brindándole un aporte generoso."

RAUL HERNAN LEPPE

ESTE ES HUGO RAMBALDI, el púgil rosarino que se ha convertido en una de las principales atracciones de los rings chilenos. En cuatro combates disputados, ganó todos: venció por nocaut técnico a Roberto Lobos; por fuera de combate a Luis Silva, a quien volvió a derrotar en la revancha, y por puntos a Abelardo Siré. Es decir, que ya no le va quedando nadie, a no ser que se concreten las gestiones que se hacen para enfrentarlo pronto con Domingo Rubio, invicto como él, y gran esperanza del pugilismo nacional. El público chileno conoce bien al pupilo de Alejandro Ammi. Lo vio iniciar su notable trayectoria en el Campeonato Latinoamericano de 1957, realizado en el cuadrilátero del Caupolicán. Fue campeón de peso mosca y ya entonces se advirtió que había en él verdadera "pasta". Un año más tarde pasó a las filas rentadas y llegó ahora de retorno a Chile, portando la condición de invicto, que ha sabido mantener. Son 30 peleas las que tiene ya como profesional, sabiendo sólo de victorias: 23 por nocaut, y 7 por puntos. Su posición, lógicamente, que es de primer plano en el boxeo argentino. El último ranking de la revista "Nocaut Mundial", oficializado por la Federación Argentina, lo ubica en el quinto lugar entre los pesos livianos. El grupo lo encabeza el monarca, Nicolino Locche. Luego está el campeón sudamericano, Jaime Giné, siguiendo Vicente Derado y Pedro Benelli. Son todas figuras consagradas, lo que da mayor jerarquía a la posición del muchacho rosarino, que supera a Miguel A. Pendola, Abel Laudonio, Hugo Juárez, Ubaldino Escobar y René Díaz.

"PARA APRENDER a boxear bien hay que ver a los que saben". Esto lo dice Hugo Rambaldi y cuenta que él siguió toda la campaña de Oscar Pita, tratando siempre de imitarlo. "No sé si lo he conseguido o no, pero cuando subo al ring, siempre me cuido de estar en una línea de buen boxeo. Claro que, por mucho que uno sepa no triunfa si no tiene vocación por el boxeo. Yo lo sentí en mí a los 16 años, y me di entero a él. Fui campeón argentino de peso mosca, luego sudamericano, aquí en Chile, y estos títulos fueron un estímulo inmenso para mi futuro. Ahora que soy un boxeador profesional y que he adquirido una obligación con el público persevero más aún. Siempre sigo viendo boxear a los que saben, porque de cada buen boxeador hay algo que se aprende." "A propósito de buenos boxeadores, aquí he visto dos que me agradan: Godfrey Stevens y Domingo Rubio. Stevens es inteligente, de juego variado. Muy aplomado. Rubio, muy joven aún, se mueve bien, boxea y pega potente y justo, sobre todo, de izquierda". Hablemos de usted: ¿Cuál estima su mejor pelea?: —La que hice con Roberto Lobos. La valoro mucho, porque Lobos es un hombre ducho y guapo. Ese triunfo robusteció mi confianza. Con Luis Silva, debí andar cauteloso porque hasta me volteó en el primer match. Y en el segundo, él actuó con inteligencia, dirigido hábilmente". ¿Se acostumbra en Chile? "Desde luego. El público es maravilloso y el ambiente, cordial y muy amable. Yo llevo aquí más de tres meses y me siento muy cómodo." ¿Cómo se define usted como boxeador? "Es mejor que se lo pregunten a don Alejandro Ammi. El me conoce muy bien y lo sabe mejor que yo mismo."

DICE SERGIO BROTFELD:

"Una victoria de Chile sobre Rusia está dentro de lo posible"

El prestigioso comentarista deportivo da sus impresiones previas a los encuentros de cuartos finales de la Copa J. Rimet

Sergio Brotfeld, uno de los comentaristas deportivos radiales más escuchados del país, por sus acertados juicios, da a LA NACION sus valiosas opiniones previas a los encuentros de cuartos finales de la Copa Jules Rimet. En estos momentos en que el mundo futbolístico se hace toda clase de cálculos, Brotfeld nos puntualiza los suyos:

"Hacer pronósticos en fútbol, es un tema bastante difícil, pues, especialmente en rivales de fuerzas equiparadas, puede darse toda clase de resultados. En estos cuartos finales todos los partidos pueden resultar una caja de sorpresas, por tratarse, además, de equipos que se han visto mejor a través de las fechas de clasificación.

■ En Arica, corresponde el match que más nos interesa, ya que se trata de la posibilidad para nuestra Selección de llegar entre los cuatro mejores equipos del mundo. De ganar ese match, situación absolutamente dentro de lo previsible, por lo que han jugado los dos conjuntos en las etapas previas y por el aspecto localista, porque aún ganando en Santiago el año pasado los soviéticos, los nacionales mostraron que estaban en la buena onda con una actuación excelente, que de repetirse, dará una satisfacción más a su fiel hinchada.

Hay razones que abonan este optimismo. Unión Soviética, no ha repetido jornadas anteriores, ha mostrado serias imperfecciones defensivas que pueden ser aprovechadas por los atacantes nacionales, especialmente con la reaparición de Jorge Toro, argumento expresivo de calidad, no sólo en su aporte individual, sino que con la seguridad de su trabajo en el rendimiento colectivo, que puede obtener esta tarde el gran fin perseguido.

■ En Santiago, los alemanes esperan confiados su encuentro con Yugoslavia, basados en su sólida defensa y en la capacidad de observación de su entrenador, que ha resultado ser hombre vital en las pretensiones de este equipo que, una vez más, está demostrando una serie de virtudes, que aparecen en los momentos menos esperados, y que gravitan positivamente en los desenlaces. Los últimos resultados en partidos con sus rivales de hoy les han sido favorables, pero, me parece que los yugoslavos han logrado formar un team que está en situación de fallarle el respeto a los germanos; con armas de ataque pertinaces, con un bloque defensivo sólido y con ribetes individuales que pueden darle el triunfo, respaldado por su campaña en Arica, donde pese a salir segundos fueron considerados como los mejores de ese Grupo.



SERGIO BROTFELD: sus juicios siempre acertados le dan autoridad a las opiniones que virtió a LA NACION.

Repercusión mundial tendrá Congreso de Entrenadores

Los mejores técnicos del mundo inician el próximo lunes, en el Hotel Carrera, el certamen organizado por la Asociación de Entrenadores que preside Alberto Cassorla. Ministro de Educación, Patricio Barros, y presidente de la Federación de Fútbol de Chile, tendrán a su cargo los discursos oficiales en la ceremonia inaugural. Walter Winterbottom lo hará en representación de los coachs extranjeros

Con la participación de connotadas personalidades del extranjero y de nuestro país, el lunes próximo, en el Salón de Honor del Hotel Carrera, se efectuará la ceremonia inaugural del Congreso Mundial de Entrenadores, que organiza la Asociación de Técnicos Chilenos, que preside Alberto Cassorla.

En este certamen mundial, participarán la mayoría de los coachs que han actuado dirigiendo los cuadros que participan en el Campeonato Mundial de Fútbol, es así como han anunciado su intervención en el evento mundial: Karl Rappan, de Suiza; Lorenzo, de Argentina; Winterbottom, de Inglaterra; Baroti, de Hungría; Moreira, de Brasil; Scopelli y Trelles, de México; Herberger, de Alemania; Hernández Coronado, de España; Ferrari y Meazza, de Italia, y así, la lista de personalidades es larga y llena de títulos de jerarquía, los que, por sí solos, hablan del éxito que debe tener el Congreso.

La sesión inaugural está anunciada para el lunes, en el 15.o piso, a las 18.30 horas. El programa es el siguiente:

Canción Nacional, a cargo de un coro, dirigido por Mario Baeza.

—Discurso del presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Juan Goñi.

—Canción típica de nuestra tierra, a cargo del coro.

—Discurso de recepción, a cargo del presidente del Comité Ejecutivo de la Asociación de Entrenadores de Chile, Alberto Cassorla.

—Actuación nuevamente del coro.

—Discurso del señor Ministro de Educación, Patricio Barros, a nombre del Gobierno de Chile.

—Discurso de Mr. W. Winterbottom, de Inglaterra, en representación de los entrenadores extranjeros.

Los trabajos de este Congreso de Entrenadores, en lo que tiene relación a los temas de entrenamientos, se desarrollarán en la cancha de la Escuela Juan Pinto, en lo práctico, y en lo teórico, en el Salón de Honor del Instituto de Educación Física.

Para ambos casos, se contará con intérpretes en cuatro idiomas. Aún más, en los debates realizados para los temas libres, y que se efectuarán en el Instituto de Educación Física, se contará con una sala especialmente acondicionada, con acústica, teléfonos para la traducción, micrófonos y audífonos para los delegados y caja selectora para cuatro idiomas.

El día martes, el presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Juan Goñi, ofrecerá un coctel en su residencia a todos los entrenadores extranjeros. Para el traslado de los técnicos a la casa del señor Goñi, habrá locomoción especial, gracias a la colbaoración del señor Hidalgo Ceballos. La prensa tendrá como lugar de [illegible] la Oficina de Prensa, ubicada en calle Morandé 51, a las [illegible] horas.

SEGUN LAJOS BAROTI:

BRASIL-UNION SOVIETICA SERAN LOS FINALISTAS

RENGO. (Por Renán Andrade de Martínez, Enviado Especial).— Los húngaros entrenaron fuerte en la mañana de ayer, en fútbol y en preparación atlética. En la tarde hubo una sesión de teoría sobre estrategia, descanso y a las 18.30 horas, se dirigieron al cine de la localidad en donde vieron dos films: "Corazón Impetuoso" y "Como una fiera acorralada". A los jugadores magiares les agradan las películas de acción.

Poco después de almuerzo llegó hasta la concentración de Hungría, el jugador magiar, ahora nacionalizado español, Ferencs Puskas.

Alternó durante casi tres horas con los jugadores, e incluso les manifestó que jamas había formulado declaraciones que fueran en detrimento del prestigio de la selección que dirige Lajos Baroti.

Les agregó que su visita a Rengo obedecía precisamente a demostrar que sus palabras en Viña del Mar habían sido mal interpretadas por los periodistas que les escucharon.

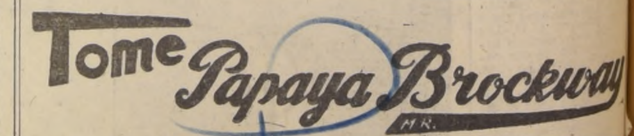
Cuando LA NACION quiso hablar con el celebrado entreala que ahora defendió a España en el Grupo III —Viña del Mar—, se excusó declarando que no deseaba opinar sobre nada.

Por su parte, el entrenador Lajos Baroti, conversó extensamente con el cronista. Dijo que lo único que lamentaba era no poder contar con el concurso del interior derecho Goeroecs. Este jugador se desgarró de su pierna izquierda en el encuentro que los magiares sostuvieron con la selección albiceleste, la tarde del 6 de junio próximo pasado.

El resto del equipo —agregó el director técnico—, físicamente, está muy bien. Se han adoptado todas las medidas que la experiencia aconseja, por cuanto conocemos muy bien a los checos. Confío en poder triunfar esta tarde ante los checos.

La última confrontación con Checoslovaquia —nos informa Baroti— tuvo lugar en Budapest, el año 1960; triunfamos en los dos partidos, por [illegible] y 2 a 0, respectivamente. Sin embargo —sigue Baroti— el fútbol checo de entonces [illegible] ha seguido progresando, situación que los hace extremadamente peligrosos, no sólo para nosotros, sino que para cualquiera de los que están aún clasificados.

Requerido Baroti sobre los equipos que a su juicio disputarían la final por la Copa Jules Rimet, nos contestó de la siguiente manera: "Creo que nuestro cuadro aún no está maduro para ir a una final y ganar un certamen mundial. Tengo muchos valores jóvenes que aún precisan mayor roce internacional". Y agrega: Unión Soviética y Brasil serán los finalistas; el primero porque su fútbol es efectividad pura; allí no se busca el lucimiento individual, sino simplemente el gol. En cambio, en Brasil, teniendo un juego fuerte, gustan del fútbol académico, pero más bien que el de los rusos; en todo caso será un lindo partido.



EN LOS CUARTOS FINALES DE ESTA TARDE:

Chile - Rusia, Alemania - Yugoslavia, Brasil-Inglaterra y Hungría con Checoslovaquia

Los resultados vislumbrarán al ganador de la Copa Rimet. Todos los partidos comenzarán a las 14.30 horas en punto

Una de las etapas más difíciles del Campeonato Mundial de Fútbol, como es la de los cuartos finales, se cumplirá esta tarde en las canchas de Arica, Santiago, Viña del Mar y Rancagua. Son cuatro partidos los que agrupa el programa: CHILE con Rusia, en Arica; Alemania con Yugoslavia, en Santiago; Brasil con Inglaterra, en Viña del Mar, y Hungría con Checoslovaquia, en Rancagua.

Los resultados de los cuatro encuentros de esta tarde, a comenzar a las 14.30 horas en punto, vislumbrarán, sin duda alguna, al posible campeón de la VII Copa Jules Rimet. Los cotejos pondrán frente a frente a los 8 mejores equipos del mundo. Unión Soviética, en Arica, superó a Uruguay, Colombia y Yugoslavia. En Santiago, Alemania dejó a firme su poderío batiendo a Suiza y Chile y empatando con Italia. Brasil, actual campeón mundial, fue primero en el grupo de Viña del Mar, donde tuvo como rivales a Checoslovaquia, México y España. En Rancagua, Hungría dio cuenta de Inglaterra y Bulgaria, empatando sin goles con Argentina. El cuadro chileno llegó a los 4.os finales, con sus triunfos sobre italianos y helvéticos, en su mejor actuación en torneos mundiales.

Checoslovaquia, subcampeón del 34, batió a España y empató con Brasil, 0 — 0. Yugoslavia, 2.o en la serie ariqueña, goleó 5 — 0 a Colombia y venció 3 — 1 a Uruguay, mientras que Inglaterra logró su paso a la segunda rueda del torneo, con su triunfo sobre los "gauchos", por 3 — 1, y su descolorido empate a 0 con los búlgaros.

El programa de hoy, en las cuatro subsedes, es el siguiente:

10-6-62.— **Arica:** Estadio "Carlos Dittborn", a las 14.30 horas: CHILE con UNION SOVIETICA; árbitro, Leo Horn, holandés; guardalíneas, Galba, checoslovaco, y Etzel Filho, brasileño; inspector, Sir Stanley Rous, inglés.

10-6-62.— **Santiago:** Estadio Nacional, a las 14.30 horas: ALEMANIA con YUGOSLAVIA; árbitro, Yamasaki, peruano; guardalíneas, Silva, chileno, y Ventre, argentino; inspector, Juan Goñi, chileno.

10-6-62.— **Viña del Mar:** Estadio "Sausalito", a las 14.30 horas: BRASIL con INGLATERRA; árbitro, Schwinte, francés; guardalíneas, Dienst, suizo, y Bustamante, chileno; inspector, Mordy S. L. Maduro, Curazao.

10-6-62.— **Rancagua:** Estadio "Braden", a las 14.30 horas: HUNGRIA con CHECOSLOVAQUIA; árbitro, Latishev, ruso; guardalíneas, Roumentchev, búlgaro, y Buergo Elcuaz, mexicano; inspector, Bergerus, sueco.

SIN MODIFICACIONES EN SUS LINEAS enfrenta hoy Alemania a Yugoslavia en el Estadio Nacional. Los jugadores germanos esperaron tranquilos el match, en su concentración de la Escuela Militar. Schaefer, puntero izquierdo, y Haller, interior derecho, inician el paseo matinal por el interior de su lugar de concentración.

Tarde de paseo hizo el cuadro germano

Práctica suave realizó durante la mañana de ayer. Temprano se servirá el almuerzo en la tienda de los alemanes. Szymaniak volverá a su puesto de 6. Ninguna declaración sobre el partido de hoy con los yugoslavos

El secreto continuó ayer en la concentración de los alemanes. Fue más estricto que nunca. La práctica matinal se hizo sin anuncio alguno, para que no concurrieran extraños. Se "movieron" durante largos minutos, haciendo gimnasia y peloteo, terminando con breves instantes de fútbol, principalmente con disparos al arco y centros desde las puntas.

Después de almuerzo, Herberger y sus muchachos salieron a pasear, regresando a las 18 horas. La comida estaba ordenada para las 19 horas, y después, la vida de costumbre, un poco de lectura, ajedrez y correspondencia.

Hoy se levantarán muy temprano, caminarán por el campo de la Escuela Militar, y Herberger les dará, antes del almuerzo, las últimas instrucciones para ganar a los yugoslavos. El almuerzo se servirá a las 11 horas, y tras breve reposo, partirán al Estadio, para estár listos a las 14 horas.

Sobre la alineación del cuadro Herberger nada quiso adelantar, pero es más que posible que presente el mismo equipo que triunfó sobre los chilenos, con excepción de Szymaniak que volverá a su puesto, dejando la plaza de interior derecho al titular, Haller. Se presume, entonces, que el conjunto germano observará hoy la siguiente formación: Fahrian; Nowak, Erhardt y Schnellinger; Schulz y Szymaniak; Kraus, Haller, Seeler, Bruells y Schaefer.

Ruteros ciclistas chilenos llegaron ayer a Washington

Cumplen raid Santiago Nueva York, de más de 20.000 Kms.

WASHINGTON, 9 (UPI).— (Por Arnaldo Otero).— Dos ciclistas chilenos, que el 12 de noviembre de 1961 salieron de Santiago, llegaron hoy a Washington, con un mensaje para el Presidente Kennedy, y bondadosas palabras en cuanto a la hospitalidad de México.

Elías Ramírez Ibarra, que cuenta 61 años de edad, y su sobrino Enrique Mejías Ramírez, de 30, hablaron de su jira internacional de placer, después de entregar un mensaje a su colega ciclista, el Embajador de Chile, Walter Müller.

Para este último eran portadores de un mensaje del club de ciclismo "Walter Müller", de Santiago, y de su propio "Club Liveti".

Para los funcionarios y el pueblo mexicanos no tienen más que frases de elogio.

"Nuestro recuerdo de México es muy grato", dijo Enrique, añadiendo: "Nos hicieron objeto de su mejor hospitalidad".

Y para el Presidente Kennedy, si pueden verlo, como esperan, tienen una típica placa de cobre, chilena, con su nombre en ella. Si no logran verlo, enviarán la placa a la Casa Blanca.

Ambos ciclistas dijeron haber encontrado "toda clase de dificultades" durante su jira de más de 20.000 kilómetros. "Se nos brindó muy poca ayuda en la mayoría de los lugares, excepto, desde luego, en México", dijeron.

Cuando llegaron a Lima, justamente antes del fin del año, decidieron permanecer allí para esperar el Año Nuevo.

Proyectan permanecer en Washington unos cuantos días y luego seguirán viaje hacia Nueva York, que es su destino final. Esperan que allí alguien les comprará boletos para regresar a Santiago.

"Sólo queríamos ver a América y tener nuestra propia impresión de ella", dijo Enrique.

DEPORTIVO MUNICIPAL DE SANTIAGO

En conformidad a los Artículos 11, 13, 14 y 29, d) de los Estatutos, cítase a Asamblea General de Socios para el día 18 de junio en curso, a las 20 horas, en nuestra Sede Social, calle Catedral 1534, con el objeto de tratar la siguiente Tabla:

1.—Lectura Acta.
2.—Cuenta del Directorio.
3.—Balance del Ejercicio.
4.—Elección Directorio.
5.—Designación Socios Honorarios, en conformidad al Artículo 7 del Estatuto.

EL DIRECTORIO

POR EL TORNEO DE CAMPEONES:

Después del Mundial, un bajativo fuerte: U. Católica con Santos

La Confederación Sudamericana estableció que los encuentros entre los campeones chileno y brasileño deben disputarse el 18 de junio y 7 de julio.— El primer partido del equipo de Pelé con la UC se efectuará en cancha chilena

La Confederación Sudamericana fijó el período del 18 de junio al 7 de julio, para que Universidad Católica con Santos, y Peñarol con Nacional, disputen sus partidos eliminatorios correspondientes a las semifinales de la Copa Libertadores de América. Y se especificó que el encuentro por el título de equipo campeón sudamericano, debe disputarse entre el 8 y 31 de julio.

De acuerdo a este dictamen, y conforme a lo ya conversado entre Santos y Universidad Católica en el sentido de que el primero de los dos encuentros se jugará en Chile, es un hecho que la confrontación inicial entre el campeón brasileño y el chileno, se efectuará a los pocos días después de finalizado el Campeonato Mundial.

A los paulistas les interesa disputar los partidos con la UC, lo antes posible, porque tienen un compromiso en Francia, —donde Pelé será lógicamente la atracción— en los primeros días de julio. Es decir que, los cracks de Santos que integran el scratch brasileño, se quedarán en Santiago para su primer match con Universidad Católica.

En conocimiento del dictamen de la Confederación Sudamericana, el entrenador de la UC., Miguel Mocciola, ha dispuesto la intensificación de los entrenamientos de su equipo.

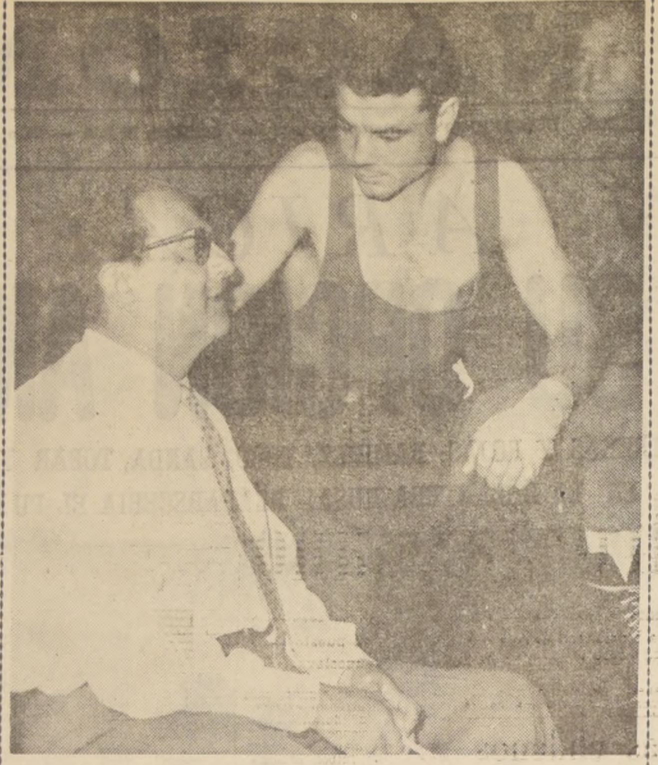
Universidad Católica fue declarado ganador del bullado encuentro que perdió por goleada ante Emelec. La reclamación que presentó el club católico ante la Confederación Sudamericana, por la inclusión de dos jugadores que pertenecían al Barcelona, fue acogida. Y los puntos del equipo vencedor en la cancha, otorgados al cuadro nacional. Así, pues, todo el vendaval que desató el citado resultado tuvo una resultante totalmente feliz para el club estudiantil. Porque ni siquiera en el historial de la Copa Jules Rimet quedará registrada la goleada que recibió en tierra ecuatoriana.











Hugo Rambaldi: en la ruta de los grandes púgiles rosarinos

Alejandro Ammi formó siempre una dupla triunfadora junto a un púgil de calidad. Encontrando la materia prima él ha sabido moldear al campeón. Ocurre así desde hace más de treinta años, el tiempo que anda en estas cosas del ring, a las que entregó todo su esfuerzo y capacidad que, no en vano, lo proyectan a un lugar de privilegio entre los directores técnicos del boxeo sudamericano. Tuvo en sus manos nada menos que a Arturo Godoy, luego de la muerte de Lucho Bouey, llevando al iquiqueño a la conquista del cetro sudamericano de todos los pesos, en aquel match disputado contra Alberto Lowell en el Estadio de Carabineros. Pero es junto a los peleadores rosarinos donde mejor lo identifica el aficionado chileno. El trajo muchos valores de esa tierra de buenos boxeadores, uno de los cuales —Alfredo Bunetta— llegó a meterse en el corazón de Chile boxeril. Hugo Rambaldi está en esa misma ruta, lo que es un motivo de satisfacción para Ammi. Y para el buen boxeo, que aquí se sabe valorar. Sin llegar a realizarse todavía plenamente, Rambaldi es un valor, una de las figuras más atractivas que nos ha enviado el boxeo argentino. Su director técnico lo define así:

"Es un muchacho que tiene cariño por su deporte. Lo siente y siempre está tratando de corregirse y aprender cosas nuevas. Estas peleas que ha hecho en Chile lo han ido madurando, levantándolo hasta el nivel que pensé siempre a que llegaría. Y tendrá que ir más arriba, aún. Mi confianza en él la demostré al exponer, de entrada, su título de invicto nada menos que frente a Roberto Lobos."

Ammi, hombre de prestigio en el boxeo continental viene a Chile desde 1932. Desde entonces lo ha hecho, año a año, siempre con figuras rosarinas. Conoce, pues, todo el proceso evolutivo del pugilismo chileno.

"El boxeo de aquí fue siempre grande —anota—. Los valores se dieron en todo tiempo y junto a ellos hubo y sigue existiendo un público entendido, con conciencia deportiva. Justo e imparcial. La prueba reciente la tuvimos con el boliviano Yapura, sobre quien la mayoría no aceptó que se le formularan manifestaciones ajenas a lo que era el deporte mismo. En este aspecto del público y de lo que es el espectáculo con el concurso de los aficionados, el boxeo chileno sigue siendo uno de los principales de Sudamérica. Y lo propio cabe decir en cuanto a valores. Menciono a algunos para certificarlo: Domingo Rubio, Godfrey Stevens, Luis Silva, Rubén Loayza y Elías Vargas. Stevens y Rubio son ya dos figuras auténticas, que no pueden enfrentar a nadie que no esté en su nivel de jerarquía. Ellos son dignos herederos de los "grandes": Arturo Godoy, "El Tany" Loayza, Vicentini, Fernandito, Osorio, Uzabeaga, Sánchez, Simón Guerra, Carabantes. Como ellos, quizá no habrá otros; pero los muchachos de la generación actual, dentro de su época, son valores y pueden llevar dignamente la investidura del boxeo de este país. El boxeo de antes, el de esos valores inolvidables, era más técnico, con mayor jerarquía internacional. El de hoy, me parece, es superior como espectáculo. Y a mí, como argentino, me complace que el pugilismo de mi país contribuya a mantener este notable interés —único quizá en este momento en Sudamérica— con que el público aficionado sigue su desarrollo, brindándole un aporte generoso."

RAUL HERNAN LEPPE



ESTE ES HUGO RAMBALDI, el púgil rosarino que se ha convertido en una de las principales atracciones de los rings chilenos. En cuatro combates disputados, ganó todos: venció por nocaut técnico a Roberto Lobos; por fuera de combate a Luis Silva, a quien volvió a derrotar en la revancha, y por puntos a Abelardo Siré. Es decir, que ya no le va quedando nadie, a no ser que se concreten las gestiones que se hacen para enfrentarlo pronto con Domingo Rubio, invicto como él, y gran esperanza del pugilismo nacional. El público chileno conoce bien al pupilo de Alejandro Ammi. Lo vio iniciar su notable trayectoria en el Campeonato Latinoamericano de 1957, realizado en el cuadrilátero del Caupolicán. Fue campeón de peso mosca y ya entonces se advirtió que había en él verdadera "pasta". Un año más tarde pasó a las filas rentadas y llegó ahora de retorno a Chile, portando la condición de invicto, que ha sabido mantener. Son 30 peleas las que tiene ya como profesional, sabiendo sólo de victorias: 23 por nocaut, y 7 por puntos. Su posición, lógicamente, que es de primer plano en el boxeo argentino. El último ranking de la revista "Nocaut Mundial", oficializado por la Federación Argentina, lo ubica en el quinto lugar entre los pesos livianos. El grupo lo encabeza el monarca, Nicolino Locche. Luego está el campeón sudamericano, Jaime Giné, siguiendo Vicente Derado y Pedro Benelli. Son todas figuras consagradas, lo que da mayor jerarquía a la posición del muchacho rosarino, que supera a Miguel A. Pendola, Abel Laudonio, Hugo Juárez, Ubaldino Escobar y René Díaz.

"PARA APRENDER a boxear bien hay que ver a los que saben". Esto lo dice Hugo Rambaldi y cuenta que él siguió toda la campaña de Oscar Pita, tratando siempre de imitarlo. "No sé si lo he conseguido o no, pero cuando subo al ring, siempre me cuido de estar en una línea de buen boxeo. Claro que, por mucho que uno sepa no triunfa si no tiene vocación por el boxeo. Yo lo sentí en mí a los 16 años, y me di entero a él. Fui campeón argentino de peso mosca, luego sudamericano, aquí en Chile, y estos títulos fueron un estímulo inmenso para mi futuro. Ahora que soy un boxeador profesional y que he adquirido una obligación con el público persevero más aún. Siempre sigo viendo boxear a los que saben, porque de cada buen boxeador hay algo que se aprende." "A propósito de buenos boxeadores, aquí he visto dos que me agradan: Godfrey Stevens y Domingo Rubio. Stevens es inteligente, de juego variado. Muy aplomado. Rubio, muy joven aún, se mueve bien, boxea y pega potente y justo, sobre todo, de izquierda". Hablemos de usted: ¿Cuál estima su mejor pelea?: —La que hice con Roberto Lobos. La valoro mucho, porque Lobos es un hombre ducho y guapo. Ese triunfo robusteció mi confianza. Con Luis Silva, debí andar cauteloso porque hasta me volteó en el primer match. Y en el segundo, él actuó con inteligencia, dirigido hábilmente". ¿Se acostumbra en Chile? "Desde luego. El público es maravilloso y el ambiente, cordial y muy amable. Yo llevo aquí más de tres meses y me siento muy cómodo." ¿Cómo se define usted como boxeador? "Es mejor que se lo pregunten a don Alejandro Ammi. El me conoce muy bien y lo sabe mejor que yo mismo."

DICE SERGIO BROTFELD:

"Una victoria de Chile sobre Rusia está dentro de lo posible"

El prestigioso comentarista deportivo da sus impresiones previas a los encuentros de cuartos finales de la Copa J. Rimet

Sergio Brotfeld, uno de los comentaristas deportivos radiales más escuchados del país, por sus acertados juicios, da a LA NACION sus valiosas opiniones previas a los encuentros de cuartos finales de la Copa Jules Rimet. En estos momentos en que el mundo futbolístico se hace toda clase de cálculos, Brotfeld nos puntualiza los suyos:

"Hacer pronósticos en fútbol, es un tema bastante difícil, pues, especialmente en rivales de fuerzas equiparadas, puede darse toda clase de resultados. En estos cuartos finales todos los partidos pueden resultar una caja de sorpresas, por tratarse, además, de equipos que se han visto mejor a través de las fechas de clasificación.

En Arica, corresponde el match que más nos interesa, ya que se trata de la posibilidad para nuestra Selección de llegar entre los cuatro mejores equipos del mundo. De ganar ese match, situación absolutamente dentro de lo previsible, por lo que han jugado los dos conjuntos en las etapas previas y por el aspecto localista, porque aún ganando en Santiago el año pasado los soviéticos, los nacionales mostraron que estaban en la buena onda con una actuación excelente, que de repetirse, dará una satisfacción más a su fiel hinchada.

Hay razones que abonan este optimismo. Unión Soviética, no ha repetido jornadas anteriores, ha mostrado serias imperfecciones defensivas que pueden ser aprovechadas por los atacantes nacionales, especialmente con la reaparición de Jorge Toro, argumento expresivo de calidad, no sólo en su aporte individual, sino que con la seguridad de su trabajo en el rendimiento colectivo, que puede obtener esta tarde el gran fin perseguido.

En Santiago, los alemanes esperan confiados su encuentro con Yugoslavia, basados en su sólida defensa y en la capacidad de observación de su entrenador, que ha resultado ser hombre vital en las pretensiones de este equipo que, una vez más, está demostrando una serie de virtudes, que aparecen en los momentos menos esperados, y que gravitan positivamente en los desenlaces. Los últimos resultados en partidos con sus rivales de hoy les han sido favorables, pero, me parece que los yugoslavos han logrado formar un team que está en situación de fallarle el respeto a los germanos; con armas de ataque pertinaces, con un bloque defensivo sólido y con ribetes individuales que pueden darle el triunfo, respaldado por su campaña en Arica, donde pese a salir segundos fueron considerados como los mejores de ese Grupo.



SERGIO BROTFELD: sus juicios siempre acertados le dan autoridad a las opiniones que vertió a LA NACION.

En Rancagua. En este encuentro es Hungría la que cargará con el obligado favoritismo, porque en todas las jornadas ha impresionado como uno de los conjuntos de mejor fútbol, positivo con progresos evidentes que demuestran un cambio fundamental en esa selección que no... tara anteriormente y que llevara de nuestro país una goleada de proporciones y un empate angustioso. El paso de los hombres que dirige Baroti es demostración de voluntad, disciplina y ca... Pero sucede que enfrenta a Checoslovaquia, que con su derrota ante México, ha dejado de ser esa carta tan... da en el fútbol europeo como expresión de calidad y de... nados triunfos. Aunque la lógica diga Hungría, este... do puede determinar un cambio extraordinario de posibilidades, ya que los checos conocen perfectamente el fútbol húngaro, mantendrán su juego defensivo y en la línea de contrataque buscarán el medio para determinar su triunfo.

En Viña. Brasil será favorito frente a una Inglaterra, que da la impresión de esconder juego, que de aquí en adelante estará en situación de mostrar sus progresos en el último tiempo. Esta oportunidad la tiene nada menos que frente al campeón del mundo. Difícil misión, ya que los canarinos, pese a algunos altibajos propios de la veteranía de sus principales valores, siguen manteniendo su fisonomía habitual.

Los comentarios de los críticos especializados que han visto jugar a Brasil en la serie de Viña dicen que Inglaterra, y los que fueron a Rancagua y vieron a los ingleses dicen que ganarán los brasileños. Creo que el que va a ganar es el público que podrá observar un gran partido, y en que el resultado ha de primar el gran espíritu que anima a los campeones del mundo."

Repercusión mundial tendrá Congreso de Entrenadores

Los mejores técnicos del mundo inician el próximo lunes, en el Hotel Carrera, el certamen organizado por la Asociación de Entrenadores que preside Alberto Cassorla. Ministro de Educación, Patricio Barros, y presidente de la Federación de Fútbol de Chile, tendrán a su cargo los discursos oficiales en la ceremonia inaugural. Walter Winterbottom lo hará en representación de los coachs extranjeros

Con la participación de connotadas personalidades del extranjero y de nuestro país, el lunes próximo, en el Salón de Honor del Hotel Carrera, se efectuará la ceremonia inaugural del Congreso Mundial de Entrenadores, que organiza la Asociación de Técnicos Chilenos, que preside Alberto Cassorla.

En este certamen mundial, participarán la mayoría de los coachs que han actuado dirigiendo los cuadros que participan en el Campeonato Mundial de Fútbol, es así como han anunciado su intervención en el evento mundial: Karl Rappan, de Suiza; Lorenzo, de Argentina; Winterbottom, de Inglaterra; Baroti, de Hungría; Moreira, de Brasil; Scopelli y Trelles, de México; Herberger, de Alemania; Hernández Coronado, de España; Ferrari y Meazza, de Italia, y así, la lista de personalidades es larga y llena de títulos de jerarquía, los que, por sí solos, hablan del éxito que debe tener el Congreso.

La sesión inaugural está anunciada para el lunes, en el 15.o piso, a las 18.30 horas. El programa es el siguiente:

Canción Nacional, a cargo de un coro, dirigido por Mario Baeza.

—Discurso del presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Juan Goñi.

—Canción típica de nuestra tierra, a cargo del coro.

—Discurso de recepción, a cargo del presidente del Comité Ejecutivo de la Asociación de Entrenadores de Chile, Alberto Cassorla.

—Actuación nuevamente del coro.

—Discurso del señor Ministro de Educación, Patricio Barros, a nombre del Gobierno de Chile.

—Discurso de Mr. Walter Winterbottom, de Inglaterra, en representación de los entrenadores extranjeros.

Los trabajos de este Congreso de Entrenadores, en lo que tiene relación a los temas de entrenamientos, se desarrollarán en la cancha de la Escuela Juan Pinto, en lo práctico, y en lo teórico, en el Salón de Honor del Instituto de Educación Física.

Para ambos casos, se contará con intérpretes en cuatro idiomas. Aún más, en los debates realizados para los temas libres, y que se efectuarán en el Instituto de Educación Física, se contará con sala especialmente acondicionada, con acústica, teléfonos para la traducción, micrófonos y audífonos para los delegados y caja selectora para cuatro idiomas.

El día martes, el presidente de la Federación de Fútbol de Chile, Juan Goñi, ofrecerá un coctel en su residencia a todos los entrenadores extranjeros. Para el traslado de los técnicos a la casa del señor Goñi, habrá locomoción especial gracias a la colbaoración del señor Hidalgo Ceballos, la que tendrá como lugar de partida la Oficina de Prensa, ubicada en calle Morandé 51, a las ... horas.

SEGUN LAJOS BAROTI:

BRASIL-UNION SOVIETICA SERAN LOS FINALISTAS

RENGO. (Por Renán Andrade de Martínez, Enviado Especial).— Los húngaros entrenaron fuerte en la mañana de ayer, en fútbol y en preparación atlética. En la tarde hubo una sesión de teoría sobre estrategia, descanso y a las 18.30 horas, se dirigieron al cine de la localidad en donde vieron dos films: "Corazón Impetuoso" y "Como una fiera acorralada". A los jugadores magiares les agradan las películas de acción.

Poco después de almuerzo llegó hasta la concentración de Hungría, el jugador magiar, ahora nacionalizado español, Ferencs Puskas.

Alternó durante casi tres horas con los jugadores, e incluso les manifestó que jamas había formulado declaraciones que fueran en detrimento del prestigio de la selección que dirige Lajos Baroti.

Les agregó que su visita a Rengo obedecía precisamente a demostrar que sus palabras en Viña del Mar habían sido mal interpretadas por los periodistas que les escucharon.

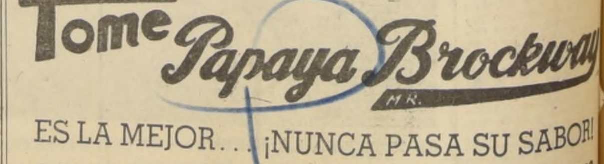
Cuando LA NACION quiso hablar con el celebrado entreala que ahora defendió a España en el Grupo III —Viña del Mar—, se excusó declarando que no deseaba opinar sobre nada.

Por su parte, el entrenador Lajos Baroti, conversó extensamente con el cronista. Dijo que lo único que lamentaba era no poder contar con el concurso del interior derecho Goeroecs. Este jugador se desgarró de su pierna izquierda en el encuentro que los magiares sostuvieron con la selección albiceleste, la tarde del 6 de junio próximo pasado.

El resto del equipo —agregó el director técnico—, físicamente, está muy bien. Se han adoptado todas las medidas que la experiencia aconseja, por cuanto conocemos muy bien a los checos. Confío en poder triunfar esta tarde ante los checos.

La última confrontación con Checoslovaquia —nos informa Baroti— tuvo lugar en Budapest, el año 1960; triunfamos en los dos partidos, por 2... y 2 a 0, respectivamente. Sin embargo —sigue Baroti— el fútbol checo de entonces a la fecha ha seguido progresando, en tal situación que los hace extremadamente peligrosos, no sólo para nosotros, sino que para cualquiera de los que están aún clasificados.

Requerido Baroti sobre los equipos que a su juicio disputarían la final por la Copa Jules Rimet, nos contestó de la siguiente manera: "Creo que nuestro cuadro aún no está maduro para ir a una final y ganar un certamen mundial. Tengo muchos valores jóvenes que aún precisan mayor roce internacional". Y agrega: Unión Soviética y Brasil serán los finalistas. El primero porque su fútbol es efectividad pura; allí no se busca el lucimiento individual, sino simplemente el gol. En cambio, en Brasil, teniendo juego fuerte, gustan del fútbol académico, pero más bello que el de los rusos; en todo caso será un lindo partido".



EN LOS CUARTOS FINALES DE ESTA TARDE:

Chile - Rusia, Alemania - Yugoslavia, Brasil-Inglaterra y Hungría con Checoslovaquia

Los resultados vislumbrarán al ganador de la Copa Rimet. Todos los partidos comenzarán a las 14.30 horas en punto

Una de las etapas más difíciles del Campeonato Mundial de Fútbol, como es la de los cuartos finales, se cumplirá esta tarde en las canchas de Arica, Santiago, Viña del Mar y Rancagua. Son cuatro partidos los que agrupa el programa: CHILE con Rusia, en Arica; Alemania con Yugoslavia, en Santiago; Brasil con Inglaterra, en Viña del Mar, y Hungría con Checoslovaquia, en Rancagua.

Los resultados de los cuatro encuentros de esta tarde, a comenzar a las 14.30 horas en punto, vislumbrarán, sin duda alguna, al posible campeón de la VII Copa Jules Rimet. Los cotejos pondrán frente a frente a los 8 mejores equipos del mundo. Unión Soviética, en Arica, superó a Uruguay, Colombia y Yugoslavia. En Santiago, Alemania dejó a firme su poderío batiendo a Suiza y Chile y empatando con Italia. Brasil, actual campeón mundial, fue primero en el grupo de Viña del Mar, donde tuvo como rivales a Checoslovaquia, México y España. En Rancagua, Hungría dio cuenta de Inglaterra y Bulgaria, empatando sin goles con Argentina. El cuadro chileno llegó a los 4.os finales, con sus triunfos sobre italianos y helvéticos, en su mejor actuación en torneos mundiales.

Checoslovaquia, subcampeón del 34, batió a España y empató con Brasil, 0 — 0. Yugoslavia, 2.o en la serie ariqueña, goleó 5 — 0 a Colombia y venció 3 — 1 a Uruguay, mientras que Inglaterra logró su paso a la segunda rueda del torneo, con su triunfo sobre los "gauchos", por 3 — 1, y su descolorido empate a 0 con los búlgaros.

El programa de hoy, en las cuatro subsedes, es el siguiente:

10-6-62.— **Arica:** Estadio "Carlos Dittborn", a las 14.30 horas: CHILE con UNION SOVIETICA; árbitro, Leo Horn, holandés; guardalíneas, Galba, checoslovaco, y Etzel Filho, brasileño; inspector, Sir Stanley Rous, inglés.

10-6-62.— **Santiago:** Estadio Nacional, a las 14.30 horas: ALEMANIA con YUGOSLAVIA; árbitro, Yamasaki, peruano; guardalíneas, Silva, chileno, y Ventre, argentino; inspector, Juan Goñi, chileno.

10-6-62.— **Viña del Mar:** Estadio "Sausalito", a las 14.30 horas: BRASIL con INGLATERRA; árbitro, Schwinte, francés; guardalíneas, Dienst, suizo, y Bustamante, chileno; inspector, Mordy S. L. Maduro, Curazao.

10-6-62.— **Rancagua:** Estadio "Braden", a las 14.30 horas: HUNGRIA con CHECOSLOVAQUIA; árbitro, Latishev, ruso; guardalíneas, Roumentchev, búlgaro, y Buergo Elcuaz, mexicano; inspector, Bergerus, sueco.

SIN MODIFICACIONES EN SUS LINEAS enfrenta hoy Alemania a Yugoslavia en el Estadio Nacional. Los jugadores germanos esperaron tranquilos el match, en su concentración de la Escuela Militar. Schaefer, puntero izquierdo, y Haller, interior derecho, inician el paseo matinal por el interior de su lugar de concentración.

Tarde de paseo hizo el cuadro germano

Práctica suave realizó durante la mañana de ayer. Temprano se servirá el almuerzo en la tienda de los alemanes. Szymaniak volverá a su puesto de 6. Ninguna declaración sobre el partido de hoy con los yugoslavos

El secreto continuó ayer en la concentración de los alemanes. Fue más estricto que nunca. La práctica matinal se hizo sin anuncio alguno, para que no concurrieran extraños. Se "movieron" durante largos minutos, haciendo gimnasia y peloteo, terminando con breves instantes de fútbol, principalmente con disparos al arco y centros desde las puntas.

Después de almuerzo, Herberger y sus muchachos salieron a pasear, regresando a las 18 horas. La comida estaba ordenada para las 19 horas, y después, la vida de costumbre, un poco de lectura, ajedrez y correspondencia.

Hoy se levantarán muy temprano, caminarán por el campo de la Escuela Militar, y Herberger les dará, antes del almuerzo, las últimas instrucciones para ganar a los yugoslavos. El almuerzo se servirá a las 11 horas, y tras breve reposo, partirán al Estadio, para estár listos a las 14 horas.

Sobre la alineación del cuadro Herberger nada quiso adelantar, pero es más que posible que presente el mismo equipo que triunfó sobre los chilenos, con excepción de Szymaniak que volverá a su puesto, dejando la plaza de interior derecho al titular, Haller. Se presume, entonces, que el conjunto germano observará hoy la siguiente formación: Fahrian; Nowak, Erhardt y Schnellinger; Schulz y Szymaniak; Kraus, Haller, Seeler, Bruells y Schaefer.

Ruteros ciclistas chilenos llegaron ayer a Washington

Cumplen raid Santiago Nueva York, de más de 20.000 Kms.

WASHINGTON, 9 (UPI).— (Por Arnaldo Otero).— Dos ciclistas chilenos, que el 12 de noviembre de 1961 salieron de Santiago, llegaron hoy a Washington, con un mensaje para el Presidente Kennedy, y bondadosas palabras en cuanto a la hospitalidad de México.

Elías Ramírez Ibarra, que cuenta 61 años de edad, y su sobrino Enrique Mejías Ramírez, de 30, hablaron de su jira internacional de placer, después de entregar un mensaje a su colega ciclista, el Embajador de Chile, Walter Müller.

Para este último eran portadores de un mensaje del club de ciclismo "Walter Müller", de Santiago, y de su propio "Club Liveti".

Para los funcionarios y el pueblo mexicanos no tienen más que frases de elogio.

"Nuestro recuerdo de México es muy grato", dijo Enrique, añadiendo: "Nos hicieron objeto de su mejor hospitalidad".

Y para el Presidente Kennedy, si pueden verlo, como esperan, tienen una típica placa de cobre, chilena, con su nombre en ella. Si no logran verlo, enviarán la placa a la Casa Blanca.

Ambos ciclistas dijeron haber encontrado "toda clase de dificultades" durante su jira de más de 20.000 kilómetros. "Se nos brindó muy poca ayuda en la mayoría de los lugares, excepto, desde luego, en México", dijeron.

Cuando llegaron a Lima, justamente antes del fin del año, decidieron permanecer allí para esperar el Año Nuevo.

Proyectan permanecer en Washington unos cuantos días y luego seguirán viaje hacia Nueva York, que es su destino final. Esperan que allí alguien les comprará boletos para regresar a Santiago.

"Sólo queríamos ver a América y tener nuestra propia impresión de ella", dijo Enrique.

DEPORTIVO MUNICIPAL DE SANTIAGO

En conformidad a los Artículos 11, 13, 14 y 29, d) de los Estatutos, cítase a Asamblea General de Socios para el día 18 de junio en curso, a las 20 horas, en nuestra Sede Social, calle Catedral 1534, con el objeto de tratar la siguiente Tabla:

1.—Lectura Acta.
2.—Cuenta del Directorio.
3.—Balance del Ejercicio.
4.—Elección Directorio.
5.—Designación Socios Honorarios, en conformidad al Artículo 7 del Estatuto.

EL DIRECTORIO

SAUSALITO PINTORESCO

■ La "torcida" brasileña ha copado tres costados de las tribunas del estadio viñamarino. Un grupo está ubicado bajo las casetas de radios y televisión, otro al costado de las oficiales, y un tercero, más numeroso y bullicioso, en las tribunas del cerro.

Aquí, no menos de 50 morenos —a quienes les costeó el viaje una firma publicitaria— no cesan de hacer sonar sus matracas y entonar los contagiosas sambas.

■ Mientras se desarrollaba el match Brasil-España, y cuando Amarildo marcó el gol del empate, un "torcedor" se desmayó. Pararon las matracas, y dos médicos atendieron al enfermo. Este se recuperó rápidamente. Pero se desmayó nuevamente cuando Amarildo marcó el gol del triunfo. Esta vez tuvo que ser sacado en camilla, por la gravedad que podían significar sus dos desmayos seguidos.

■ En Sausalito y en todos los estadios de las subsedes, ha ocurrido algo similar. Como los abonados son los mismos y se ven casi diariamente con ocasión de los partidos, ellos ya constituyen una familia. La amistad que se ha construido en los escenarios del fútbol, ha pasado más allá, cultivándose hasta la intimidad de los hogares. Este Mundial ha tenido esta otra virtud, la de estrechar más los lazos de amistad que unen a los aficionados nacionales, con los extranjeros.

■ La gente de prensa goza en el escenario viñamarino de café brasileño puro y gratis. Atención de una empresa de diarios y radioemisoras que trasladó hasta Chile un enorme microbús con todo tipo de instalaciones, como ser, radios, grabadoras, camas, cocina, baño, hall y diversas comodidades, imposibles de imaginar en una máquina de transporte colectivo.

■ Hasta una de las fechas del grupo 3, llegó un microbús con la sigla VULG. Sus ocupantes uniformados, tenían aspecto de nórdicos. Su presencia causó curiosidad en la entrada del Estadio Sausalito. Nadie podía saber de qué delegación se trataba. Hasta que un joven, también de aspecto europeo, se puso en contacto con uno de ellos, y tras varias averiguaciones les dijo a los hinchas: "estas iniciales significan Búlgaro, pero escrito con faltas de ortografía..."



DESPEDIDA cordial se tributó en la mañana de ayer en Los Cerrillos a la Selección de Italia. Damas de la colonia itálica residente pusieron en manos del capitán del equipo de jugadores, Lorenzo Buffon, un ramillete de flores. Al lado del gran arquero "azzurro", Ezio Pascutti, y atrás, el argentino-ítalo Umberto Maschio.

Italia: sólo se quedaron el coach Ferrari y el dirigente Scarambone

A las 8.14 horas de ayer emprendió viaje de regreso, la delegación italiana. Maschio y Sívori permanecerán unos días en Buenos Aires. Despedida en la Escuela de Aviación y en Los Cerrillos. Se fueron a la misma hora que llegaron el día 18 de mayo

Altos dirigentes del fútbol nacional, personeros de la FIFA, miembros de la Embajada y colonia italiana residentes, directores del Audax C. S. Italiano y un grupo de oficiales de la Escuela de Aviación, tributaron en la mañana de ayer una cordial despedida al equipo italiano que intervino en los octavos de final, Grupo 2 Santiago, del VII Campeonato Mundial de Fútbol.

La delegación abandonó la Escuela de Aviación, a las 6.30 de la mañana, pasando ante la guardia de la Policía Aérea, formada en cuadro de honor, para despedirlos. Al pasar frente a ellos y al salir hacia la Gran Avenida por la Guardia N.o 3, el "¡Arrivederci, soldati, addio e molte grazie!" del presidente de la selección itálica, Dr. Artemio Franchi, fue coreada por los jugadores, agitando sus manos, por las ventanillas del bus especial, que los llevaba a Los Cerrillos. A medida que el vehículo avanzaba, el escuadrón se iba cuadrando militarmente, llevando su mano derecha al casco y siguiéndolos con la vista.

En Los Cerrillos, el grupo tuvo una larga espera, lo que aprovecharon algunos para tomar café y otros para hacer sus últimas compras en dicho recinto.

A las 8 y 10 minutos en punto, el DC-8 "Jet" de Alitalia, que los conduciría de regreso a la patria vía Buenos Aires, Montevideo, Sao Paulo, Dakar y Milán, echó a andar sus turbinas y, exactamente, a las 8.14 —por curiosa coincidencia la misma hora en que arribaron a Santiago, el 18 de mayo— el avión despegó de la pista central, alzando el vuelo hacia la Cordillera.

Se quedaron en Santiago, para presenciar las finales del Torneo Mundial de Fútbol, el entrenador Giovanni Ferrari y el secretario de la delegación, Luigi Scarambone.

También, autorizados por los dirigentes de la delegación, se quedarán unos días en Buenos Aires, para después seguir viaje juntos a Italia, con Ferrari y Scarambone, los jugadores Umberto Maschio y Enrico Omar Sívori, cuyos familiares viven en la capital argentina.

Bustamante, el que mejor "piteó" en la Ciudad Jardín

En un Campeonato Mundial donde los árbitros no han sido justamente la nota más destacada, necesario es establecer que el chileno Sergio Bustamante, en su arbitraje del match Brasil con España, fue el de mejor actuación en el Grupo viñamarino.

El encuentro Brasil-España era de por sí bravo. Conocida es la tradicional rivalidad que existe entre brasileños y españoles (Los campeones no olvidan el boycott de que dijo ser objeto su ídolo Didí en España). Y además, en la serie de la ciudad jardín como agregado se tuvo el hecho que Brasil y España se disputaban en su lance, nada menos que su clasificación.

Pero para Bustamante nada significó obstáculo. Realizó un excelente arbitraje. Frenó los excesos, apenas éstos afloraron. Sin gestos desproporcionados ni demostración de autoridad mal usada, encauzó el match por el conducto de la corrección, para lo cual contó con la colaboración de los rivales. Pudo tener errores, que no pesaron en absoluto en el resultado del encuentro.

Los brasileños fueron legítimos vencedores y los españoles honorables perdedores. Y Sergio Bustamante, un conductor ejemplar.

FUTBOL EN EL Mundo

HH será técnico de Real Madrid

Fracasan contrataciones de cracks para equipos hispánicos. Barcelona partirá en jira a América

■ MADRID, 9 (UPI).— Con insistencia se habla en los medios futbolísticos madrileños que Helenio Herrera, el actual entrenador de la selección española, será el futuro preparador del Real Madrid.

Helenio Herera, se dice, fue llamado por los directivos madrileños antes de comenzar el match del Campeonato Mundial de Chile, entre España y Brasil.

■ MADRID, 9 (UPI).— El periódico "Madrid", en un pequeño comentario dice que han fracasado las gestiones para traer a España algunos elementos destacados del Campeonato Mundial de Chile.

El periódico dice: "Nos parece que los "pescadores" van a volverse de América con la canasta completamente vacía. Por lo que respecta al fútbol español, podemos asegurar que ni Pelé ni Sanfilippo vestirán de blanco —con Real Madrid— la próxima temporada. En cuanto se refiere al Club Barcelona tampoco hay buenas impresiones. Al parecer Kubala tiene puestas sus ilusiones en dos jugadores: el interior derecho yugoslavo Sekularac y el extremo inglés Charlton. Pero sólo puestas las ilusiones".

■ BARCELONA, 9 (UPI). — Para una jira de nueve partidos en América Latina y, "probablemente", en Estados Unidos y Canadá, partirá el próximo día 26 el equipo de fútbol Barcelona, según informó hoy el administrador general del club, Juan Gich.

Los partidos programados, según el informante, son: el 1.o de julio, en Montevideo, contra el Peñarol; el 4, en Santiago de Chile, frente al Universidad Católica; el 8, en Guayaquil; el 11, en Quito, y los días 15 y 16 en Bogotá, contra el Millonarios y el Santa Fe; el 22, en Cali; 25, en San José de Costa Rica, y el 28 en El Salvador.

El administrador del equipo azulgrana, añadió que también proseguirá la jira por Norteamerica y Canadá, "si se llega a un acuerdo definitivo con los promotores."

El Barcelona regresó ayer de una jira de siete partidos por Europa, de los que ganó cuatro, perdió dos y empató uno.

La expedición estuvo integrada por dieciséis jugadores resultando lesionados durante la misma, Gensana y Kocsis. Gensana será operado hoy, pues sufre rotura del menisco externo; Kocsis está ya casi recuperado totalmente.

La plana oficial del Barcelona iniciará hoy sus entrenamientos en el Nou Camp, y el martes próximo saldrán para Mantua, donde se enfrentará al equipo titular de dicha ciudad, el día 14.

Círculos allegados al Barcelona aseguran que, ante la posibilidad de que el club se haga con los servicios de alguno de los famosos delanteros que concurren en el Mundial, o que militan en el clubes destacados, parece decidido a facilitar la marcha del paraguayo Eulogio Martínez, y del brasileño Evaristo da Macedo delanteros que en varias ocasiones han manifestado interés por dejar el equipo ante ofertas recibidas de clubes italianos.

Según el diario deportivo "Marca", entre los posibles nuevos fichajes del Barcelona se encuentran Gamboa, interior colombiano, y Coluna, interior del Benfica.

También se da "por seguro", que el uruguayo Ramón Villaverde, y Kocsis, dos de los jugadores que concluyen compromiso con el Barcelona el 30 de junio, renovarán contrato por un año más.

■ MADRID 9 (UPI).— Terminada la jira del Club Atlético de Madrid por tierras argentinas, su entrenador, Tinte, ha manifestado que la misma ha sido "superior".

Dijo que el público argentino es encantador. Refiriéndose a los rumores sobre posibles fichaje del brasileño Garrincha para su club, Tinte, dijo: "Eso es un bulo como una casa, si con nosotros no ha regresado nuestro secretario técnico Manuel Morales fue debido a que se quedó en Sao Paulo con su hija. Nada de Garrincha en absoluto".

También desmintió Tinte que el defensa central atlético, y argentino de nacimiento Jorge Bernardo Griffa, fuera a ser contratado por un equipo de su país. "Otro bulo eso de que se quedaba con el Boca Juniors. Se ha quedado en su casa de Casilda, cerca de Rosario. Pero el siete de agosto estará aquí como todos, dispuesto a prepararse para ganar la final de la Copa de Europa de Campeones de Copa."

Los checos estiman difícil su cotejo con los magyares

MACHALI (Por Renán Andrade Martínez, Enviado Especial).— Los checos entrenaron durante una hora en ejercicios gimnásticos en la mañana de ayer. En la tarde jugaron fútbol durante 45 minutos, dividido en dos tiempos de 25 y 20 minutos, respectivamente y sin más descanso que los breves segundos que se demoraron en cambiar de lado dentro del campo.

Ganaron los titulares por 2 a 0 y previo a la iniciación del partido, durante un lapso de 10 minutos, en el centro de la cancha el entrenador Rudolf Vytlacil impartió instrucciones sobre la forma de cómo debían actuar en cuanto al planteamiento de juego. Repitió la instrucción diciendo que él detendría el juego con un pitazo largo, cuando la jugada no se realizara conforme a las enseñanzas recibidas.

La ofensiva de los checos dejó entrever en la práctica de ayer que son hombres que saben jugar muy bien al hueco y que no son remolones en el disparo al arco por cuanto no desperdician ninguna oportunidad, sea dentro o fuera del área. En esta verdadera hambre de arco se distinguieron tres hombres —cuál de todos con más fuerte tiro— el entreala derecho Scherer, el centro delantero Kadraba y el alero izquierdo Jelinek, que además lució una rapidez poco común.

A las 19 horas los checos asistieron a la función de cine en la sala de la localidad.

Todos los jugadores, al igual que los dirigentes, declararon que en la Hostería de Machalí dormían mejor que en la concentración de Viña del Mar, "porque este lugar se parece mucho a nuestra patria lejana", según expresó el zaguero derecho Lalá.

Interrogado sobre el partido de hoy, el entrenador Vyatacil declaró que era un compromiso muy difícil, por cuanto los húngaros habían progresado mucho después que se desmembró el cuadro de Puskas. "Creo que ganará —dijo finalmente— el elenco que aproveche mejor su planteamiento de juego y las oportunidades que tenga frente al arco.

El equipo checo de esta tarde formará con los siguientes hombres: Schroif; Lalá, Poplakai y Novak; Pluskal y Masopust; Populhar, Sherer, Kadraba, Kvasnak y Jelinek.

ULTIMA COPA PARA EL CRACK BRASILEÑO:

DIDI SE RETIRA EN GLORIA Y MAJESTAD

El arquitecto del triunfo brasileño en Suecia, ya no es tan brillante, pero siempre muy útil. Su experiencia traducida al mejor aprovechamiento de las energías, compensa su falta de velocidad. En el scratch sigue siendo pieza difícil de substituir

Waldir Pereira (Didí), el arquitecto del triunfo de Brasil en Suecia, está agotando sus energías —por los años ya desgastadas—, para llevar al scratch a la conquista del segundo título mundial. Didí se mantiene en el equipo brasileño contra la opinión de técnicos de su propio país. Y como el cuadro campeón no ha caminado bien en Sausalito, hay quienes sindican al 8, como el principal causante de la baja del elenco.

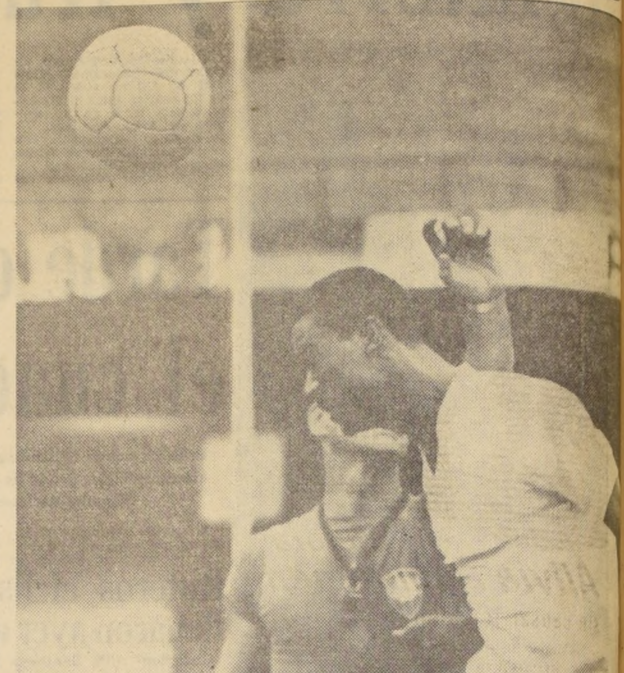
A no dudar que Didí ya no es el de antes. Mal podría serlo. Por algo los años pasan. Y en una función en que hay que soportar un intenso trajín, cuesta mantener por muchas temporadas un estado físico acorde con la exigencia del puesto. Menos, si se llevan varios años de circo. Sin embargo, la velocidad y el fuelle, se compensan con la ubicación. Y la mejor ubicación en la cancha la da la experiencia. Esta le sobra a Didí. Con ella se defiende del paso de los años. No está en la cuerda del scratch, cuando de avance se trata. Pero en el medio del campo sigue siendo una pieza utilísima.

En el grupo viñamarino los nexos en su mayoría parecieron lentos. En el fútbol todo, los 8 aparecen parsimoniosos. Es que la de ellos es una labor recargada por la función que ejecutan.

En medio campo, atrás y adelante, en un ir y venir constante, que termina por aniquilar. Sin embargo, lo lento que aparecen los llamados nexos tiene mucho de espejismo, y su razón de ser en la labor de conductores que efectúan. Didí, por ejemplo, tiene que orientar a un mejor hacer, a una ofensiva en la que las individualidades de Garrincha y Pelé, podrían conspirar a la labor del conjunto. Debe Didí, construir y ordenar. Y si puede, ejecutar. Esto último es mucho pedirle a un nexo. Aunque representa el ideal de un número 8. Además, el dar oxígeno a la defensa, también es algo muy importante. ¿Puede un hombre de los años de Didí cumplir en su totalidad con esta misión? Es difícil. El moreno brasileño pasó largo la edad de la juventud. Hace cuatro años en Suecia todavía podía hacerlo todo. En la actualidad, ya no. Cuando se va, le cuesta muchísimo volver. Y cuando lleva la pelota parece que caminara en lugar de correr. Sin embargo, junto con avanzar, va mirando, orientando. Si se queda con la bola, es porque no hay hombres bien ubicados para cederla. Pero no bien vislumbra el hueco, allá la envía; esté su compañero lejos o cerca. Prefiere el pase en profundidad y con inmediata intención de gol. En el momento, esto último le ha costado ejecutarlo. Porque a los brasileños les han jugado, principalmente, a la defensa. Poblando sus rivales el área de bosques de piernas. Por ello el pase adentro, no ha tenido éxito. Y por tal motivo Didí ha tenido mucho camino que recorrer con la pelota en sus pies. Y por tal razón, el hombre se ve más lento de lo que es y menos efectivo de lo que era antes. Baja, en Didí, indudablemente tiene que haber. Pero esta baja se ha acentuado por la forma en que los rivales han encarado los encuentros con los campeones. Nunca dejando un claro donde puede caber un pase. Ni menos un hueco para el disparo de distancia. Además, ahora, a Brasil no se le aceptan errores. Y esta responsabilidad, confunde más el libre accionar del scratch. Es por ello que Didí y sus compañeros se ven menos diestros de lo que son, y acusan una merma considerable en su juego. Pero, volviendo al moreno de figura espigada y de ojos avizores, su presencia sigue siendo en Brasil muy importante. Ya no en el carácter de brillo personal —en el que el charol de su piel se ha obscurecido—, sino que en la función colectiva. Si se trata de colaborar con la zaga, allí está Didí. Si de construir juego en el medio campo se habla, ahí está Didí. Y si para orientar los avances se necesita un hombre, allí está Didí. De lo que se ha alejado Didí es del área, por lo menos en este Mundial. Sus disparos ya no son continuos ni tan peligrosos. Ni tampoco se ve mucho junto con sus compañeros de línea. Es que el hombre ya está quemando sus últimos cartuchos en la Copa Jules Rimet. Este debe ser el último sorbo para Didí. Tras sí, dejará una huella difícil de recorrer. Llenó con su presencia, canchas de todo el mundo. Llenó con su clase la inmensidad de los escenarios más majestuosos. Fue el hombre que llevó de la mano a Brasil a la conquista de la corona universal. Ya no es —indudablemente— el ... de antes. No puede ser... ro sigue dando clase y ... ñando la línea que debe ... guir un nexo que aspira ... cumplir la función de tal.

A Didí, la hora de su re... de la Copa le llegará des... de este Mundial. Se despedirá en gloria y majestad. A él ... imitarán, pero jamás lo ig... larán. Porque Didí hay ... sólo. Su calidad es inimita... ble. Su tranquilidad propia ... un campeón y su experiencia bien aprovechada al servicio de un segundo cetro, para ... país de futbolistas más fab... sos y de los mejor nacidos.

Manuel Emilio Con...



YA NO TAN DECIDIDO, enérgico ni veloz, pero siempre crack Didí siente el peso de los años, los que supera con una remarcable experiencia, traducida en ubica... precisa.

CONTRA BRASIL:

INGLESES ESPERAN QUE HOY SE "DESTAPE" LA DELANTERA

Dirigentes encontraron demasiado brillante el sol viñamarino. Agregaron que la cancha de Sausalito presenta algunos hoyos. El mismo equipo que jugó contra Bulgaria alineará frente a los campeones del mundo

VIÑA DEL MAR.— (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— El mismo equipo que jugó contra Bulgaria opondrán los ingleses a los campeones del mundo en el partido que jugarán hoy en el Estadio Sausalito.

La única preocupación que tienen, por el momento, es la delantera. Esperan que se "destape" contra Brasil, ya que en los partidos jugados en Rancagua, aunque no estuvo mal, se vio con falta de bríos para finiquitar jugadas decisivas.

Si eso ocurre en el match de hoy, esperan hacer un buen juego contra los campeones y llegar a las semifinales del torneo.

Walter Winterbottom, entrenador del conjunto, anunció el siguiente equipo para hoy: Springett; Armfield, Norman y Wilson; Flowers y Moore; Douglas, Haynes, Greaves, Hitchens y Charlton.

ENTRENAMIENTO EN SAUSALITO

El equipo inglés entrenó en la mañana de ayer, de 11 a 12.30 horas. Lo hizo en el Estadio Sausalito y los delanteros practicaron tiros al arco de distancia y entradas de carrera para cabecear. También practicaron el lanzamiento de tiros penales.

Walter Winterbottom dijo que la cancha de Sausalito era inferior a la del Estadio Braden, de Rancagua. Que tenía algunos hoyos y, además, el pasto de Sausalito era más alto.

En el entrenamiento de ayer, los ingleses practicaron con pelotas propias. No utilizaron las oficiales. De éstas, Winterbottom dijo que eran muy livianas, lo que puede influir en la precisión de los pases. También expresó que después de cinco minutos, en caso de lluvia, absorben mucha agua ... pierden su curvatura.

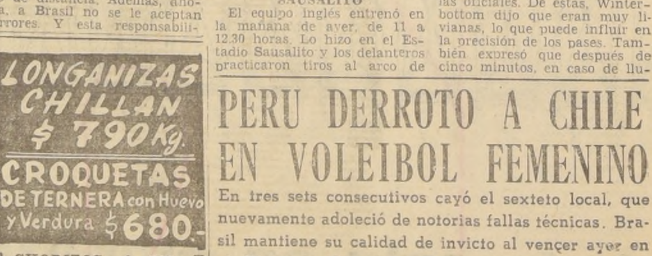
Respecto al cambio de ... para las semifinales, determinado por la FIFA, dijo ... ello no presentaba dificultad para los ingleses. Por lo ... más, estimaban justo que ... ran todos los equipos los ... tuvieran que viajar y no ... en una sola cancha. Hay ... gunos que desde que comenzó el torneo han jugado todos ... partidos en una ciudad y ... han sufrido las molestias ... viajes, cambios de hotel, ... lado de equipaje y aún modificaciones en el régimen ... comidas.

Durante el entrenamiento ... ayer, el entrenador inglés ... hibió a los jugadores ... conversaran con los periodistas, para que se concentraran exclusivamente en el juego.

Los ingleses están suma... te tranquilos y despreocupados por el importante partido ... hoy, que bien puede llevarlos a disputar las finales del campeonato del mundo. Ayer, ... rante las prácticas, se com... taban jubilosos como co... les cuando realizaban ... jugada que les salía perfecta.

Los dirigentes, por el con... rio, estuvieron serios. Se ... cuparon de todos los ... tos del estadio y de la ... y, además, requirieron ... acerca de la forma cómo ... recía y se ocultaba el sol ... la influencia que puede ... ner en la visibilidad de ... jugadores. El sol viñamarino lo encontraron excesivamente brillante.

"Esperamos hacer un ... juego" ... referir... al match de ... comenzará a las 16.30 ... de la tarde.



PERU DERROTO A CHILE EN VOLEIBOL FEMENINO

En tres sets consecutivos cayó el sexteto local, que nuevamente adoleció de notorias fallas técnicas. Brasil mantiene su calidad de invicto al vencer ayer en el Gimnasio Nataniel a Paraguay, también en tres sets. Esta noche en Maccabí, Chile con Venezuela

Como se esperaba, Chile no fue rival de riesgo para el equipo femenino de Perú, que se impuso cómodamente, tres sets por cero, con anotación amplia en los dos primeros: 15|4 y 15|2.

Al ceder en el episodio final Perú, permitió la levantada de las locales, que consiguieron una honrosa cuenta de 15|13, pero que no alcanzó a hacer olvidar la deslucida faena inicial.

La dirección técnica del equipo chileno insistió nuevamente con la formación que cayera derrotada frente a Brasil y de nuevo fallaron las jugadoras bases. Unas en la red —con un desempeño irregular— y otras en la defensa. Las dos levantadoras accionaron en forma desordenada en sus desplazamientos, lentas y faltas de colocación. Luciana Ciudad y Ximena Visconti, nunca pudieron armar juego, para que las remachadoras en la red, finiquitaran con éxito. Esperamos que para el próximo partido, las fallas ostensibles, en lo que a ubicación de las jugadoras respecta, sea la más adecuada y no se improvise, ya que ha sido notorio que el sexteto nacional, más que de calidad, ha adolecido de fallas de disposición de sus defensoras en la cancha.

BRASIL-PARAGUAY

El sexteto brasileño salvó con éxito su cuarto compromiso en el Quinto Campeonato Sudamericano Masculino, aventajando holgadamente a Paraguay, que esta vez no fue el rival que todos esperaban. La faena de los actuales campeones fue cómoda, como lo indica el marcador de 15|7, 15|9 y 15|7.

PROSIGUE HOY

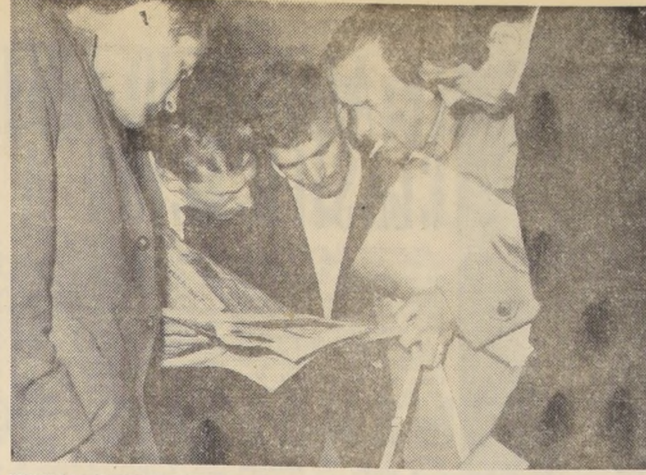
En el calefaccionado Gimnasio Maccabí prosigue esta noche el Campeonato Sudamericano, jugando a las 20.30 horas los sextetos de Paraguay con Perú, y a las 21.30, Chile-Venezuela. Ambos partidos corresponden a la novena fecha.

Habrá 2 períodos suplementarios en el caso de empate

Si se mantiene la igualdad, se procederá al sorteo

De acuerdo con el reglamento de la Copa Rimet los partidos de cuartos finales que terminen empatados, tendrán dos períodos extras de 15 minutos cada uno, con descanso de 5. Si se mantiene la igualdad en el score, se procederá al sorteo.

El único encuentro que se repetirá en el caso de empate en el tiempo reglamentario y en los extras, será la final del torneo. Enseguida, si en el partido de repetición y en los períodos suplementarios se vuelve a registrar un empate, recién entonces se procederá al sorteo para definir al campeón.



PRIMERAS INFORMACIONES.— El golero de Yugoslavia, Milutin Doskic, junto con un grupo de sus compañeros, y un dirigente, lee atento las informaciones del Torneo Mundial, en el hall del Hotel Emperador, mientras esperaban ayer el bus que les llevó a la práctica en el Estadio Nacional.

Yugoslavia no dejaría el medio campo a alemanes

Un equipo ganoso y optimista es sin duda el yugoslavo, que esta tarde se juega una carta definitiva en el Estadio Nacional, enfrentando a Alemania. Así lo ha demostrado desde su arribo a Santiago, confirmando también los comentarios de nuestro enviado especial en Arica, Jorge Fernández, y mientras disputó en esa ciudad la clasificación de la subsede.

En Santiago, afirmaron anteayer sus personeros, el clima les parecía adecuado para un buen rendimiento, especialmente si la tarde era de sol y con temperatura que no diferenciase mucho del clima continental de su país en esta época. La ciudad fronteriza se la había brindado en parte, y de allí las buenas condiciones físicas con que se llegó a la cancha con tal estímulo.

AGRADABLE MAÑANA. — Con esta predisposición, ya que también el día de ayer era propicio por su temperatura, el conjunto europeo se levantó temprano en el Hotel Emperador. Se tomó desayuno de buen café, tostadas y mermeladas de frutas chilenas, de las que ya gustan bastante. Después charla más o menos prolongada, cambiando impresiones del desarrollo de la rueda, que le dejó 2.o, y a prepararse para un trabajo señalado para la tarde por el entrenador Milovan Ciric.

Este también intervino en los comentarios, con acotaciones útiles para el desempeño de hoy, y que fueron una real sesión teórica que se repetirá seguramente antes del partido.

EN EL NACIONAL.— Se llegó pues al almuerzo después de mediodía, sin problemas internos, ya que las lesiones de Melic, por ejemplo, no son de gravedad, sino algo delicadas. Y a tomarse un breve descanso en el living del hotel. Desde allí se llamó a Soskic y sus compañeros a las 14.30 horas, anunciándose que el bus estaba listo para llevarlos al Estadio Nacional para donde se salió de inmediato. En la Avda. Bernardo O'Higgins no faltaron los aficionados que se acercaron a ellos, hablándoles cualquier cosa en castellano, que no entendieron, en su mayoría, pero que captaron que eran cordiales a través de nuestra mímica habitual.

Probable planteamiento del equipo que dirige Ciric para superar a los germanos. Ayer, sólo gimnasia suave en la cancha central del Nacional. En el ataque, Skoblar reemplaza a Melic, en el costado derecho. Todos bien en el Hotel Emperador y optimistas

SOLO GIMNASIA.— Un vistazo también corto a nuestro principal campo de deportes, que desde ya les pareció muy hermoso —según expresiones de dirigentes y players— dejó listo al equipo que vestía sus buzos azules, para iniciar la práctica. Fue en un comienzo de ejercicios de soltura, flexiones, piques fuertes pero sin exigirse a fondo en la cancha central del Estadio. También saltos, unos sobre otros, y algunos movimientos adecuados en el fútbol, destinados más que nada a mantener el estado atlético que ya tiene el conjunto. En el centro de la cancha y pegados a la puerta de la maratón, los 18 jugadores obedecieron silenciosamente las órdenes del técnico Ciric. En un costado observaban contentos los dirigentes.

REGRESO.— Después de ligero intervalo, se continuó con otros ejercicios de la misma índole, soltando los músculos y dejándoles en relajación. Nada más, pues no era necesario. Antes de las 15.30 horas la sesión estaba terminada y la delegación tomó de inmediato el bus de regreso al hotel. Tal como habían llegado y con caras satisfechas.

PROBABLE ESTRATEGIA.— Aunque el entrenador nada adelantó sobre el planteamiento de su equipo frente a Alemania, supimos de fuentes allegadas a él, que era su propósito impedir que los germanos se apoderasen del medio campo. Para tal objeto se actuaría con dos centros de ataque, Sekularac y Jarvovic, el primero volviendo siempre atrás y el segundo jugando como "punta de lanza". Todo sujeto a lo que exhiba a su vez el calificado adversario.

POSIBLE EQUIPO.— Salvo el reemplazo de Melic por Skoblar, que ayer trabajó bien, según le vimos, el equipo de hoy será el mismo que actuó frente a Colombia a la que se ganó 5 x 0.

ARGENTINOS REGRESARON CONFORMES CON SU LABOR

La Selección argentina regresó ayer a Buenos Aires, en el Comet de Aerolíneas que despegó desde Los Cerrillos alrededor de las 17 horas. La delegación transandina partió de vuelta casi completa. Sólo se queda en nuestro país el entrenador Juan C. Lorenzo, a presenciar las fases decisivas de la Copa Jules Rimet, y uno que otro dirigente.

En la losa del principal aeropuerto nacional, se registró gran cantidad de hinchas y compatriotas de los transandinos que les dieron una cordial despedida. Los integrantes del plantel argentino se veían satisfechos de la labor cumplida. Muchos de ellos dijeron "que habían hecho lo que habían podido, y que consideraban satisfactorios los resultados obtenidos: triunfo sobre Bulgaria, empate con Hungría y derrota ante Inglaterra. Indudablemente, expresaron, "que ésta fue mejor que la campaña que se cumplió en el Mundial de 1958, en Suecia".

Partieron asimismo los argentinos, muy agradecidos de todas las atenciones que se les habían dispensado durante su [illegible] en Chile y elogiaron la organización del torneo.

Comentamos

La Selección Chilena ya cumplió la primera parte de sus metas. Con su clasificación para los cuartos finales, quedó demostrado que todo el trabajo realizado, fue bueno. De no haber logrado el cuadro nacional su clasificación, con cierta razón se pudo haber dicho que la labor efectuada había sido mala, o estéril. No ocurrió felizmente aquello, y ya los muchachos de la divisa roja pueden estar conformes.

Hoy buscan —en su match con Rusia— otra meta mucho más difícil que la primera. Que Chile, que el fútbol chileno quede entre los cuatro mejores del mundo, sería algo sencillamente excepcional. Algo que tendría que hacer decir que el trabajo ejecutado no sólo fue bueno, sino excelente.

La tarea, a pocas horas de comenzar a ejecutarse, es difícil, pero no imposible de presentarla sin fallas. Rusia se luce como una potencia superior a los medios nuestros. Pero no por ello, es invencible. El año pasado, los rusos ganaron a los nacionales por la diferencia mínima. Con otro clima y con una disposición muy diferente. Ahora, los guapos hombres que dirige Riera se tienen que jugar el todo por el todo. En ellos, en su desempeño de esta tarde en Arica, se jugará el historial del fútbol chileno.

Y si antes se perdió por poco. Por qué ahora no se puede ganar.

M. E. C.

CHILE RUSIA

DIRECTAMENTE DESDE ARICA



"Es una lástima que el Mundial haya tenido un injerto político"

Dice Róbinson Alvarez, ex presidente de Colo Colo. Críticas periodísticas revelan ideologías de sus autores

"Es de lamentar que en el VII Campeonato Mundial de Fútbol hayamos debido soportar a elementos políticos injertados como el periodista italiano Pizzinelli", dijo a LA NACION el ex presidente de Colo Colo y prestigioso abogado criminalista, Róbinson Alvarez Marín. "Esos periodistas, al actuar con criterio político y no deportivo, lesionaron el prestigio de Chile. Sólo la loable intervención de los italianos residentes, que son realmente chilenos, permitió la reconciliación, que se produjo finalmente entre el público nuestro y los representativos itálicos".

ALIANZA PARA EL PROGRESO Y FUTBOL

"La intención política se advertía —agrega Róbinson Alvarez— en la insólita relación del Mundial de Fútbol con la Alianza para el Progreso. La afirmación de que el torneo había sido preparado "por la clase dirigente" para influir en las próximas elecciones y dar confianza al Plan Kennedy, resultaba aparentemente extraña, pero el menor examen revelaba la intención y filiación política del cronista que sostenía tal punto de vista."

"Las críticas al torneo en Chile —prosigue— son injustas, porque nunca se había visto un Campeonato mejor organizado. Desde la creación del "juez de duda" —para identificar a un jugador lesionado—, hasta el hecho de que todos los asientos fuesen numerados, revelan la acuciosidad de los preparativos. La prensa argentina así lo ha destacado y evidentemente un torneo de esta especie no merecía contar con nota ingrata alguna."

SENTIMIENTO EUROPEO

"Tal vez, lo ocurrido —señala Róbinson Alvarez— se deba a algo que he podido comprobar en mis viajes a Europa. El europeo de origen latino siente un cierto menosprecio hacia los latinoamericanos, detalle que no se advierte entre los pueblos de origen sajón. En Francia e Italia, por ejemplo, los latinoamericanos son mirados en menos. En Inglaterra, Suiza y Alemania, no ocurre lo mismo.

"Un diario francés, no hace mucho, para referirse a Chile, sostenía que Dios, al crear el mundo, puso término a su labor en la Cordillera de los Andes. En la franja que quedó —Chile— colocó todos los sobrantes: desiertos, bosques, praderas y minerales. Recuerdo que, sin ser totalmente injusto para nuestro país, el artículo daba la impresión de que éramos el peor rincón del planeta.

"Ahora, habrá que estar pendientes de lo que dirán los equipos europeos que fueron eliminados. Algunos de ellos tendrán que justificarse ante sus aficionados, y en la serie de disculpas que deberán hilvanar por sus bajas actuaciones, es probable que utilicen a nuestro país como pretexto. Particularmente, teniendo en cuenta que el periodismo europeo, en general, no ha sido generoso ni imparcial hacia los chilenos."

FUTBOL EUROPEO

Róbinson Alvarez, que "nacionalizó" el equipo de Colo Colo, cuando presidía la institución alba, en 1944, analizó también para LA NACION el fútbol europeo:

"Existe allá un profesionalismo integral y comercial —dice—. Los ídolos surgen fácilmente, las multitudes se apasionan, y grandes potentados actúan en los diferentes clubes. Los ingleses, cuando tienen dinero, se dedican a comprar caballos de carrera. En Italia, los magnates compran jugadores de fútbol y hasta equipos completos.

"Ser dirigente —añade, con tono de quien sabe lo que dice— cuesta mucho dinero. Incluso en Chile, donde, felizmente, todavía es mayor el porcentaje de jugadores que no viven exclusivamente del fútbol. Tuve que dejar el amor más caro de mi vida: ser dirigente de Colo Colo, y dedicarme por entero a la profesión de abogado, para rehacerme económicamente. Antes, los dirigentes se pagaban sus propios gastos y viajes, prescindiendo de los viáticos, tan acostumbrados hoy en día. Hasta debíamos poner fondos para contratar jugadores. Todavía recuerdo el escándalo nacional que se formó cuando Colo Colo pagó 20 mil pesos por Domínguez, y 180 mil por el zaguero Pino. Proporcionalmente, comparado con las cifras de hoy, era mucho, pero mucho dinero."

LA POLLA DEL FUTBOL

Róbinson Alvarez cree que muchos males se remediarían con la implantación de la Polla del Fútbol, en escala nacional, y autorizada por ley. "Hace veinte años —agrega— propuse la idea, pero Mauricio Mena, fallecido dirigente de Santiago Morning, se opuso, diciendo que corrompería el juego en su aspecto deportivo".

"Yo creo que esa idea es errada. El juego es un instinto y sólo causa perjuicios cuando presenta chances seguidas, como las carreras, que son veinte en un día, la ruleta o el baccarat. Nadie se arruina jugando a la Lotería, una vez por semana, y en la práctica en cada oficina hay una polla futbolística privada.

"Es preferible la legalización de las apuestas, porque evita el juego clandestino. Yo he visto en los estadios los tumultos formados en las galerías, cuando el apostador huye con 20 mil pesos de los demás apostadores. Y con esos fondos se construirían estadios, se fomentaría no sólo el fútbol, sino los demás deportes, y hasta se financiarían otras obras, como ocurre en Gran Bretaña, Italia o Suecia."

ROBINSON ALVAREZ MARIN

FUTBOL NACIONAL

Nuestro entrevistado, que se vanagloria de no haber entrado jamás gratis a un estadio, tampoco ha abandonado sus ideas propias sobre el fútbol, pese a su alejamiento de las organizaciones directivas.

"El fútbol debiera ser enteramente nacional, hasta con prohibición de usar nombres extranjeros. El Audax Italiano podría llamarse "Caupolicán", y la Unión Española podría salir del paso perfectamente con el nombre de "Pedro de Valdivia".

"En la actualidad, con esos nombres extranjeros, los socios e hinchas de esos clubes no se identifican con nuestra nacionalidad. El solo nombre despierta añoranzas de la patria lejana o del país ancestral. Si fuera al revés, toda esa magnífica savia e influencia de las colectividades extranjeras, se volcaría hacia el deporte chileno.

"Así tendríamos un fútbol nacional, auténticamente chileno. Lo cual nada tendría de extraño, porque cada extranjero que se radica en nuestro país es para nosotros un compatriota más."

La conversación continúa y salta de un tema a otro: el arbitraje parcial del juez que dirigió el match Chile-Alemania ("propio de la sabiduría y mezquindad escocesas", dice Róbinson Alvarez), la necesidad de que Chile juegue hoy ante Rusia, con una nueva moral y un nuevo coraje, y recuerdos de la larga trayectoria deportiva de nuestro entrevistado. En 1924, organizó el primer Campeonato Estudiantil de Chile, en que su Liceo, el de Concepción, ganó a la "U", por 4 a 3, con un equipo en el que había desde futuros médicos hasta un joven que después sería almirante. Y el Campeonato de Campeones, organizado por primera vez en 1948 (Colo Colo, Vasco da Gama, Litoral de Bolivia, Emelec, Municipal de Lima, River Plate y Nacional). La idea se hizo mundial. Aprovechada por Gabriel Heunnot, de "France Football", el título de Campeón máximo ha ido cinco veces al Real Madrid, y una vez, en 1961, al Benfica, de Portugal. Casi nadie recuerda que la iniciativa fue de Róbinson Alvarez, quien guarda en su memoria como grata satisfacción, la alusión de "gran dirigente deportivo", que hace sólo algunas semanas consignara el articulista de LA NACION, Joaquín Edwards Bello.

Tenis extranjero:

TRIUNFOS PARA GORDON FORBES

■ COMERIO, Italia 9 (UPI). — Resultados de los partidos disputados anoche en el torneo de tenis por el trofeo "Ignis":

Dobles para caballeros, octavos de finales:

Gordon Forbes y Abe Segal, de Unión Sudafricana, se impusieron a Miguel Olivera y Joaquín Zuleta, de Ecuador, por 6|3 y 7|5.

Boara Jovanivic y Nikolai Pilic, de Yugoslavia, derrotaron a William Alvarez, de Colombia, y Mario Llamas, de México, por 6|4, 5|7 y 6|1.

Jean Pilet y Jacques Rebevand, de Francia, triunfaron sobre Nicola Piero y Sergio Jacobini, de Italia, por 6|4 y 14|12.

Damas, singles, semifinales: Renata Osterman, de Alemania, derrotó a Heather Segal, de Unión Sudafricana, por 4|6 y 10|8.

Lea Pericoli, de Italia, triunfó sobre Valeria Forbes, de la Unión Sudafricana, por 6|3 y 6|4.

Dobles mixtos:

Nikolai Pilic, de Yugoslavia, y la sudafricana Heather Segal, derrotaron a Antonio Magi y Lucía Bassi, de Italia, por 6|4 y 6|2.

Gordon Forbes y Valeria Forbes, de Sudáfrica, se impusieron a Paolo Bodo y María Vareonese, de Italia, por 6|1 y 6|2.

■ MANCHESTER, 9 (UPI).— La campeona norteamericana Darlene Hard puso término hoy a los devastadores triunfos de la australiana Judy Tegar, al recuperar el título de campeona individual en el torneo de tenis que se disputa en ésta.

En el partido final, la señorita Hard se impuso a la señorita Tegart por 6|3 y 6|2.

El italiano Franco Balmanión ganó 46ª edición de "Il Giro"

MILAN, 9, (UPI).— El italiano Franco Balmanión ganó la cuadragésimoquinta vuelta ciclista de Italia.

Guido Carlesi, también italiano, ganó la vigésimoprimera y última etapa de la prueba.

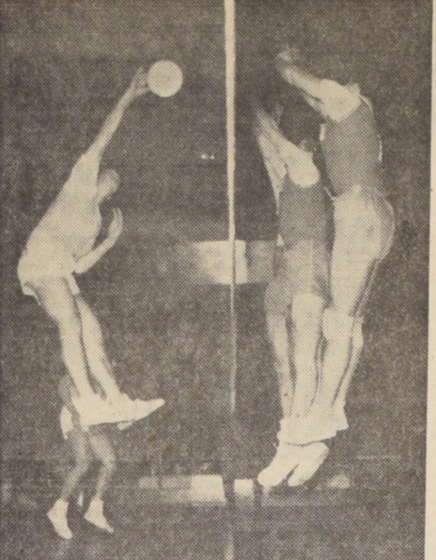
Al llegar a su término, sólo participaban en la carrera 47 ciclistas.

La mayoría de los favoritos, incluso el campeón mundial, Rik Van Looy, de Bélgica, se retiraron en la décimocuarta etapa, cuando una tormenta de nieve casi convirtió a la prueba ciclista en un verdadero desastre.

La última etapa de 160 kilómetros fue totalmente cuesta abajo, desde San Vicente.

El resultado oficial de la etapa de hoy es el siguiente:

1.o Guido Carlesi, Italia. Cubrió 160 kilómetros en cuatro horas, 34 minutos, 30 segundos, a un promedio de 34,971 kilómetros por hora.
2.o Rini Benedetti, Italia, en igual tiempo.
3.o Armando Pellegrini, Italia, igual tiempo.
4.o Carlo Brugnami, Italia igual tiempo.
5.o Pierino Baffi, Italia, igual tiempo.



NUNCA FUNCIONO EL BLOQUEO del cuadro chileno en su partido con Uruguay, como lo demuestra la nota gráfica de nuestro compañero Víctor Rojas. Ante un remate de Carlos Farsilie saltan sin coordinación Gómez, Sir y Berríos, elementos de baja actuación en el match.

S. A. DE VOLEIBOL:

DIFICIL VICTORIA LOGRO CHILE FRENTE A URUGUAY

En el máximo de 5 sets, 2 horas de juego, se impuso el sexteto local que no camina como se esperaba

En el máximo de cinco sets, que tuvieron una duración de algo más de una hora, el sexteto masculino de vóleibol de Chile logró vencer a Uruguay, en la séptima fecha del Quinto Campeonato Sudamericano, que se está desarrollando alternadamente en los Gimnasios Maccabí y Nataniel. Como era de esperar, en el match preliminar de esa jornada, la representación femenina de Brasil se impuso con comodidad al cuadro argentino, en tres sets consecutivos.

CHILE-URUGUAY

Sin mejorar en absoluto su rendimiento del match con Argentina, el que perdió tres sets a uno, Chile doblegó a Uruguay, por una cuenta desconcertante de 16|14, 11|15, 15|11, 5|15 y 15|8. Nuevamente fallaron los hombres bases del equipo y sólo Hugo Grisanti lució un rendimiento parejo y positivo durante la contienda, siendo factor determinante en el angustioso triunfo alcanzado.

Uruguay se empinó hasta donde pudo y cayó vencido luchando sin pausa hasta el final. En su derrota tuvo algo que ver el factor físico, ya que en el último episodio, tras dos horas de duro trajín, varios jugadores bajaron notoriamente su rendimiento, dando paso a la espectacular levantada final del cuadro local y tomó decidida delantera, resistiendo en buena forma la arremetida postrera del conjunto oriental. El ingreso de Campero, la recuperación de Cordal y la acción sostenida y meritoria de Hugo Grisanti, determinaron la segunda victoria de Chile en este Quinto Campeonato Sudamericano. Creemos que el entrenador Alfredo Aceituno deberá hacer sustanciales modificaciones en juego y equipo si aspira a una clasificación destacada al término del certamen continental. Los rivales que deberá enfrentar más adelante son de sumo difíciles y hasta el momento los jugadores no han demostrado su real capacidad, actuando cohibidos. Diríamos que falta garra y corazón. ¡Arriba muchachos que el camino es duro!

BRASIL SIGUE INVICTO EN S. A. DE VOLEIBOL

PAISES	PJ.	PG.	PP.	Ptos.
Argentina	3	2	1	4
Brasil	4	4	0	8
Chile	3	2	1	4
Paraguay	4	2	2	4
Perú	4	0	4	0
Uruguay	4	1	3	2
Venezuela	4	2	2	4

LEYENDA: PJ., partidos jugados; PG., partidos ganados; PP., partidos perdidos; Ptos., puntos. En esta tabla están considerados los partidos jugados ayer tarde.

ESCRIBE MORA Y ARAUJO:

EL AZAR DEJO FUERA DE LA CLASIFICACION A MEXICO

De acuerdo al punto de vista del que escribe, en la serie de Viña del Mar se dio la lógica a medias. Brasil en el primer puesto nos parece perfectamente justo. Checoslovaquia segundo, no.

La hegemonía de Brasil se "ajusta a derecho". No brilló el campeón de acuerdo a su título, pero fue sin duda, dentro de ese torneo parcial de la serie, la fuerza más completa; la de más terminada solvencia en defensa y ataque. Inclusive, pasó la dura prueba de la baja de Pelé en plena lucha, sin resentirse fundamentalmente su contextura. Sintió, sí, en esa misma emergencia como en la posterior frente a España, la ausencia de ese valor estupendo, pero supo hallar, en su intrínseca capacidad de conjunto, —que surgiendo de los hombres no depende de ninguno de ellos en especial— la capacidad necesaria para imponer su superioridad.

Pero en lo que respecta al segundo puesto, el resultado ya no está tan de acuerdo con la realidad. Entendemos que de haber influido menos el azar de lo que lo hizo, México habría sido el otro clasificado en Viña. Después de probar ante Brasil que no en balde llegaba con aspiraciones, la representación azteca cayó frente a España por una de esas contingencias del fútbol que nada tienen que ver con la real capacidad de los contrincantes. En todo caso, el empate habría sido esa tarde el desenlace más equitativo y a la postre con dicha división de honores les habría alcanzado a los mexicanos para imponerse. Y frente a Checoslovaquia, expuso México su verdadera posibilidad.

Ya era tarde. El once checo llegó a dicho partido con la clasificación asegurada, y si se decidió a bregar frontalmente por la victoria en esa coyuntura fue porque la necesitaba por cifras concluyentes para reivindicarle a Brasil el derecho a jugar en Viña el cuarto de final.

La calidad técnica del fútbol visto en Viña del Mar ¿estuvo a nivel de un Campeonato Mundial? La opinión mayoritaria dice que no. Es posible que así sea. Pero en vez de sumar nuestra opinión al respecto haremos otra cosa. Invitamos a los aficionados en general y a los colegas en particular a que si les es posible revisen los comentarios de torneos internacionales anteriores y que lo hagan remontándose hasta cuatro décadas atrás. Y verán que nunca la crítica consideró que el juego desplegado estuvo a la altura de la importancia de la competencia.

Entonces es el caso de preguntarse: ¿cuándo se jugó el fútbol capaz de conformar para tomarlo como punto de referencia?

Pero dentro de este fútbol que estamos viendo, bueno, malo o discreto, vamos a señalar algo con respecto al visto en Viña del Mar, aunque sólo sea para que no se crea que somos tan panglosianos. Es esto: los mejores partidos fueron aquellos en los cuales uno o los dos rivales jugaron bajo el imperativo de victoria. Es decir, sin poder especular con el empate para lograr lo perseguido.

España, frente a Brasil, con el empate, quedaba igualmente fuera de concurso. Checoslovaquia, empatando —e inclusive ganando por estrecha diferencia— no alcanzaba su objetivo de permanecer en Viña para el cuarto de final. Y así, españoles y checos salieron a batallar con franca disposición ofensiva. Consecuencia: los dos mejores partidos de la serie fueron ésos.

¿No será el caso, entonces, de concluir que convendría estudiar la manera de que los torneos futbolísticos comenzaran con todos los equipos colocados en el obligado trance de ganar, para que terminara esa tan generalizada especulación a través de la cual se llega al fútbol destructivo, falto de belleza y emoción?

Si eso fuera posible, muy probablemente los torneos no estarían tan lejos de ese fútbol ideal que no se ha visto todavía en ninguno de ellos, como se puede comprobar recorriendo las colecciones de los diarios.

JUAN MORA Y ARAUJO.

Hoy regresan a su patria los jugadores de México

VIÑA DEL MAR (Por Carlos O. Chinchón, enviado especial de LA NACION).— Vía Canadian Pacific viajarán hoy a México los integrantes del equipo de fútbol de ese país que intervino en la disputa de la serie viñamarina del torneo mundial.

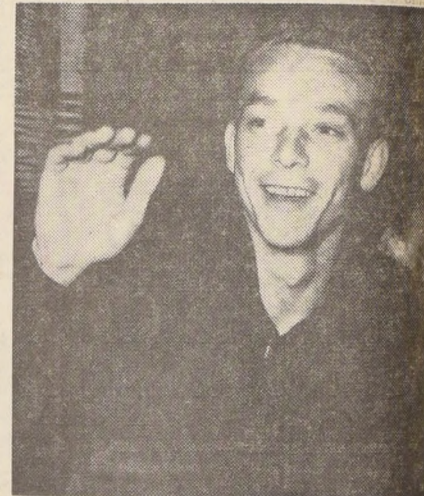
La partida estaba anunciada para ayer, pero sufrió una modificación de última hora. Entretanto, los jugadores se han dedicado a recorrer Viña del Mar y Valparaíso. Todos están de acuerdo en manifestar que llevan grandes recuerdos de Chile y su gente.

Los aztecas dieron una simpática y humana nota cuando el viernes en la tarde se trasladaron hasta la Cárcel Pública de Valparaíso con el objeto de obsequiar a los reos con un juego de camisetas para el equipo de fútbol y algunos balones.

ERNO SOLYMOSI:

EN LA MISMA ESCUELA DE BOZSIK

El joven mediovolante húngaro, puede ser catalogado como el mejor N.o 5 del certamen mundial. Cree que Charlton es el mejor puntero izquierdo del mundo. Sekularac, interior de Yugoslavia y uno de los mejores forwards del mundo, ha tenido en el espigado defensa magyar un cancerbero de calidad. ¿Dónde está la figura que identifique el Mundial de Chile? ¿Saldrá de Viña, de Santiago, de Arica o de Rancagua? ¿Podrá ser Solymosi en la serie de la ciudad histórica



"¡ESTARIA ENCANTADO! Pero no contaba con ésto". Así responde Erno Solymosi cuando se le dijo que podía ser catalogado como el mejor N.o 5 del mundo. El medio volante de Hungría, por la plasticidad de su juego, tiene ganado un puesto en el equipo ideal cuando llegue la hora del recuento final. Sus pases matemáticos, su ubicación en el campo y su sentido de equipo, lo hacen pieza fundamental en el cuadro que dirige Lajos Baroti.

En todos los Campeonatos del Mundo, jugados hasta la fecha, ha existido siempre un jugador que llama la atención por encima de los demás participantes. Por una u otra razón, los torneos van quedando en la historia del fútbol, con un nombre o apellido que los representa e identifica, y que sólo al nombrarlo, los aficionados al fútbol sepan de qué competencia se trata.

Para los chilenos, por ejemplo, el primer Mundial realizado en Montevideo el año 30, eleva la figura del recordado mediozaguero Guillermo Saavedra, con aquel no menos memorable puñete al corpulento jugador argentino Monti.

El año 34, en Italia, la figura cumbre fue Raimundo Orsi, el gran "Mumo", con el gol del empate en la final frente a Checoslovaquia, y que, posteriormente, en tiempo suplementario, lo ganó Italia por dos a uno. Ferrari y Meazza también se identifican con ese equipo campeón del mundo, como también con el torneo del 38, donde Italia revalidó su título del mejor fútbol del mundo, en Francia.

Luego viene el año 1950, Mundial en Brasil. Zizinho, se consagra como el mejor N.o 8 del certamen, mientras que Uruguay deja a 120.000 personas en el Estadio de Maracaná, con el grito de campeón, ahogado en la garganta, cuando le arrebató el título de las manos a los dueños de casa. Se produce el mundialmente conocido "Maracanazo".

Suiza, 1954. Periodistas, técnicos, dirigentes, hinchas y público en general, opinan en forma unánime, que es muy difícil que en el futuro se pueda producir una máquina más perfecta en fútbol, que ese equipo húngaro. El triunfo alemán, no alcanza a empañar las figuras de los astros húngaros. En la retina de todos, quedan grabados con letras de oro, el accionar galano y brillante de once ejecutores de un fútbol de fantasía. Lo señalan como el Mundial de Puskas. El gordifión, jugador húngaro, es el que se lleva las palmas en el cuadro magyar.

Y llega 1958. El Mundial de Pelé. Un jugador con alma y carácter de niño, se empina a los umbrales de la fama. Se asoma temeroso. Edson Arantes de Nacimiento, natural del Estado de Sao Paulo, pasa a ser para el mundo, solamente Pelé. Desborda todos los marcos imaginables. Rebasa todos los ámbitos sociales. Su nombre es coreado por millones de niños y mujeres. Políticos, gobernantes, reyes, altas personalidades del mundo científico, son atraídos como por imán por la personalidad del Niño Prodigio. Todos quieren conocerlo. Todos quieren estrechar su mano.

Su Club, Santos viaja por todo el mundo regalando la sonrisa y simpatía de Pelé. El cuadro tiene otras estrellas, pero no... todos quieren a PELE. El "Diamante Negro", no escatima ni regatea su amistad y calidad en ninguna cancha que se presenta. Pero todo..., todo... nació en el Mundial de Suecia... El Mundial de Pelé.

Y así, con jugadores y equipos, perfectamente identificados con cada justa mundial, llegamos a este de 1962 en Chile. Nuestro país tiene ahora la palabra. De esta tierra saldrá un nombre. De cuatro ciudades, puede saltar al tapete de la fama estelar un jugador que grabará su nombre en la historia de los Torneos Mundiales.

¿Estará en Arica?... ¿No será alguno que actúa en Viña?...

¿Quién dice que no aparezca en Santiago?... ¿Y en Rancagua?...

¿A lo mejor lo dá la ciudad histórica?... ¿Quién sabe?...

Mil veces hemos pensado en lo mismo... ¿dónde estará la figura? Este pensamiento se agigantó el otro día, al leer lo que dijo el Gran Pelé, a su compañeros Amarildo... ¡Vé y triunfa! ¡A lo mejor este es Tú Campeonato! ¡Dios quiso que él mío fuera el de Suecia!

Mirando los partidos de la serie de Rancagua, y al apreciar el buen accionar del mediovolante de Hungría ERNO SOLYMOSI, tuvimos la sensación de estar frente a una figura, que si bien no logrará ser el jugador más representativo de este Mundial, por lo menos en la hora del recuento, estará entre las figuras brillantes del certamen. Nos propusimos conversar con él, llevando como finalidad el entrevistar a una real figura de calidad mundial.

—Solymosi, ¿cómo se sentiría usted si fuera catalogado como el mejor N.o 5, del Campeonato Mundial?. —Fue nuestra primera pregunta.

—Sonríe y responde: ¡Encantado, pero la verdad que no esperaba ni contaba con ésto!

—¿En cuánto a su juego, de pases largos, de buen apoyo y mejor contención siempre lo hizo o lo está ejecutando ahora en la selección magyar?

—Siempre jugué igual. Desde niño. Yo soy de provincia, actuaba en el Club Diosgyor, ahora lo hago en el Club Ujpest. Pero allá en mi ciudad natal, siempre añoré jugar como lo hacía Jozsof Bozsik, el mediovolante del equipo del 54. El fue desde niño mi ídolo. Claro está, que lo que hago ahora en el cuadro nacional, es por influencia del señor Baroti. El amoldó mis características para el juego del conjunto. Pero mi accionar ha sido siempre igual. La razón principal es que en los clubes se juega casi en la misma forma como en la selección a si es que el proceso de adaptación no es tan grande.

—¿Solymosi, cuál es el jugador que mejor le ha impresionado en esta serie de Rancagua?

—El puntero izquierdo de Inglaterra, Charlton. En mi carrera de jugador de fútbol he visto muchos punteros, pero creo que éste es el mejor de todos.

—¿Y ese partido contra Inglaterra, que tal?

—Me gustó mucho. Ha sido uno de los mejores que he jugado.

—¿El mejor de todos? Insistimos.

—No. Con Yugoslavia hemos jugado algunos partidos mejores. De mejor calidad técnica. Ahí me tocó marcar a Sekularac, que es un gran jugador de fútbol. Es muy bueno.

Como la entrevista, desgraciadamente se hizo a través de un intérprete, no quisimos molestar más. Pero la intención primitiva, la de conversar con el jugador que nos parece debe estar en el equipo final, cuando se haga el recuento, se había cumplido. ERNO SOLYMOSI tiene apenas 21 años. Un metro ochenta y tres de estatura y una velocidad de un pequeño. Buen dribling, sentido del pase, quita con precisión y apoya en forma precisa. Por alto es muy difícil pasarlo. En una palabra reúne todas las condiciones que hacen un buen jugador de fútbol. De calidad mundial.— ALFREDO LEONEL PARRA.

DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS

RESOLUCION Nº 32

Visto lo solicitado por la Compañía Chilena de Electricidad Ltda., en nota de fecha 8 de Junio en curso y las conclusiones a que ha llegado esta Dirección después de dos reuniones celebradas con representantes de dicha Compañía y de Endesa para analizar el problema que sobre el abastecimiento de energía eléctrica crea la insuficiente potencia del Sistema Eléctrico Interconectado que sirve al país en la zona comprendida entre Illapel y Puerto Montt, y de acuerdo con la facultad que confiere el artículo 159.o de la Ley General de Servicios Eléctricos, resuelvo:

1.o Establécese en las provincias de Santiago, Valparaíso y Aconcagua un racionamiento por sectores en la distribución de energía eléctrica, de acuerdo con el plan aprobado por esta Dirección y que será publicado el día domingo 10 en los principales diarios de las ciudades de dichas provincias.

El racionamiento que se establecerá será aplicado a contar del día lunes 11 por la Compañía Chilena de Electricidad y se mantendrá hasta la puesta en servicio de la Central Termoeléctrica de Renca, si las condiciones que lo han provocado se mantienen.

Santiago, 8 de Junio de 1962.

NICOLAS SEGUL TREBOTIC
Ingeniero Director

PLAN DE RACIONAMIENTO DE ENERGIA ELECTRICA

Esta Dirección General, en publicación de prensa el día 9 del presente, ha informado a los consumidores de energía eléctrica sobre la disminución en la capacidad generadora en el sistema interconectado Illapel - Puerto Montt.

La disminución de la capacidad de generación obligará a racionar transitoriamente los suministros que hace la Compañía Chilena de Electricidad, de acuerdo con el presente plan que se aplicará desde el lunes 11 del presente y que permitirá a los consumidores conocer con anticipación el día de la semana y el sector en el cual el suministro puede ser interrumpido.

La duración de la suspensión del servicio en cada día, se limitará al mínimo indispensable y en todo caso esta suspensión transitoria se hará en los días y sectores que correspondan al programa que se detalla más delante.

La Compañía procurará, además, mantener informados a sus consumidores por medio de comunicaciones diarias en las radioemisoras, en que se dará un pronóstico para la situación de cada día y se indicará la duración probable de la interrupción del suministro en el sector correspondiente.

SECTORES Y DIAS DE RACIONAMIENTO

La ciudad de Santiago y Comunas vecinas se han dividido en sectores marcados con números de 1 a 6, en el plano que se inserta en esta publicación, los que se racionarán los días lunes a sábado inclusive, en el mismo orden, es decir, los sectores 1 el lunes, los 2 el martes, etc. Fuera de Santiago se detallan los sectores que se racionarán cada día.

SECTORES DE PROVINCIA DE SANTIAGO

DIA LUNES.—

Pueblo de Renca - Pueblo de Quilicura, Camino a Colina, Termas. Batuco, Pueblo de Lampa y Polpaico, Tiltil hasta Fundo Santa María de Colina. Blanqueado, Ciudad Jardín Lo Prado, Comuna de Barrancas.

Pueblo de Espejo y sector de Gran Avenida entre Paraderos 22 y 28. Avda. Manuel Rodríguez de La Cisterna y Avda. Santa Rosa, entre paradero Carmelina y Fernández Albano. (Pob. San Gregorio).

Balneario de Rocas de Santo Domingo y Llolleo.

DIA MARTES.—

Sector Comuna San Miguel entre Trasiaviña, Av. Santa Rosa hasta Alvarez de Toledo. Avda. San Joaquín hasta Avda. Sierra Bella. Avda. Los Cerrillos desde Avda. Las Américas hasta Camino Espejo. Ciudad de San Bernardo y alrededores incluyendo sector de Gran Avenida hasta Paradero 28.

DIA MIERCOLES.—

Camino Pajaritos hasta La Farfana. Avda. Apoquindo entre Cuarto Centenario y Avda. Colón. Avda. Vitacura y Lo Curro. Carrascal. Pobl. Lo Franco hasta Lo Velásquez. El Perejil, 4.a Hijuela hasta Parcela El Noviciado.

Avda. Rodrigo de Araya

Avda. Zañartu

Sector Ñuñoa

Avda. Vicuña Mackenna desde La Florida al Sur y Avda. Santa Rosa entre Carmelina y Los Morros.

Sector Central Puerto de San Antonio.

DIA JUEVES.—

Pob. La Palmilla, Avda. Pedro Fontova hasta Huechuraba. Sector de Gran Avenida entre Avda. San Joaquín y Paradero 22. Avda. Los Cerrillos desde Avda. Las Américas hasta Puente Melipilla. Pob. Buzeta. Avda. Santa Rosa entre Alvarez de Toledo y Fernández Albano, calle Estrella Polar. Pueblos de Talagante y Peñaflor e Isla de Maipo.

Balnearios de Cartagena, San Sebastián y Las Cruces.

DIA VIERNES.—

Avda. El Salto, Funicular, Gárnica, Avda. La Feria, Poblaciones Victoria y San Joaquín, Pob. La Feria, Lo Valledor Norte y Sur, Fraternal y José María Caro. Pob. Clara Estrella, Población Dávila.

Avda. Bilbao entre Tobalaba y Manquehue. Avda. Matucana desde Catedral hasta Estación Yungay.

Pueblo Maipú y Camino Melipilla hasta Kilómetro 20, Pueblo Malloco.

Avda. Macul desde Quilín hacia el Sur.

Puerto San Antonio sector de Barrancas y Pesquera.

DIA SABADO.—

Sector La Reina, Paidahue. Bilbao Oriente. Carretera Panamericana entre Comandante Canales y Rosa Salas, Las Enredaderas. Avda. Macul entre P. de Valdivia, Las Encinas, Cam. Santa Julia. Avda. Vicuña Mackenna entre Zañartu y Bellavista, Maestranza FF. CC. San Bernardo. Sector San Juan en San Antonio.

SECTORES DE LA PROVINCIA DE VALPARAISO

DIA LUNES.—

Sector comprendido por balnearios: Las Salinas, Reñaca, Montemar, Cochoa, Los Lilenes, Playa Negra, Playa Amarilla y Los Romeros. Zona limitada por: 12 de Febrero y Manuel Rodríguez, Hontaneda y Avda. Errázuriz, además los sectores comprendidos por los cerros Las Cañas, El Litre, La Cruz y Monjas. Zona limitada por: Almirante Señoret y Aduana, Plaza Justicia y Avda. Errázuriz, Pueblo de Quintero y Concón Norte entre Avda. Borgoño y San Agustín.

DIA MARTES.—

Zonas comprendidas entre calles E. Ramírez y Melgarejo, Condell y Blanco, Pasaje Ross y Plaza Aduana; además los cerros: Concepción, Alegre, Miraflores, Cordillera, Santo Domingo, Arrayán y Artillería.

DIA MIERCOLES.—

Agua Potable, El Salto, Pueblos de Quilpué, Belloto, Villa Alemana y Peñablanca y Casablanca y zona entre Quilpué y Casablanca. Los sectores comprendidos por calles Avda. Argentina, Santos Ossa y Avda. Brasil, Avda. Colón, Almirante Barroso, Avda. Argentina, San José y Pasaje Quillota, Eusebio Lillo y Avda. Argentina: además los sectores comprendidos por los cerros Recreo, Molino, Polanco, Delicias, San Roque, Las Zorras, Ramadita, Pajonal, La Virgen y Merced; Poblaciones Ibsen, O'Higgins, Los Pozos, Santa Elena, Chilena de Tabacos y Rocuant.

DIA JUEVES.—

Sector comprendido entre calles Morris y Francia; Avda. Pedro Montt y Victoria, General Cruz y Edwards. Avda. Colón y Lo Blanco; Aduana, S. Donoso, Bellavista, Condell lado Cerro O'Higgins, Pudeto y Señoret, Esmeralda, Cochrane, Errázuriz, Plaza Ecuador hasta Cárcel; desde Plaza Anibal Pinto hasta Hospital Alemán.

DIA VIERNES.—

Sector comprendido entre calle Independencia, entre Canriem y Avda. Argentina; Victoria entre Avda. Argentina y Rancagua, Pedro Montt y Yungay, además las calles Eloy Alfonso Deforme, Juana Ross, Tocornal, Vega, González, Acevedo, General Mitre, Magallanes,

Cerros: Barón, Lechero, Rodríguez, Larraín, Poblaciones Carabineros, Paraíso, Salles.

Sector comprendido por cerros: Mariposa, Florida, Bellavista, Yungay, San Juan de Dios, Jiménez, Paloma, Cárcel; además las siguientes poblaciones: La Obra, C. Florida, Cochrane, 18 de Septiembre, Progreso, Marina Mercante, Lo Venegas, Vista del Mar, Siberia, López y Villa Alegre.

Cerros San Francisco, Santo Domingo, Carreta, Perdices y Las Monjas. Poblaciones: Porvenir, M[illegible]mar, Valencia, Corvi y Yungay, Quebrada Verde, Río Frío, Montt y Bolívar.

DIA SABADO.—

Sector comprendido por los cerros Los Placeres, Esperanza y además las siguientes Poblaciones Vivienda de Emergencia, FF. CC., Portales, Bella Mar, 21 de Mayo y Briggs. Los sectores comprendidos por calles Chiloé y Las Heras, Avda. Pedro Montt y Errázuriz, Avda. Francia y Molina, Avda. Brasil, Condell, Esmeralda entre Bellavista y Pasaje Ross; además la parte baja de Cerro Cárcel. Los sectores comprendidos por los cerros y Pob. Toro Lo Ceas, Santa Lucía, Perfecto Socorro, La Unión y Plaza San Francisco.

OTROS SECTORES DE LAS PROVINCIAS DE VALPARAISO Y ACONCAGUA

Día Lunes.— Limache, Olmué, Zona de Chagres, Ñilhue, Llay-Llay y Cerro Negro.

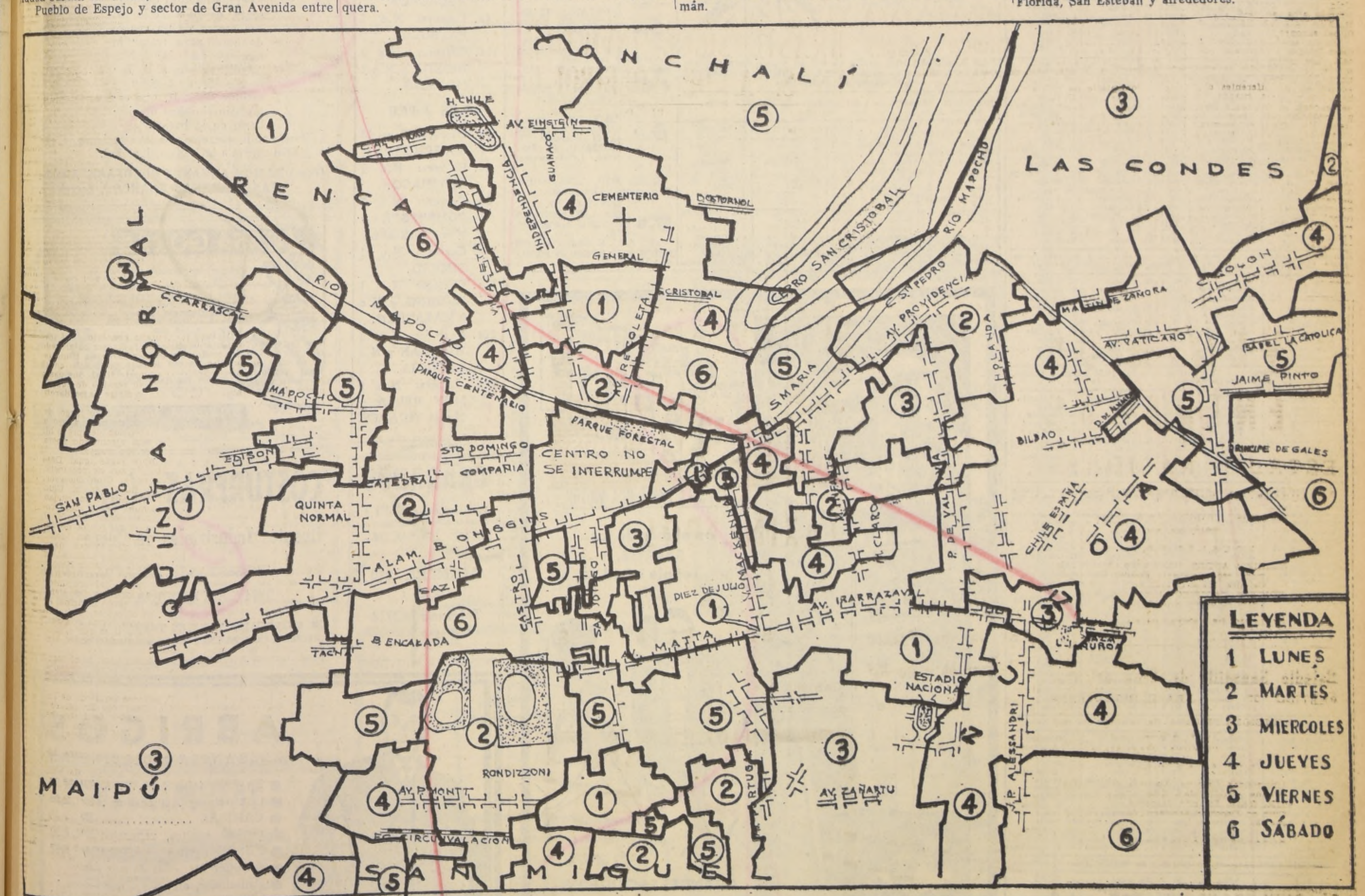
Día Martes.— San Felipe y alrededores y Putaendo.

Día Miércoles.— Quillota y alrededores y San Pedro.

Día Jueves.— Los Andes y alrededores.

Día Viernes.— Calera, La Cruz, Nogales y El Melón, Minerales El Cobre, Pataguas, Maquis y Hierro Viejo.

Día Sábado.— Zona comprendida entre Tambo y Florida, San Esteban y alrededores.



DETALLES DE LOS LIMITES DE LOS SECTORES

En publicaciones como ésta no es posible indicar los deslindes de los sectores con todos sus detalles, y los que aquí se señalan son sólo aproximados.

Mayores detalles, en caso de dudas, pueden obtenerse en las oficinas de la Dirección General de Servicios Eléctricos o en las oficinas de la Compañía, donde se expondrán planos más detallados.

ATENCION DE RECLAMACIONES

Debemos llamar la atención a que cada día de racionamiento afecta a más de 40.000 clientes y que basta que sólo una pequeña parte de ellos recurra al teléfono para indagar la causa de la interrupción o la hora en que se le pondrá término, para bloquear totalmente las mesas telefónicas impidiendo la atención normal de los clientes no racionados y dando la impresión de que los teléfonos se mantienen descolgados. Por lo tanto, rogamos a los consumidores utilizar el teléfono sólo en ocasiones muy señaladas.

DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS

CLUB HIPICO

Domingo 10 de junio de 1962

PRIMERA CARRERA.— A LAS 12.05 HORAS.— 1.100 METROS.— CONDICIONAL.—

2—3—6—5	1	Abombillada	52	3	E. Araya	J. F. González
Debutante	2	Agreda	52	10	S. Vera	E. Castillo
Debutante	3	Ambassadrice	52	12	J. Miranda	J. M. Baeza
13—9	4	Bala Negra	52	9	G. Saavedra	S. Fuentes
4—9—9—15	5	Baroncella	52	8	L. A. Marchant	M. Rendic
14	6	Boadilla	52	16	O. Muñoz	T. Herrera
10—14	6a	Tagarela	52	13	R. Jaque	T. Herrera
Debutante	7	Fatídica	52	18	E. Saavedra	C. Muñoz G.
Debutante	8	Guerra Fría	52	2	E. Contreras	G. Urquidi
15	8a	Tulipa	52	4	A. Jaque	G. Urquidi
7—4—2	9	Maclovia	52	15	C. Pezoa	P. Bagú
10	10	Noelle	52	7	R. Medel	P. Valderrama
Debutante	11	Patrullera	52	6	N. N.	P. Medina
5—3—3—9	12	Piba Linda	52	11	F. Toro	P. Fuentes
3	13	Pletórica	52	17	C. Galdames	C. Covarrubias
12—13—9	14	Que Lady	52	1	S. Escudero	R. Celpa
15—13—11—13	15	Rascada	52	19	B. García	L. A. Orellana
2—3—6—7	16	Royal Marinie	52	14	L. A. Paredes	A. Bullezú
15	17	Sábanas	52	5	J. L. Silva	O. Silva
9—6	18	Solfenora	52	20	No corre	D. Sotomayor

SEGUNDA CARRERA.— A LAS 12.30 HORAS.— 1.100 METROS.— CONDICIONAL.— (Primera válida para la apuesta doble).

9—9—13—7	1	Antimaco	55	8	P. Muñoz	L. Gajardo
10—12—6—18	1a	Cantarito	55	17	J. Adasme	S. González
4—15	2	Armonio	55	18	B. Parra	A. Vodanovic
15—16—14—8	3	Big Prince	52	2	L. Marchant	C. Tapia
12	4	Blue Bar	55	10	S. Medel	A. Castro
12—12—9	5	Braveador	55	1	E. Araya	P. Bagú
4—6—5	6	Chinchorrito	55	9	L. Muñoz	E. Rodríguez
11—14—13—8	7	El Darico	55	13	S. Escudero	L. Santos
N.T.	8	Farellones	55	19	J. Escobar	G. Castro
5—5—14	9	Golden C.	55	15	S. Núñez	P. Valderrama
4—10—14	9a	Guacho	[illegible]	12	O. Olivares	P. Valderrama
2—2	10	Granjero	55	3	A. Núñez	J. F. González
8—11	11	Leoncavallo	55	4	O. Muñoz	C. Covarrubias
3—13—16—5	12	Madagascar	55	11	R. Sagardía	E. Inda
6—6—5—5	13	Panguecillo	55	7	R. Jaque	V. Ramírez
6—3—10—2	14	Por Mitades	55	16	G. Saavedra	P. Inda
6—15—5—4	15	Yadeo	55	5	S. Vera	J. Inda
10—4—3—3	16	Tartagal	55	20	P. Ulloa	O. Silva
13—0—11—17	17	Tenorio	55	6	A. Alburqueq.	M. Reyes
12—12—8—9	18	Treble Sky	55	14	C. Galdames	H. Inda

TERCERA CARRERA.— A las 12.55 horas.— 1.100 metros.— Condicional.

4—2—2—16	1	Aleación	52	4	A. Núñez	A. Valdés
8—2—13—7	2	Amazona	52	15	M. Yáñez	L. Santos
8—5—15—17	3	Ambar	52	8	C. Pezoa	A. Castro
11—11—14—13	4	B. Surprise	52	9	J. L. Silva	P. Fuentes
3—0—8—9	4a	My Hill	52	18	J. García	A. Muñoz
Debutante	5	Castaña	52	20	G. Saavedra	S. Fuentes
8—8—7	6	Farah	52	16	J. Miranda	J. M. Baeza
5	6a	Ratera	52	7	H. Salas	J. M. Baeza
3—4	7	Ghiggia	52	1	F. Toro	G. Urquidi
11—13	8	Jorgelina	52	14	J. Caro	A. Vodanovic
Debutante	9	Las Brujas	52	17	A. Jaque	R. San Martín
3—3—8—2	10	Mal Pagá	52	2	E. Saavedra	C. Muñoz G.
12	11	M. Cerquita	52	10	R. Valenzuela	A. Breque
7	12	Megere	52	3	R. Jaque	E. Anwandter
11	13	Normanda	52	5	S. Vera	V. Ramírez
9—3—4—3	14	Penisla	52	13	C. Galdames	A. Muscatt
11—11—6	15	Pepa de O.	52	19	R. Medel	P. Valderrama
4—9	16	Pitagua	52	11	S. Escudero	J. Salas
9—5—5—7	17	Q. Monada	52	12	O. Muñoz	A. Proschle
11—8	18	Queridita	52	6	L. A. Paredes	O. Silva

CUARTA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (Segunda válida para la Apuesta Doble. Cierre, a las 13.10 horas.)

2—2—7—6	1	Bagoas	52	3	J. L. Silva	A. Valdés
14—18—13	2	Bykova	52	7	J. Miranda	L. G. Alvarez
6—9	3	Capuchina	52	13	C. Pezoa	P. Bagú
6—9	4	Clarinda	52	17	J. Caro	S. Fuentes
10—2—5	5	Dala	52	11	F. Toro	G. Urquidi
5—10—6—6	6	Diferencia	52	20	L. A. Marchant	F. Jacial
Debutante	6a	Rangosa	52	14	L. A. Paredes	C. Muñoz G.
8—7—6	7	Enterprise	52	16	L. A. Marchant	A. Bullezú
3—3	8	Excel	52	4	S. Vera	E. Castillo
17—13	9	Foreland	52	6	M. Yáñez	D. Sotomayor
Debutante	10	Gualanday	52	8	G. Saavedra	J. Cavieres
6—6—10—5	11	Longa	52	15	H. Salas	J. M. Baeza
12—7—11—11	12	Lonjista	52	2	J. Toro	L. Contreras A.
8	12a	Prinkipa	52	9	S. Escudero	J. Maldonado
Debutante	13	Maquilera	52	12	R. Jaque	J. Melero
Debutante	14	Musgosa	52	18	O. Muñoz	A. Castro
Debutante	15	Quilbeña	52	19	R. Gatica	A. Breque
6—2—3—7	16	Rebuena	52	10	A. Núñez	J. Salas
8—8	17	Sarakosta	52	1	R. Valenzuela	C. Tapia
17	18	Titi	52	5	C. Galdames	C. Coverrubias

QUINTA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. serie.— A las 13.45 horas. — NOTA: En esta carrera habrá ganador y Dupla.

6—3—2—2	1	Agradecida	55	1	R. Parodi	J. Cavieres
2—4—1—2	2	Maserati	54	3	C. Pezoa	F. León R.
3—1—13—4	3	Pentateuco	54	5	O. Olivares	R. Allen
3—1—2—2	4	Rigor	50	2	F. Toro	R. Villa
3—5—5—6	5	Tipaze	50	6	J. Caro	P. Bagú
3—7—7—2	6	Magic	48	4	R. Gatica	J. M. Baeza

SEXTA CARRERA.— 1.000 metros.— 6a. serie.— A las 14.10 horas.

5—4—1—5	1	Monday	57	3	O. Olivares	A. Valdés
9—5—4—14	2	Coral	56	10	R. Núñez	D. Torres
9—14—5—10	3	Gagarin	56	1	A. Jaque	J. Troya
4—12—10—6	4	Caudalosa	55	13	E. Araya	J. F. González
15—9—16	5	Sansón	55	9	N. Vásquez	E. Valenzuela
11—14—1—5	6	Centumelia	54	12	F. Toro	A. Vodanovic
16—3	7	Tapihue	54	16	C. Pezoa	F. León
14—9—11—11	8	Lusitania	53	8	S. Vera	J. Inda
2—13—0—4	9	Dedicatoria	52	17	H. Salas	J. M. Baeza
6—4—10—16	10	Oreado	52	2	P. Muñoz	J. González
5—2—3—2	11	Trilaleo	52	11	I. Sandoval	A. Ramírez
9—15—12—7	12	Tolondrón	51	18	N. González	L. A. Orellana
8—6—8—17	12a	Don Basilio	48	5	S. Escudero	J. Melero
8—12—10—3	13	Edmund	50	4	L. A. Marchant	M. Rendic
7—7—1—3	14	Mencionada	50	7	J. Miranda	G. Sarmiento
4—5—6—12	15	Pueyrredón	50	19	R. Valenzuela	C. Tapia
713—13—15	16	Catrala	49	14	L. A. Paredes	R. Allen
4—0—17—18	16a	Tiberio	48	15	J. Caro	D. Sandoval
5—11—15—1	17	Vamos	47	6	J. M. Aravena	E. Inda S.
12—7—17—1	18	Huxley	46	20	R. Gatica	V. Romo

SEPTIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 1a. serie.— A las 14.50 horas. —(1a. válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14.35 horas.)

2—7	1	Invasor	62	7	O. Muñoz	J. González
7—6—8—5	2	G. Puyehuito	57	10	M. Alquinta	E. Cáceres
3—1—1—6	3	Peñaflor	55	2	R. Parodi	J. Cavieres
9—9—12—2	4	Tronio	52	3	H. Salas	J. Fuentes
6—5—3—1	5	Bataclán	51	1	S. Vera	R. Rabello
Reaparece	6	Disparejo	51	6	R. Valenzuela	P. Inda
9—12	7	Cara Linda	50	8	A. Núñez	A. Proschle
3—1—4—4	8	Snipe	50	5	F. Toro	P. Bagú
6—7	9	Queltehue	48	9	R. Gatica	A. Breque
1—2—8—6	10	La Ingrata	47	4	J. M. Aravena	J. Melero

OCTAVA CARRERA.— 2.400 metros.— A las 15.15 horas.— Clásico. Premio: FRANCISCO BAEZA.

9—10—3—1	1	Mariscal	53	3	C. Sepúlveda	L. A. García
4—3—1—1	2	Angurriento	50	8	A. Núñez	J. Melero
1—2—4—2	3	Cimbrón	50	10	C. Pezoa	J. Cavieres
5—4—4—1	4	Marusiña	50	2	N. N.	A. Padovani
1—2—1—1	5	Muziano	50	4	F. Toro	A. Bullezú
2—1—2—2	6	Pichingal	50	7	R. Valenzuela	J. Salas
1—2—1—2	7	Quel Fou	50	1	S. Vera	J. Melero
3—3—2—1	8	Raspador	50	9	H. Salas	J. Argagnon
10—3—4—4	9	Skangri Lá	50	6	J. Miranda	H. Navarro
1—8—3—5	10	G. Gaucha	47	5	J. M. Aravena	S. Fuentes

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 15.45 horas.— Quinta Serie.— (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 15.35 horas.)

2—3—2—3	1	Minera	57	10	P. Ulloa	J. Melero
2—6—2—4	2	P. de Oro	55	12	G. Ayub	A. Muñoz
4—7—5—*	2a	Gitano	46	17	Hugo Pilar	J. Troya
15—12—16—14	3	Casalis	54	18	M. Yáñez	F. Chamorro
8—12—10—8	4	Arlette	53	2	O. Muñoz	C. Covarrubias
15—11—9—3	5	Pitillo	55	15	S. Vera	Emg. Castillo
12—3—2—13	6	Codorniz	52	1	G. Saavedra	J. Argagnon
1—5—4—8	7	Compresor	52	19	No corre	O. Becerra
713—5—11	8	Fangal	52	9	No corre	V. Romo
5—10—12—14	8a	Magyar	46	12	C. Paredes	A. Sepúlveda
13—11—10	9	Anarquista	51	11	A. Núñez	A. Breque
3—2—3—1	10	El Espiante	51	3	S. Azócar	O. Jara
2—2—11—3	11	Senechal	51	14	H. Salas	J. Fuentes
6—16—3—15	11a	Tamboreo	48	7	P. Muñoz	J. González
10—3—10—5	12	Valenciano	51	16	R. Valenzuela	L. A. Orellana
2—7	13	Belarmina	50	4	L. A. Paredes	A. Proschle
14—9	13a	Piduco	48	20	R. Alburquer.	O. Silva
14—5—8	14	Hill Duke	49	13	R. Jaque	E. Inda
16—2	15	M. Locura	49	5	S. Escudero	A. Valdés
3—4—3	16	Bel Ami	48	1	J. Miranda	J. Salas
5—5—4—13	16a	Agasajada	45	23	L. Marchant	C. Tapia
17—12	17	Despistada	47	21	A. González	J. Zúñiga
	18	Every	46	8	J. M. Aravena	E. Inda S.

DECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— A las 16.15 horas.

3—2—4—2	1	Timbao	58	4	No corre	J. González
9—4—4—9	2	Delia	56	9	E. Araya	J. Argagnon
1—2—3	3	Jarder	55	8	S. Vera	P. Medina
9—7—14—4	4	Molinero	54	12	J. Escobar	E. Scala
3—5—6—NT.	5	Platino	54	3	M. Lazzús	H. Gazmuri
4—9—9—9	6	Port Said	52	13	J. M. Aravena	J. Melero
1—1—3—4	7	Blue Fog	51	11	F. Toro	P. Bagú
1—3—8—1	8	Beltrame	49	14	R. Gatica	A. Breque
8—1—3—17	9	Deriva	49	6	R. Jaque	J. M. Baeza
2—1—5—11	10	J. Fernández	48	10	A. González	A. López
13—9—9—9	11	Querétaro	48	2	C. Paredes	D. Solís
12—1—2—7	12	Ultima Hora	48	1	N. N.	A. Ramírez
3—4—4—6	13	Monterilla	47	5	J. Caro	V. Ramírez
7—6—6—14	14	Aladín	46	7	L. A. Marchant	J. F. González

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 5a. serie.— A las 16.45 horas.

2—4—3—1	1	Binding	57	7	No corre	A. Valdés
2—4—1—5	2	Calerano	57	10	R. Madariaga	J. Suárez
9—11—9—3	3	Marcianita	56	14	C. Pezoa	J. Inda
8—7—2—3	4	Río Apure	55	16	E. Araya	H. Inda
3—1—6	5	Asamblea	54	8	P. Ulloa	V. Romo
6—8—7—1	6	Canaletto	54	19	F. Toro	J. Castro R.
12—1—1—7	7	Cotería	54	5	N. Vásquez	E. Valenzuela
4—11—10—9	8	Mazatlán	54	15	No corre	D. Sandoval
4—6—11	8a	Sun Shine	46	20	J. Amestelly	P. Briones
10—7—8—5	9	Matsu	53	18	U. Gaete	P. Valderrama
1—10—8—9	10	Villita	53	1	L. A. Marchant	C. Tapia
5—7	11	Frivolité	51	13	J. L. Silva	L. A. García
7—10—13	12	Pampa Mía	51	2	A. Núñez	J. Melero B.
10—3—8	13	Sabina	51	6	H. Salas	R. Allen
Reaparece	13a	Chorombo	49	3	J. Martínez	R. Allen
12—7—11	14	Tómbola	51	9	R. Valenzuela	A. Breque
5—2—8	15	Cielo Claro	49	17	H. Olguín	C. Rivera
7—4—6	16	Fulgor	48	11	R. Jaque	J. M. Baeza
6—4	17	Ivalú	47	4	J. M. Aravena	C. Covarrubias
1—13—9	18	Terueza	45	12	S. Escudero	J. Maldonado

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Pletórica Maclovia Abombillada	Madagascar Granjero Tartagal	Mal Pagá Aleación Ghiggia	Gualanday Excel Bagoas	Magic Maserati	Pueyrredón Vamos Tolondrón	Tronio Bataclán Snipe	Quel Fou Mariscal Muziano	Hill Duke Valenciano El Espiante	Jarder Blue Fog Platino	Canaletto Río Apure C. Claro	Rectory G. Hill Prince Comet
EL CLARIN	P. Linda Maclovia Sábanas	Tartagal Granjero Tadeo	Mal Pagá Ghiggia Las Brujas	Dala Excel Bagoas	Rigor Agradecida	Dedicatoria Trilaleo Mencionada	Snipe Bataclán Peñaflor	Muziano Quel Fou Raspador	Pitillo Minera Hill Duke	Molinero Timbao Monterilla	Binding Tómbola Asamblea	Mayor Rectory G. Hill Prince
LA TERCERA	R. Marine Maclovia Abombillada	Granjero Golden Crown Chinchorrito	Aleación Ghiggia Mal Pagá	Excel Dala Requena	Magic Agradecida Rigor	Trilaleo Mencionada Tapihue	La Ingrata Tronio Bataclán	G. Gaucha Shangri La Pichingal	Codorniz Hill Duke Every	Timbao J. Fernández Dalia	Ivalú Canaletto C. Claro	Orgía Rectory G. Gringo Bravo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Abombillada P. Linda Maclovia	Granjero P. Mitades Armonio	Mal Pagá Aleación Ghiggia	Dala Excel Bagoas	Agradecida Rigor Maserati	Pueyrredón Tapihue Mencionada	Snipe Tronio Bataclán	Quel Fou G. Gaucha Shangri La	El Espiante Minera Arlette	Monterilla Timbao Ultima H.	C. Claro Ivalú Río Apure	Sioux Comet Gringo Bravo
LA HIPICA	Maclovia Abombillada Pletórica	Granjero Tartagal Chinchorrito	Aleación Ghiggia Ratera	Dala Titi Excel	Magic Rigor	Tapihue Caudalosa Mencionada ..	Tronio Snipe Bataclán	Muziano Q. Fou Cimbrón	Anarquista Arlette Minera	B. Fog Jarder Deriva	C. Claro Terueza Binding	Comet N. Brujo Sioux
LA HUASCA	Piba Linda Maclovia Royal Marine	Granjero Tartagal Por Mitades	Mal Pagá Ghiggia Penisla	Excel Dala Diferencia	Rigor Agradecida	Mencionada Puyrredón Dedicatoria	Bataclán Tronio Snipe	Muziano Angurriento Quel Fou	Minera Pitillo Every	Timbao Blue Fog Molinero	Binding Canaletto Sabina	Hill Prince Mayor Comet

QUEL FOU: ES GRANDE SU OPCION EN 2.400 METROS

TIENE UNA BUENA CAMPAÑA EL PUPILO DE JUAN MELERO Y CALIDAD DE STAYER

El premio "Francisco Baeza", competencia sobre 2.400 metros, sirve de base al programa de la tarde. Fuera de la recompensa —2.700 escudos al ganador—, la familia Baeza ha donado un trofeo para el propietario que gane dos veces esta prueba. En condiciones de llevarse el trofeo están los hermanos Nazar, que el año pasado la ganaron con su pupilo Palmarín. Ahora se harán representar por Muziano.

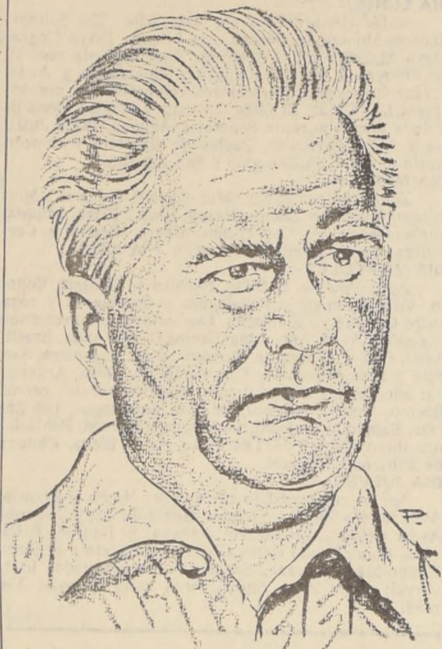
Los diez anotados no son ganadores clásicos. Uno de ellos, nada más, es ganador de una prueba especial, y por ello recargará tres kilos. El único ganador de prueba especial es Mariscal, elemento que dará ventajas a sus rivales.

Favorito de nuestro diario será Quel Fou, que tiene varias razones para ser el ganador. Está actuando muy bien en esta distancia, luce una campaña sobresaliente y la razón más importante: no corre Queen Bess, que ya dos veces lo ha ganado estrechamente.

Enemigo de cuidado será, sin dudas, Mariscal, un elemento de excelentes condiciones, que viene de ganar en el Hipódromo Chile, en la distancia de 1.900 metros, en muy buena forma.

Para el tercer lugar dejamos a Muziano, elemento que viene cumpliendo una muy buena campaña en pistas blandas. Sólo anota un segundo lugar en sus últimas presentaciones.

Una bonita carrera y, lo que es más: en distancia larga, que es la que más agrada al respetable.



JUAN B. ARGAGNON, confía en que su pupilo Raspador, repetirá su performance última, que es un triunfo. Actuará hoy en el clásico del Club Hípico.

DUODECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— A las 17.25 horas.— Tercera Serie.

9—13	1	Hillman	57	6	No corre	A. Muñoz
1—7—9	2	G. Bravo	57	9	H. Salas	J. Fuentes
Reaparece	3	Muy Bella	57	13	B. García	J. B. Castro
1—2—9—4	4	Sioux	56	12	F. Toro	J. Suárez
2—4—9—8	5	Niño Brujo	55	3	E. Contreras	A. Breque
3—11—11	6	Silabario	55	7	N. N.	A. Luna
Debutante	7	Apóstol	54	17	C. Pezoa	J. Inda
3—4—11—1	7a	H. Prince	54	2	S. Vera	J. Inda
3—1—9—N.T.	8	Foggia	54	15	M. Yáñez	A. Vodanovic
7—3—3	9	R. Girl	53	14	J. Gómez	P. Briones
2—4—N.T.—4	10	Mayor	52	5	A. Núñez	J. F. González
7—11—0	11	Imperioso	50	10	S. Azócar	O. Jara
8—6	12	Vidarey	49	4	J. Araya	J. Maldonado
9—8—3—1	13	Comet	47	11	A. González	G. Urquidi
8—6—1—6	14	Orgía	46	8	F. Arredondo	A. Proschle
10—9—11—7	15	Mateo	45	16	E. Guajardo	P. Avaria
4—8—7—11	16	Telaraña	45	1	J. M. Aravena	P. Valderrama

Selección de aprontes para las carreras del Club Hípico

Los mejores trabajos en cada una de las pruebas.

La siguiente es nuestra Selección de Aprontes para las carreras de hoy en el Club Hípico.

1.a ABOMBILLADA, aprendiz, 500 metros en 31 segundos. AGREDA, Ricardo Jaque, 500 metros en 31 segundos.

2a. EL DARICO, acompañado, 1.000 metros en 1 minuto 8 segundos. TARTAGAL, P. Ulloa, 800 metros en 52 segundos 2|5.

3.a AMAZONA, Juan Araya, acompañado, 1.000 metros en 1 minuto 8 segundos.

4.a DALA, O. Muñoz, 700 metros en 44 segundos y 400 metros en 25 segundos. EXCEL, S. Vera, 500 metros en 31 segundos.

TITI, C. Galdames, 600 metros en 37 segundos 3|5.

5a. MAGIC, Raúl Gatitica, 1.000 metros, en 1 minuto 7 segundos.

6.a LUSITANIA, R. Sagardía, 400 metros en 24 segundos 4|5. CATRALA, O. Muñoz, 1.000 metros en 1 minuto 9 segundos.

7a. QUELTEHUE, Aurelio Núñez, 1.000 metros en 1 minuto cinco segundos.

8.a CIMBRON, acompañado, 400 metros, en 24 segundos 3|5. MUZIANO, J. Martínez, 1.000 metros, en 1.5.

QUEL FOU, 1.200 metros, en 1 minuto 22 segundos.

9.a MINERA, O. Muñoz, 1.000 metros en 1 minuto 6 segundos 2|5.

BEL AMI, R. Sagardía, 1.400 metros en 1 minuto 34 segundos 3|5.

EVERY, Omar Olivares, 600 metros en 38 segundos.

10a PLATINO, Manuel Lazzus, 200 metros, en 12 segundos 4|5.

11.a IVALU, José Miguel Aravena, 400 metros en 24 segundos 2|5.

12a ORGIA, F. Arredondo, acompañado, 1.000 metros en 1 minuto 5 segundos 2|5.

TELARAÑA, J. Martínez, 1.200 metros en 1 minuto 22 segundos 3|5.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán hoy:

HIPODROMO CHILE

2a. Carrera: N.o 1 ARCACHON.
4a. Carrera: N.o 2 PATRULLA.
11a. Carrera: N.o 3 BIONDA y N.o 4 MI VIEJO.

CLUB HIPICO

1a. Carrera: N.o 18 SOLFENORA.
2a. Carrera: N.o 1 ANTIMACO.
9a. Carrera: N.o 7 COMPRESOR y N.o 8 FANGAL.
10a. Carrera: N.o 1 TIMBAO.
11a. Carrera: N.o 1 BINDING y N.o 8 MAZATLAN.
12a. Carrera: N.o 1 HILLMAN y N.o 8 FOGGIA.
12a. Carrera: N.o 3 MUY BELLA y N.o 12 VIDAREY.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

Secc. 2da. — N.o 1259

SANTIAGO, 9 JUNIO 1962.—

VISTOS estos antecedentes N.o 6389 y teniendo presente lo establecido en los Arts. 44, inc. 3.o, y 93, inc. 4.o, de la Ley de Organización y Atribuciones de las Municipalidades,

D E C R E T O :

CONVOCASE a Sesión Especial de la I. Municipalidad de Santiago, para el día lunes 11 del presente, de 20 a 21 horas, con espera de un cuarto de hora, para tratar la siguiente materia: "Modificaciones al Acuerdo N.o 658, de fecha 2 de octubre de 1961, que estableció el cobro domiciliario de la basura."

Anótese, publíquese, envíense las citaciones del caso y dése cuenta a la I. Municipalidad.

(Fdo.) RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde.
MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera	11.a carrera	12.a carrera
LA NACION	Papelucho M. Magoo Dionisio	Argos Cencerro Bolívaro	C. de Oro San Carlos Sabotaje	Ignorado Cabiria Laika	Reprint Montecatini Chalons	Dictadora Frágil G. Blanco	Teseo Hungría G. Muchacho	Tania Jordania Remusat	Pantín Halcón Cónclave	Stock Helón Intuición	Aunty Cumbanchero Nizam	Azulejo La Estancilla W. Land.
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Lavoisier M. Magoo Papelucho	Montecristo Cencerro Volantín	C. de Oro San Carlos Sapo Loco	Cabiria T. Naik Momentito	Reprint Montecatini Querellador	Dictadora Frágil Monacal	Teseo Hungría Don Villa	Tania Remusat Jordania	Halcón Mequetrefe Winston	Helón Stock R. de Reyes	Aunty Cumbanchero B. Basque	Banquero W. Land Giróscopo
CLARIN	Lavoisier Papelucho Dionisio	Argos Montecristo On Benja	C. de Oro Sabotaje San Carlos	Cabiria Momentito Ignorado	Reprint Montecatini Querellador	P. Casta Itahue Dictadora	Teseo Riesgo Hungría	Tania Remusat Apagada	Halcón Erudita Falsete	Intuición Mar. brío Zalamería	Aunty Cumbanchero Kurimapu	Giróscopo, P. Fleur W. Land
LA TERCERA	Dionisio Papelucho M. Magoo	Corcoveador Milagrito Cencerro	C. de Oro Sapo Loco Derroche	Ignorado Ambientado Cabiria	Reprint Querellador Montecatini	Itahue Proeza Señorial	Teseo Estirón Joselito	Tania C. Girl Jordania	Erudita Cónclave Mequetrefe	Intuición Helón Zalamería	B. Basque Cumbanchero Nizán	La Estancia Free Life Azulejo
LA HIPICA	R. Magoo Papelucho Lavoisier	Cencerro Helmar Corcoveador	C. de Oro San Carlos El Porteño	Cabiria Tr. Naik Laika	Reprint Chalons Montecatini	Dictadora Frágil P. Casta	Teseo Hungría Sarajevo	Tania C. Girl Remusat	Erudita Cónclave Pantín	Zalamería Stock Helón	Aunty Cumbanchero B. Basque	La Estancilla W. Land Azulejo
LA HUASCA	Dionisio Papelucho M. Magoo	Montecristo Cencerro Volantín	Cañón de Oro Sapo Loco Sabotaje	Cabiria Laika Momentito	Reprint Montecatini Big Combat	Señorial Frágil Pura Casta	Teseo Hungría Caleuche	Tania Apagada Margit	Erudita Winston Buena Pinta	Stock Helón Biblioteca	Aunty Nizam Kurimapú	Windsor Land Azulejo Giróscopo

Tania: favorita de la prensa y del público

HIPODROMO Chile

Domingo 10 de junio de 1962

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros, condicional.— A las 7.45 horas

7c—9	1	Apenado	56	18	E. Contreras	J. Rodríguez
2—8	2	Atila	56	8	L. A. García	A. Ramírez
6—7	3	Bercy	56	6	J. Gómez	J. García A.
3—6c—	4	Busca Oro	56	3	O. Hermosilla	H. Yáñez
Debuta	5	Chirimoyo	56	11	A. Farías	R. Quiroz
13—10	6	Quillén	56	9	I. Sandoval	R. Quiroz
Reaparece	7	Dionisio	56	17	J. Martínez	G. de la Cerda
9	8	Escalpelo	56	10	R. Valenzuela	A. Lab
14—16c—5	9	Hill Boss	56	4	E. Soto	V. Contreras
6—12	10	K. of T. Sea	56	15	J. González	L. Orellana
3—7	11	Lavoisier	56	13	F. Toro	J. Vial
2—4	12	M. Magoo	56	12	R. Madariaga	O. Becerra
17	13	Nativo	56	5	F. Guzmán	G. Avila
13—3—3	14	Papelucho	56	14	H. Salas	P. Briones
13	15	Purapel	56	16	L. E. Toledo	A. Sepúlveda
11	16	Quintal	56	2	R. Silva	F. Castro I.
11—12	17	Romántico	56	1	C. Ojeda	R. Rabello
5—11	18	Tzigán	56	7	J. Pérez	A. Muñoz

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros, condicional.— A las 8.15 horas

12	1	Arcachón	55	1	No corre	R. Bernal O.
Debuta	2	Argos	55	6	I. Sandoval	H. González
9—13—14	3	Bolívaro	55	4	J. Sandoval	R. Maggi
2c—2c—2—5	4	Cencerro	55	8	A. Núñez	Añ Breque
Reaparece	5	Conspicuo	55	10	L. Camus	A. Henríquez
5—9	6	Corcoveador	55	16	R. Neira	J. Castro R.
7—13—7	7	Don Jaime	55	11	O. Muñoz	M. Ortiz
11—8	8	Gran Viento	55	13	R. Castillo J.	A. Valenzuela
6—4	9	Helmar	55	17	L. A. García	E. Cáceres
Reaparece	10	Juan Chico	55	18	J. Aravena	E. Valenzuela
11—11	11	Legendario	55	14	S. Azócar	O. Jara
Debuta	12	Macuco	55	15	U. Gaete	J. Muñoz
Reaparece	13	Milagrito	55	12	S. Meneses	A. Amaro
Reaparece	14	Mono Fox	55	2	M. Alquinta	A. Vodanovic
Debuta	15	Montecristo	55	3	M. Díaz	E. Rodrigues
6	16	On Benja	55	5	S. Véliz	J. Suárez
8c	17	Revelry	55	9	J. Martínez	E. Andwanter
Debuta	18	Volantín	55	7	J. Escobar	P. Inda

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros, condicional.— A las 8.45 horas

12	1	Al Rodeo	55	8	M. Alquinta	S. Miceli
6—10	2	Alocado	55	10	S. Azócar	A. Henríquez
10	3	Llegará	55	14	M. Díaz	A. Henríquez
Reaparece	4	Bachicha	55	16	J. Adasme	A. Luna Q.
11c—6c—9c	5	Bailando	55	11	H. Salas	J. Fuentes
10—5—8	6	Baribal	55	15	R. Madariaga	A. Sepúlveda
8—2	7	Cañón de Oro	55	5	F. Toro	A. Petit
13c	8	Cariñoso	55	7	O. Muñoz	A. Proschle
4—13c	9	Derroche	55	6	R. Neira	J. Castro R.
12—10c—12c	10	Wu	55	9	L. A. García	J. Castro R.
Debuta	11	Don Jack	55	17	S. Véliz	O. Becerra
14c—10c	12	El Portero	55	12	A. Núñez	A. Breque
4c	13	Sapo Loco	55	3	E. Contreras	A. Breque
13	14	Estorbo	55	13	H. Arancib'a	D. Torres
Debuta	15	Lightkeeper	55	1	J. Pérez	M. Rendic
Debuta	16	Plebeyo	55	2	M. Lazzús	C. Rivera
9c—5c—4c	17	Sabotage	55	4	J. Martínez	G. Urquidi
4—4	18	San Carlos	55	18	E. Soto	C. Santos

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 7a. Serie.— A las 9,15 horas

6—2	1	Laika	54	6	R. Neira	A. Proschle
9—16—16	2	Patrulla	52	13	No corre	S. Olivares
4—10—10	3	Paquito	50	17	V. Espinoza	S. Olivares
14—3—15	4	Telémaco	52	14	A. Mora	D. Miranda
6—3—1	5	Certosa	49	5	S. Meneses	D. Miranda
2c—11c—4c	6	Alexandra	47	18	H. Arancibia	D. Miranda
8—2—11—3	7	Ambientado	51	7	L. Muñoz	E. Barticevic
8—3—2	8	Cabiria	51	11	L. García	E. Scala
14	9	Big Moon	51	12	P. Muñoz	T. Herrera
16—1—8	10	Mazal	51	1	O. Hermosilla	A. Muñoz
5—1—4	11	T. Naik	51	10	A. Mora	S. Miceli
15—5	12	Lady Fau	48	2	M. Cofré	S. Miceli
5—5	13	Ignorado	50	3	B. Parra	J. Salas
16	14	La Brisca	50	4	J. González	S. Gajardo
Reaparece	15	Sardinetta	50	9	M. Araneda	A. Amaro
11—13—16—16	16	Quenequén	48	8	A. Farías	J. B. Castro
11—15—8	17	Temucana	48	15	S. Azócar	S. Castro
4c—1c	18	Momentito	47	16	J. Amestelly	A. Vodanovic

QUINTA CARRERA.— 2.000 metros.— Handicap.— A las 9,40 horas

5c—3	1	Big Combat	55	4	I. Sandoval	L. Alvarez B.
1—6	2	Reprint	53	1	F. Toro	A. Bullezú
2—2c—1	3	Montecatini	52	8	J. M. Aravena	J. Castro R.
5c—3c—2	4	Querellador	47	7	A. González	O. Silva
3—4—4	5	Chalons	46	5	N. Vásquez	F. Gazmuri
7c—4—5	6	Fregado	45	3	F. Meneses	M. Valenzuela
5c—6c—3	7	Peiping	45	2	F. Arredondo	S. González
4—2—2—1	8	Scévola	45	6	J. Amestelly	A. Luna Q.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. Serie.— A las 10,15 horas. (Primera válida para la Apuesta triple).

17—9—15	1	Chapeada	54	6	L. Camus	O. López
4—1—3—2	2	Fragil	54	8	C. Ojeda	G. Toro
13—5—9	3	Montalbán	54	11	S. Meneses	S. Santos
14	4	Texaco	54	18	R. Neira	A. Proschle
6	5	Nonacal	53	4	L. A. García	N. Peralta
12	6	Pilaruca	53	9	I. Sandoval	L. Alvarez B.
2—12	7	Proeza	53	16	H. Salas	R. López
14—14—3	8	Pura Casta	53	3	R. Madariaga	O. Becerra
Reaparece	9	Allegada	52	5	J. Adasme	J. Troya
10—15—4	10	Dictadora	52	12	F. Toro	J. Castro D.
Reaparece	11	Invadida	52	15	C. Paredes	E. Castillo
18c—16—16	12	Lomaso	52	10	J. Aravena	E. Valenzuela
8—2—1—11	13	Peladilla	52	13	A. González	A. Vodanovic
Reaparece	14	Itahue	51	7	H. Basay	J. García A.
13—14	15	La Habana	51	1	N. Vásquez	H. González
Reaparece	16	Tetraciclina	51	17	R. Valenzuela	D. Miranda
1c—6c—5—5	17	Señorial	50	14	J. Miranda	G. Sarmiento
18—9—13	18	Guante B.	50	2	J. M. Aravena	E. Scala

SEPTIMA CARRERA.—1.400 metros.— 1a. Serie.— A las 10.45 horas

6c—3c	1	Teseo	56	4	E. Araya	A. Bullezú
6	2	G. Muchacho	55	5	J. Martínez	R. Maggi
3—6	3	Joselito	52	2	H. Bassay	H. Cisternas
8—6	4	Estirón	51	9	H. [illegible]	H. Cisternas
1c—10c	5	Caleuche	52	6	P. Madariaga	J. Cavieres
3—9—7c	6	Riesgo	51	1	F. Toro	J. Castro R.
8c—5c—1c	7	Sarajevo	51	8	A. Núñez	A. Breque
1—1—3—1	8	Hungría	49	7	J. M. Aravena	J. Castro R.
13c—8	9	Don Villa	47	5	C. Paredes	J. García

OCTAVA CARRERA.—1.500 metros.— Clásico.— A las 11.20 horas (Primera válida para la apuesta doble).

1	1	Jordania	54	13	[illegible]	O. Rivera
1	2	Tania	54	9	F. Toro	A. Bullezú
1—6—6	3	Amorebieta	52	1	G. Jorquera	S. Miceli
1c	4	Apegada	52	2	A. González	G. Urquidi
1c	5	Jarquemada	52	16	H. Salas	G. Urquidi
7v—4—5	6	B. Hope	52	15	J. Martínez	J. González
7—1	7	C. Girl	52	14	R. Madariaga	O. López
Reaparece	8	Disipada	52	8	J. Pacheco	G. Mancilla
1c—2c—1c	9	Dorabella	52	12	C. Sepúlveda	J. Cavieres
8—7c—3—7c	10	Llamazul	52	6	L. A. García	O. Becerra
1c	11	Malvinas	52	10	S. Vera	J. Melero
2c—2	12	Margit	52	7	A. Núñez	A. Breque
1	13	Menorca	52	3	E. Soto	O. Becerra
4—1—9	14	Palmeta	52	11	L. Camus	E. Bécar
1—2	15	Remusat	52	4	G. Farfán	H. Galaz
8—3—5—1	16	Tarsiana	52	5	J. M. Aravena	A. Valenzuela



ANTONIO BULLEZU, puede hacer en la mañana una tripleta de "campanillas", con Reprint, Teseo y Tania. Los tres destacan la mejor chance.

NOVENA CARRERA.—1.400 metros.— Segunda Serie.— A las 12 horas. (Segunda válida para la apuesta triple).

6—12	1	Flaubert	58	12	J. Pacheco	G. Mancilla
6—15—7	2	Fleuret	55	10	R. Madariaga	J. Suárez
9—9—5	3	Ambiguo	55	1	L. E. Toledo	J. Troya
2c—1—6c	4	Pantín	55	8	I. Sandoval	P. Bagú
5c—1—7	5	Halcón	54	7	E. Soto	A. Petit
5—12	6	Apasionado	52	16	C. Ojeda	J. Castro R.
11—10—9	7	Falsete	52	16	L. Camus	J. Castro R.
4—7—2—13	8	Dollinco	49	6	J. M. Araven	J. Castro R.
3—4—5	9	Cónclave	53	3	H. Salas	J. Zúñiga
5—2	10	Erudita	52	2	J. Toro	E. Castro
7c—4c—2—5	11	B. Pinta	49	17	A. González	G. Urquidi
4—7—3—3	12	Mequetrefe	49	5	J. Martínez	A. Sepúlveda
5—9	13	Vergonzoso	47	15	C. Paredes	A. Sepúlveda
Reaparece	14	Bonachón	48	14	A. Mora	H. González
10—4—3	15	Winston	48	4	S. Allende	A. H. García
2v—8c—6—9	16	Rortary	47	13	N. Vásquez	E. Spirea
8—14—6	17	Black Bar	46	11	G. Ayub	P. Valderrama

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 12.40 horas.— Quinta Serie.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

[illegible]—8—13—11	1	G. Rhum	54	7	J. Adasme	L. Guajardo
1—3	2	Biblioteca	54	4	J. Pérez	A. Luna Q.
3c—9c—14c	3	M. Rosalind.	54	14	E. Soto	E. Inda S.
11—3—1	4	Stock	54	15	J. Martínez	R. Maggi
5—2	5	Helón	53	9	I. Sandoval	H. Cisternas
3—13—10	6	Pastelón	53	2	J. Toro	L. A. Orellana
6—10	7	R. de Reyes	53	17	D. Reyes	P. Valderrama
13c—12c—10	8	Manubrio	53	11	M. Díaz	J. Vial
8	9	Bodeguera	52	16	S. Azócar	A. Sepúlveda
16—12c	10	Pista	52	1	U. Gaete	R. López
12—7—11	11	Aquarium	51	3	L. A. García	A. Ramírez
Reaparece	12	Róbinson	51	13	L. Hevia	C. Rivera
10—7—14	13	Sensato	51	6	S. Allende	A. Vodanovic
2—3	14	Zalamería	49	18	J. Amestelly	A. Vodanovic
3—1—3—11c	15	Baldón	50	5	C. Paredes	A. Lab
4—8—10—12	16	R. Brian	50	8	H. Olguín	F. Castro
7—2—2	17	Intuición	48	10	Or. Castillo	J. Quinteros
16	18	Universo	48	12	F. Meneses	M. Valenzuela

UNDECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.20 horas.— Cuarta Serie.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

5v—3—1	1	Aunty	54	3	E. Soto	I. Saavedra
Reaparece	2	Noctámbulo	54	9	J. Pérez	H. Yáñez
4—6c—14	3	Bionda	54	18	No corre	A. Vodanovic
17	4	Mi Viejo	53	15	No corre	O. Lizama G.
12—15c—4	5	B. Basque	53	2	R. Madariaga	J. Suárez
Reaparece	6	Quality	53	16	D. Reyes	P. Valderrama
14—13—10	7	Cavour	52	7	L. A. García	O. Becerra
3—14—14—4	8	Cumbanch.	52	14	M. Alquinta	E. Cáceres
8—2	9	Nizám	52	10	J. González	H. Cisternas
10	10	Q. Nuit	52	12	I. Sandoval	L. Alvarez B.
6	11	Diestro	51	4	O. Hermosilla	R. Villa
4—13	12	Fechita	51	6	L. A. García	A. Ramírez
14—9—8	13	Brazilian	50	11	J. Toro	A. Luna Q.
11—12—7	14	Pto. Aysen	49	8	N. Vásquez	H. Gazmuri
8—8—11	15	Kurimapú	49	13	J. Amestelly	J. Castro R.
6—4	16	Elite	48	1	E. Guajardo	P. Avaria
7—14c—9—5	17	Niké	48	5	Or. Castillo	A. Lab
1—20c—14	18	Regreso	48	17	F. Meneses	L. Contreras

DUODECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14 horas.— Tercera Serie.

Reaparece	1	Bitecho	60	15	M. Díaz	E. Rodríguez
Reaparece	2	Marullo	57	17	L. E. Toledo	A. Sepúlveda
6c—5c—7	3	Aquila	55	14	R. Sagardía	A. López
2—1	4	W. Land	55	12	I. Sandoval	J. Zúñiga
11	5	Rafumón	54	7	J. Sandoval	L. Contreras
12c—16c	6	Dolmar	53	3	G. Ayub	J. Fuentes
6—7	7	P. Fleur	52	1	J. Toro	F. Castro
8v—10—10—7	8	B. Brummel	52	16	J. Aravena	A. Lab
1—2—1—4	9	Azulejo	51	5	A. González	A. Valenzuela
Reaparece	10	Tumbaíto	50	6	S. Meneses	R. Rabello
8	11	Palmadito	49	9	D. Reyes	P. Valderrama
5—9—2	12	La Estancilla	49	18	S. Allende	F. Gazmuri
11—10—13	13	Ashley	48	8	S. Azócar	J. Bernal
[illegible]	14	Giróscopo	48	10	J. Martínez	D. Torres
Reaparece	15	My Lad	48	2	Or. Castillo	M. Valenzuela
15	16	Fistón	47	11	V. Espinoza	G. Urquidi
7	17	F. Life	47	4	H. Olguín	M. Viballos B.
14—5	18	Banquero	46	13	J. Amestelly	A. Vodanovic

La hija de Taía corre cada día más: debe ganar hoy en La Palma

El premio clásico "Estados Unidos de Brasil", sobre la distancia de 1.500 metros, y que sirve de base a la reunión de La Palma, no ofrece en esta oportunidad gran dificultad para el pronóstico, ya que no pueden haber dos opiniones sobre la mejor opción de la prueba. Tania, la buena hija de Le Tellier y Taia, se ha demostrado netamente superior al lote, y su reciente victoria sobre Remusat y Jordania —sus rivales de mayor peligro nuevamente—, lograda en forma holgada, hace suponer que otra vez volverá a imponerse fácilmente.

Opciones secundarias nos parecen, desde luego, Jordania y Remusat. Especialmente Jordania, ya que anteriormente fue precedida por Tania y Remusat, pero dándole dos kilos a cada una. Ahora, a pesos iguales, la hija de Manipour puede cobrar desquite. Luego tenemos a Country Girl, que ganó a un lote de buenas potrancas y que se ha visto muy bien en sus aprontes. Margit puede ser la encargada de la sorpresa, ya que, no conociendo la cancha, llegó segunda de Country Girl y ha mejorado enormemente. De las restantes competidoras poco puede decirse, salvo que llevan la opción de un remoto golpe, que estimamos difícil pueda producirse en esta ocasión.

Nuestro pronóstico estará defendido por Tania, dejando para los demás lugares a Jordania y Remusat, en el mismo orden.

1.a BERCY, 200 mts. en 12 segundos. J. Gómez. ESCALPELO, 1.200 en 1.19. M. Lazzuz.

2a. ARGOS, 600 mts. en 37 segundos. I. Sandoval. CONSPICUO, 1.200 en 1.19. M. Lazzus. GRAN VIENTO, 1.200 mts. en 1.17 2/5. Juan Martínez. MONTECRISTO, 1.200 mts. en 1.18. A. Mora.

3.a ALOCADO, 1.200 en 1.17. C. Paredes. DERROCHE, 1.200 en 1.18 2/5. R. Madariaga. SAN CARLOS, 1.000 metros en 1.04 3/5. M. Lazzus.

4.a LAIKA, 700 mts. en 46 segundos. S. Escudero. IGNORADO, 1.200 metros en 1.22, a voluntad. S. Vera. MOMENTITO, 1.000 mts. en 1.3. J. Amestelly.

5a. MONTECATINI, 1.200 metros en 1.18. C. Paredes. CHALONS, 500 mts. en 34, a voluntad. M. Lazzus.

6.a PILARUCA, 400 metros en 25. I. Sandoval. ITAHUE, 400 mts. en 25 segundos. H. Bassay.

7a. TESEO, 1.400 metros en 1.31. E. Araya. GRAN MUCHACHO, 600 en 37. 2/5. J. Martínez. JOSELITO, 500 metros en 31. H. Bassay. ESTIRON, 1.400 metros en 1.28. H. Olguín. RIESGO, 800 metros en 49 2/5. R. Neira.

8.a JORDANIA, 1.200 metros en 1.17. J. Toro. TANIA, 700 metros en 42 2/5. F. Toro. PALMETA, 1.200 metros en 1.19. R. Neira. REMUSAT, 1.200 metros en 1.18. G. Farfán.

9.a HALCON, 500 mts. en 31. S. Soto. FALSETE, 1.000 mts. en 1.3. J. Martínez. ERUDITA, 500 en 32 segundos. J. Toro.

10a GIN AND RHUM, 1.200 metros en 1.19 H. Olguín. STOCK, 500 mts. en 31 segundos. J. Martínez. BALDON, 1.200 metros en 1.16. A. Urrutia.

11.a QUALITY, 1.200 metros en 1.21. R. Medel. PUERTO AISEN, 200 metros en 12 segundos, M. Lazzus.

12.a WINDSOR LAND, 500 metros en 31 segundos. I. Sandoval. LA ESTANCILLA, 500 metros en 31 segundos. Apendiz. ASHLEY, 1.200 metros en 1.17 2/5. J. Martínez.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

Eº 2,500 VENDO O PERMUTO microbús por propiedad. Tratar de 13 a 15 horas. Cinco de Abril 4228.
8, 9, 10|6|62 — 43 Z.

VENDO BICICLETA SEÑORITA, inglesa, equipada, poco uso. Verla y tratar: Aldunate 1424, casa 8, Santiago. 9-10-11-VI-Z

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO BUEN KIOSKO COmercial de frutas, verduras, etc. Tratar Recoleta 516. Tardes.
10 y 11|VI. 9. Z.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

ESTUFAS ALEMANAS A PARAFIna, Calórifix Iris, funcionando vendo. Huérfanos 2971.
7, 8 y 9|VI. 9. Z.

ESTUFAS A PARAFINA IMPORTAdas, funcionando vendo. Huérfanos 2971. 10, 11, 12|6|62 9 Z

POR VIAJE VENDO: LAVADORA americana, muy poco uso, impecable, 5 kilos, automática, rodillo eléctrico, regulable, bomba. Eº 300, máquina coser Leaders, americana Eº 50, equipo estereofónico, motorola 1962, línea dorada. Avenida Santa María 0316, departamento 510. Fono 391471.
10 y 11|VI. 40. Z.

SE VENDE MAQUINA DE COSER de pie, nueva, valor Eº 60. Verla: Euclides 1153, paradero 2, Gran Avenida. 10 y 11|VI. Z.

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES

PUERTAS, VENTANAS, PERSIAnas, postigos. Entregas inmediatas. Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749.
3 al 30-6-62 10. C.

13.—DEPORTES y PASATIEMPOS

CHARITO GODOY, TITERES. 381876.
9 10, 11|6|62 13 P

14.—ESTATUTOS y LEGALES

REVOCACION DE MANDATO: Pongo en conocimiento de terceros que he designado, por escritura pública, como mi apoderado general, a don León Goren Lamas, y de que revoco todo poder anterior especialmente el mandato que había conferido a don Juan de Dios Vergara Baeza, para que enagenara, vendiera y liquadara un camión y un remolque de mi propiedad, y rindiera cuenta a Agrotécnica S.A.C.I.— José Martínez Rodríguez.
9, 10 y 11|VI. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.os: 3920 por 50 acciones, 6560 por 21 acciones, 7930 por 35 acciones, 16604 por 28 acciones, 18206 por 56 acciones, 22097 por 41 acciones, del Banco de Crédito e Inversiones a|n de Roberto Tala Muza, quedan nulos por haberse dado aviso corespondiente.
9, 10 y 11|VI. 14. C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL certificado de custodia del Banco del Estado N.o 6029 B, éste queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
9, 10, 11|6|62 14 P

POR HABERSEME EXTRAVIADO cheques de mi cuenta 3512, Banco Estado-Huérfanos, N.os 666605, 45524 y 455525 de Eº 180, 150 y 150, respectivamente, quedan nulos por efectuarse el aviso correspondiente.
9, 10, 11|6|62 14 P

NOTIFICACION.— QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Proposiciones Convenio Judicial Preventivo Soc. Barrenengoa y Garretón Limitada. Resolución siete junio 1962, se aprobó el convenio referido, ordenándose publicar avisos.— Secretario.
8-9-10-11-VI-14-P

14.—ESTATUTOS y LEGALES

PICHI-ROPULLI, 17 DE ABRIL DE 1962. Señorita Gobernadora: Eduardo Morales Miranda, chileno, casado, médico cirujano, domiciliado en Valdivia, calle Camilo Henríquez N.o 239, con los documentos que acompaño a US., digo: que soy propietario de la hijuela norte en que se ha dividido el fundo Cerro Alegre, ubicado en el punto denominado Pichi-Ropulli de la comuna de Paillaco, del departamento de La Unión, según consta de la escritura que acompaño hijuela que está compuesta de 247,9 Hás. Esta hijuela limita al oriente con el río Yoyelhue, cuyo alveo son las quebradas y cordilleras que se extienden hasta el norte de Futrono. Las aguas de este río son superficiales y corrientes. De é deseo extraer 500 litros de agua por segundo, las que destinaré al regadío total de mi antes expresada propiedad. El caudal mínimo normal del río en el punto de captación es de 10 metros por segundo. El río Yoyelhue, cuyo álveo acabo de indicar viene desde el lado oriente y en su recorrido atraviesa las propiedades de mis vecinos, señores Eulogia Pérez, Félix Monsalves, Emilio Harcha, Maximiliano Barrientos y Pedro Isaías Santibáñez, a quienes deberé solicitar la servidumbre de acueducto en su oportunidad y en conformidad a la leyes. Las aguas de este río se escurren a tajo abierto, en cuya forma las conduciré hasta mi propiedad, por cauces o canales artificiales que yo haré construir por mi cuenta y cuya longitud será de km. 8,780, por un ancho de 2 metros promedio. Aguas abajo hay un solo canal, de mi propiedad, el cual regaré. Extraeré el agua represando la corriente en la bocatoma, aprovechándome del desnivel que allí existe, que permitirá el fácil y natural escurrimiento de las aguas hacia el canal de regadío. El canal a tajo abierto que tendrá la capacidad suficiente para conducir los 500 litros por segundo que solicito en esta merced, nacerá a 850 metros aguas abajo y a mano derecha (poniente) del puente carretero en el camino Paillaco a Futrono en la propiedad de doña Eulogia Pérez. No es posible otra ubicación mejor por su cercanía a mi predio y por el desnivel que allí existe y que facilita su mejor escurrimiento. Los propietarios por cuyos dominios pasará mi canal de regadío y que acabo de nombrar, podrán aprovechar el canal que yo construya para regar sus tierras, previo el cumplimiento de las disposiciones legales pertinentes. Lo mismo puedo agregar respecto a los propietarios aguas abajo de mi fundo, señores Germán Wagemann, Arturo Villanueva y Francisco Flores. Por tanto, pido a US. que se sirva tener acompañados: la escritura de compraventa, el croquis de situación, la memoria explicativa con el presupuesto de la obra y el comprobante de ingreso y previos los trámites legales y administrativos correspondientes, tenga a bien concederme la merced de agua para regadío que dejo solicitada.— Dr. Eduardo Morales Miranda. A la señorita Gobernadora de La Unión, doña Olga Boetcher. Ref. 8-6. La Unión. Ref. Solicitud merced de agua para regadío, presentado por don Eduardo Morales Miranda. La Unión, 15 de mayo de 1962. Por recibida con esta fecha, a las 12 horas. Publíquese por tres veces, por cuenta del interesado dentro del plazo de treinta días a contar desde esta fecha en el diario "La Tribuna" de esta localidad y "La Nación", de Santiago, y fíjese cartel en Secretaría de la Gobernación. Anótese.— Olga Boettcher M., Gobernadora. René Guíñez G., secretario.
9, 10, 11|6|62 14 C

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque C—X 83175 del Banco de Crédito e Inversiones Vitacura, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
8, 9, 10|6|62 14 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque 120023 del Banco del Estado queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
8, 9, 10|6|62 — 14 P.

FUNDACION DE VIVIENDAS Y ASISTENCIA SOCIAL

COMPRA TERRENOS

SEIS HECTAREAS MAS O MENOS EN COMUNA LA FLORIDA.

Dirigirse a Departamento Técnico

AVDA. BERNARDO O'HIGGINS N.o 1175

OFICINA 713 —::— TELEFONO 89786

Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

REMATE PUBLICO

ANTE NOTARIO, DE 7 LOCALES COMERCIALES, UBICADOS EN LOS COLECTIVOS VIEL, VICTORIA, SAN IGNACIO, DE LA CIUDAD DE SANTIAGO, DE ACUERDO A LAS DISPOSICIONES DEL DECRETO CON FUERZA DE LEY N.o 39.

El día 15 de junio, a las 12 horas, se llevará a efecto, en la ciudad de Santiago, el remate de 7 locales comerciales, existentes en las direcciones que se indican, ante el Notario de Santiago don Enrique Morgan Torres, de conformidad a lo dispuesto por el DFL. N.o 39, de 1959. Esta subasta se realizará en la Sala de la Vicepresidencia, Huérfanos N.o 1270, tercer piso:

UBICACION	SUPERFICIE			PRECIO	MINIMO
Victoria N.o 1543	44	Subt.	44	Eº 5.720	Eº 4.862,—
Victoria N.o 1583	60	Subt.	43	7.205	6.124,25
Victoria N.o 1595	63	Subt.	43	7.535	6.404,75
Mac-Clure N.o 1582-84	72	Subt.	59	8.910	7.573,50
Mac-Clure N.o 1520-24	72	Subt.	58	8.910	7.573,50
San Ignacio, Mac-Clure N.o 1355 ..	56	Subt.	54	7.700	6.545,—
Mac-Clure, Viel 1588-90	56	Subt.	55	7.260	6.171,—

FORMA DE PAGO:

Los oponentes al remate deben cancelar el 15 por ciento del valor de la adjudicación al contado, y el saldo, en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con el 5 por ciento de interés anual acumulativo. En caso de mora, se pagará el interés penal del 12 por ciento. Las cuotas serán reajustables, de acuerdo a las disposiciones del DFL. N.o 39, en la forma indicada en el Art. 77 del DFL. N.o 2, de 1959.

Los imponentes y pensionados de las instituciones a que se refiere el DFL. número 39, que reúnan los requisitos del Art. 10, cancelarán una cuota al contado del 10 por ciento del valor de la adjudicación, y el saldo, en la misma forma que los demás imponentes.

CAUCION:

Para presentarse al remate, todo postor deberá depositar ante el Notario, una garantía equivalente al 10 por ciento del mínimo en dinero efectivo o vale-vista bancario. Los imponentes y pensionados de esta Caja de Previsión deberán depositar una garantía equivalente al 5 por ciento del mínimo.

Las bases y antecedentes para el remate, pueden solicitarse en las Oficinas del Sub-Departamento de Propiedades, Agustinas N.o 1185, Oficina 28, de lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábados de 9 a 12 M.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CICUTA







GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda 1137, Of. 78. Fono 80813.
H|O C GP

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294 Of 42 teléfono 64559

RAQUEL KOGAN B
Abogado
Toda clase asuntos Compañía 1048 Teléfono 8[illegible]. Horas: 6-8 P. M.
3 al 30-6-62 C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387.
8|6. GP. P.

GASTON MECKLENBURG VASQUEZ
Abogado
Cheques y letras en Santiago y provincias. Juicios de arriendo y del trabajo. Herencias. Estudio de títulos. Rectificación de nombres. Escrituras y contratos en general. Sociedades civiles y comerciales. Quiebras. Excarcelaciones y toda clase asuntos criminales.
Catedral 1043 - Of. 507 - Fono 61613.— Solamente: 10.30 a 13 y 16 a 18 horas.
30|6 G. P.

MEDICOS

Dr GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828 H|O-C

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón Pulmón Estómago Hígado. Rayos X. Consulta: República 68, Santiago Teléfonos 94093-65451. Atención de 4 a 7. 3-6-62 GP

Dra LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177 Fono N.o 86762

Dr. ERNANI PARODI
Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 42268.
6|12|62 G. P.

DOCTORA NAVARRETE
Señorías: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 315. Fono 35912.
H. O. G P

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H O-C

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H|O C G.P

MATRONAS

SEÑORA BURGOS
partos — Avenida Chile 1162.
5|6. GP. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina N.o 1103. 30-VI-GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30-VI-GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones. Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131. Of. 31. Teléfono 60828.

CLINICA RE-GA
Cirugía menor.
Palpote 3565.
24|6 G P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas
CARLOS RAKOS
Monjitas 779 — Tercer piso.
30-VI-GP

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 20, entrepiso 111. Entrada por AHUMADA 312.
30-VI-GP.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA
Atendida por Enfermeras Universitarias.
Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, Oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
G. P. del 25|V. al 25|VI.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

CON FECHA 1.o DE JUNIO DE 1962, y ante el Inspector del Trabajo, señor José Sáez Núñez, se procedió a elegir la mesa directiva del Sindicato Profesional de Viajantes del Comercio y la Industria Química y Farmacéutica, para el período 1962-1963, quedando como sigue: presidente, Eduardo del Fierro Lazo; secretario, Eduardo Echeverría Molina; tesorero, Milton Díaz Muñoz; directores: Fernando López Zúñiga y Armando Croxatto Avoni.— El secretario.
10, 11 y 12|VI. 14. P.

EN AUTOS, SEGUNDO JUZGADO rol 32.839 "Fisco con Bustos y otros", el 10 de enero de 1962, Carlos Rubio Aedo adjudicóse propiedad ubicada a Quilmo, rol 1216-4, a nombre Enrique Bravo M., en la suma de Eº 80,00, que limita: Norte, Parcela N.o 92; Sur, Parcela N.o 102; Oriente, Parcela N.o 93, y Poniente, camino vecinal. Publicaciones conforme Art. 189 Código Tributario fin otorgar escritura adjudicación si no se dedujere oposición término 60 días contar última publicación. — El secretario. 10|VI. 14. P.

LIBRETA AHORRO CORVI 1423, nula por extravío
10, 11, 12|6|62 14 P

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque Serie A H N.o 1628106, Cuenta 54942, Banco del Estado Principal, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.
10, 11, 12|6|62 14 P

HABIENDOSE EXTRAVIADO LOS títulos N.o 1275, por 10 accs., 2207 por 40 accs., 5998 por 21 accs., 8906 por 23 accs., 10718 por 31 accs., 14216 por 31 accs., 15588 por 22 accs., 17538 por 44 accs., del banco de Crédito e Inversiones a|n de Jorge Jottar Hereb, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
10, 11, 12|6|62 14 C

QUINTO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía: Concedió posesión efectiva, herencia quedada al fallecimiento de Luis Franco Martínez a Paulina de las Rosas, Luis Hernán, Gabriela, Abelino y Eugenia Franco Pedraza.— Secretario. 10 y 11|VI. 14 S|C.

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. Remate Audiencia veintiocho presente, quince horas, se rematará departamento N.o 61, de calle Monjitas 981 esta ciudad, inscrita fojas 2784 N.o 3734 Conservador Bienes Raíces Santiago 1958 embargado autos ejecutivos Tobías Ruiz, Julia E. con Cisterna Valdivia, Julio. Mínimum será 2-3 avalúo, o sea, Eº 2.984. Boleta 10 o|o mínimum. Orden del Tribunal. Demás bases y antecedentes en secretaría.— Fernández, secretario. 10, 11, 12, 13|6|62 14 P

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Goldin. Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. 30-VI-18-C.

ESCUELA NACIONAL PELUQUEría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente.
Del 9 al 18|6|62 18 P

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ESCUELAS POLITECNICAS PROfesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta).
11-VI-18-C

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Cursos rápidos, modas, lencería, jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas, Catedral 1257.
Del 9 al 18|6|62 18 P

RAPIDAMENTE PREPARANSE SEcretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 9 al 18|6|62 18 P

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS EScribir, sumadoras, calculadoras, talleres "Continentales", Bandera N.o 517, teléfono 85479.
26|VI. 24. P.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR portátil, flamante estado. Rodó N.o 1912, Bilbao-Lyon.
26|VI. 24 P.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR portátiles o grandes y sumadoras. Teléfono 497288.
26-VI-24-P.

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, Bandera 517, teléfono 85479. 26-VI-24-P.

31.—MUSICA, PIANOS e INSTRUMENTOS

VENDO DE OCASION EN Eº 100, piano de Estudio marca Erard en mal estado. Dirección: Avda Larraín 6925, Ñuñoa.
8, 9, 10|6|62 — 31 Z.

33.—NEGOCIOS VENDEN

SE VENDE NEGOCIO, ABARROte con habitación. Tratar Catedral N.o 5765, micros 3 y 4, Avda. O'Higgins. 8, 9, 10 y 11|VI. 33. P.

Eº 3.000 VENDO ACREDITADO NEgocio, enseño trabajo. Escribir, a I. S. B. Casilla 81-D.
10, 11, 12|6|62 33 Z

SE VENDE UN NEGOCIO DE TApicería, 20 años, en una parte. Con muy buena clientela, hay muchos muebles por terminar para la venta. Acepto socio o socia, o se permuta por cualquier cosa de valor. Abdón Cifuentes 50, frente al Teatro Carrera.
10 y 11|VI. 33. Z.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

OFRECESE CHOFER PARA LIEbre, camioneta, camión. Documentación completa. Excelentes referencias. Recoleta 1021, departamento 4. 8, 9 y 10|VI. 36. Z.

SE OFRECE MADRE E HIJO grande, para cuidar casa no importa sueldo. Euclides 1153, Paradero 2, Gran Avenida.
8, 9 y 10|VI. 36. Z.

POR Eº 50 MENSUALES OFREcese empleado competente para cualquier trabajo. Roberto. Moneda 1681. T. 66228.
8, 9, 10|6|62 — 36 Z.

SE OFRECE JOVEN CON TODOS sus documentos al día, para trabajar puertas adentro, cualquier interesado llamar, al fono 32297, por las mañanas.
10 y 11|VI. 36. Z.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

OFRECESE SEÑORITA JOVEN honorable, buena presencia, dactilógrafa, trabajos oficina o boletería teatros. Llamar al fono número 96877, señorita Raquel.
10 y 11|VI. 36. Z.

OFRECESE SEÑORA, RESPETO, honorable y muy trabajadora, para cobranzas, mandados, oficinas o hacer departamento, mediodía. Llamar fono 96877, señora Raquel. 9-10-11-VI-36-Z

CONTADOR, JOVEN, SOLTERO, se ofrece para llevar y poner al día contabilidad atrasada y libretas de Seguro. Ofertas: Contador, Correo Central.
9-10-11-VI-36-Z

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO EMPLEADA TODO SERvicio. Muy buen sueldo. Manquehué 841, por Avenida Colón, paradero 10. Buses desde Mapocho, liebres Colón-El Llano y liebres Bilbao-Oriente.
9, 10, 11|6|62 37 P

SEÑORITA DISTINGUIDA CUIDA niño por hora. (Domina francés), escribir Avda. Antonio Varas 106 (Departamento 407.)
10|VI. 37. P.

40.—PROPIEDADES VENDEN

8.500.000 OPORTUNIDAD ESquina comercial desocupada, vivienda, garage, sótano. Madrid 1898. Más casas baratas: Sta. Elena 1680.
Del 5 hasta el 14|6.— 40 P.

VENDO SITIO TOTALMENTE urbanizado. Mac-Iver 273 (Sra. Juanita).
8, 9, 10|6|62 — 40 Z.

QUILLOTA, Eº 7.000 CASA-QUINta desocupada a 3 cuadras Plaza de Armas, sector muy comercial; buena plantación frutal. Tratar: Eduardo Gauché. San Martín 115, fono 489, Quillota.
9, 10, 11|6|62 40 P

Eº1.500, SITIO DE OPORTUNIdad, 20 x 50, cerrado, mejoras, 25 árboles frutales, 100 parras, todo en plena producción. Vicuña Mackenna, paradero 18, Santa Julia, calle 10, N.o 9382.
9-10-11-VI-40-Z

47.—RADIOS y DISCOS

OCASION VENDO 3 RADIOS DE SObremesa en Eº 40 c|u. Eyzaguirre 1008. San Bernardo.
9, 10, 11|6|62 47 P

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 25 junio próximo, 15 horas, propiedad comuna Maipú, chacra Santa Sofía, Divino Maestro s|n. Mínimo, Eº 3.500 contado. Caución postores, 10 o|o, mínimo vale-vista o dinero. Gastos, impuestos cargo subastador. Más bases, autos 87999, Ruiz con Illanes. Protesto Letra.— Secretario.
9, 10, 11, y 13|VI. 14. P.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE DEL BUEN MENAJE DE casa, Domingo 10 de junio, a las 10.30 hrs. calle Emiliano Figueroa 821 por orden de la Sra. Glema Tina Báez Urzúa, David Germán León Herman, Abdón Humeres, Pedro del Solar, Luis Latorre, Héctor Fco. Rivera, Juan Miranda, Alfredo Pérez, Arturo Farfán, Olga Ochoa, Pedro Sepúlveda, Guillermo Kamps, Juan Casas, Arturo Farfán, Jorge de la Fuente, Sergio Carrasco, Jorge Soto, René Vivar, Mario Goldschmidt, Mariano Bianchi, Elena Vda. de Frugone, Herminio Flores, Carlos Pardo, señora Fuenzalida. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Arava Navarrete, martilleros públicos.
9 y 10|VI. 48. C.

REMATE TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, Audiencia seis julio próximo, 15.30 horas, propiedad calle Víctor Cucuini 075, hoy 0132, Comuna Conchalí, inscrita fojas 837, número 15422, Conservador Santiago 1953, correspondiente lote 5 subdividido predio ubicado Avenida O'Higgins y Avenida El Salto, plano protocolizado N.o 5327. Mínimum: Eº 1.523. Pago contado dentro tercero día fecha subasta. Boleta garantía 10 por ciento mínimum. Más antecedentes juicio "Díaz con Montaña". Fernández, secretario.
9, 10, 11 y 12|6.— 48 P

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CECILIA: MENTALISMO, SICOLOgía, cartomancia. Todas horas, sábado también. París 849.
Hasta el 11|6. 53 P.

SEA CUAL SEA LA DIFICULTAD o problema que la preocupa, lo solucionará TESSA. Titulo autorizado de Mentalismo. Yerbería Modelo. Castro N.o 17.
9, 10 y 11|VI. 53. P.

PROXIMA SEMANA: VIAJO SANtiago-Arica e intermedios. Acepto carga hasta 3 toneladas. Tratar Sano 66, Cisterna. La Cisterna.
9, 10, 11|6|62 53 P

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

BRITISH COMMONWEALTH FIRE Company "J. A. S. Jackson". An exercise will be held on sunday 10th. June at 08.30 hrs. at headquarters. Working uniform will be worn.— The adjutant.
9, 10|6|62 55 C

NOVENA COMPAÑIA DE BOMberos "Deber y Abnegación". De orden del señor Director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el día lunes 11 del presente a las 20 horas. Tabla: Elecciones de maquinista y ayudante; admisión de voluntarios y demás que haya lugar.— El secretario interino.
10 y 11|VI. 55. C.

...érgica protesta americana por tiroteos comunistas en Berlín

...ERLIN, 9 (UPI). — En ...minos de severidad poco ...ún, el mayor general Al... Watson, Segundo Co... ...andante de las Fuerzas de ... Estados Unidos, protestó ...ante el Comandante de las ...erzas rusas por los disparos ... hacen los guardias fronte... ...s de Alemania oriental ...ntra las personas que bus... ...refugio en Alemania occi...dental.

...Watson advirtió al mayor ...eral Andrei V. Solovyev y ...us superiores que "pesen las ...secuencias".

...a protesta del general Watson ... entregada a Solovyev esta ...rde, dice que los disparos de ...guardias fronterizos contra ...mbres, mujeres y niños, "son ...de el sector soviético, "son ...menes del más grave carác... ...en todos los países civili...zados".

...Agrega que "en muchos paí... ...tales crímenes son castiga... ...con la muerte".

...De continuar "tan insólita y ...minal falta de respeto pa... ...la vida humana" —añade ...Watson—, ello creará un serio problema para el mantenimiento de la ley y el orden en todos los sectores de Berlín.

Watson expuso a Solovyev que esos peligrosos e ilegales incidentes sólo pueden servir para perjudicar las relaciones entre los Estados Unidos y la Unión Soviética.

El Comandante norteamericano protesta de todos los tiroteos ocurridos en los puntos fronterizos en general y en particular del ataque de que fueron objeto ayer los pasajeros de un barco fluvial de recreo, que trataban de escapar hacia la libertad.

Agregó que los guardias alemanes comunistas abrieron fuego contra la embarcación —"Friedrich Wolf"— empleando ametralladoras. Hicieron más de 200 disparos —dijo— y varios proyectiles alcanzaron casas y otros edificios ubicados en el sector de los Estados Unidos.

La policía de Berlín Oeste "se vio obligada a repeler el fuego no sólo para protegerse ella misma, sino para proteger a los 14 pasajeros civiles del barco, así como para impedir que una lancha policíaca del sector soviético violase el territorio del sector norteamericano".

La protesta del general Watson siguió a una nota dirigida por Moscú a las potencias occidentales, publicada ayer, amenazando con tomar "las medidas necesarias" si la policía de Berlín Oeste continúa abriendo fuego para proteger a los refugiados.

TED KENNEDY ES CANDIDATO A SENADOR

SPRINGFIELD (Massachusetts), 9.— (UPI).— Ted Kennedy, hermano del Presidente John F. Kennedy, logró hoy una aplastante victoria cuando los miembros de la Convención Demócrata, realizada en esta ciudad, apoyaron su candidatura a una banca en el Senado norteamericano.

Bloque comunista toma medidas ante avance del Mercado Común Europeo

Naciones de la órbita soviética resolvieron fortalecer su interdependencia económica.— Khrushchev desea conferencia mundial de comercio

MOSCU, 9.— (UPI).— Los dirigentes comunistas soviéticos y europeos orientales anunciaron hoy que han considerado necesario fortalecer aún más su interdependencia económica.

Según los observadores occidentales, esta decisión es la respuesta al Mercado Comun de Europa Occidental.

Los jefes comunistas se reunieron aquí dos días de esta semana en una conferencia del "Consejo de Asistencia Económica Mutua" (COMECON).

A las sesiones, celebradas el miércoles y el jueves, asistieron los primeros secretarios de los partidos comunistas de Alemania oriental, Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Polonia, Rumania y la Unión Soviética, acompañados de los primeros ministros y técnicos económicos de sus países.

El órgano del Partido Comunista soviético, "Pravda", publica hoy un comunicado de 2.500 palabras sobre la conferencia, el cual dice:

"La conferencia reconoció que una condición necesaria para el desarrollo adicional feliz de la cooperación económica entre los países miembros de COMECON, consiste en incrementar el papel, la autoridad y la responsabilidad de COMECON y todos sus órganos, y formular completas y concretas medidas de organización encaminadas a la consecución de esos fines."

El documento no menciona específicamente el Mercado Común, pero los observadores occidentales creen que la conferencia se ha ocupado de los peligros económicos y políticos que el Mercado plantea al bloque socialista.

El jueves de esta semana el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, atacó al Mercado Común, calificándolo de "asociación antinatural", en una recepción en honor del Ministro italiano de Comercio Exterior, Luigi Preti.

MONGOLIA Y ALBANIA

El comunicado menciona de pasada el hecho de que Mongolia exterior ha sido admitida en el COMECON, y se da por supuesto que con ello se reforzarán los lazos económico-políticos de Mongolia con la Unión Soviética.

Por otra parte, la nota no menciona a Albania, que antes había protestado por medio de Radio Tirana por no haber sido invitada a las reuniones.

El documento describe en términos generales algunos de los pasos que la conferencia de COMECON consideró necesarios para integrar más las economías de la Unión Soviética y el bloque de Europa Oriental, que comprenden:

Intensificación del trabajo de producción de maquinaria y equipo actualmente escasos, y de la producción de equipo para las ramas de la industria de ingeniería que desempeñan un papel decisivo en el progreso técnico;

Obtención del máximo desarrollo de las materias primas, combustibles y energía, y adopción de medidas para su uso más racional.

Iniciación "antes de mucho tiempo" de la coordinación de importantes inversiones de capital de los países miembros en las ramas industriales de extracción y elaboración.

Coordinación científica y técnica adicional, incluso establecimiento de centros comunes de investigación y desarrollo.

El órgano del Gobierno soviético, Izvestia, dijo recientemente que COMECON está esforzándose por fortalecer la economía de la Unión Soviética y el bloque de Europa oriental, mediante el planeamiento de la producción en todos los países, para satisfacer las necesidades de todos.

Según los técnicos económicos, esta es una acción ajena a los acuerdos comerciales bilaterales en los cuales se basaba previamente COMECON y una importante tentativa de integración económica.

Los observadores occidentales creen que el bloque soviético ha considerado estas medidas necesarias, porque la potencialidad del Mercado Común amenaza a la Unión Soviética y además es una creciente fuerza política y un competidor en el comercio con las naciones que van surgiendo ahora.

CONFERENCIA MUNDIAL

El comunicado dice también que los dirigentes comunistas han reiterado el llamamiento previo de Khrushchev en favor de una conferencia comercial de todo el mundo para discutir el establecimiento de un órgano internacional de comercio que promueva los negocios sin discriminación.

La mayoría de los principales delegados concurrentes a la conferencia de COMECON regresaron hoy a sus respectivos países, aunque algunos representantes subalternos permanecieron en Moscú aparentemente para sostener conversaciones adicionales.

...Confiscados 500 mil dólares a hija de Trujillo

SANTO DOMINGO, 9 (UPI). — Las autoridades dominicanas han anunciado el descubrimiento de medio millón de dólares, propiedad de Flor de Oro Trujillo, hija del fallecido dictador, generalísimo Rafael Trujillo, suma que estaba oculta en esta capital.

La fortuna, según las autoridades, estaba depositada en una institución bancaria de Santo Domingo a nombre de dos empresas norteamericanas, la Pan American Holding and Investmen Corporation y la Hotel Reservations Company.

Nueva explosión atómica de USA

WASHINGTON, 9 (UPI).— Los Estados Unidos hicieron estallar otro artefacto nuclear en las proximidades de la isla Christmas, en el Pacífico.

Se trata de la décimosexta explosión de la nueva serie de pruebas nucleares norteamericanas.

La Comisión de Energía Atómica informó que el artefacto nuclear fue lanzado desde un avión y que era de intensidad intermedia, estimándose que ascendía al equivalente de 100.000 toneladas de TNT.

Fue una prueba similar a la realizada ayer cerca de la misma isla.

SUSPENDIDO DERECHO DE LIBRE RESIDENCIA A LOS ESPAÑOLES

MADRID, 9 (UPI).— Aparentemente debido a los tres últimos atentados dinamiteros, el Generalísimo Francisco Franco y su Gabinete dieron a conocer hoy un decreto por el que se suspende durante un período de dos años el derecho constitucional de los españoles a elegir libremente el lugar dónde vivir.

En círculos informados se dice que, en apariencia, la decisión tiene el objeto de impedir el libre movimiento de los comunistas dentro del país.

La decisión del Gabinete se produjo al día siguiente de que dos bombas plásticas destrozaron una docena de ventanas y dañaron el exterior del edificio de un Banco en Madrid. El martes pasado, otra bomba estalló frente a la que fuera residencia del Nuncio Papal en esta capital.

Ayer el Gobierno culpó de las bombas y agentes del Frente Popular de Liberación, dirigido por los comunistas, y anunció que varios de sus jefes habían sido puestos bajo arresto.

El decreto gubernamental, dado a conocer al término de una reunión de Gabinete presidida por Franco, suspende el artículo que dice:

"Los españoles tienen derecho a fijar libremente su residencia en cualquier punto del territorio nacional."

El decreto dice: "Campañas realizadas desde el exterior para perjudicar el prestigio y buen nombre de España han hallado eco y complicidad en algunas personas, que abusando de las libertades se han unido a tales indignas maniobras".

DEFUNCIONES.—

✝ Ha fallecido mi querido esposo, don

JUAN FARIAS MIRANDA
(Q.E.P.D.)

Ruego a los amigos que de él fueron en vida, acompañarme en sus funerales que se llevarán a efecto hoy, a las 11 horas, partiendo el cortejo desde Santa Rosa N.o 555, hacia el Cementerio General.

Hilda Carvallo vda. de Farías

✝ Ha fallecido, don

VICTOR RAUL KILODRAN CONSUEGRA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Brigadier de la Cruz N.o 644, a las 16.30 horas.

La familia

✝ Ha fallecido nuestra querida madre y abuelita, señora

LUISA ZENTENO VDA. DE MASON

Sus funerales se efectuarán hoy domingo, en el Cementerio General, después de una misa que se oficiará, a las 10 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Sacramentinos (Arturo Prat con Inés de Aguilera).

Sus hijos Roberto Orlando, Adriana y Fresia Masón Zenteno y nietos.

✝ Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida deudo, doña

MARIA ELENA IBAÑEZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 11 horas, saliendo el cortejo desde la Iglesia Santísima Trinidad, Ñuble con San Francisco, al Cementerio General.

La familia



ROMA.— Un agudo contraste entre el símbolo marxista de la hoz y el martillo y la estatua de San Francisco de Asís, es uno de los nuevos aspectos que presenta Roma ante la próxima elección municipal del domingo 10 de junio. Ese día, los romanos deberán elegir a sus autoridades municipales. (FOTO UPI.)

CARACTER DE PLEBISCITO DAN A ELECCION MUNICIPAL ITALIANA

ROMA, 9 (UPI).— Millones de italianos votarán mañana en las elecciones municipales que posiblemente revelarán cuál es la posición del pueblo con respecto al Gobierno de centro izquierda.

En Roma, Nápoles, Bari y otras ciudades se procederá mañana y el lunes próximo a la elección de concejales municipales. Indirectamente, será un pronunciamiento popular sobre la alianza del Primer Ministro, Amintore Fanfani, del Partido Demócrata Cristiano, con los socialistas de izquierda de Pietro Nenni.

Fanfani dijo que de ninguna manera interpretará el resultado de las elecciones de mañana como un veredicto, ya que éste sólo lo darán las elecciones generales a celebrarse dentro de un año. Pero sus adversarios, desde los comunistas hasta los conservadores, liberales y neofascistas, realizaron una campaña total contra el Gobierno.

Se invirtieron en la campaña centenares de miles de dólares. En virtud de la ley, la campaña proselitista concluyó anoche, y en las calles ya no se escuchan los ruidosos altoparlantes, pero hay todavía miles de volantes multicolores.

Se elegirán concejales municipales por Roma, Nápoles, Bari, Foggia, Pisa y 90 pequeñas poblaciones. Se trata en general de "comunas difíciles", en las que los concejos municipales fueron disueltos el año pasado debido a impases que impedían toda acción.

Los partidos de la derecha sostienen que la alianza de Fanfani con los socialistas, neutrales y parcialmente filocomunistas, llevará a la inflación y a la influencia eventual del comunismo.

Los comunistas sostienen, por su parte, que Fanfani jamás cumplirá su plataforma de nacionalización y de planificación estatal, a menos que la representación comunista sea suficientemente fuerte para obligarlo.

Algunos observadores estiman que los demócratacristianos perderán votos que se pasarán a los liberales de la derecha y otros creen que Fanfani consolidará su posición, pero que serán los socialistas de Nenni quienes pierdan.

INCIDENTES CALLEJEROS

ROMA, 9 (UPI).— Con un violento incidente callejero culminó la campaña electoral para las elecciones municipales que se realizarán mañana. En virtud de la ley, los actos proselitistas llegaron a su término 24 horas antes de comenzar los comicios.

Un grupo de elementos neofascsitas chocó con comunistas que estaban pegando carteles de propaganda. Cuatro neofascistas resultaron heridos y debieron ser hospitalizados. La policía procedió a la detención de diez de los revoltosos.

Para mañana se espera solución a crisis de Laos

KHANG KHAY, Laos, 9 (UPI). — Las esperanzas de una solución pacífica de la crisis laotina aumentaron hoy considerablemente con la confiada predicción hecha por el príncipe Souvanna Phouma, de que se llegará el lunes próximo a un acuerdo sobre el Gobierno de coalición.

Souvanna, que es Primer Ministro designado del Gobierno de coalición propuesto, se reunió ayer en este reducto rebelde, en la planicie de Jars, con el Primer Ministro occidentalista, príncipe Boun Oum, y el jefe rebelde, apoyado por los comunistas, príncipe Souvanna Puong. En la reunión se arreglaron todas las cuestiones en conflicto, con excepción de una: la elección de tres miembros del Gabinete entre los partidarios del príncipe Boun Oum.

Conflicto gremial impidió publicar diario "La Prensa"

BUENOS AIRES, 9 (UPI).— Con motivo de un movimiento de fuerza realizado por el personal gráfico, el diario "La Prensa" no apareció ayer.

"La Prensa" requirió la intervención del Ministerio del Trabajo y Seguridad Social, a fin de que cesara esa actitud de fuerza, por medio de una nota al Director General de Relaciones del Trabajo. Este resolvió intimar a los huelguistas a normalizar las tareas.

En tanto, la Federación Gráfica bonaerense ha reclamado a las empresas periodísticas un aumento de cuatro mil pesos mensuales y doble aguinaldo, según informó un vocero del Sindicato; sin embargo, sólo precipitó medidas de fuerza en "La Prensa".

Por la colisión murieron víctimas del "Boeing 707"

PARIS, 9.— (UPI).— Pudo establecerse que las 130 víctimas del desastre de aviación ocurrido el domingo último murieron debido al impacto del aparato al chocar y que ya estaban sin vida cuando el fuego destruyó totalmente el avión.

Las autoridades del aeropuerto de Orly, en un documento distribuido al personal del mismo, dicen que las víctimas, incluyendo los 121 norteamericanos, murieron cuando el aparato falló en el despegue y chocó al final de la pista.

Todas las víctimas quedaron carbonizadas y su identificación resultó imposible. Se trata del peor accidente ocurrido a un solo avión en la historia de la aviación mundial.

Agrega el informe que los camiones extinguidores de incendio se dirigieron al lugar del desastre aún antes de que sonaran las sirenas de alarma. Dice que uno de los funcionarios de la torre de control, identificado sólo con el nombre de Simonin, se dio cuenta de que el avión estaba en dificultades cuando notó que el aparato no despegaba al llegar al lugar donde los aviones generalmente comienzan a ascender.

LA "OES" VOLO CENTRO CULTU[RAL] DE ESTADOS UNIDOS EN ARG[EL]

ARGEL, 9 (UPI).— El centro cultural norteamericano resultó seriamente dañado por una bomba de material plástico que estalló y provocó un incendio.

Se cree que el atentado fue organizado por la OES (Organización del Ejército Secreto). Causó la destrucción de unos 60.000 libros y de 39 proyectores cinematográficos.

El mismo centro fue blanco de una serie de atentados en los últimos años, realizados por terroristas europeos.

En otro atentado, contra la Escuela de Bellas Artes, en el barrio de Isly, se causó un incendio al estallar una bomba de material plástico.

Una fuerza d epolicía auxiliar hizo fuego hoy contra un balcón en el barrio de Hussein Dev, dando muerte a una mujer europea de 61 años de edad. Se ignoran los [...] del ataque.

Un musulmán result[ó] [muer]to y otro herido en la [...] de Sidi Bel Abbes. En [...] comandos de la OES [...] granadas contra las [...] de la Municipalidad, [...] daños materiales. Se [...] que 12 europeos fueron [...] trados por musulmanes [...] ciudad de Orán.

Un grupo de europe[os] [arma]dos asaltó y robó un [...] de joyas en Argel, [...] con 22.000 nuevos [...] equivalentes a unos 4.[...] lares.

CONTINUA EL E[XODO]

Continúa el éxodo de [resi]dentes rumbo al terri[torio me]tropolitano de Francia. [...] formó en Marsella [...] a ese puerto el vapor [...]dad de Argel", con [...] pasajeros, 12 de ellos [...] manes.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1962
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Canta a García Lorca

Lina Rosales, actriz del teatro y el cine españoles, protagonista de 22 películas e intérprete del auténtico folklore de su patria, debuta esta noche en Santiago iniciando una temporada que durará una semana. La actriz confesó todas sus inquietudes en conferencia de prensa. Canta preferentemente las obras de García Lorca. (Información Pág. 35.)

Lo anunció el Ministro Mackenna:

EL MARCO DE LA LEY SERA APLICADO A ESPECULADORES

CALIFICO DE ANTIPATRIOTICA ACTITUD DE COMERCIANTES QUE SE APROVECHAN ILICITAMENTE DEL MUNDIAL

La más estricta aplicación de la ley y las más severas sanciones que ella contempla deben caer sobre todos los negocios y establecimientos que han abusado de los turistas venidos a Chile para presenciar el Campeonato Mundial de Fútbol, manifestó al mediodía de ayer el Ministro de Hacienda Luis Mackenna.

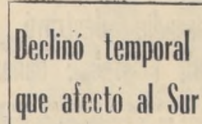
Si es necesario cancelar las patentes de dichos establecimientos, se deberá hacer, agregó. Y en cuanto a las denuncias formuladas en contra de la Agencia Exprinter, si son comprobadas, el Banco Central tomará las medidas necesarias con el fin de cancelar la autorización a dicha firma para operar en cambios; es decir, para comprar y vender monedas extranjeras.

Las sanciones deben ser ejemplares, siguió manifestando, de tal manera de borrar ante el exterior la mala impresión que especuladores irresponsables están sembrando con su actitud antipatriótica y lesiva para los intereses nacionales.

OTRAS MEDIDAS

La Dirección de Industria y Comercio ha mantenido en permanente funcionamiento una brigada extraordinaria de fiscalización de hoteles, boites, restaurantes, fuentes de soda y hosterías. La acción de esta brigada se ha visto facilitada por la cooperación que han prestado los turistas que han sido víctimas de estos manejos y abusos, los cuales han formalizado las reclamaciones pertinentes. Brigadas análogas funcionan en Arica, Rancagua, Viña del Mar y Valparaíso.

En los casos ya comprobados de cobro de sobreprecios, se ha exigido la devolución de las sumas cobradas en exceso, aparte de la multa consiguiente.



Declinó temporal que afectó al Sur

El fuerte temporal de viento y lluvia que afectaba a gran parte de la zona sur del país desde hace tres días declinó en las primeras horas de la madrugada de ayer.

Así lo informó el Ministerio de Obras Públicas, agregándose que en la mayoría de las provincias sureñas sólo se observaban cielos cubiertos.

REPARACION DE CAMINOS.— En las últimas horas de antenoche quedaron terminados los trabajos de reparación de caminos entre Aisén y Coihaique, donde se está construyendo un puente de 17 metros de largo, que fue prácticamente arrasado por las aguas.

Por otra parte, se espera que la totalidad de los caminos afectados por el reciente temporal queden en condiciones de transitar a la brevedad, después de las reparaciones a que están siendo sometidos.

BAJAS EN PUERTO CABELLO



PUERTO CABELLO.— Soldados gobiernistas muertos aparecen en primer plano y sobre el tanque que se ve al fondo, mientras sus compañeros finalizan la tarea de dominar a los rebeldes que se levantaron en armas el 4 del mes en curso. La revuelta fue denunciada por el Presidente Rómulo Betancourt como una intentona de los comunistas y grupos afines. (FOTO UPI.)

Una cifra record de votantes se espera en elección peruana de hoy

Haya de la Torre, Belaunde Terry y Odría, deben obtener las más altas cuotas de sufragios. El Congreso quedaría formado principalmente con apristas y partidarios de Belaunde

LIMA, 9 (UPI).— Más de dos millones de electores podrán concurrir mañana, domingo, a las urnas para elegir al Presidente y Congreso que regirá los destinos del Perú, a partir del veintiocho de julio venidero, durante los próximos seis años. Se espera que el elector, en un nivel nunca igualado, en el ejercicio democrático concurra en cifra record a los comicios que se abrirán a más tardar a las nueve de la mañana y serán clausurados a las cuatro de la tarde, cuando comenzará el escrutinio de los sufragios. Siete candidatos presidenciales se presentan en estas elecciones donde podrán sufragar 2.222.926 hombres y mujeres, alfabetos y mayores de edad. Pero se espera que sólo tres de ellos logren la mayoría de la preferencia popular, quedando los otros cuatro muy rezagados. La lucha electoral parece ser reñida. Los candidatos de izquierda, pro comunistas, no tienen posibilidad de triunfar. Las Fuerzas Armadas han tomado a su cargo la vigilancia del proceso electoral y han declarado que garantizarán no solamente el orden público, sino también elecciones limpias, propósito que también ha hecho público, reiteradamente, el Presidente Manuel Prado.

Los tres principales candidatos presidenciales son Víctor Raúl Haya de la Torre, de 67 años de edad, sostenido por el Partido Aprista, fundado por él mismo Haya hace 32 años, y acompañado en la fórmula por los Vicepresidentes Manuel Seoane y Alberto Arca Parro.

El Partido Aprista, al dar su apoyo en 1956 a Manuel Prado, logró que éste fuera elegido y durante los seis años de Gobierno ha colaborado con la Administración. Su líder, Haya de la Torre, ha elogiado la labor de democratización y de ejercicio de libertades públicas realizada por Manuel Prado y prometió consolidar esa tarea, buscando además, el

(PASA A LA PAGINA 29)

Uno será Presidente del Perú



LIMA.— Estos son los tres principales candidatos para las elecciones presidenciales peruanas que se efectúan hoy. A la izquierda, el arquitecto Fernando Belaúnde Terry, 49 años, apoyado por el Partido de Acción Popular, de tendencia moderada; al centro, Víctor Raúl Haya de la Torre, 67 años, fundador del APRA, grupo nacionalista de izquierda sin vínculos comunistas; a la derecha, el ex Presidente Manuel Odría, 64 años, un general jubilado del Ejército a quien apoya su propio partido, la Unión Nacional Odriísta. (Foto (UPI.)

Alcance a la entrevista del senador Enríquez con S. E.

Declaración de la Secretaría General de Gobierno

La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración:

"En relación con declaraciones que habría formulado el senador señor Humberto Enríquez acerca de su conversación con el Presidente de la República, éste declara que en la muy cordial entrevista celebrada con ese señor parlamentario, no formuló declaración alguna que permita suponer que no esté interesado en el rápido despacho de la ley sobre facultades normativas para realizar la reforma agraria.

El señor Alessandri hizo ver al señor Enríquez las catastróficas consecuencias que tendría para el país el no oportuno despacho de dicha ley. Le hizo presente, además, el interés demostrado por el Partido Radical desde que entró al Gobierno para acelerar al máximo la implantación de esta reforma, para lo cual estuvo conforme con los demás partidos en la necesidad de dictar una ley de facultades normativas.

Debe tenerse presente que los distintos proyectos que configuran la reforma agraria consultan en conjunto más de 600 artículos, y es por eso que para justificar la necesidad de esa ley de facultades, el Presidente de la República citó en su último Mensaje el caso de la más reciente ley de aumento de remuneraciones al Magisterio, la que consultaba primitivamente 16 artículos y que, pese al compromiso de despacharla sin modificaciones, después de una tramitación que significó la presentación de centenares de indicaciones en ambas ramas del Parlamento, quedó constituida por más de 40 artículos.

El señor Enríquez expresó al Presidente de la República sus escrúpulos constitucionales y le agregó que los senadores radicales que se encontraban en su posición estarían dispuestos a despachar con la máxima premura los proyectos respectivos, fijando las más extremas urgencias y sin introducirles modificaciones, procedimiento que, en cuanto a dar una oportunidad a la oposición para expresar sus ideas, según el criterio del señor Alessandri, no representa mayores ventajas que las que puede ofrecer la tramitación parlamentaria del proyecto sobre facultades normativas.

Dentro del espíritu de armonía que anima al Presidente de la República, quedó de hacer consultas acerca de las ideas planteadas por el señor Enríquez. Todas las opiniones han coincidido en estimar que cualquier otro procedimiento que no sea el de la aprobación de la ley de facultades normativas, significaría postergar quizás por cuánto tiempo la reforma agraria, con serios trastornos en los programas de inversiones públicas, situación cuya gravedad el Presidente de la República destacó en su Mensaje al Congreso Nacional."



Ayer viajó a Roma el Cardenal Silva

Para asistir a las deliberaciones del Concilio Ecuménico viajó ayer a Roma el Cardenal-Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez.

En Los Cerrillos fue despedido por personal del Departamento de Ceremonial de la Cancillería, por el Edecán de servicio del Presidente de la República, autoridades eclesiásticas, representantes de congregaciones y organizaciones católicas y numerosos fieles.

El Cardenal viajó acompañado del Padre Baldo Santi, vicepresidente de Cáritas-Chile.

Regresará el 19 a Chile.

COMISION UNIVERSITARIA RECOMIENDA SUPRIMIR BACHILLERATO POR SUPERFLUO

Selección de aspirantes debe hacerse p or otros medios. Siete recomendaciones a la Facultad de Fi losofía y Educación.

Una comisión especial designada por la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile para estudiar el problema del bachillerato y proponer soluciones, entregó ayer su informe el que recomienda la supresión de dicha prueba por estimarla "superflua". Igualmente, la comisión formula siete recomendaciones para sustituir dicho sistema, haciendo presente que ellas serán incompletas sin una profunda reforma de todo el sistema educacional.

En su informe, la Comisión señala que "hay tendencia a exagerar el problema del Bachillerato", descuidándose otros problemas "mucho más graves que afectan a nuestro atrasado sistema educacional". Luego agrega:

"Los fracasos y frustraciones que se producen con ocasión del Bachillerato son los más notorios para la opinión pública porque afectan a jóvenes que aspiran a formar parte del grupo de dirigentes científicos, técnicos, culturales y políticos del país. No hay que olvidar, al respecto, que el Bachillerato no es, en modo alguno, una verdadera selección nacional de los más aptos para seguir estudios superiores, porque el Bachillerato sólo está al alcance de la minoría de jóvenes chilenos que han podido seguir estudios secundarios."

DEBE SUPRIMIRSE

La Comisión destaca igualmente que a partir de 1927, al crearse la Dirección General de Educación Secundaria, la Universidad dejó de tener tuición sobre dichos estudios y por lo tanto el examen de Bachillerato y el título de Bachiller concedido por la Universidad se otorga como culminación de estudios en los que la Universidad no ha tenido ingerencia.

"El Bachillerato en su forma actual no se justifica, pues, como certificado de una culminación de estudios. El certificado correspondiente es la licencia secundaria. No se justifica tampoco como grado universitario porque se otorga a base de una enseñanza que la Universidad no imparte ni controla."

Tampoco sirve el Bachillerato, agrega el informe como prueba de selección para el ingreso a las carreras universitarias, pues varias escuelas pese a la prohibición explícita del Consejo Universitario, han establecido exámenes de admisión que equivalen a duplicar el Bachillerato. En vista de los antecedentes anteriores, la Comisión recomienda suprimirlo, calificándolo como "prueba superflua".

SELECCION UNIVERSITARIA

La supresión del Bachillerato no resuelve, sin embargo, el problema de selección de los estudiantes universita-

(PASA A LA PAGINA 29)

Balance favorable para Chile señala Zona de Libre Comercio

Muy positivos y favorables para Chile han sido los tres primeros meses de aplicación de las rebajas arancelarias, que rigen entre los países miembros de la ALALC, Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, desde el primero de enero del presente año, según lo estableció el Comité Asesor de la Comisión Chilena de la Zona, que se reunió presidido por la señorita Vivian Shwartz.

Las principales conclusiones que revela el análisis efectuado por dicho Comité Asesor, señalan que el intercambio fue favorable a Chile, en el primer trimestre, puesto que las exportaciones alcanzaron a 13 millones 900 mil dólares, y las importaciones a sólo dos millones 400 dólares.

Estos resultados se deben, fundamentalmente, al incremento de las ventas de cobre a Brasil, y en cuanto a las internaciones, por la disminución de las compras de vacunos a la Argentina. Asimismo, se comprobó la tendencia a concentrar el comercio en los productos convenidos en la lista de rebajas vigente, tanto en las exportaciones como en las importaciones.

Premios Literarios de 1961 Municipalidad entregó ayer

La ceremonia se efectuó en el Palacio Cousiño

La Municipalidad entregó a mediodía de ayer, en el Palacio Cousiño, los premios otorgados en el Concurso Literario y en el Certamen "Gabriela Mistral", el primero, destinado a obras publicadas, y el segundo, a autores de obras inéditas.

Fueron agraciados por estas distinciones: en Poesía, Jorge Tellier; en Ensayo, Roque Esteban Scarpa; en Novela, Edesio Alvarado; en Cuento, Jorge Edwards, y en Teatro, Luis Alberto Heiremans.

En el certamen Gabriela Mistral, fueron premiados, Luis Viullamy, Jaime Laso, Diego Muñoz, Armando González, Olga Quinteros, Carlos de Rocka, Alfonso Alarcón y Miguel Zaidel.

En representación de la Corporación hizo uso de la palabra el regidor Osvaldo Márquez, quien destacó la importancia de estos premios de estímulo otorgados por la Municipalidad, al mismo tiempo que felicitó a los escritores distinguidos en los diversos géneros. Agradeció Rubén Azócar, presidente de la Sociedad de Escritores, señalando que la institución aquilataba en todo su valor el respaldo que la Municipalidad está dando a los intelectuales a través de estos concursos.

Finalmente, se ofreció un coctel a los asistentes.

Ayer HOY y Mañana

Terna para Ministro en La Serena

La Corte Suprema, reunida en pleno, aprobó ayer una terna para designar Ministro de la Corte de Apelaciones de La Serena en la vacante dejada por el magistrado Jorge Vallejos Carvajal, quien se acogió a jubilación en fecha reciente. Integran la nómina Luis Erazo Cornejo, del Séptimo Juzgado del Crimen de Santiago, por derecho propio; Adolfo Bañados, del 2.o Juzgado del Crimen de Santiago, y Sergio Cuevas Torrealba, relator de la Corte de Apelaciones de Iquique.

Manifestación a escultor Carocca

A las 20 horas de ayer fue ofrecida una manifestación al escultor José Carocca Flores, con motivo del trabajo escultórico que realizara recientemente al esculpir el monumento a Arturo Prat, y que fuera inaugurado en la Plaza Venezuela, de la capital. El acto se efectuó en el Club Coquimbo-Atacama.

Aniversario de radioemisora

Tres años de existencia cumplirá el viernes de la próxima semana la Radio Universidad Técnica del Estado, y que dirige María Teresa Femenías.

Hoy regresa Ministro Escobar de USA

Procedente de Miami, por vía LAN-Chile, regresará hoy a Santiago el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Luis Escobar Cerda.

Permaneció durante quince días en Estados Unidos, estudiando la formación de un Consorcio Internacional para las inversiones en monedas extranjeras que requieren la realización del Plan Decenal de la CORFO. Asimismo, participó en la reunión inaugural del Instituto de Investigaciones Sociales Latinoamericanas, dependiente de la CEPAL.

Clausurarán curso de pediatría

En los próximos días será clausurado el Curso de Pediatría Clínica y Social, que se viene desarrollando en la Cátedra de Pediatría del profesor Julio Meneghello, en el Hospital de Niños "Manuel Arriarán", con la participación de médicos chilenos y extranjeros.

INSERCION:

Piden pronta venta de departamentos

"Comité Arrendatarios Plaza Italia Ramón Carnicer Vicuña Mackenna

Solicitan aprobación del Proyecto remitido en Boletín 19.472 de la H. Cámara de Diputados, de 26 de julio de 1961, al H. Senado de la República

Santiago, 7 de junio de 1962.
Señor Presidente:

El H. Senado, en su sesión de 5 de junio, debió tratar, en el N.o 17 de su tabla, el segundo informe de la Comisión de Trabajo y Previsión Social, recaído en el Proyecto de Ley de la Cámara de Diputados, que modifica el DFL. 39 de 1959, que dispone la venta de los departamentos de las instituciones de previsión.

El Ministro del Trabajo pidió que ese proyecto-remitido el 26 de julio de 1961 por la H. Cámara de Diputados —que hoy se encuentra en segundo trámite constitucional y segundo informe favorable— se trate en la próxima semana con el objeto de intervenir en su discusión.

No negamos el derecho que tenga el señor Ministro para discutir esta iniciativa que cuenta con el apoyo de todos los sectores del Congreso que, en uso de sus atribuciones, otorga las debidas facilidades a los imponentes-arrendatarios de escasos recursos para resolver su grave problema habitacional.

No pretendemos que se derogue el DFL. 39. Pedimos que se concedan aquellos derechos que disfrutan quienes logran obtener un préstamo hipotecario. Deseamos una legislación humana para alcanzar una justa aspiración: una sencilla vivienda.

El señor Ministro ha tenido todas las oportunidades en la H. Comisión de Trabajo y Previsión para formular sus observaciones para presentar aquellas modificaciones que estimara de su conveniencia. No lo ha hecho.

Prometió mandar su "Nuevo Proyecto" en la Legislatura Extraordinaria. No demostró mayor interés. Ahora —cuando el Congreso abre su período ordinario de sesiones— dilata esta iniciativa que significa una actitud que no se conjuga con el espíritu de sensibilidad que distingue al Jefe del Estado.

En virtud de lo dispuesto en el art. 10, N.o 6 de la Constitución Política del Estado, venimos en solicitar a V. E., arbitre, ante los Comités del H. Senado, los medios para que no se frustre este proyecto que beneficiará a centenares de modestos ciudadanos —hijos de la clase media— que abrigan una esperanza: tener un techo para sus familias.

Saludan respetuosamente a V. E.— Luis Palma Zúñiga, presidente. Manuel Cáraves Gutiérrez, secretario.

Al señor Presidente del H. Senado de la República.
Presente.
Domicilio: Plaza Italia 021.
Departamento 4.
Fono: 392080.
Santiago."

EN MARCHA ENERGICA BATIDA A LOS MATADEROS CLANDESTINOS DE CERDOS

En fábrica de cecinas de Chillán el SNS sorprendió esta grave infracción

El Servicio Nacional de Salud ha iniciado una enérgica batida a los mataderos clandestinos de cerdos en la ciudad de Chillán, importante centro de elaboración de cecinas, las que se distribuyen por el resto del país.

El clandestinaje constituye una permanente amenaza para la población ya que, en general, se sacrifican en forma clandestina aquellos cerdos cuyos propietarios temen que puedan ser descartados en el examen veterinario, por presentar parásitos u otras enfermedades transmisibles al hombre.

Con la colaboración de Carabineros, el SNS sorprendió la matanza clandestina en una fábrica de cecinas, procediéndose a la detención del propietario y de los obreros que se encontraban en el interior, y que ofrecieron resistencia a la labor inspectiva. Los antecedentes fueron enviados a la justicia ordinaria. Se requisaron seis cerdos que acababan de ser beneficiados.



La Asociación de Girls-Guides de Chile está celebrando su Asamblea Anual para conocer la labor realizada durante un año por los diferentes Comités y planificar la del nuevo período. Se conocieron los informes del Consejo Nacional, de los Comités de Trabajo, Relaciones Públicas, Finanzas, Programas, Actividades al Aire Libre y Habilidades Manuales. Además, se acordó reformar las compañías y se aprobó un programa de recepción a la jefa máxima de la institución, Ethel Rusk, quien vendrá en agosto a Chile. La Asamblea se inició con un coctel, al que asistieron la presidenta, Virginia Rojas; la comisionada nacional, Norma Salas, delegadas presidentas de O'Higgins, Ismenia Pérez de Luifí; de Llanquihue, Rosalina Barrientos; de Maule, Inés Costeli; de Valparaíso, Elena Reyes; de Ñuble, Graciela Muñoz. Además, se realizó una exposición de trabajos efectuados por las integrantes de las diversas compañías del país. En el grabado aparecen, contemplando obras de pequeña plástica realizadas por las girls-guides, las dirigentas Frida de Hensen, Felícitas de Cifuentes, Virginia Rojas de Donoso, Ilse de Moreno y Lola Arteaga.

"CORACEROS" DE VIÑA DEL MAR CELEBRA NUEVO ANIVERSARIO

El Regimiento de Caballería "Coraceros", de Viña del Mar, celebra hoy el 5?.o aniversario de su fundación. La ceremonia conmemorativa se inició ayer, con honores al Estandarte y a las autoridades civiles y militares asistentes al acto. La alocución de rigor estuvo a cargo del Comandante del Regimiento, teniente coronel Eugenio Parra Herrera. Se dio término al acto con la colocación de una ofrenda floral al pie del monumento al General Joaquín Prieto, y un desfile final. A mediodía se efectuó en los comedores del Cuartel, un almuerzo de camaradería al que asistieron los ex Comandantes de la Unidad y los miembros del Centro de Oficiales y del Círculo de Reservistas del "Coraceros".

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Programas de televisión son gratuitos para el público

Negocios no deben cobrar entrada por ellos

Frente a diversas denuncias recibidas en el sentido de que varios negocios de la capital, que tienen instalados receptores de televisión, cobran por la entrada o simplemente obligan a los clientes a comprar determinada cantidad de productos, la Dirección de Industria y Comercio ha impartido terminantes instrucciones en el sentido de que tales cobros y exigencias deben terminar, por cuanto son ilegales. De persistir dichos establecimientos en esas prácticas, serán severamente sancionados.

CAÑERIAS PLASTICAS EN ARICA

La ciudad de Arica será la primera en el país en instalar cañerías de agua potable de material plástico. La Junta de Adelanto de esa ciudad otorgó, por propuestas públicas, la instalación de este tipo de cañerías a la firma japonesa Mitsui.

Dichas propuestas públicas fueron abiertas en la mañana de ayer y son por un valor de 500 mil dólares.

Este nuevo sistema fue adoptado porque el cloruro de polidimilo resiste en mejor forma la salinidad del suelo nortino y la acidez de sus componentes, en relación con las cañerías corrientes de fierro fundido.

MEJORAMIENTO A FERROVIARIOS

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, informó que el Presidente de la República había firmado el proyecto de Escala Unica Ferroviaria, que mejora las rentas al personal de esta empresa y que dicho proyecto de ley sería enviado mañana lunes al Congreso Nacional.

Este proyecto será financiado con el pago de peaje en los túneles de Zapata y Angostura, con un impuesto del 15 o|o a la cifra de negocios a la propaganda realizada en diarios, revistas y radiodifusoras; también se grava en un 15 o|o a las entradas percibidas por las agencias noticiosas. A su vez, la Empresa de los Ferrocarriles hará economías en su planta, dejando sin llenar las vacantes que se produzcan durante tres años a partir de la publicación de la ley.

AGRADECE DISTINCION

El senador Pedro Ibáñez Ojeda dirigió una conceptuosa carta de agradecimientos al presidente de la Cámara Central de Comercio, Mario Illanes, en la cual estampa su reconocimiento por haber sido agraciado por esa institución con el premio "Portales".

El premio le será entregado al senador Ibáñez en un acto público el 6 de julio próximo.

Convenio de Prestación de Servicios firmó el SNS con la Misión Anglicana

Un convenio de prestaciones de servicios se firmó entre la Misión Anglicana "Dorothy Reyes", de Temuco, y el Servicio Nacional de Salud, para las localidades de Cholchol y Maquehue Pelal.

En virtud de este acuerdo, la Misión recibirá en sus establecimientos hospitalarios y en sus consultorios externos a aquellos enfermos que el SNS le envíe y respecto de los cuales tiene obligación de atención, conforme lo establece la Ley 10.383. Previa autorización del Servicio, se atenderá en igual forma a los indigentes debidamente calificados de las mencionadas poblaciones.

Técnicamente, los hospitales y consultorios de la Misión estarán bajo el control de los inspectores médicos del Servicio y del Director de la X Zona de Salud. Además, deberán mantener la atención médica en un nivel de calidad y eficiencia de acuerdo al progreso alcanzado por el país.

Nacimiento del romanticismo bajo Napoleón describió Fernando Durán

El escritor y periodista Fernando Durán dictó una conferencia sobre "El nacimiento del romanticismo bajo Napoleón", en la Sala Le Caveau, que contó con la asistencia de numeroso público.



Escritor y periodista FERNANDO DURAN

Durán comenzó por referirse a la personalidad de Napoleón, a quien describió como figura romántica. "Su historia —dijo— llena de brillo y oscuridad, melancólica, presenta el claroscuro del Romanticismo. Nacido en un rincón de Córcega, llegó a ser el transformador de Europa. Cambió la faz del mundo e hizo posible que la Revolución Francesa se perpetúe en una nueva forma cultural. Tiene de romántica su carrera meteórica y su afición a la literatura. Sus compañeros de guarnición lo recuerdan siempre como el teniente flaco, ascéptico, que no participaba de diversiones sino que se encerraba en su cuarto a leer. Sin embargo, literariamente, su personalidad no fue tan recia como en la política y la acción".

Más adelante, el conferenciante definió el movimiento romántico, lo comparó con el clasicismo y lo situó en Francia, junto con la Revolución, que fue su antecedente. "Con la revolución —expresa el escritor—, el hombre ya sentía que el mundo le pertenecía, más allá de la frontera, y de la cárcel llamada clasicismo, que lo ahogaba. Un grupo emigra de Francia y surgen en Europa corrientes que aceleran su transformación".

Durán se detuvo a analizar la obra de los precursores del Romanticismo, como Madame de Stael y Chateaubriand. Leyó trozos escogidos que pintan la época, el genio y las debilidades de estos precursores, con lo cual presentó un cuadro bien documentado y sabroso de la época napoleónica.

EN LA MONEDA:

20 HOSPITALES SE ESTAN CONSTRUYENDO EN EL PAIS

Continuará ese ritmo de edificación, según anunció el Ministro de Salud Benjamín Cid

20 hospitales aproximadamente, se están construyendo en la actualidad en el país, según informó el Ministro de Salud, Benjamín Cid, luego de una reunión que sostuvo con su colega de Interior, respecto a los problemas hospitalarios. Agregó el Ministro Cid, que los planes de la Sociedad Constructora de Establecimientos Hospitalarios están concebidos en forma de continuar ese ritmo de construcción a fin de modernizar a la brevedad el servicio en el territorio.

Urgencia a proyecto de bonificación a los lecheros

Luego de una audiencia que le concedió el Jefe del Estado, el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Luis Alberto Fernández, informó que había planteado el problema de la producción lechera, y que al respecto el Primer Mandatario anunció petición de urgencia al Congreso para la tramitación del proyecto de Ley sobre bonificación. Agregó que el Presidente Alessandri, dio instrucciones para que se resuelva de inmediato el déficit de vacuna contra la fiebre aftosa del ganado.

Directiva democrática fue recibida por S. E.

Al mediodía de ayer, los miembros de la Mesa Directiva Nacional del Partido Democrático, señores Guillermo Gruss Mayers, Hernán Leiva Santibáñez, Fernando Rossel Frías y Guillermo Guevara Vargas fueron recibidos por el Presidente de la República.

Los mencionados dirigentes conversaron con el Jefe del Estado sobre diversos aspectos de la actualidad política. Asimismo, le expresaron la satisfacción del Partido Democrático por sus planteamientos de Reforma Constitucional, acerca de la realización de consultas plebiscitarias, hechos en el último Mensaje al Congreso Nacional.

Postergada visita de Embajador de Gabón

Fue postergada la visita a Chile del Embajador de la República de Gabón en Estados Unidos, Jules Moah, según comunicó al Ministro de Relaciones Exteriores el Embajador de Chile en Washington. El diplomático era esperado ayer al mediodía en Santiago. Había anunciado un viaje privado durante el cual se entrevistaría con el Ministro de Relaciones Exteriores.

Viajó a Arica Subsecretario de Interior

El Subsecretario de Interior, Jaime Silva, viajó a Arica para asistir hoy al partido Chile-Rusia del Campeonato Mundial de Fútbol. En su viaje visitó previamente Viña del Mar, y luego se dirigió a Antofagasta. Lo acompañan los Subsecretarios de Transporte, Raúl Salvestrini, y de Guerra, coronel Carlos Gardeweg.

Manuel Trucco regresa mañana de Washington

Para mañana está anunciado el regreso a Santiago, del tercer delegado especial ante la Organización de Estados Americanos, en los debates promovidos por la demanda de Bolivia en contra nuestro país, Manuel Trucco. El ex Embajador en La Paz, trae consigo la documentación que se exhibió durante los debates en relación a la utilización de parte de las aguas del río Lauca.

Incendio destruyó Casino del Cerro San Cristóbal: daños por Eo 50.000

Un violento incendio, originado por un cortocircuito, destruyó en la madrugada de ayer el Casino del Cerro San Cristóbal, establecimiento de propiedad del Ministerio de Tierras y Colonización, estimándose los daños en 50 mil escudos.

La aparición del fuego causó alarma en los barrios que circundan el paseo, temiéndose en un siniestro de mayores proporciones que pudiera, incluso, afectar al Jardín Zoológico. Las enormes llamaradas se elevaban a gran altura, pero la rápida acción de los bomberos, permitió circunscribir el fuego. Concurrieron al sitio amagado las compañías segunda, tercera, cuarta, octava y décimocuarta.

El siniestro redujo a escombros todo el cuerpo oriental del edificio, que comprende la planta baja: cocina, lavandería, cantina, bodega de vinos y baños. Se propagó luego a la planta alta, que es la casa-habitación de la concesionaria, Blanca Valle González viuda de Videla, quien vive con sus familiares. No se produjeron desgracias personales. La concesionaria dijo que tenía seguros por el menaje en la Empresa de Seguros del Estado por 12 mil escudos. Por su parte, el Ministerio tiene seguros por el edificio, cuyo monto se ignora.

El cortocircuito se produjo en la lavandería del Casino.

LINDA EMBAJADORA ESPAÑOLA.— Anoche ofreció una conferencia de prensa la actriz española de cine, y conocida cultora del cancionero hispánico moderno, Lina Rosales, que se encuentra entre nosotros para realizar una serie de presentaciones. La encantadora artista dio a conocer que ha participado en quince producciones cinematográficas importantes y que le cupo una destacada participación en el último Festival Cinematográfico de Mar del Plata. Lina Rosales será la estrella del Show Estelar de Almacenes París, que se transmite por Radio Minería los martes, jueves y sábados, a las 22.35 horas, y actuará a la hora del té y en la noche en los salones de Waldorf.




CONCURSO DE ADMISION

Llámase a Concurso de Admisión en la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile, para llenar vacantes de Soldado-Alumnos en la especialidad de Policía de Aviación.

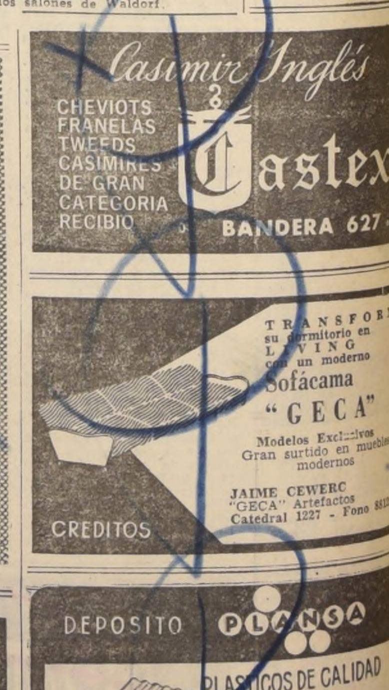
REQUISITOS GENERALES:

—Ser chileno.
—Soltero.
—No tener más de 25 años de edad al 1.o de julio de 1962.
—Tercer Año de Humanidades, Comercial o Industrial, cursado y rendido satisfactoriamente.
—Estatura mínima, 1,70 metro.
—Tener buenos antecedentes.
—Haber hecho efectivamente el Servicio Militar y haber sido licenciado con Valer Militar y Conducta "Buena".
—Salud compatible con el servicio de la Fuerza Aérea en cualquier punto del país.
—Ser aprobado en examen de Admisión correspondiente.

La recepción de solicitudes se cerrará el día 20 DE JUNIO DE 1962, a las 12 horas.
Para mayores antecedentes, los interesados pueden dirigirse a la Secretaría de Estudios, Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea de Chile, El Bosque, Paradero 32, Gran Avenida.

LA DIRECCION









Rápidamente aplicarán planes de Alianza para el Progreso

Raúl Sáez, se entrevistó con el Presidente de la República

El 19 del presente mes llegarán a Santiago los integrantes del Subcomité de Seis Expertos del Comité Ad Hoc de la OEA, para la aplicación de la Alianza para el Progreso, según lo anunció al Presidente de la República el señor Raúl Sáez, que se entrevistó con S. E., en la mañana de ayer, acompañado por el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna.

Raúl Sáez es integrantes del Comité Ad Hoc, que está compuesto de nueve economistas de relieve internacional, pertenecientes a diversos países de este continente. El Subcomité de los Seis también está integrado por economistas de diversos países. En él participa un chileno, Flavián Levine. La misión, de dicho Subcomité, es estudiar la realización del Plan Decenal de Desarrollo de la CORFO, dentro del marco de la Alianza para el Progreso. La misión permanecerá en el país hasta el 25 del presente mes. Sostendrá entrevistas con el Primer Mandatario y con los personeros de la economía, finanzas e industria nacionales, que el Presidente indique.

Por otra parte, el señor Sáez informó a S. E. de las recientes conversaciones realizadas en Washington, tendientes a poner en marcha rápidamente el Plan Decenal, y a acelerar la aplicación de la Alianza para el Progreso.

La visión que trae Raúl Sáez, ex Gerente General de la ENDESA, y héroe del Riñihue, es optimismo, en cuanto a la pronta realización de los planes **del** Presidente Kennedy, de **ayuda a los países subdesarrollados**.

Desde el 14 del presente mes rigen franquicias postales

A contar del 14 del presente mes entrarán a regir las nuevas listas de personas e instituciones que gozarán de franquicias de liberación de pago de estampillas de correos y de pago de telegramas, conforme al Reglamento de la Ley Orgánica de Correos y Telégrafos.

Dicha lista de autoridades e instituciones que tienen derecho a estas franquicias es la siguiente:

a) El Presidente de la República;

b) Los Ministros de Estado;

c) El Secretario General de Gobierno;

d) El Presidente del Senado y el Presidente de la Cámara de Diputados;

e) El Presidente de la Corte Suprema;

f) Los Subsecretarios de los Ministerios;

g) El Subsecretario General de Gobierno;

h) El Contralor y Subcontralor General de la República;

i) Los Intendente, Gobernadores, Subdelegados e Inspectores, y

j) La Jefatura Superior de los Servicios de Correos y Telégrafos.

Los señores parlamentarios gozarán también de liberación de porte postal y telegráfico, en conformidad a estas mismas disposiciones, con la única limitación de que el texto de los telegramas que dirijan, no podrá contener más de 50 palabras y que esta franquicia se aplicará solamente a los mensajes que dirijan a las autoridades antes señaladas o intercambien entre sí.

Finalmente, gozarán también de porte y liberación postal-telegráfica, los Tribunales Superiores de Justicia, jueces del Crimen, y jueces de Menores, siempre que actúen en carácter oficial; como asimismo los representantes diplomáticos y consulares acreditados en el país siempre que exista reciprocidad entre Chile y las naciones que representan.

La correspondencia aérea gozará de liberación hasta 20 gramos de peso y el derecho de certificación solamente será gratuito para el Presidente de la República, la Casa de Moneda de Chile, los Servicios contemplados en la Ley General de Elecciones y los considerados en el Convenio Postal de las Américas y España.

CON BENDICION PAPAL:

Fue clausurado Quinto Curso de Colonias de Cáritas-Chile

● Al acto asistió Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi

Con una asistencia de más de 200 personas se dio término al 5.o Curso organizado por el Departamento de Colonias y Campamentos de Cáritas Chile.

La ceremonia de clausura, realizada en el Parque de Peñalolén, donde se efectuaron las clases de una semana de duración, contó con la asistencia del Nuncio Apostólico, Monseñor Gaetano Alibrandi, y del Secretario, Monseñor Mario Peressin; del Vicepresidente de Cáritas Chile, R. P. Baldo Santi, y de otras personalidades.

El Nuncio Apostólico leyó en esta oportunidad un mensaje especial enviado por Su Santidad el Papa Juan XXIII, en el que se le daba la bendición a los dirigentes allí reunidos.

Esta preparación de dirigentes de Colonias y Campamentos que hace Cáritas-Chile, por intermedio de su Departamento especializado, ha dado un magnífico resultado en el campo práctico. Los alumnos venidos de diferentes puntos del país ocupan en las temporadas veraniegas puestos directivos en las distintas colonias y especialmente en las colonias pilotos que Cáritas posee en el campo, en la montaña y el mar. Los cursos adaptados al ambiente nacional están inspirados en la preparación de los dirigentes de las escuelas italianas de la POA (Pontificia Opera d'Asistenza), obra única en el mundo que le permite movilizar más de un millón y medio de niños dentro y fuera de su país.

El curso terminó con una animada fogata con canciones y danzas de los dirigentes y con la repartición de diplomas que los deja aptos para organizar y dirigir cualquier colonia o campamento.

VIAJE DEL VICEPRESIDENTE DE CARITAS-CHILE

Ayer partió a Roma a participar en reuniones previas para el Congreso Internacional de Cáritas que se celebrará en Buenos Aires en el mes de agosto el R. P. Baldo Santi, Vicepresidente de Cáritas-Chile. En su viaje tomará contacto con la directiva de la Cáritas Internacional, con sede en Roma. Regresará al país dentro de 20 días más, luego de haber visitado la Cáritas Española.



ENRIQUE OVIEDO Cavada, regidor de Providencia y varias veces Alcaide por la misma comuna, fue designado gerente administrativo y de relaciones públicas del Laboratorio Chile S. A. por el directorio de esta institución, en su última reunión.

CRECIDA DEL RIO AISEN INUNDO LA BODEGA DE ADUANA

Carabineros de Aisén informó que a consecuencia de la crecida del río, se inundó la bodega de la Aduana de esa ciudad, dañándose la mercadería almacenada. Los perjuicios fueron sin importancia, en atención a que, como medida de precaución se había retirado del local el máximo de la mercadería.

OBRAS PUBLICAS

INSPECCION MINISTERIAL.— Una jira inspectiva a diversas obras que se ejecutan en la zona sur se encuentra realizando el Ministro de Obras, Ernesto Pinto Lagarrigue. En la mañana de ayer salió desde Valdivia con destino a Osorno, y en las últimas horas de la tarde llegó a Puerto Varas. Durante este viaje se ha impuesto de la marcha de los trabajos en ejecución, especialmente camineros, que tienen directa relación con la Cartera a su cargo.

ACEPTACION DE PROPUESTAS.— La Dirección de Pavimentación Urbana procedió a aceptar las propuestas presentadas por los contratistas "Claro Vicuña", "Cifuentes y Tocornal", para la pavimentación de diversas calles de las comunas de San Miguel y Valparaíso, respectivamente. En el primero de los contratos se hará una inversión de 126 mil 438 escudos, destinados a la pavimentación de 33.080 metros cuadrados. En Valparaíso se pavimentarán 21.500 metros cuadrados de calzadas por la suma de 133.853 escudos.

PAVIMENTACION EN VILLA ALEMANA.— En la comuna de Villa Alemana se ejecutará la pavimentación de 8.710 metros cuadrados de calzadas y aceras, trabajos éstos que representarán una inversión de 53.206 escudos. Las propuestas respectivas serán abiertas el 28 del presente mes en la mencionada localidad.

Una Sala de Recuperación fue donada a Hospital del Tórax

Con motivo de cumplirse seis meses del fallecimiento de la señora Flora Rivas de Hevia, esposa del Dr. Rafael Hevia Acuña, quien pertenece a la Cátedra y al Servicio de Medicina del Hospital del Tórax de Santiago, se inaugurará en este servicio el martes 12 del presente mes, a las 11.30 horas, una sala para recuperación de enfermos del aparato respiratorio, en estado de insuficiencia aguda o con complicaciones que exijan tratamientos permanentes y especializados. El financiamiento de las adquisiciones para dotar esta sala se ha hecho con donaciones del personal médico, administrativo, técnico, auxiliar y de servicio del Hospital del Tórax sin gastos para el Servicio Nacional de Salud.

En el acto de inauguración pronunciará un discurso el profesor Orrego Puelma, Jefe del Servicio de Medicina, y procederá a la bendición de este departamento, el cuñado de la señora Flora Rivas de Hevia, Padre Hernán Larraín, Rector de la Universidad Católica de Valparaíso.



Bloqueo

El ciego: —¿Qué pasará esta mañana que nadie me da nada?

ECOS DEL FALLO DE LA OEA:

Conservadores felicitan a Su Excelencia

Santiago, 2 de junio de 1962.
Excmo. señor
don Jorge Alessandri Rodríguez,
Presidente de la República de Chile,
PRESENTE.
Excmo. señor Presidente:

Los conservadores de la Segunda Comuna, "Santa Ana", de Santiago, han acordado hacerle llegar las más sinceras felicitaciones con ocasión del acuerdo unánime del Consejo de la Organización de los Estados Americanos, "OEA", para rechazar la demanda boliviana que acusaba a Chile de agresor por el aprovechamiento parcial de las aguas del Lauca.

Estimamos necesario hacer llegar nuestras más modestas congratulaciones por la firmeza y sobriedad con que S. E. ordenó y manejó personalmente la difícil gestión del escurrimiento de las aguas del río Lauca, y sus consecuencias, que beneficiará en forma definitiva a la agricultura, industria y comercio del departamento y ciudad de Arica, dándole estabilidad económica permanente a sus habitantes.

Por eso creemos oportuno allegar estas voces de aliento, por cuanto S. E. fue objeto de acerbas críticas y de ataques personales cuando, con el mismo patriotismo, serenidad y justicia, propició medidas para regular y restringir el comercio libre de Arica, que beneficiaba transitoriamente a unos pocos, a fin de asegurar el desarrollo de la producción nacional en todo el país, para permitir abrir nuevas fuentes de trabajo y mejorar el nivel de vida de todos sus habitantes.

Los conservadores de la Segunda comuna hacen los más fervientes votos para que Dios ilumine y fortalezca a S. E., en defensa de los grandes intereses de la patria y la felicidad de todos los chilenos.

Dios guarde a S. E.

Enrique Arechavala M.,
Presidente.

Luis A. Gauthier,
Secretario subrogante.

Luz roja a la injuria

Desde hace ya tiempo, coincidiendo en ello con la opinión pública, los periodistas vienen solicitando que se ponga en vigencia un código ético de la profesión que termine con los desmanes de cierta prensa para la cual no existe nada sagrado ni respetable.

No es necesario entrar a detallar una vez más las características de esta forma espuria de diarismo, que recurre al uso y abuso más falaz de la libertad de prensa para cohonestar sus atentados contra la honra y la integridad de personas e instituciones.

Está muy reciente todavía la cruel herida infligida por uno de esos órganos que cifran su circulación en el escándalo, a un ejemplar representante del gremio, cuya súbita desaparición todavía estamos lamentando.

Ramón Cortez fue un periodista íntegro, extraordinario, que por sus capacidades y la obra que realizó quedará como modelo para las generaciones jóvenes. No es otra la razón de que la juventud que modelaba como pedagogo llegara a despedirlo al camposanto con los ojos húmedos y el alma inconsolable.

Y contra este hombre, que siempre luchó por dignificar y enaltecer la profesión, probando en todo momento su jerarquía periodística y humana, se cebó el tabloide "Clarín", injuriándolo groseramente, tratándolo de "hipócrita oficialista" y de prosperar "a fuerza de majamamas y marañas".

Nada más injusto e indigno, ya que todo el mundo conocía sus notorios méritos y su rectitud moral, que no le habría permitido colaborar con un Gobierno sin estar de acuerdo con él. Pero, como se trataba de un demócrata convencido, era perfectamente lógico que estuviese dispuesto a servir profesionalmente a una Administración que se distingue por su respeto a la legalidad institucional.

Pero no es de extrañarse de estas torpes bajezas por mucho que indignen. El caso ocurrido con Ramón Cortez no es el primero, ni será el último, a menos que todo el gremio se haga un deber en cumplir su última y fervorosa aspiración.

En la emocionada ceremonia en que fueron inhumados sus restos, el presidente del Colegio de Periodistas, René Silva Espejo, recordó las palabras que le dirigiera días antes de morir: "Presidente, es necesario que de una vez por todas el Colegio Nacional de Periodistas dé término al Código de Etica Periodística, que tanto hemos discutido y deseado, y que lo ponga en vigencia. No lo digo por mí, sino por todos nosotros, que hemos pasado a ser blanco de la injuria, del sarcasmo y de la calumnia esgrimidos por quienes no merecen estar en la prensa chilena".

Esta protesta de un compañero "que se alejó del mundo sufriendo el dolor de la injusticia", como dijo el presidente de los periodistas, es la misma que hemos formulado en más de una ocasión. Sin embargo, siguen, y más virulentas que nunca, la ceguera y la contumacia de quienes incurren en este libertinaje.

¿No es acaso ahora el momento indicado para cumplir la voluntad póstuma de Ramón Cortez, que, como siempre, más que en sí mismo pensaba en el prestigio del gremio?

Por lo demás, si no se pone en vigencia este Código, vendrá muy pronto el día en que la ley del Colegio de Periodistas se desacredite a tal extremo que, por la fuerza misma de los hechos, tengan que dictarse nuevas disposiciones legales que entreguen el conocimiento de estos abusos a los tribunales ordinarios.

Por el bien mismo de la profesión, y en resguardo de la salud moral del país, debe entonces ponerse cuanto antes en vigencia un código tan imprescindible y urgente, que velará por el digno y limpio ejercicio del periodismo.

Que éste sea nuestro mejor homenaje al gran colega desaparecido.



COLERISMOS.—
Seis senadores radicales se quieren declarar en rebeldía.
¿No estarán medio viejones para ser coléricos?

UNO MAS.—
La B.B. se divorcia de su segundo esposo.
Que pase el tercero.

SE COLOCA.—
El PADENA escuchó una exposición de don Salvador Allende.
Como era exposición, les pintó un cuadro color de rosa.

MAS CERCA.—
Rusia y Estados Unidos inician planes espaciales conjuntos.
En vez de hacerlo en el aire, ¿no sería mejor que bajaran un poquito a la Tierra?

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Mano dura para la especulación

Algunos hoteles y restaurantes han sido sancionados severamente a causa de haber cobrado precios especulativos por las mercaderías, alimentos o servicios que son objeto de su comercio. Asimismo, una agencia de turismo, que ha hecho víctima de exacciones a los turistas que han concurrido a presenciar los encuentros del Campeonato Mundial de Fútbol.

No hace falta expresar el aplauso que merece la autoridad que de este modo trata de reprimir tales desbordes.

Ningún juicio sobre esta materia puede mirarse como una exageración, si se considera el tremendo mal que se hace al país con estas actitudes reñidas con la ética comercial. Las víctimas, en su mayoría turistas extranjeros, se llevarán una imagen del país tan falsa como vergonzosa.

Acaso lo más odioso de este asunto consiste en lo artero del procedimiento. Lo natural es que quienes sufren sus efectos consideren que este estado de cosas es lo normal, y que Chile pasa por un período de carestía desenfrenada.

La única manera de poner la verdad en su lugar y de rescatar el prestigio del país, así menoscabado, consiste en que la autoridad no ceje en su empeño de contener este tipo de abusos, sin contemplaciones de ninguna especie y con el máximo de rigor que las circunstancias exigen.

En verdad, no sólo con motivo de la afluencia de turistas extranjeros es posible advertir un repunte de actividades especulativas. El comercio viene comprobando un verdadero sistema de restricciones en la entrega de las mercaderías que solicita de sus proveedores, especialmente en los rubros de telas y menaje. Es el procedimiento previo, usual, de las alzas especulativas.

Se impone, por lo tanto, una investigación acuciosa a este respecto.

Cañones o mantequilla

Por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

Meses antes de estallar la segunda guerra mundial, una muchacha chilena, estudiante de música, obtuvo una beca del Gobierno alemán para proseguir sus estudios de piano en la patria de Beethoven. Viajó a ese país. Una tarde, en Berlín, entró a un restorán a tomar once. Fueron magníficas, especialmente las tostadas y la mantequilla que le sirvieron. A punto de dar remate a tan suculenta merienda, un parroquiano, que bebía a su lado una magra taza de té, se levantó y le dijo, sorpresivamente:

—Usted, señorita, ha comido tanta mantequilla como ingiere una familia alemana durante un mes. El Ministerio de Propaganda tiene orden de atender en forma especial y discriminatoria a las visitas. Es una suerte para usted. La felicito.

"Cañones o mantequilla" era el dilema de la Alemania de Hitler. Como la historia se repite, bajo máscaras diferentes, en Rusia ocurre hoy otro tanto. Los ciudadanos soviéticos deben pagar un alto precio por la mantequilla, a fin de continuar la fabricación de armas de exterminio. Se defiende a éstas como en los tiempos del Führer, afirmando ser imprescindibles para la defensa propia. Así lo dijo el señor Khrushchev. Y el liquidador de Stalin se apresta a convertirse en el Napoleón de la Revolución Soviética e imponerla por la fuerza a Europa y al resto del mundo.

Permanezcamos, no obstante, tranquilos y recordemos los resultados de dos guerras mundiales con veinte años de intervalo entre una y otra, en las cuales el Káiser y el Führer trataron vanamente de imponer su hegemonía.

Tenemos fe en las fuerzas espirituales y nos asustan menos las explosiones atómicas que la falta de un credo para proseguir adelante la lucha por la libertad del hombre.

El gran pianista Uninsky nos contaba un día la siguiente anécdota:

Después del colapso de Francia, en cuyo ejército militaba el músico polaco, debieron los soldados huir al sur del país, mientras las fuerzas mecanizadas de Alemania les pisaban los talones. A mitad del camino se desprendieron de sus uniformes y tiraron los viejos rifles del año 98 con los cuales habían disparado, inútilmente, uno que otro tiro en defensa de París. Llegó por fin el pianista a una pequeña aldea y, fatigado, tomó asiento en un pequeño bulevar de provincia, entre parroquianos que fumaban, leían periódicos y tomaban café. Con ellos se encontraba un inglés. De pronto se oyó en la lejanía el ruido característico de motocicletas y tanques que se aproximaban velozmente. Era el ejército alemán que continuaba su marcha asoladora a través de la República. Instantes más tarde las tropas de Hitler iniciaban su paso por las estrechas calles de la aldea. El inglés observaba el espectáculo, flemáticamente, y cuando los últimos soldados perdiéronse de vista, dirigióse a sus contertulios:

—No se aflijan ustedes; en dos o tres años derrotaremos a todos estos mozalbetes nazis.

Y así fue.

Dunkerque, la batalla de Gran Bretaña y El Alamein, fueron los antecedentes. Todos sabemos lo que estas epopeyas significaron para el destino de la humanidad. Y son ellas una inspiración para emergencias futuras.

La rabia en Buenos Aires

Hay rabia en Buenos Aires.

Y no me refiero a la rabia de los peronistas contra los militares, ni la de los partidos contra los artífices de la clausura del Congreso y la declaratoria del "estado de asamblea" para las colectividades políticas.

Me refiero a esa terrible enfermedad que llega al ser humano por la vía del mejor de sus amigos: el perro.

No se han manejado muchas cifras sobre esta materia. Pero sí las suficientes como para establecer que el Gran Buenos Aires, si no lo ha alcanzado, se encuentra en el linde del record mundial hidrofóbico. ¿Cuántas personas han muerto ya de la terrible enfermedad? No se ha dicho. 20 ó más. En sólo ocho días fallecieron 8, en medio de los horrores dantescos de la dolencia.

En Buenos Aires hay, se calcula, 700.000 perros. Proporcionalmente, la cantidad de canes enfermos debe ser insignificante. Pero la rabia circula por la gran capital y cada uno de esos 700.000 animales es, potencialmente, un revólver cargado apuntando de frente.

El bonaerense ante un perro, tiembla. Frente al perro ajeno, por supuesto. Frente al propio, reacciona con violencia celosa. Hace todo lo que puede por defenderlo de la acción exterminadora de la autoridad sanitaria.

La Organización Mundial de la Salud declaró a Buenos Aires "zona rábica". Las autoridades locales reaccionaron lentamente ante los hechos. La rabia recorría otros caminos. Los políticos. No había tiempo ni oportunidad para pensar sino en la deslumbrante sucesión de hechos ya conocidos. El peligro de la hidrofobia parecía una cosa tan poco importante y tan escasamente representativa, como el éxodo de los chinos en Hong-Kong.

Pero los hechos fueron presentándose, alarmantes, con un incremento espantable de casos y casos de enfermos y muertes.

Una tras otra, Las Municipalidades de la gigantesca ciudad han tenido que dictar los decretos de condena a muerte de la población canina. Cualquier perro sorprendido en la calle sin cadena, collar y bozal es llevado implacablemente a una cámara de gases.

El combate recién comienza. La tarea es difícil. Las generosas, pero a veces incomprensibles sociedades protectoras de animales están haciendo de "maquis" en esta acción sanitaria. Defienden a los perros con un ardor digno de mejor causa. No se resignan a la idea de que, posiblemente, de cada cien o cada mil perros exterminados, sólo uno era acreedor a la muerte. Insisten en que se adopten otras medidas más humanas, como por ejemplo, la cuarentena de los animales capturados, como si fuera posible recoger, alimentar y observar, durante un mes y más, a cientos de miles de perros.

La otra fórmula que proponen, y en realidad es factible, pero de efecto retardado, es la esterilización masiva de las hembras. Una sola perrita, en 5 años, puede dar origen al nacimiento de nada menos que 6.600.000 cachorros... Está bien. Es acaso necesario, piensan muchos; pero habría que operar ahora mismo a 350.000 animales, para contener el crecimiento de la población canina. Pero, mientras, hay un campo de acción estupendo para la hidrofobia en los 770.000 canes actuales, sin contar la enorme cifra de gatos y otros animales que también pueden ser portadores de la terrorífica dolencia.

No sólo las sociedades protectoras de animales obstruyen. También lo hace el hombre común, que quiere y cuida a su perro, aunque esté cargado de dinamita. La acción sanitaria en los barrios populares ha sido brava. Tanto que se está pidiendo el concurso de las Fuerzas Armadas para entrar de atropellada a las "villas miserias" y exterminar a los canes.

El caso es dramático. Quisiera decirlo sin truculencia. Pero los hechos en sí mismos son espantables. Una señora, directora de una de las muchas sociedades protectoras de animales, murió como mártir de su causa por proteger a un perrito rabioso. Prefirió callar su mordedura antes de denunciarlo. Un niño rabioso mordió a sus propios padres. Cientos y miles de personas, a quienes mordió o rozó un perro, probablemente inocente y limpio, pero posiblemente hidrófobo, se miran cada mañana y cada noche ante el espejo, temiendo ver reflejarse en su rostro los primeros síntomas de la enfermedad: endurecimiento muscular, enrojecimiento de los ojos.

Morirán miles y miles de perros. Pero también sucumbirán todavía muchos seres humanos desprevenidos. Lo importante parece ser, en definitiva, que la lección se recoja y se aproveche y la enfermedad terrible se prevenga y no deba volver a encararse con la desesperación despiadada y desconcertada de estos días.

BUENOS AIRES, junio de 1962.

CORONDEL.

DE LA SEMANA POLITICA:

Rebeldía deplorable

EN SORPRESIVA visita, rubricada con una sorprendente resolución, seis de los trece senadores radicales notificaron al presidente nacional de su partido, don Jaime Tormo —en la tarde del martes 5 de junio—, que no votarán a favor de las Facultades Extraordinarias Normativas, que posibilitarán la realización de la Reforma Agraria.

Se trata de los senadores Hermes Ahumada, por O'Higgins y Colchagua; Luis Bossay, por Valparaíso y Aconcagua; Humberto Enríquez, por Ñuble, Concepción y Arauco; Jonás Gómez, por Tarapacá y Antofagasta; Exequiel González Madariaga, por Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chiloé, Aisén, y Magallanes, y Roberto Wachholtz, por Santiago.

Su posición era conocida, porque la habían expresado en discursos parlamentarios, en declaraciones de prensa y en intervenciones que tuvieron lugar en la Primera Asamblea Nacional del radicalismo, celebrada en la capital a mediados de mayo último.

Nadie imaginaba, sin embargo, que sus planteamientos pudieran llegar a colocarlos en una posición de abierta rebeldía contra las decisiones o acuerdos de las autoridades superiores de su partido.

De entre los partidos democráticos, ninguno es, sin duda, más franco en el debate ni abierto al libre examen de todos los asuntos vinculados al interés público, que el Partido Radical.

Esta es la razón histórica de su existencia, desde que nació a la vida política, hace ya casi cien años, rompiendo dogmas clásicos y abriendo las puertas de sus asambleas a todos los hombres que querían exponer libremente sus ideas de progreso, exigiendo ese recíproco respeto inherente a toda convivencia honesta, basada en la libertad, que es el mayor atributo de toda auténtica democracia.

Más aún: el radicalismo es en nuestros días el único partido chileno que reconoce, dentro de sus filas, a la minoría; esto es, a ese grupo de hombres que disintiendo de lo que piensa la mayoría, fiscaliza y se esfuerza por llegar a imponer sus ideas, aportando al mismo tiempo la experiencia o el consejo útil al mejor desenvolvimiento de los principios y el programa del partido. Esta minoría no sólo tiene derecho a discrepar, que es el otro polo del juego democrático en incesante superación; también tiene representantes, en el Comité Ejecutivo Nacional, que, como su nombre lo indica, es la autoridad máxima del radicalismo, en receso de su Convención y de su Asamblea Nacional. Y acaba de darse el caso de que esta minoría, a pesar de no haber alcanzado el tercio que reglamentariamente, le permitiría subsistir, de todas maneras fue respetada por la mayoría, la que le franqueó la elección de un hombre de sus filas para un cargo vacante en la Directiva Nacional.

¿Qué pasaría en el Partido Comunista, si en su filas se tolerase no ya la existencia de una corriente contraria a su inefable Comité Central, sino a la línea internacional impuesta por el Partido Comunista de la Unión Soviética? Los casos de Trotsky, proscrito por Stalin; Tito, de Yugoslavia, condenado por Stalin, y más recientemente de Albania, marginada por Khrushchev, son demasiado elocuentes, por su dramatismo, como han sido y son en Chile los casos de otros ex comunistas, apostrofados de "aventureros" y otras estridencias del fanatismo.

¿Tolerarían, por otra parte, los socialistas a parlamentarios de sus filas discrepando públicamente de sus dirigentes? ¿Aceptarían los démocratacristianos que los acuerdos de su Consejo o Junta Nacional fuesen barrenados por la indisciplina?

●

LOS SEIS senadores radicales, rebelados contra la Directiva de su Partido, explican su conducta formulando reparos de tipo constitucional y estatutario.

Dicen que la Constitución no permite la delegación de facultades legislativas en el Poder Ejecutivo; pero olvidan que el asunto es muy discutible a la luz de los tratadistas del Derecho Público más prestigiosos, y desconocen, sobre todo, la fuerza de nuestras prácticas constitucionales, republicanas y democráticas, toda vez que leyes de Facultades Extraordinarias han sido aprobadas por el Congreso Nacional, durante la Presidencia de don Juan Antonio Ríos, en que fueron exclusivamente económicas; durante la segunda Presidencia de don Carlos Ibáñez, en que fueron administrativas y económicas, y al iniciarse la actual Presidencia de don Jorge Alessandri, en que revistieron el mismo carácter de las anteriores. Además, todas estas Facultades sólo pudieron ejercerse dentro de un breve tiempo, transcurrido el cual, o inmediatamente después de la dictación de cada uno de los decretos con fuerza de ley correspondientes, el Congreso recobró el derecho para modificarlos o derogarlos.

Los senadores rebeldes olvidan, también, que hechos circunstanciales, ineludibles, o acontecimientos exaltados por la dinámica del progreso, son los que hacen aconsejable, dentro del orden jurídico y democrático, la delegación de facultades legislativas. De esta manera, la resolución de los problemas se hace más rápida y expedita, se evita el bizantinismo y se concatenan mejor las ideas. Tal es, por lo demás, la práctica que hoy se impone o se está imponiendo en las grandes democracias, que de esta manera han logrado afrontar las acciones disociadoras de los partidarios del totalitarismo. Pero ello no significa ni podría significar —insensato sería pensarlo— acabar con las prerrogativas esenciales del Parlamento, como expresión de la voluntad popular, toda vez que éste, delegando determinadas facultades legislativas, o no delegándolas, de todas maneras conserva sus prerrogativas fiscalizadoras, en virtud de las cuales puede demandar, en cualquier momento, las responsabilidades constitucionales y legales del Poder Ejecutivo a través del juicio político.

●

PERO ADMITAMOS que el Congreso Nacional, en virtud de la Reforma Constitucional de 1925, no debe aprobar leyes de Facultades Extraordinarias. Esto es, no puede inhibirse de participar en la formación de las leyes.

Actualmente, sin embargo, ya no se trata de dar facultades amplias —como las que hasta ahora se han conocido en Chile—, sino de una ley de Facultades Extraordinarias, Normativas para realizar la Reforma Agraria, como lo dice claramente el proyecto de ley que acaba de aprobar y despachar la Comisión de Agricultura de la Cámara de Diputados.

Una ley —según su definición clásica— es "toda manifestación de la voluntad soberana que, expresada en la forma prescrita por la Constitución, manda, prohibe o permite".

Justamente de esto se trata. Pero la Ley de Facultades para realizar la Reforma Agraria, no sólo se limita a mandar u ordenar esto o aquello. Primero señala los objetivos de esta reforma, precisando la función social que debe cumplir el ejercicio del derecho de propiedad sobre un predio rústico o agrícola, indica los deberes y obligaciones de los propietarios, y puntualiza el papel que al Estado incumbe, como expresión de la nación políticamente organizada, en las nuevas tareas del agro. Sin embargo, el artículo tercero expresa que "con el propósito de llevar a cabo una reforma agraria que permita dar acceso a la propiedad de la tierra a quienes la trabajan, mejorar los niveles de vida de la población campesina y aumentar la producción agraria y su productividad, se autoriza al Presidente de la República para que proceda a dictar preceptos con los siguientes objetos..."

A continuación, y en 18 incisos, perfectamente identificados, se dan las pautas o normas a que deberá ceñirse estrictamente el Presidente de la República, para realizar la Reforma Agraria.

Ni más ni menos. Por añadidura, en la Comisión de Agricultura de la Cámara se consideró que esos 18 incisos no eran suficientes, y se agregó uno más, en virtud del cual también se autoriza al Jefe del Estado para dictar normas sobre permisos de ocupación, títulos de dominio, arrendamiento y venta de tierras ubicadas en la provincia de Aisén y en el Departamento de Palena, de la provincia de Chiloé.

Bien se ve, al tenor de lo que preceptúa el Art. 3.o del proyecto de Ley de Facultades Extraordinarias, para realizar la Reforma Agraria, la ninguna razón que asiste a los que objetan el procedimiento.

En resumen, se trata de una ley que fija normas, alrededor de una materia determinada, sin dejar nada en el tintero del interés general.

Y dar "normas", según la sana doctrina, es el objetivo esencial de las leyes, porque es del resorte exclusivo del Poder Ejecutivo, por mandato expreso de la Constitución, el ejercicio de la llamada Potestad Reglamentaria, que hace viable la aplicación de cada ley, en todos sus detalles.

Las leyes reglamentarias que dicta el Congreso, sin duda corresponden a una mala práctica. Además, en el hecho invaden la facultad constitucional del Presidente de la República, respecto a la Potestad Reglamentaria.

Oponerse, en consecuencia, a una Ley de Facultades Normativas, equivale, dentro de estas ideas, a evitar que pueda dictarse la primera Ley de Facultades que se ajusta honestamente a lo prescrito por la Constitución Política del Estado.

LOS SENADORES radicales rebeldes también han esgrimido razones estatutarias. Sostienen, por una parte, que la Vigésimoprimera Convención de su Partido prohibió el otorgamiento de Facultades Extraordinarias; por la otra, dicen que la Asamblea Nacional, reunida el pasado mes de mayo, no alcanzó, al aprobarlas, el quórum de los dos tercios de sus miembros, que habría permitido entender derogado aquel acuerdo de la Convención.

Dirigentes del Partido aseguran que estas dos afirmaciones son falsas. No existe acuerdo de la Convención que hablan ellos. Además, la Asamblea Nacional, que no necesitaba de mayoría absoluta —la mitad más uno— para aprobar las Facultades, reunió más de los dos tercios de sus miembros, en ejercicio, esto es, con poderes reconocidos y válidamente otorgados. De modo que es posible entender, en el supuesto de que hubiere existido tal acuerdo de la Convención, que éste quedó modificado mediante una votación reglamentaria.

Resulta extraño, de todas maneras, que los senadores rebeldes exhiban hoy este argumento especioso, después de haber participado, casi todos ellos, en el exhaustivo debate de las Facultades, efectuado en la Primera Asamblea Nacional de su Partido. Allí expusieron libremente sus ideas, sin hacer reparos, en ningún instante, a la constitución de la Asamblea ni a los poderes de los delegados. Incluso participaron en la elección de éstos, en sus respectivas asambleas provinciales. Fueron derrotados en éstas, y nada dijeron. Fueron derrotados en la Asamblea Nacional, y ahora, sólo ahora, dicen que la última Convención prohibía dar Facultades y que la Asamblea no reunió el quórum que, a su juicio, era necesario para sancionarlas.

●

PERO ESTO no es todo. ¿Qué son los partidos políticos? ¿Por qué se ingresa a ellos? ¿A quién se deben los hombres que invisten la representación popular?

Lejanos están ya los tiempos del caudillismo y del caciquismo, que pervertía el libre y democrático desenvolvimiento de esas corrientes de opinión, que son los partidos políticos. Sólo han sobrevivido, a través de toda la historia política de Chile, los que lograron desprenderse de los personalismos, enarbolando programas y principios realmente enraizados en el interés colectivo. Si alguna vez se dio en el país el caso de un partido con nombre de personas, la opinión pública terminó pulverizándolos y aventándolos.

Pero si fundamentales son los principios y los programas que orientan a los partidos políticos, también es de su esencia la disciplina de cada uno de sus miembros, porque a los partidos se ingresa para luchar por ideas comunes de bien público, traducidas en acuerdos o resoluciones que deben cumplir y hacer cumplir los hombres debidamente seleccionados para empuñar el mando. Otros de esos hombres, por mandato expreso del partido, y con el apoyo directo de las bases, reciben el voto popular que los elige al Parlamento, donde se discuten y aprueban las leyes del país. Ninguno es elegido exclusivamente en razón de sus atributos personales, por muy calificados que éstos sean; ante todo, se deben al partido, cuyo registro firmaron, luego de un solemne y primer juramento cívico de acatamiento a los principios, al programa y a las autoridades que ordenan la vida partidaria.

Por estas razones es que en los Estatutos del Partido Radical se dice, con mucha claridad, una y otra vez, que la acción de sus parlamentarios, dentro y fuera del Congreso, queda subordinada a las determinaciones del Comité Ejecutivo Nacional, en el cual ellos también tienen representación propia.

Además, el concepto democrático es de la esencia de esta colectividad política. La minoría, que fue vencida en una votación, puede seguir luchando, dentro del partido, por hacer prevalecer su opinión; esto es, por llegar a ser mayoría. Pero mientras tanto, debe acatar las resoluciones de las autoridades legítimas del partido, que son la expresión de la voluntad de la mayoría. Pueden discrepar, pero no deben actuar como disidentes y menos obstaculizar la acción de esas autoridades.

En consecuencia, los senadores que han anunciado su determinación de votar en contra de las Facultades Normativas han incurrido en un acto deplorable, que, a todas luces constituye un mal ejemplo de efectos perniciosos no sólo para el Partido Radical, sino para toda la democracia chilena.

Ante la situación producida, sólo cabe esperar, como en otras ocasiones, que vuelva la serenidad a los espíritus y se imponga la buena doctrina.

"BB" se pone al día

Quien más, quien menos, todos son algo parientes en el dichoso mundo del cine.

Los continuos entrecruzamientos matrimoniales han logrado formar una casta única, algo parecido, pero con distintos méritos, a las antiguas aristocracias de sangre. El linaje, en ellas, provenía de algún hecho heroico, que casi siempre tenía algo que ver con la rapiña. En el universo más sensible y estético del séptimo arte, en cambio, no es preciso el derramamiento de sangre; basta con un poco de strip tease y de exhibicionismo.

Pero el antecedente por excelencia que enriquece la heráldica es el vínculo matrimonial: mientras más matrimonios cuenta a su haber una artista, más "noble" es.

Parecía, pues, un despropósito que la más célebre de las estrellas francesas, la sin par Brigitte Bardot, hubiera hecho tan pocos esfuerzos por aumentar sus pergaminos. Hasta la fecha las estadísticas sólo registraban dos matrimonios suyos: el primero con el director Roger Vadim, que la creó, y el segundo, todavía, curiosamente vigente, con el "playboy" Jacques Charrier.

Ahora, por fin, la dulce "BB" ha comprendido que esto no puede ser así, y ha adoptado las disposiciones para un tercer matrimonio, comenzando por el paso inicial de una ceremonia que en el cine reviste tanta solemnidad: el divorcio.

La sorpresa, para muchos, ha sido poca. ¿Cómo... BB no estaba divorciada? Cualquiera lo habría creído por sus devaneos con guitarreros y otros bípedos similares. En todo caso, el hecho no tiene imporancia.

Lo que sí la tiene es que la tierna francesita se ponga al día y siga adelante en la tentativa matrimonial.

Si no, luego estaría demodé.

ARTUS

Radicales de Valparaíso llaman a mantener unidad del Partido

● Piden a los 6 senadores rebeldes que respeten los acuerdos mayoritarios de las bases del radicalismo

En sesión del 8 de junio en curso, la Asamblea Radical de Valparaíso aprobó un voto, por el cual se hace un llamado a los seis senadores que han anunciado que votarán en contra de las Facultades Extraordinarias Normativas, a "superar toda acción contraria a la unidad del Partido Radical".

Este voto fue presentado por el diputado Carlos Muñoz Horz; por el miembro de la Asamblea Nacional del Partido, Fernando Miranda Cortés y entre otros, por los asambleístas Hernán Hernández, Humberto Villarroel, Luis Escobar, Carlos Collao y Edmundo Miranda.

Su texto es el siguiente:

"CONSIDERANDO:

Que, las Facultades Extraordinarias Normativas, para hacer una realidad la Reforma Agraria en el país, fueron aprobadas por la Asamblea Nacional del Partido Radical, por una amplia mayoría;

Que, la actitud asumida por seis senadores del P.R. que han declarado que rechazarán estas facultades, produce desorientación y malestar en las bases del radicalismo;

Que desconocer la autoridad emanada de la Asamblea Nacional, es demostrar una subestimación de los organismos regulares del Partido, y el no respeto al estatuto en sus artículos N.os 166, 167, 168;

Que, la línea política que conviene en estos instantes tiene que ser dirigida a satisfacer los intereses e ideales de las mayorías involucrados en orden hacer realidad las reformas estructurales aprobadas en la última Convención Nacional;

Que, las contradicciones internas del radicalismo deben ser superadas con alturas de miras y patriotismo, frente a los agobiantes problemas del momento y del futuro del país, amenazados por el totalitarismo marxista;

Que el único medio de llevar a cabo con celeridad la Reforma Agraria y dar al campesino un mejor standard de vida, es otorgar las Facultades Normativas dentro del sistema institucional que nos rige;

LA ASAMBLEA RADICAL DE VALPARAISO, ACUERDA:

Hacer un llamado a los senadores señores Ahumada, Gómez, Wachholtz, Bossay, Enríquez y González Madariaga, sobre la obligación que tienen de superar toda acción contraria a la unidad del Partido Radical, y luchar en todo momento por mantener el régimen democrático que nos rige, respetando los acuerdos mayoritarios de las bases del radicalismo.

Lo exige así el respeto que debemos a la ciudadanía que en la última elección parlamentaria de 1961, dio una fuerte mayoría electoral al Partido Radical.

Valparaíso, junio 8 de 1962."

COMISION UNIVERSITARIA... (De la Pág. 25)

rios, de acuerdo con su efectiva capacidad y posibilidades de éxito. La Comisión rechaza la idea de que el procedimiento se fije por ley ya que ello constituiría "una flagrante violación de la autonomía universitaria" y señala los siguientes inconvenientes:

a) Cada escuela universitaria fijaría su propia prueba de admisión a la cual se presentaría un elevado número de postulantes en Santiago y provincias. Dado que el examen deberá ser administrado por el propio personal de la Escuela, ellos no podrán ser gratuitos. Si las pruebas de todas las escuelas se efectúan en un mismo día, los postulantes rechazados deberán esperar un año hasta poderse presentar nuevamente.

b) Tampoco es solución que se admita a carreras universitarias a alumnos que cuentan con la licencia secundaria o con el promedio de notas del segundo ciclo, como se propone en algunos sectores. Ello, porque "quedarían en mejores condiciones para optar a la admisión aquellos alumnos provenientes de liceos fiscales o particulares, en que profesores y comisiones examinadoras son generosos para calificar los resultados del trabajo escolar, y quedarían en evidente desventaja los candidatos provenientes de los centros educacionales más estrictos".

PROPOSICIONES DE LA COMISION

La Comisión propone, en cambio, las siguientes medidas:

"1.— Quitar a las pruebas de selección para el ingreso a la Universidad el carácter de grado académico. El Bachillerato, como grado académico, podrá ser otorgado por la Universidad después de estudios realizados en sus aulas.

2.— Introducir en las actuales pruebas todas aquellas modificaciones aconsejadas por la experiencia, para hacerlas menos sujetas al azar y más objetivas, mejorando también su carácter predictivo.

3.— Ampliar la actual Oficina Técnica, llamando a colaborar en ella a representantes de otras facultades, tan interesadas como la nuestra en obtener una buena selección de los candidatos a las diferentes carreras universitarias.

4.— Modificar la forma de calificar estas pruebas, multiplicando por un coeficiente 10 las notas que resulten de las calificaciones, con el fin de evitar notas quebradas o el desprecio de los saldos fraccionarios, como se practica en la actualidad. De esta manera, el puntaje total tendría un amplio margen de oscilación entre 50 puntos y 350, lo que disminuiría los numerosos empates que se suelen producir entre los candidatos.

5.— Mantener el número actual de opciones para presentarse a la prueba.

6.— Suprimir la actual mención de aprobación o rechazo, entregándose a todos los examinados un certificado con el número de puntos totalizados en la prueba.

7.— Renuncia efectiva de todas las escuelas universitarias a seguir practicando pruebas que dupliquen este examen, volviendo a interrogar acerca de los conocimientos del candidato, o tratando de comprobar el grado de su madurez. Si fuese indispensable someter al candidato a pruebas vocacionales, éstas deberían revestir estrictamente el carácter de tales."

UNA CIFRA... (De la Pág. 25)

mejoramiento de la vida popular.

BELAUNDE TERRY Y ODRIA

Frente a Haya de la Torre se levantan 2 candidatos opositores fuertes: Fernando Belaúnde Terry, del Partido de Acción Popular, y el ex Presidente Manuel A. Odría, de la Unión Nacional Odriista. Belaúnde es acompañado en la fórmula por Edgardo Seoane y Fernando Schwald López Aldana; completan la fórmula odriista, los candidatos a Vicepresidentes, Víctor Freund Rossel y Emilio Guimoye.

El arraigo popular de los candidatos, más que la diferencia en los programas —que entre los principales no es muy grande— influirá sobre la preferencia de los votantes. Todos los candidatos han prometido elevar el nivel de vida del peruano, cuyo ingreso medio por año es sólo el equivalente a 112 dólares. La división de la oposición parece ser un factor que pasará en favor del veterano Haya de la Torre y de su Partido Aprista, colocado ahora en una posición de centro izquierda, que busca la colaboración internacional. Tal como Acción Democrática, de Rómulo Betancourt, en Venezuela, o Liberación Nacional, de José Figueres en Costa Rica, partidos con los cuales mantiene cordiales vinculaciones el arquitecto Belaunde Terry, de 49 años de edad. Dirige un pujante partido nuevo de corte nacionalista moderado, y parece congregar especialmente a sectores jóvenes y de la clase media. Su prestigio popular ha ido creciendo, día a día, después que perdiera en 1956 las elecciones por escaso margen, frente a Prado.

Belaunde, como ningún candidato ha hecho, ha recorrido todo el país.

El general Manuel A. Odría, de 64 años de edad, que derrocó por medio de una revolución antiaprista en 1948 al Presidente José Bustamante y Rivero, y gobernara la nación hasta 1956, es el tercer candidato importante. Su lema es "hechos y no palabras", para recordar la bonanza económica de su administración considerada por muchos una dictadura.

EL NUEVO CONGRESO

Mañana también se votara para la constitución del Congreso, integrado por 55 senadores y 186 diputados. Para ocupar esas bancas se presentan 1.444 candidatos, y los observadores creen que el Parlamento quedará formado por representantes que respondan a Haya y Belaunde en su gran proporción. Si ninguno de los candidatos logra una tercera parte de los votos válidos emitidos, según la Constitucion, el Congreso es el encargado de elegir al Primer Mandatario sobre la base de los tres más votados.

ALMUERZO DE MUJERES RADICALES.— En concurrida y entusiasta manifestación, las mujeres radicales inauguraron ayer las actividades públicas del Comité Organizador del Congreso Radical Femenino, a celebrarse en Santiago durante el próximo mes de agosto. La manifestación consistió en un almuerzo, servido en el restorán "Nuria". He aquí la Mesa de Honor. Izquierda a derecha: senador Humberto Enríquez, Aura González, senador Angel Faivovich, diputado Inés Enríquez, presidenta de la Organización Femenina Radical; Jaime Tormo, presidente nacional del Partido; Raquel García de Zamorano, senador Julio Durán y la esposa del diputado Eduardo Clavel. En primer plano, la educadora Amanda Labarca, que fue objeto de un homenaje especial.

INAUGURARON JORNADAS PREPARATORIAS DEL CONGRESO DE MUJERES RADICALES

Delegadas de provincias, dirigentes nacionales y parlamentarios concurrieron a la reunión-almuerzo de ayer.— Inés Enríquez, Jaime Tormo, los senadores Julio Durán, Humberto Enríquez y Angel Faivovich; las dirigentes Sara Ríos y Aura González fueron las oradoras del gran acto político

"Las mujeres radicales están trabajando firmemente en la labor que les impuso la última Convención del Partido para preparar el Congreso Femenino partidario. Desean que en cada punto de la República exista una organización femenina para engrandecer aun más el Partido, lo que se logrará con la ayuda fraterna de las muejres y hombres." Así dijo la diputada Inés Enríquez, presidenta de la Organización Femenina del radicalismo en el almuerzo que se efectuó ayer en el restaurante Nuria, con asistencia de más de 200 damas, aparte de numerosos varones, para iniciar los preparativos del Congreso que esa entidad tendrá durante los días 15 al 18 de septiembre próximo.

Ocupaban la mesa de honor, la diputada Inés Henríquez; el presidente nacional del radicalismo, Jaime Tormo Rodríguez; la ex presidenta de las mujeres radicales, Raquel García de Zamorano; las dirigentas Cora Cid de Castro, Aura González, Marta de Palma, María de Clavel, la diputada Ana Ugalde, la dirigente Amanda Labarca, los senadores Angel Faivovich, Julio Durán, los diputados Florencio Galleguillos, Jorge Cvitanic y el vocal del CEN, Isidoro Muñoz. Además, se encontraban en lugares destacados, delegadas de provincias, tales como Ema Rui-Pérez de González y María Cerda de Valenzuela, de Antofagasta; Luidena Morales de Schaing, de Puerto Montt, y varias otras de Valparaíso, Viña del Mar, y otras diversas localidades.

Abrió la manifestación la tesorera nacional femenina, Sara Ríos, quien se refirió al significado de la reunión, y ofreció la palabra a la presidenta de la organización, Diputada Inés Enrquez, que expresó su complacencia por el éxito alcanzado por dicha reunión. Dijo que el Congreso Nacional Femenino, no sólo va a ser de estudio de los temas que conforman el ideario radical, sino, que, también, abarcará todos los puntos que son propios del pensamiento femenino. "Podemos afirmar —agregó—, que la gran Organización Femenina radical que estamos construyendo se colocará sin vacilaciones al servicio del Partido, el que así marchará sin que nadie pueda perturbarlo en la conquista de sus destinos."

HABLA JAIME TORMO

Enseguida, habló el presidente del radicalismo, Jaime Tormo Rodríguez, quien recordó que la Convención última estimó indispensable dar la mayor importancia al sector femenino, para lo cual designó una Comisión Nacional, que deberá llegar con sus trabajos a la realización del Congreso Nacional, organismo que elegirá una presidencia que, a su vez, estará llamada a compartir las responsabilidades de la dirección del Partido con el Comité Ejecutivo Nacional. Dijo también que la reunión que se efectuaba en esos momentos servirá para demostrar que en adelante las mujeres radicales irán al lado de los hombres de una manera tal que el radicalismo será imbatible en la imposición de sus principios. "Hay que recalcar, agregó Jaime Tormo, que no habrá más triunfos electorales para los partidos que no tengan dentro de ellos la mano suave, ágil y firme de la mujer chilena. La fe y el entusiasmo de las mujeres serán el mejor acicate para que los varones no se queden en posiciones estáticas, y aseguren que el Partido Radical ha de ser no sólo la primera fuerza política sino que la fuerza mayoritaria absoluta en la República".

Después de agradecer los esfuerzos que estan haciendo las mujeres radicales, dijo que con la colaboración de todas el Partido seguirá por le camino del éxito, primero con un gran triunfo en las próximas elecciones de regidores, enseguida en las presidenciales para obtener la Primera Magistratura para un radical y, a continuación, en las elecciones parlamentarias, en las cuales llegarán al Parlamento muchas mujeres radicales. Terminó sus palabras diciendo que la ayuda y colaboración femenina son necesarias para cuando la vehemencia y la pasión puedan llevar a los dirigentes por caminos desviados, los llamen a retomar las sendas de la democracia y de la libertad.

SENADOR HUMBERTO ENRIQUEZ

El senador Humberto Enríquez, que habló a continuación, destacó la preocupación y desvelos de las mujeres radicales en sus esfuerzos por organizarse, augurándoles un brillante destino. Recordó que el radicalismo igualó a las mujeres en los derechos civiles y políticos con los hombres, y dijo que aunque mucho se ha andado, los acuerdos del próximo Congreso Femenino podrán probar que el pensamiento radical, que es inmortal, está llamado a vivir en una perpetua renovación.

DISCURSO DEL SENADOR DURAN

Después de expresar su adhesión a las damas que organizaron el Congreso Femenino, el senador Julio Durán, con cifras estadísticas, se refirió a la importancia que para la democracia tiene el voto de la mujer. Estimo, agregó, que para las directivas nacionales y provinciales deben ser una obligación presentar en las elecciones de regidores y de parlamentarios a mujeres de todas las localidades como un medio de destacar la importancia que el partido da al elemento femenino, y para obtener, al mismo tiempo, una mayor fuerza de atracción electoral.

Enseguida, el senador Durán, al referirse al actual momento político, dijo que no podía pensarse que este instante es como los anteriores momentos: eso sería un error. El partido, expresó, ha entrado a colaborar en el Gobierno en busca de realizaciones concretas que el país reclama, como las reformas agraria, tributaria y educacional. No se puede silenciar que se hace necesario efectuar desde el Gobierno esas reformas que el pueblo clama con angustia, y no por medio de interminables debates parlamentarios. Hay que decir con claridad que cuando las colectividades políticas responsables no logran pulsar la inquietud popular, la gente busca caminos distintos para lograr sus objetivos.

Cuando se observa el porvenir político del país, expresó el senador Durán, se comprueba que la directiva del partido ha enfrentado con realismo la ejecución del programa dictado por la Convención. Dijo también que después de escuchar y de leer detalladamente el Mensaje que el Presidente de la República leyó en la ceremonia de apertura de las sesiones del Parlamento, podía afirmar que las conclusiones de ese documento no están dirigidas en contra del Congreso Nacional, sino que se trata de un análisis realista y que significa que la crisis eventual que podría entablarse entre un Poder Público y otro, no tienen salida dentro de las disposiciones de la Constitución de 1925, la que ya está envegecida para las necesidades del país en 1962. Este problema, agregó, hay que plantearlo en el CEN, en las asambleas y en la Asamblea Nacional, en busca de una línea rectificadora del porvenir del país y de nuestra democracia. Terminó el senador Durán su discurso, que arrancó grandes aplausos, diciendo que sólo "en una acción y una actitud de amor al partido y a la democracia, se pueden encontrar los caminos de un futuro libre y republicano".

EL SENADOR FAIVOVICH

En un inspirado discurso, el senador Faivovich puso de relieve la importancia del papel de la mujer en el radicalismo, y recordó que siendo presidente del partido le tocó llevar a la primera mujer chilena al Parlamento: a la diputado Inés Enríquez. En sus palabras finales se refirió a los centros de mujeres radicales, los que deben actuar inspirados por acciones de solidaridad social.

AURA GONZALEZ

La secretaría general de la Organización Femenina Radical, Aura González, dijo en su discurso que tenía la absoluta seguridad de que la confianza que el partido tiene en las mujeres no será defraudada, y que el 18 de septiembre próximo, Día de la Patria, será una gran fiesta radical, porque en esa fecha culminará el Congreso Femenino del partido.

Por último, la diputado Inés Enríquez habló para agradecer la concurrencia a los jefes del partido, parlamentarios y delegados, y para resaltar la acción de diversas dirigentes, entre ellas la de Sara Ríos y de Aura González.

DIRECTOR ELECTORAL FALLO EN FAVOR DEL PARTIDO DEMOCRATICO

El Director del Registro Electoral, don Oscar Rojas Astaburuaga, ha rechazado la reclamación del PADENA contra el Partido Democrático, manteniendo a firme la inscripción de éste, por haberse efectuado durante la vigencia de la anterior Ley General de Elecciones.

El representante legal del PADENA, señor Alfredo Lea-Plaza, apelo al Tribunal Calificador de Elecciones, organismo que probablemente citará a las partes a una audiencia pública, durante la próxima semana.

Se informó que el presidente del Partido Democrático, señor Guillermo Gruss Mayers, pedirá autorización al Tribunal para alegar personalmente esta causa, en razón de que no es abogado.

Proyecto del Registro Civil votará la Cámara el martes

● Cuatro asuntos en segundo trámite constitucional tratará el Senado

Cuatro proyectos de ley, en segundo trámite constitucional, ocuparán el primer lugar de la tabla, en la sesión ordinaria del Senado del próximo martes.

Ellos se refieren a las siguientes materias:

1) Establece normas sobre distribución, comercialización y transporte de productos agrícolas y represión de los monopolios;

2) Modifica el DFL 39, que autorizó a las Cajas de Previsión para vender sus propiedades de renta;

3) Establece normas sobre el ejercicio de la profesión de practicantes, y

4) Concede exenciones de derechos e impuestos a las empresas privadas que exploten líneas aéreas.

CAMARA DE DIPUTADOS. — Seis proyectos de fácil despacho, cinco proyectos con urgencia, nueve proyectos con observaciones del Presidente de la República y ocho proyectos devueltos por el Senado, figuran en la tabla de sesión de la Cámara de Diputados del próximo martes.

Con todo, primero deberá debatirse y votarse el proyecto, con trámite de suma urgencia, que fija la planta de sueldos del personal del Registro Civil e Identificación.

Al efecto, mañana celebrará dos sesiones especiales la Comisión de Hacienda de esta rama del Congreso.

Candidato liberal a regidor por San Miguel

En sesión de la Asamblea Liberal de San Miguel, el presidente comunal de la Juventud, Samuel Besoaín, obtuvo el apoyo unánime de esta asamblea para el candidato a regidor, Juan Araya Araya.

Esta sesión contó con la presencia del diputado por el Tercer Distrito, Gustavo Alessandri Valdés.

La Asamblea Liberal de San Miguel volverá a reunirse, a las 10 horas de hoy, en su local de la Gran Avenida, paradero 10.



Coincidiendo con las bodas de plata del Banco de Crédito e Inversiones, se está realizando la Primera Convención de Ejecutivos de esta importante institución bancaria. Los jefes superiores de todas las oficinas del país se reunieron, trabajando en cinco comisiones, las que discutieron la organización, los asuntos relativos al personal, el sistema de créditos y los cambios internacionales, al mismo tiempo que efectúan una revisión de los sistemas actuales en uso. En el grabado vemos al Gerente General de la institución, don Alejandro Vivanco, que preside esta Convención, dirigiéndose a los participantes. A su derecha, el señor Guido Giovanetti, Contralor del Banco, y a su izquierda, el señor Arturo Videla, Subgerente de la Oficina de Antofagasta.

CONSULTORIO DE Leyes Sociales

JUBILACION DE LOS EE. PARTICULARES

CONSULTA.— Hemos recibido una consulta de un lector, que se firma "X. Y. Z.", en que nos pide aclarar si, al iniciar su expediente de jubilación como empleado particular, podría seguir trabajando a base de honorarios. Nos dice: Pasarán tres o cuatro meses antes de que salga la jubilación. Mientras tanto, necesito afrontar los gastos corrientes de mi hogar y creo nadie puede impedirme que me gane la vida. "Yo trabajaría sin hacer imposiciones"

RESPUESTA.— Comprendemos la situación que nos plantea. Pero, nuestro deber es informarle en derecho. La Ley 10.475, sobre Jubilación de los Empleados Particulares, en su artículo 27, establece que "la condición de jubilado es incompatible con la de empleado de cualquiera mprsa o institución imponente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares ú organismos auxiliares.

Con arreglo a ello, desde que se produce el retiro de un empleado particular para los efectos de acogerse a jubilación, opera la incompatibilidad, y, en rigor, no puede trabajar como empleado particular.

El trabajo a "honorarios", por otra parte, es propio de los profesionales, con título competente, de manera que no cabe en su caso.

Ahora bien, si usted, continúa prestando los mismos servicios actuales, que son propios de empleado particular, mantendrá esa calidad, que es, precisamente, lo que la ley prohibe. No le queda otra posibilidad que trabajar en un régimen previsional distinto, o en forma independiente.

En todo caso, de acuerdo al art. 43 de la Ley 13.305, usted tiene derecho, como imponente de una Caja de Previsión, a percibir mensualmente un anticipo equivalente a la mitad, de la pensión de jubilación que le corresponderá percibir, mientras dure el trámite respectivo.

EN VIAS DE SOLUCION ESTA CONFLICTO DE HUACHIPATO

● Actúa como mediador oficial el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez G.

El conflicto colectivo del trabajo que afecta a los obreros de la Compañía de Acero del Pacífico, con la gerencia de ésta, por razones de carácter económico, se encuentra en vías de solución.

Esta posibilidad y por ende la no concreción del diferendo en una huelga general, surgió al mediodía de ayer después de una larga reunión que sostuvieron las partes en presencia del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez.

Dos millones de escudos sería el costo total del pliego de peticiones en discusión. Ayer la empresa aumentó a doscientos cincuenta mil escudos respecto a su primitivo ofrecimiento, lo que en principio fue aceptado por los dirigentes sindicales.

En la tarde, entregó a los dirigentes una forma de distribución de estos dineros respecto a los diversos puntos que contiene el petitorio. Esto arrojaría un porcentaje aproximado de reajustes de remuneraciones totales —incluyendo salarios y otras regalías— de un 15,4 por ciento.

Los trabajadores de la Usina de Huachipato realizarán una nueva asamblea, a las 10 horas de hoy, en Talcahuano, para analizar, aceptar o rechazar estas fórmulas de arreglo que se hallan en juego.

La solución de este conflicto, la viene estudiando desde hace varios días el Ministro Hugo Gálvez, quien fue designado por las partes como mediador oficial.

Cabe hacer notar que el Ministro logró la suspensión de iniciación del movimiento huelguístico legal, por el lapso de una semana, el viernes 1.o de junio.

SUBSIDIOS POR ENFERMEDAD PARA OBREROS CARBONEROS DE LOTA

● Ministro Gálvez intervendrá ante el SSS, organismo que está adeudando estos beneficios. ● Ayer recibió en audiencia especial a dirigentes sindicales del gremio

El Ministro del Trabajo y Previsión Social tomará contacto con el Director General del Servicio de Seguro Social, con el propósito de que este organismo previsional proceda a cancelar los subsidios —por enfermedad— que adeuda a los obreros de la Compañía Carbonífera e Industrial de Lota. Asimismo, llamará a su despacho a los representantes de la Compañía de Schwager, para conocer las razones del porqué esta empresa está en mora con sus trabajadores, referente a los salarios y asignaciones familiares correspondientes al mes de mayo, situación que está afectando a más de cinco mil obreros.

El Ministro Gálvez adoptó tales determinaciones después que recibió, ayer en la mañana, a los dirigentes sindicales de ambas empresas carboníferas, representantes de la Federación Minera, y al diputado por la provincia de Concepción, Galvarino Melo.

DIRIGENTES SINDICALES INTERNACIONALES SERAN RECIBIDOS POR "ICARE"

Dentro del programa de actividades que cumplirá en Chile la delegación de dirigentes sindicales de alto nivel, que llegó ayer a esta capital, con el auspicio de la OEA y la Alianza para el Progreso, está consultada, a petición de los propios visitantes, una reunión en el Instituto de Administración Racional de Empresas (ICARE).

En este contacto con el sector empresarial chileno se interiorizarán los esfuerzos destinados a difundir modernos principios de racionalización en el trabajo, para mejorar la administración de las empresas y las relaciones obrero-patronales, a través de una mayor apreciación y conocimiento de los deberes y derechos de ambos sectores.

La reunión con dirigentes de ICARE se hará a través de una mesa redonda, y tendrá ocasión a las 11 horas del lunes próximo.

Forman parte de la delegación dirigentes sindicales de Dinamarca, Israel, Estados Unidos y Alemania.

El motivo de su visita al continente es conocer la realidad laboral y económico-social de estos países, con miras a formular y definir planteamientos básicos de colaboración democrática.

MULTAS PARA LOS INFRACTORES A LAS LEYES DEL TRABAJO

El gremio de empleados de comercio apoya en todas sus partes el proyecto de ley —actualmente en el Parlamento— que consulta aumentos en las multas por infracciones a las leyes sociales y del trabajo, vigentes.

Así lo dieron a conocer dirigentes de la Federación respectiva, que preside doña ... del Canto Bustos, durante una conferencia de prensa.

Carlos Olivares, vicepresidente de la misma institución, lamentó que algunos parlamentarios tomasen tan poco interés por debatir a la brevedad esta iniciativa, cuyo autor es el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo.

MAUSOLEO PARA PERIODISTAS DE LA CAPITAL

Tanto el Círculo como el Colegio de Periodistas han iniciado gestiones ante esferas de Gobierno para obtener una ayuda económica encaminada a construir un mausoleo para los periodistas de la capital.

Anteayer, los presidentes René Silva y Juan Emilio Pacull, del Colegio y del Círculo, respectivamente, más el presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, Augusto Carmona, sostuvieron una entrevista con el Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva, quien prometió su colaboración.

Parque de Peñuelas visitó Director de Agricultura

VALPARAISO.— En la tarde de ayer estuvo en este puerto, el Director General de Agricultura, Enrique León, quien en compañía del Intendente, Luis Guevara, practicó una visita al Parque de Peñuelas.

La comitiva estuvo integrada, además, por funcionarios y otras personas que tienen a su cargo los trabajos de hermoseamiento de dicho parque.

El Director de Agricultura, se impuso en forma detallada de las principales necesidades de dicho recinto y de los nuevos trabajos que es necesario llevar a la práctica para su mayor progreso, aún cuando las obras ya ejecutadas han convertido al lugar en un motivo más de atracción de la zona.



El Ministerio de Agricultura, por intermedio del Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas, incluyó nuevamente este año a los comuneros y productores de tomates del Norte Chico, en sus programas de ayuda económica y asistencia técnica. Para el efecto, el Ministro Orlando Sandoval, dispuso el envío de semilla de trigo y abonos. Por otra parte, los pequeños agricultores y comuneros de esa región comenzaron a constituir comités. EN EL GRABADO, un aspecto de la reunión que celebraron recientemente en el sector Manquehua, cerca de Combarbalá.

Coya Sur:

Nuevos jefes en Cía. Anglo-Lautaro

COYA SUR.— La Compañía Salitrera "Anglo-Lautaro" continúa su programa de modernización de sus instalaciones y de construcción de grandes laboratorios para la elaboración de nuevos subproductos del salitre.

Al mismo tiempo, y con este motivo, ha venido efectuando cambios en el personal y nuevas designaciones entre altos jefes de la Compañía.

El subadministrador general, Leland Means, ha sido nombrado con sede en Santiago, y, en su reemplazo ha sido nombrado Ivo Violic. Como administrador de María Elena fue designado Sergio Maldonado y subadministrador, Tomás Simunovic, y, como administrador de la Oficina Pedro de Valdivia ha sido nombrado Enrique Colzani. (Figueroa, corresponsal.)

Se prepara celebración del centenario del Partido Radical

SAN ANTONIO.— En la última sesión del Consejo Provincial Radical del Cuarto Distrito, se trató sobre la próxima celebración del centenario del Partido. La fecha de fundación del radicalismo en nuestro país será conmemorada con reuniones, fiestas y conferencias alusivas a dicho acontecimiento, que marcó una nueva etapa en la vida política chilena.

El presidente del Consejo, Ramón Torreblanca, informó de conversaciones muy promisorias tendientes a la construcción de un hotel de turismo en Cartagena.

Por su parte, el Alcalde de San Bernardo, don Luis Navarro Avilés, dio una detallada cuenta de su labor al frente de la Alcaldía. Citó las diversas obras realizadas, a saber: Liceo de Hombres, Liceo de Niñas, Estadio Municipal, piscina y, a muy breve plazo, la construcción del Hospital Regional de San Bernardo, que toda la zona espera desde hace mucho tiempo.

El presidente señor Torreblanca, recomendó la formación de listas de los candidatos que irán a la lucha electoral municipal del próximo año, con el objeto de avanzar en la campaña.

Terrenos de ENAP visitaron jefes de CORFO e Intendente

VALPARAISO.— En la mañana de ayer, el Intendente de la provincia, señor Luis Guevara Ortúzar, se trasladó a Concón con el objeto de recorrer los terrenos de la Empresa Nacional de Petróleos, donde existe el propósito de instalar la industria petroquímica.

El señor Guevara fue acompañado en esta oportunidad por altos personeros de la Corporación de Fomento, y del Comité Provincial de Desarrollo, así como por el Delegado de la Oficina de Planeamiento.



Coya Sur.— NUEVO ADMINISTRADOR DE OFICINA PEDRO DE VALDIVIA.— Con motivo de haber sido designado Administrador de la Oficina Salitrera Pedro de Valdivia, don Enrique Colzani ha sido objeto de diversas manifestaciones de aprecio y de despedida en esta Oficina, en la que supo conquistar el afecto de todos sus habitantes. En el grabado aparece el señor Colzani al recibir un objeto de arte recordatorio, en una de las manifestaciones que se le brindó en Coya Sur.

Rector de U. de Chile designado Ciudadano Honorario de Valpso.

En sesión solemne en la Municipalidad, recibió las insignias correspondientes.— Homenaje de otras instituciones

VALPARAISO.— En sesión solemne que presidió el Alcalde, Guillermo Winter, y que contó con la asistencia de regidores, autoridades civiles, militares y educacionales, la Municipalidad de este puerto rindió homenaje ayer al Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, a quien se hizo entrega de las insignias que lo acreditan como Ciudadano Honorario de Valparaíso.

La distinción fue acordada por la unanimidad de los regidores del Municipio porteño, en atención a la destacada labor cumplida por el señor Gómez Millas.

Aparte de los discursos correspondientes en que el Jefe Comunal destacó los méritos del Rector de la Universidad de Chile y las expresiones de agradecimiento de éste por la distinción que le fue conferida, el programa incluyó la actuación del Coro de Cámara de la Universidad de Chile.

El señor Gómez Millas llegó a Valparaíso acompañado de su señora esposa; del Secretario General de la Universidad, señor Alvaro Bunster; el Director del Departamento de Extensión Cultural, Francisco Galdámez, y otras autoridades universitarias.

Durante su permanencia en Valparaíso, el señor Gómez Millas fue objeto, además, de otras manifestaciones de aprecio, de las que destacamos un almuerzo ofrecido por los directores de la escuelas universitarias porteñas en el Club Naval, una recepción ofrecida por los dirigentes de ASIVA; en el Auditorio Municipal de Playa Ancha, y, finalmente, una comida que ofreció en el Hotel Prat la Asociación de Egresados de la Universidad de Chile. En esta última oportunidad, ofreció el presidente de la Asociación, Héctor Silva Olivares, y agradeció el homenaje el Rector Gómez Millas.



Ovalle.— VISITA DE DIPUTADO HUGO ZEPEDA COLL.— En sesión especial, los dirigentes de la Asamblea y de las damas liberales de Ovalle recibieron al diputado por Coquimbo Hugo Zepeda Coll, quien ha permanecido en esta ciudad desde el miércoles último, con el objeto de departir con sus correligionarios y de imponerse de los problemas de la zona para buscarle solución. En la sesión de recepción hablaron para darle la bienvenida al joven parlamentario el presidente de la Asamblea, Norberto Olguín Hidalgo, y el presidente del Club Liberal, Osvaldo Gallardo Barrios, respondiendo el diputado Zepeda Coll. En el grabado, de izquierda a derecha, aparecen, en primera fila, el presidente del Club Liberal, Osvaldo Gallardo; el diputado Zepeda Coll; el presidente de la Asamblea, Norberto Olguín; el Gobernador de Ovalle, Jorge Misleh; el vicepresidente de la Asamblea, Juan Bautista Clavería; el director del Club, Hugo Naranjo. De pie, las dirigentes femeninas y demás directivas. (P. Rojo, corresponsal.)

Noticiario del Gran SANTIAGO



CONCHALI.— ENTREVISTA EN LA CORVI.— La Directiva del Comité Unión Valdivieso de Conchalí, que agrupa en su seno a más de trescientos jefes de hogares, se entrevistará mañana, con el Vicepresidente de la CORVI, Javier Vidal, para darle a conocer sus problemas y solicitarle la solución de éllos. En el grabado, la presidenta, señora Berta Román, en compañía de la secretaria señora Nancy González y del director, Domingo Pérez, en una visita realizada a LA NACION, para dar a conocer sus aspiraciones de obtener una vivienda o sitio propio para las trescientas familias que representan.

Conchalí

REUNION EN POBLACION INDEPENDENCIA.— Hoy, a las 10 de la mañana, los vecinos de la Población Independencia se reunirán en su Junta de Vecinos para tratar diversos problemas relacionados con el adelanto de la población. Uno de sus dirigentes, don Antonio Campos, nos ha expresado que esta reunión es de gran importancia para los propietarios, pues se adoptarán resoluciones para la pavimentación de la calle Nahuelbuta, y sobre el servicio de alcantarillado y desagües de la población. A esta reunión han sido invitados los regidores y el Alcalde de la comuna, como igualmente, los diputados del Segundo Distrito, y se efectuará en calle Nahuelbuta 1616.

Ñuñoa

FERIA DE ARTE Y FOLKLORE NACIONAL.— La Feria de Arte y Folklore Nacional que se está realizando en Pedro de Valdivia 4400, organizada por Carabineros de Chile y las Misioneras de la Pequeña Caridad, está obteniendo un gran éxito, pues ha sido visitada por centenares de personas que junto con imponerse de las muestras artísticas que se exhiben en la Feria, contribuyen con su entrada en beneficio de la Infancia Desvalida.

Quinta Normal

FACILIDADES A COMERCIANTES.— En una entrevista sostenida por la Directiva de Pequeños Comerciantes e Industriales de Chile, en compañía del diputado Héctor Lehuedé, con el Subsecretario del Ministerio de Hacienda y altos jefes de Impuestos Internos, se acordó enviar una circular telegráfica a todo el país, indicando que no se apremiara judicialmente a los comerciantes minoristas y pequeños industriales que hasta la fecha no han cancelado sus impuestos, pues de acuerdo con el Decreto N.o 120, dictado por el Ministro de Hacienda, se les concedió un plazo hasta el 30 de junio, fecha en que se estima que estará aprobada la Reforma Tributaria, en la cual está incluido un artículo que modifica la forma de tributar de los comerciantes minoristas del país.

SEÑOR TURISTA

EN CADA HOTEL EXISTE UN LIBRO DE RECLAMOS, DONDE PUEDE DEJARSE CONSTANCIA ESCRITA DE TODO ABUSO O IRREGULARIDAD EN CONTRA DE SUS INTERESES, POR EL ALOJAMIENTO O ALIMENTOS QUE LE PROPORCIONA.

Además, podrá Ud. dirigirse con ese objeto, a la Dirección de Industria y Comercio (Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción,

calle Teatinos con Moneda, Piso 11º - Of. Relacionadora),

donde se le atenderá especialmente.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DEAR GUEST

THERE IS A COMPLAINT BOOK IN EACH HOTEL, IN WHICH YOU CAN KEEP A WRITTEN CONSTANCE OF EVERY IRREGULARITY AGAINST YOUR INTERESTS REGARDING ACCOMMODATION OR FOOD.

Besides, you can always address the Dirección de Industria y Comercio

(Calle Teatinos con Moneda, Piso 11º - Of. Relacionadora)

with this purpose, where special attention will be given to you.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



MATRIMONIO EN WASHINGTON.— Señorita Mónica Müller y señor Alonso Alvarez de Toledo y Merry del Val, 2.o Secretario de la Embajada de España en Washington, abandonan la Iglesia del Sagrado Corazón de esa ciudad, después de la bendición de su matrimonio

MATRIMONIO NOGUERA ILLANES PORTALES VELASCO.— Hoy será bendecido privadamente en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 11.30 horas, el matrimonio de la señorita María Isidora Portales Velasco con el señor Héctor Noguera Illanes. Serán padrinos de la novia, el señor Alfredo Portales Velasco y la señorita Elisa Portales Velasco. Serán padrinos del novio, el señor Ramón Noguera Prieto y la señora Yolanda Illanes v. de Noguera.

Serán testigos de la novia en ambas ceremonias: Cristina Portales Mourges, Luis Portales Mourges, Félix Velasco Urzúa, Ernesto Velasco Olea, Melitón Moreno Bruce, Manuela Portales Bello, Alfonso Guzmán Palacios, Salvador Errázuriz Larraín, Anita Velasco de Montes, Carlos Portales Bello, José María Salcedo Velasco, Gontrand Beaumont Portales, Raúl Bascuñán Higuero; Manuel Guilisasti Tagle, Teresa Besa de Undurraga, Jorge Hoyl Gutiérrez, Paz Undurraga Besa, María Teresa Gandarillas Vergara, Patricia Hoyl Sotomayor, María Eugenia Gatica Bustamante, Manuel Rengifo Eckart, Iván Bustamante Iñiguez, Jorge Hoyl Sotomayor, Hernán Benavente Brower, Manuel Correa Prado, Guillermo Burgos Ossa, Jorge Gaña Eastman y José Velasco Lois.

Serán testigos del novio en ambas ceremonias: Alfredo Noguera Prieto, Alfredo Illanes Benítez, Guillermo Noguera Prieto, Osvaldo Illanes Benítez, Manuel Noguera Prieto, Oscar Illanes Benítez, Roberto Hurtado Olea, Hernán Noguera Prieto, Fernando Illanes Benítez, Victoria Noguera Prieto, Jorge Ferrari de la Fuente; Ernesto Illanes Beytía; Raúl Noguera Lecaros; Jorge Lavandero Illanes, Carlos Noguera Echenique, Isabel de Oliveira Braga I., Eduardo Carmona Illanes, Claudio Illanes Ríos, Sergio Noguera Wilson, Oscar Andrés Illanes Edwards, Guillermo Noguera Larraín, Iván Noguera Zegers, Hernán Noguera Matte, Alfredo Illanes Fabry, Mauricio de Ferrari Illanes, Julio Alemparte Robles, Eugenio Dittborn Pinto, Hernán Leteller V., Francisco Woegz, Claudio Bravo C., Luis Moreno, Francisco Huneeus Salas, Jorge Cox Balmaceda, Alejandro Montes Bezanilla, Cristián Huneeus Page y Jaime Vicuña Lyon.

RECEPCION EN LA EMBAJADA DE ALEMANIA.— El Embajador de Alemania, Excmo. señor Hans Strack, y señora, ofrecieron en su elegante residencia de Avenida Presidente Errázuriz, un almuerzo en honor del señor Reinhold Olszewski, Director del Teatro Alemán, con motivo de cumplir 25 años de actividad teatral.

Asistieron a este almuerzo, además del festejado, las siguientes personas: señor Juan Schoennenbeck y señora; señor Carlos Holz y señora; señor Dr. Benno Kiwi; señor Wolfgang Haller y señora y el doctor señor Walter Groener.

EN HONOR DEL SEÑOR REINHOLD OLSZEWSKI.— Con motivo de cumplir 25 años de actividad teatral el señor Reinhold Olszewski, director del Teatro de Cámara Alemán, este elenco artístico ofreció una función de gala en el Teatro "Marconi", a la cual asistieron especialmente invitados por el Embajador de la República Federal de Alemania, señor Hans Strack, y señora de Strack; el señor Ministro del Interior y señora de Del Río; los señores regidores, don Osvaldo Marques Vallejos, don René Frías Ojeda y señora y don José Pablo Domínguez y señora.

ALMUERZO EN EL CIRCULO DE PERIODISTAS.— Las instituciones que suscriben, tienen el agrado de invitar a usted a un almuerzo que se efectuará el día lunes 11 de junio, a las 13 horas, en el Círculo de Periodistas, Amunátegui 31.

Esperan contar con su grata asistencia: Hogar de Cristo, Refugio de Cristo (Valparaíso), Mi Casa, Ciudad del Niño (Concepción), y Nuestra Casa (Puerto Montt).

EN HONOR DEL EMBAJADOR DE COSTA RICA Y SEÑORA.— El Ministro de Relaciones Exteriores, señor Carlos Martínez Sotomayor, y señora Emilia Nogueira de Martínez, ofrecerán el próximo miércoles 13 de junio, a las 19.30 horas, un coctel en el Salón Rojo en honor y despedida del Embajador de Costa Rica, señor Hernán Bolaños Ulloa, y señora Jeanette de Bolaños.

Para alimentar a nuestros niños se necesitan cosechas, comestibles. Para velar su sueño, colchones, frazadas. Para cubrirlos, ropa y zapatos. Usted nos puede ayudar... lo esperamos en Alonso Ovalle 1479

RECEPCION DE SILVIA ESPINOZA BUGUEÑO.— La señorita Silvia Espinoza Bugueño, alumna del 6.o año de las "Religiosas Filipenses", ofreció el lunes 30 de abril pasado una recepción a sus relaciones, en su residencia de Eduardo Ruiz Valledor 4076.

MATRIMONIO CONCERTADO.— Ayer quedó concertado el matrimonio de la señorita María Angélica Kaiser Larraín con el señor Juan Pablo Rodríguez Court. Hicieron la visita de estilo el señor Samuel Rodríguez Silva y la señora Adriana Court de Rodríguez. Bendijo las argollas Monseñor Pedro Muñoz Valderrama.

En Italia premian otro film mexicano

En Lisboa murieron dos actrices de teatro

SESTRI LEVANTE, Italia, 9 (UPI).— "El ángel exterminador", de Luis Bunuel, ganó hoy el primer premio del Festival Cinematográfico Latinoamericano realizado en esta ciudad.

El jurado internacional de la competencia concedió el Premio "Giano D'Oro", a la película de Bunuel por su "originalidad y su estimulante encaramiento de la condición del hombre en la sociedad contemporánea".

Tres premios especiales del jurado fueron discernidos a Leopoldo Torre Nilsson, de Argentina, por "Setenta veces siete"; a Rodolfo Kung, de Argentina, por "Los jóvenes viejos", y a Tomás Gutiérrez Alea, de Cuba, por "Historias de la revolución".

La medalla de oro por la mejor película documental fue ganada por Pedro Joaquim de Andrade, de Argentina, con "Ex Aequo", y por Alberto Roldán, de Cuba, con "Clona Lenin".

La copa de "La Ciudad de Sestri Levante" fue concedida a Ricardo Becher, de Argentina, por "De vuelta a casa".

El festival cinematográfico terminó con la exhibición de "O pagador de promesas", de Antonio Duartes.

LISBOA, 9 (UPI).— Dos conocidas actrices del teatro portugués fallecieron ayer, a la edad de 83 años. Se trata de Luz Veloso y Lucía Simoes, que dejaron de existir en sus respectivos domicilios.

Luz Veloso debutó a la edad de cinco años y su carrera fué brillante. Su última actuación la hizo después de haber cumplido los 80 años. Durante muchos años integró el elenco del Teatro Nacional.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heiremans. A las 22.15: "Animas de día claro", de Alejandro Sieveking.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo. —A las 19: "Dionisio", de Alejandro Sieveking. A las 22: "Las travesuras del Ordenanza Ortega", de Luis A. Heiremans.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— A las 11 y 19 horas: Dean Reed, el profesor del twist y Ana María Román. (Hoy últimas presentaciones.)

CAUPOLICAN, San Diego N.o 846 (82437).—A las 19 y 22 horas: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.

MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Títeres de Charito Godoy. — A las 11.30 y 15.30 horas: "Pulgarcito". — Compañía de Comedias Musicales "Chat Noir". A las 19 y 22.30 hrs.: "Entre música y gangsters".

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.15 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— Compañía de Silvia Piñeiro. A las 22 horas: "Mi tía", de Patrick Dennis.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31407).— A las 22.15 horas: Presentación del Ballet ruso Berioska. (Hoy última presentación.)

PETIT REX, Huérfanos 735.— (31144).—Compañía de los Cuatro. A las 19 y 22.: "Ejercicio para cinco dedos", de Peter Shaffer.

REVISTAS

CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Compañía Española "Romería", diariamente a las 19 y 22.30. Domingo matiné, a las 15.15 horas: Novias de España.

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque.— A las 19.30 y 22.30 horas: "Pelotas a la vista". Humberto Gambino. Rubi Lopresti, Jimmy Santy, El Vasquito y la Morocha (fantasistas). Lucho Barra y Guillermo Bruce.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40 y 23.20 horas: "Aquí no pasan goles". Sonia Brasil, vedette brasileña; Agui Kerr (húngara), Los Perlas, Ricardo Arancibia, Thince Ballet y Ernesto Moreno, imitador.

PRINCESA, Recoleta 345 (372606). —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Roberson. Los Chilicotes. Vedettes: Lita Lyon (argentina), y Norma Lema. Strip-tease: Giselle, Inca-Saba, Corinne Calbot.

CINES

HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — M.: Tierra de renegados. El niño y los piratas.— V. y N.: Juicio en Nuremberg. Noticiario del Mundial de Fútbol.

ASTOR, Estado 257 (392112).— MSVN.: La noche de las narices frías. Noticiarios.

BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN: Macbeth. Noticiario.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal, a las 11 horas: Papá soy yo. Noticiarios.— M.: La adorable enemiga. — V. y N.: Ada. Noticiario del Mundial de Fútbol.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). MSVN.: Esplendor en la hierba.

DANTE, J. Washington 26 (494359). —Matinal, a las 11 horas: Si lo supiera mi hermano mayor. — M: Fraddy bajo la estrellas. Sólo los valientes.— V. y N.: Tuya en septiembre. Partido de Chile con Alemania.

DUCAL, Agustinas 771 (35375) — MSVN.: A la luna me voy. Noticiario.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— M.: Carrera de hidalgos. El camino de Oregón.— V. y N.: Muñequita de lujo. Noticiario del Mundial de Fútbol.

Los héroes más risueños de la más grande aventura del siglo posan en esta caricatura genial. Son ellos Frank Sinatra, Peter Lawford, Dean Martin, Sammy Davis Jr. y Joey Bishop, el famoso clan del cine que ahora vuelve a hacer de las suyas en el film de Artistas Unidos "Tres Sargentos", filmado en Panavisión y Technicolor. Con censura para mayores de 14 años, esta divertida película será estrenada mañana simultáneamente en los cines Central, Oriente y Real de esta capital.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046). —M.: La noche de las narices frías. V y N.: A la Luna me voy.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).—MVN.: El último héroe. Noticiarios del Mundial.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555). — MSVN.: El último héroe.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN.: La maravilla de Aladino. Noticiario del Mundial de Fútbol.

KING, Huérfanos 840 (32838) — MSVN.: Cándido. Noticiarios.

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (484067).— M.: Escucha mi canción. El retorno de Arsenio Lupin.— V. y N.: Adúa y sus amigas. Partido de Chile con Alemania.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M.: Tarzán el temerario. Sólo los valientes.— V. y N.: Las maravillas de Aladino. Noticiario del Mundial de Fútbol.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— MSVN.: La noche. Noticiarios.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M.: Con los mismos colores. Los de la furia. Partido Chile-Alemania. V y N.: Los caballeros del rey Arturo. Partido Chile-Alemania.

METRO, Bandera 137 (83361) — Matinal, a las 11 horas: Selección de Cortos de Tom y Jerry. El camino de Oregón (capítulo 4.o).— MSVN.: Los caballeros del rey Arturo.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MSVN.: Noche de fiesta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— M.: Por la patria. Tammy, dime la verdad. V. y N.: El último héroe.

PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— MSVN.: El boquete. Noticiario.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: El diablo blanco. El camino de Oregón (capítulo 1.o). V y N.: Muñequita de lujo. Noticiario del Mundial de Fútbol.

PLAZA, Compañía 1068. (84714). —MSVN.: Vivir. Partido Chile-Alemania.

REAL, Compañía 1040. (65555) — MSVN.: Adua y sus amigas. Partido Chile-Alemania.

REX, Huérfanos 735. (31143—31144).— MVN.: La dama de la madrugada.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615. (34718).— MVN.: Siete maravillas del mundo. (En Cinerama). Noticiario del Mundial de Fútbol.

WINDSOR, Moneda 1025. (89761). — MSVN.: Uno, dos, tres. Noticiario del Mundial de Fútbol.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Mogambo. La tumba del faraón. Noticiario del Mundial de Fútbol.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— El mundo de noche. Magdalena. Noticiario del Mundial de Fútbol.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Sangre en el faro. Cinco mujeres marcadas. Goliat contra el dragón.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — El guapo de Nebraska. La casa de Troya. Impaciencia en el corazón.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Tarzán y la fuente mágica. Alerta al crimen. El rey de los piratas.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).—El gran impostor. El camino de Oregón (Serial). Hasta las 16.10 horas.)

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).—Honorables delincuentes. Angel de barro. Jóvenes salvajes.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).—La legión del desierto. Todos eran valientes. Partido Chile-Italia.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Infierno en el mar. Impaciencia en el corazón. Honorables delincuentes.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes. Infierno en el mar.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — La dolce vita.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Esposa o amante. Remolino. Partido Chile-Italia.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Fanny. Noticiarios.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). —Millonario adolescente. El oro del dragón.

CITY, Agustinas 1022 (66687) — La fosa y el péndulo. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Dos hijos desobedientes. El pequeño coronel. Noticiarios.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Tres Romeos y una Julieta. Patido Chile-Alemania.

CHILE, Recoleta 2104 (372566). — El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes. Infierno en el mar.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334) .—La calavera negra. Los amores de Salambó. Ladrones de niños.

ESMERALDA, San Diego 1035 (61503).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido. Partido Chile-Italia.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Sin miedo y sin tacha.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido. Noticiarios.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El ladrón de Bagdad. Rapsodia. Noticiario del Mundial de Fútbol.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Por la patria.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Encaje de medianoche. Tammy, dime la verdad. La venganza del rebelde.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). — El pescador de Galilea. Así era Pancho Villa. Cuarenta grados de amor.

ITALIA, Bilbao 473 (41883).— El diablo blanco. La novia de Drácula. La mujer rendida.

LAUTARO, Carmen Mena 602. — Dos hijos desobedientes. El pequeño coronel. La casa de la Troya. Partido Chile-Italia.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). —El fantasma de la opereta. La cucaracha.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52131) — La venganza del rebelde. El pescador de Galilea. La espada mágica.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— Camino del odio. Kalapur. El boxeador.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Desvístase, doctor. El botones. Cuatro agentes del desorden. Partidos: Chile-Suiza e Italia.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Espartaco. Partido Chile-Italia.

MARCONI, Manuel Montt 032.— (42867).— El ladrón de Bagdad. Rapsodia. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— La primavera de las doncellas.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464).— La espada y la cruz. La nave del espacio. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). —La espada y la cruz. La nave del espacio. Noticiario del Mundial de Fútbol.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— La casa de la Troya. El pequeño coronel. Dos hijos desobedientes. Partido Chile-Italia.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845). — Bajo diez banderas. Sombras de sospecha. Jóvenes salvajes. Partido Chile-Italia.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— La espada mágica. Ursus. Infierno en el mar.

NACIONAL, Independencia 801.— (370594).— Ben Hur. Partidos: Chile-Suiza e Italia.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Problemas de alcoba. Interludio. Noticiario del Mundial de Fútbol.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— La justicia de Robin Hood. El fantasma de la batalla. Honorables delincuentes.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Espartaco. Partido de Chile-Italia.

PALACE OVALLE, Iquique 6698. —El guapo de Nebraska. Dos hijos desobedientes. El pequeño coronel. Partido Chile-Italia.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— La novia de nueve metros. Al agua pato. Partido Chile-Italia.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Espartaco. Partido Chile-Italia.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133) — Dos hijos desobedientes. El guapo de Nebraska. El pequeño coronel.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Tierra de renegados. El niño y los piratas. Desde las 17.30: Juicio en Nuremberg. Noticiario del Mundial de Fútbol.

REPUBLICA, República 239 (93613). — Bajo diez banderas. El paso del Rhin. Sombras de sospecha. Partidos: Chile-Suiza e Italia.

RIO, Monjitas 743 (33550). — Un grito de terror. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Laura desnuda. Las orgías de Nerón. Noticiario del Mundial de Fútbol.

RIVIERA, Diagonal Cervantes N.o 802 (36093).— Desvístase doctor. Cuatro agentes del desórden. Partidos: Chile con Suiza e Italia.

ROMA, San Diego 236 (67258).— La legión del desierto. Todos eran valientes. Partido Chile-Italia.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Los tártaros. Partidos: Chile con Suiza e Italia.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).—La noche brava. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). — Espartaco. Partido Chile-Italia.

SAN MARTIN, Avda B. O'Higgins 776 (35357). — Al compás del twist. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— La casa de la Troya. El gran pillo. La espada mágica. Partido Chile con Italia.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Un rey y cuatro reinas. Un encuentro con el diablo.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Los jóvenes salvajes. Ursus. Sombras de sospecha. Partido Chile con Italia.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— La casa del terror.

SAO PAULO, Merced N.o 772 (397946).— Los comancheros.

SELECTA, Chacabuco 1178 (93941).— Gorgo. El crimen del hombre rana. El diablo anda suelto.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Espartaco. Partido de Chile-Italia.

SUR, San Diego 935 (61524). — Mogambo. La tumba de los faraones. Noticiario del Mundial de Fútbol.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— La máquina del amor. Noticiario del Mundial de Fútbol.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Sin aliento.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La casa de la Troya. Ursus. Carrera de hidalgos. Partido Chile con Italia.

VENECIA, Castro 130 (80336). — El valle de los dragones. La justicia de Robin Hood. Los amores de Salambó.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— El fantasma de la opereta. La cucaracha. Partido Chile-Italia.

VICTORIA, Huérfanos N.o 827 (30021).— El terror de las chicas.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Los amantes persas. Noticiarios.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— El rancho de los laureles. Sombras del pasado.

BULNES, Zañartu 2849 (92564). — (Renca). — M.: Tarzán y la fuente mágica. El jorobado. Serial.— Desde las 17 horas: Si Adelita se fuera con otro. Cabaret trágico.

CERVANTES (San Antonio). — M.: Festival de Chaplin. Su desquite.— Desde las 17 horas: Diamantes sangrientos. Otra vez adiós. Noticiarios.

MAIPU, 5 de Abril 19 (571530).— Maipú.— M.: Bagdad, la ciudad submarina. El invasor marciano (capítulo final.)— Desde las 17 horas: Vivirás sin amor. La verdad.

MUNICIPAL (Peñaflor).— Las noches de Rasputín. Los tártaros. Noticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Carmen la de ronda. Amor en la sombra.

NACIONAL (Puente Alto).— Historia de un gran amor. El guapo de Nebraska. Noticiario del Mundial de Fútbol.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal, a las 11 horas: El oasis maldito. Noticiarios.— Desde las 14 horas: ¿Quiere usted bailar conmigo? No es dama, es mi mujer. Noticiario del Mundial de Fútbol.

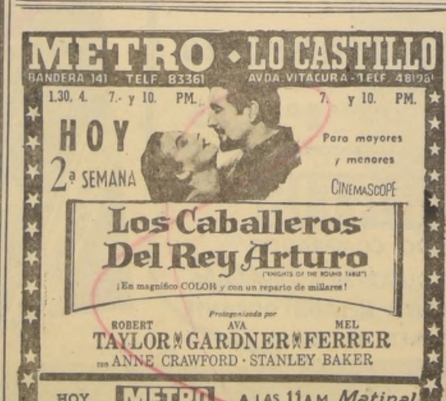
PLAZA (Talagante).— M.: Sudán. Francisco de Asís. Noticiario del Mundial de Fútbol.— V. y N.: El hombre de dos caras. La justicia de Robin Hood.

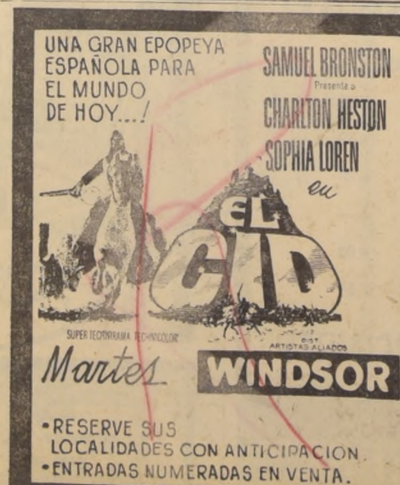
SANTIAGO (San Bernardo). — El último atardecer. Operación faldas.

ECOS DE BODAS DE ORO DE UNIVERSAL

El Gerente de E. Yazigi y Cía., Roberto Yazigi, parte la torta durante la recepción que se ofreció en la sede de Universal, con ocasión de cumplir sus bodas de oro. En el grabado, Augusto Lorenzo, Dino Troni y Alfonso Gumucio.







SHOW DE NOTICIAS

UN EXITO arrebatador obtuvo la excelente cantante israelí Yaffa Yarkoni en la única presentación que hizo el miércoles en el auditorium de la Universidad Técnica Federico Santa María, de Valparaíso. La popular intérprete de las canciones de su patria y del género internacional está cumpliendo una breve y exitosa segunda temporada en Chile.

LAS DELEGACIONES periodísticas extranjeras fueron invitadas por el Teatro de Ensayo a presenciar la función vermouth de anteayer, de la obra de Alejandro Sieveking "Dionisio". Los mismos invitados concurrieron a la función de anoche, pero esta vez conocieron la realización del TEUC, "El Ordenanza Ortega", adaptación de Luis Alberto Heiremans, de la obra homónima de Moliére.

ENRIQUE Castel, cantante de tangos que llegó a Chile como representante de "Los Chilicotes" (conjunto folklórico ... tino de cuatro voces) ... butó antenoche en R... Minería, a las 21.40 horas, acompañado por la orques... ta estable de la emisora. Hace algunos días firmó contrato de grabación ... Philips Chilena. Los pri... meros temas que llevará al surco son "Locura, loc... ra", de Roberto Cantoral... Manuel Sucher, y "Lo q... vos te merecés", de Ol... do y Aznar.

DESPUES de realizar una temporada de va... meses en Arica, regresó a Santiago el popular dir... tor de orquesta Lorenzo D'Acosta, autor de infini... dad de melodías del gé... ro popular, una de las ... les, el cha-cha-chá "... colérico", finalista en ... Tercer Festival de la Ca... ción de Viña del Mar, ... tenido amplia difusión ... una extraordinaria acog... en el público.

—Y no hay más por ah... ra. Hasta pronto.

ARIS.

"ARCO IRIS EN EL HIELO" HOY DOS ESPECTACULOS DOMINICALES, CAUPOLICAN

La novenadécima semana en Chile de "Arco Iris en el Hielo", hoy se cierra con dos espectáculos dominicales extraordinarios, en vermuth, a las 7 de la tarde, y nocturna, a las 10, destinados a intensificar los merecidos éxitos que la afamada Compañía Alemana de Patinaje ha obtenido en el Teatro Caupolicán.

Hoy en ambas funciones "Arco Iris en el Hielo" hace despliegue de grandeza artística, ritmo y color, desplazando sobre el enorme espejo de hielo refulgente en la platea del "Caupolicán" su nutrido conjunto constituido por 50 bailarinas émulas de Sonja Heine, doce solistas ... y diez campeones olím... del arte-deporte alemán.

El programa tiene dos ... de duración incesante, ... nando con "Sueño de Am... Liszt", que fascina al p... femenino, y la apoteosis ... ticolor "El Vals del Em... dor en Viena", a base de ... melodías vienesas de ... Strauss y cuyo lujo es... y vestuario alcanza a la ... losa suma de 200 mil dó...

Para mayores y me... "Arco Iris" fascina al ... femenino, enriquece el ... tu del adulto y regocija ... niños con "El Gran C... "Los Fredericos", gra... clowns gimnastas.

Mañana lunes 11 se ini... la décima y última sema... nalista en Chile; "Arco ... en el Hielo" viajará dire... mente a México, auspi... por el Gobierno azteca.

FUE SEPULTADO AYER EMPRESARIO CIRCENSE

A mediodía de ayer se e... tuaron en el Cementerio ... neral, los funerales de ... Millas, empresario del ... famoso circo de Los He... nos Millas. El artista ... se entregó toda una vi... su profesión. Falleció ... ma de un ataque cardía... las 22 horas del jueves ... sepelio asistieron nume... artistas de radio, teatro y ... presarios de circos. Asi... mo, se hicieron presente... rigentes del Sindicato C... se de Chile y de la Soc... Circense de Chile, quiene... emocionadas palabras, ... el último adiós al empre... fallecido.

Las hermanas de García Lorca se oponen a que se divulgue su obra

Expresiones de la cantante y actriz del cine y el teatro españoles, Lina Rosales, en conferencia de prensa. "Censura en España está aflojando". Cada una sabe hasta dónde puede mostrar algo

Como una mujer fina, inteligente y delicada se mostró la actriz española Lina Rosales, en la conferencia de prensa que ofreció anteayer en Radio Minería, después de haber firmado contrato de actuaciones por una semana en esa emisora y en establecimientos Waldorf, donde debuta esta noche.

Protagonista de 22 películas, la mayor parte de las cuales han sido realizadas en España, Lina Rosales se definió primero como cantante de opereta ("género que ya dejé de lado"), y luego como actriz de teatro y cine. Asistió como invitada oficial por España al último Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.

"Considero que mi mejor película es "Sierra Maldita" —dijo—, que obtuvo el Primer Premio en el Festival de San Sebastián en 1955, y una mención especial en el Festival de Venecia, de ese mismo año. Fue dirigida por Antonio del Amo. Mi última actuación cinematográfica pueden ustedes encontrarla en "Canción de cuna", realizada en 1961.

La actriz y cantante estrenó en el Teatro Nacional de Madrid, como protagonista, la obra del inglés Peter Schaffer, "Ejercicio para cinco dedos". El propio autor asistió a la representación N.o 200. Lina sostuvo que le gustaba tanto la comedia como el drama, pero "me va más lo dramático".

Durante sus presentaciones en Santiago interpretará canciones de Federico García Lorca, autor que estuvo prohibido en España.

—Pero en esto existe mucha culpa por parte de las hermanas del gran poeta desaparecido —dijo la actriz—. Ellas se oponen a que se den a conocer sus obras. Hemos andado detrás de ellas. No nos quisieron dar "La casa de Bernarda Alba".

Las preguntas y respuestas se sucedieron más o menos en el siguiente orden:

—¿Por qué en su repertorio prima el genio de García Lorca?

"Porque él se inspiró en las cosas típicas de cada sitio. Por sobre todas las cosas buscó las canciones auténticas de nuestro folklore".

—¿Qué le pareció el último Festival de Mar del Plata?

"Estuvo bien en su organización. Muchas de las películas que se presentaron, sin embargo, no son dignas de un Festival".

—¿Cómo es el problema de la censura cinematográfica y teatral en España?

"Existe. Pero cada uno sabe hasta dónde puede mostrar esto o aquello. Ha evolucionado últimamente, más en el cine que en el teatro. Yo canto a García Lorca sin ningún impedimento. Alejandro Casona se encuentra en España, después de muchos años de exilio".

—¿Vió algún partido de fútbol?

"Esto no me gusta. Algunas veces monto a caballo, pero no me entusiasma ningún deporte. Cuando no veo cine, veo teatro o ballet".

"Tengo una productora mía —dijo más adelante—. Dentro de algunos meses iniciaremos la filmación de "Fortunata y Jacinta", de Benito Pérez Galdós. César Fernández Ardavín está escribiendo la adaptación".

—¿Entonces usted es también buena comerciante?

"Lo que pasa es que adoro el arte. No es que sea buena negociante".

—¿Cuál es la expresión cinematográfica europea que más le agrada?

"En Italia se está haciendo un cine magnífico. Antonioni me gusta mucho. Como actores europeos elegiría a Lawrence Harvey, y luego a Marcelo Mastroiani, quien ha progresado mucho en el último tiempo. De los galanes españoles prefiero a Francisco (Paco) Rabal".

—¿Y qué impresión le produce Sarita Montiel como actriz y cantante?

"Sarita es muy entretenida y sus actuaciones son de mucho colorido. Ella es muy atractiva. Con la película "El último Cuplé" ocurrió algo paradojal. El productor, Orduña, no quería nada con su película. No le gustaba en lo más mínimo. Por eso resolvió venderla. Ahora debe estar lamentando el mal negocio que hizo".

La actriz reclamó un poco por el frío (que este invierno no ha sido tan duro como en otros), y afirmó que de aquí viajaría a Buenos Aires, Uruguay, Puerto Rico y Nueva York.

"Esta es la primera jira internacional que realizo como cantante", informó.

MUSICA Y BALLET

CON EL FIN de iniciar la temporada de conciertos, organizada bajo los auspicios de la Municipalidad de Santiago en el Salón Filarmónico, el representante del Consejo Británico, N. S. Whitworth, y el asesor musical del Instituto Chileno-Británico, Raúl Garrido, acaban de visitar al administrador del Teatro Municipal, José Vásquez, para finiquitar algunos pormenores relacionados con este asunto.

GUILLERMO Espinoza, jefe de la División de Música de la Unión Panamericana, anunció a las autoridades musicales de la Universidad de Chile que la Orquesta Sinfónica de Filadelfia incluiría en su próxima temporada de conciertos las obras de más éxito presentadas en los Festivales de Washington. Entre las elegidas, figura la Sinfonía N.o 1, de Gustavo Becerra, director del Instituto de Extensión Musical, que será dirigida por el famoso maestro Eugene Ormandi.

LLEGO A SANTIAGO el notable director de orquesta alemán Georg Ludwig Jochum. Ayer mismo inició los ensayos con los grupos corales que intervendrán en la interpretación de "La Pasión según San Mateo", de Juan Sebastián Bach, que será ofrecida al público el viernes próximo. Jochum ya estuvo en Chile.

Ha dirigido aquí un total de 35 conciertos, entre 1960 y 1961. Este año conducirá a la Sinfónica en tres oportunidades, con sus respectivas repeticiones.

MAÑANA viaja a Valparaíso el Ballet Nacional Chileno. Pondrá en escena "Calaucán" y "Coppelia", marcando con esto la culminación de las fiestas centenarias del Liceo Eduardo de la Barra.

SE ENCUENTRA en Santiago la coreógrafa sueca Birgitte Cullberg, quien montó el año pasado los ballets "Señorita Julia" y "Edén", estrenos de este año del Ballet Nacional Chileno, que se llevarán a cabo a fines de este mes.

EL PROXIMO jueves el mismo conjunto repone, después de muchos años, el ballet "La mesa verde", considerado por los entendidos como la mejor producción del BNCH. En su ejecución tomará parte Lola Botka, que participara en la primera presentación de este mismo ballet en París, hace 30 años.

ROMEO JULLIET

DIONISIO

¡EXITO!

Esta tarde, a las 19 horas se ofrece una nueva presentación de "Dionisio", de Alejandro Sieveking, en una produccion del Teatro de Ensayo. En el grabado, Hugo San Martín, que interpreta el papel de Dionisio.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

LA NACION

DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

HOY SE JUEGAN 4 PARTIDOS TRASCENDENTALES:

Con un éxito extraordinario se cerró ayer el plazo de recepción de cupones de la Polla del Mundial de Fútbol

● Resultó impresionante el desfile intermitente de público de todas las edades y de distinta condición social, que llegó hasta nuestro diario a depositar sus últimos cupones y, también... sus últimas esperanzas

● Fue necesario instalar un cajón gigante en el hall para dar cabida a miles y miles de pronósticos y facilitar así el trámite a los concursantes

● Radio Magallanes CB-146, "la emisora popular", retransmitió escenas y pormenores del último día hábil para recibir cupones, retransmisión que se repetirá esta tarde

LA POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION vivió ayer su día "D". Cientos de personas, miles desfilaron intermitentemente por el hall central de nuestro diario, para depositar sus últimos cupones, y, también... sus esperanzas. Adultos, ancianos, hombres y mujeres, niños con sus rostros ilusionados ante la perspectiva de poder llegar dónde el papito con un flamante televisor RCA VICTOR, novios soñadores que tentaron suerte para "armar" su futura casa con el premio de los dos millones de pesos en mercaderías de Almacenes París, y también, el esforzado obrero de nuestro pueblo que se conforma con cualquier cosa, todos, todos sin excepción, vinieron a dejar sus pronósticos.

Tres monjitas que viven su vida en su mundo espiritual, llegaron también hasta LA NACION y como una manera de distraerse —pero pensando en algunos de los premios de su agrado, quizás si el viaje a Río de Janeiro en Jet, quizás si el televisor, quizás si el refrigerador Fensa, o las máquinas de coser Alfa o Sylvania— dejaron sus cupones que traían hechos y se retiraron como quien ha cumplido con su deber. El éxito de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION fue, en realidad, extraordinario, muy superior a todo cuanto pudo esperarse.

Fue tanto el entusiasmo del último día y tan grande la aglomeración, que la gente hizo estrecho el hall del primer piso de nuestro diario y llenó sus cupones escribiendo en cualquier parte, incluso en el suelo... Hay que reconocerlo: nunca un concurso deportivo provocó en Chile semejante interés.

EN UN CAJON GIGANTE

En el hall de LA NACION se encuentran ubicados los buzones correspondientes a los ocho países que se clasificaron para los cuartos de finales. Pero ante el número extraordinario de concursantes, en última instancia, y a fin de facilitar el trámite al público, los organizadores de la Polla del Mundial de Fútbol decidieron colocar un solo cajón gigante en donde se echaron todos los cupones sin distinción de países. Posteriormente, personal de la Polla del Mundial de Fútbol se encargó de separarlos según el país que indicaban como campeón.

LOS ULTIMOS CUPONES

Los aficionados al fútbol y el gran público en general arrebató los ejemplares de ayer de LA NACION, pues, de acuerdo con lo establecido en las bases de la Polla del Mundial de Fútbol, los cupones para participar en élla se publicaron nada más que hasta ayer.

CASOS ESPECIALES

Hasta mediodía de hoy se recibirán los cupones que correspondan nada más que a casos especiales, como ser, gente que vino especialmente de provincias a depositarlos personalmente y que, por uno u otro motivo, no alcanzó a llegar el sábado, o personas que estuvieron enfermas y otros.

PARA LOS DE PROVINCIAS

La Gerencia General y el Departamento de Publicidad de LA NACION, representantes de nuestra Empresa Periodística para lo relacionado con la Polla del Mundial de Fútbol, determinaron ayer mismo que sólo serán aceptados con posterioridad a la fecha de término de la recepción de cupones, aquellos que procedan de provincias, lo que se comprobará con la existencia del matasellos respectivo.

RADIO MAGALLANES CB-146

Como de costumbre y tal como lo hizo en los Sorteos Semanales de la Polla del Mundial de Fútbol y en concursos anteriores de nuestro diario, Radio Magallanes CB-146, "la emisora popular", con su locutor oficial y animador de estos espectáculos, Fernando James, transmitió ayer algunos pasajes interesantes del último día de recepción de cupones, describiendo fielmente el enorme entusiasmo del público y entrevistando a autoridades del concurso y participantes.

Radio Magallanes CB-146, "la emisora popular", retransmitió el acto ayer mismo, a las 17 horas, y lo hará de nuevo hoy, a las 13 horas, o bien, después de las 19 horas, una vez que se conozcan los resultados de los cuatro partidos de los cuartos finales del Mundial.

LA ETAPA DECISIVA DE HOY

Hoy entra el Campeonato Mundial de Fútbol a su fase de mayor trascendencia. Cuatro partidos se juegan por los cuartos finales, a saber: en Arica, **Chile con Rusia**; en Santiago, **Alemania con Yugoslavia**; en Viña del Mar, **Brasil con Inglaterra**, y en Rancagua, **Hungría con Checoslovaquia**.

O sea, que hoy quedan cuatro países eliminados. Los cuatro vencedores pasan a las semifinales que se disputarán en los estadios Sausalito, de Viña del Mar, y Nacional, de Santiago. El ganador del partido Chile-Rusia con el ganador de Brasil-Inglaterra, jugarán en el Estadio Nacional; y el de Alemania-Yugoslavia con el de Hungría-Checoslovaquia, en el Sausalito de Viña. Esto, de acuerdo con disposiciones de la FIFA y por razones que ya han sido dadas a conocer.

SE DEFINE DE TODAS MANERAS

Conviene que los concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol estén bien informados en cuanto al procedimiento de definición de los encuentros que se disputan hoy. En caso que empaten, se jugarán dos períodos adicionales de 15 minutos cada uno. Si el empate persiste, el ganador se designará por... sorteo.

Distinto es el caso para la final del campeonato, porque si empatan, juegan también los dos tiempos adicionales de 15 minutos por lado y si siguen en igualdad, no se sortea, sino que se miden en un nuevo match. En éste, también se contemplan dos tiempos adicionales de 15 minutos, pero, si a pesar de ello todavía no hay un vencedor, entonces se procederá a sorteo.

"Un éxito superior a cuanto pudimos imaginarnos"

Dijo don Luis Olivares Carvacho

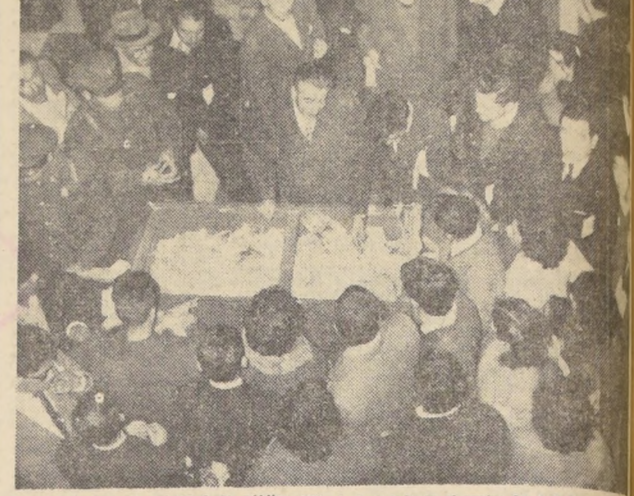
Entrevistado por Radio Magallanes, CB-146, "La emisora popular", el señor Luis Olivares Carvacho, jefe de Relaciones Públicas y del Departamento de Propaganda de LA NACION, dijo: "En realidad, la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION ha significado un éxito superior a todo cuanto pudimos imaginarnos. Han sido miles y miles los cupones depositados por los concursantes. El entusiasmo de la gente se ha podido apreciar, especialmente, en el último día, con este público extraordinario que ha llegado hasta nuestro diario. Agradezco, en todo lo que vale la colaboración siempre eficiente de Radio Magallanes".

"El público ha respondido", dijo don Antonio Ferreira M.

● "Estoy muy satisfecho del resultado alcanzado por el concurso", dijo el Gerente General de la Empresa Periodística LA NACION

Radio Magallanes, CB-146, "La emisora popular", entrevistó también al Gerente General de la Empresa Periodística LA NACION, don Antonio Ferreira Medina. El locutor de Radio Magallanes, Fernando James, expresó al señor Ferreira sus agradecimientos por la oportunidad de haber llegado hasta el público por medio de la Polla del Mundial de Fútbol, un concurso que, dijo, ha sido un verdadero éxito.

El señor Ferreira manifestó, por su parte, que quien tenía que agradecer era LA NACION, por la gentileza de Radio Magallanes al prestar su valiosa cooperación durante el desarrollo del concurso. Agregó el señor Ferreira que estaba muy satisfecho del resultado y del éxito alcanzados por la Polla de LA NACION, y que el público había respondido plenamente.



Fue tal la enorme cantidad de público que trajo sus cupones en el último día de recepción, que hubo necesidad de habilitar un cajón gigante, como el que se ve en el grabado, instalado en el centro del hall de nuestro diario. Los concursantes depositaron en él sus pronósticos para el Mundial.

A LA MAYOR PARTE DE LOS CONCURSANTES LE GUSTA CHILE PARA CAMPEON MUNDIAL

● Y a otros, Brasil. De los numerosos premios de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, el que tiene más admiradores es el televisor RCA Victor. Concursantes que fueron entrevistados para Radio Magallanes CB-146, "la emisora popular"

Radio Magallanes, CB-146, "la emisora popular", por medio de su locutor Fernando James, hizo algunas entrevistas a los concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol en el último día hábil para recibir cupones. Veamos estas impresiones:

SONIA PLACENCI: "Es mi marido el que participa en la Polla del Mundial de Fútbol, pero yo traigo los cupones. También tomé parte en las otras Pollas de LA NACION. He depositado 80 cupones. Pudiera ser. Me gustaría cualquiera de los numerosos premios. Todos son buenos, pero... mejor que me tocara un radio".

JUAN MARTINEZ LAGOS: "Soy de Telecomunicaciones. Me parece que la Polla ha traído mucho público y también muchos cupones. La mayor parte indica a Chile como ganador. Yo también creo que gana Chile. He traído sólo dos cupones. Todos los premios son buenos. Me conformo con el que me toque".

RAUL SAFFIE: "Soy suscriptor de LA NACION porque es el mejor de todos los diarios. Opino que hubo varias sorpresas, como la eliminación de Italia, España y Uruguay. Creo que Chile ha mejorado mucho con respecto a como era antes. Un concurso muy bonito el de ustedes. He traído más de mil cupones. Ojalá me tocara el viaje a Río..."

CARLOS BARBOSA ZAÑARTU: "Creo que la Polla del Mundial de Fútbol es uno de los concursos que más fama han dado a Chile, tanto por sus premios como por el prestigio ante los extranjeros. Llevo 320 cupones depositados. En los sorteos semanales obtuve dos entradas para el espectáculo "Arco Iris en el Hielo", en el Caupolicán. Un espectáculo muy bonito, de fama mundial y de muy esbeltas artistas..."

OSCAR GAJARDO: "La gente se ha interesado mucho. Yo todavía no he traído, pero a la tarde sí que voy a dejar todos mis cupones. Creo que no es nada de fácil que le vaya bien a Chile en el match con Rusia. Rusia es mejor que Alemania, y si Alemania nos ganó 2 por 0... Pero claro que deseo que gane Chile. De los premios, el televisor RCA VICTOR es el que más me gusta".

RICARDO ZAÑARTU: "Tengo 12 años. La Polla de LA NACION es una gran Polla para todos. De los premios el que más me gusta es el televisor RCA VICTOR. Yo ya he visto la televisión. ¿Que quién será campeón? Chile, pues. Después Alemania."

ELENA CASTRO DE VALENZUELA: "Lo que más deseo es que gane Chile, y que también me gane un buen premio: prefiero el televisor. Me gustan Chile y Alemania, en ese orden. Es la primera vez que participo en un concurso. He traído cien cupones."

ANTONIO ROJAS SAN MARTIN: "Yo participo siempre, pero todavía no me he sacado nada. La Polla es un gran golpe de éxito, y un orgullo para Chile y para LA NACION. Es difícil opinar sobre quién ganará. Chile pudo tener mejor suerte. Como antiguo futbolista que soy, creo que no debió sacarse a Bello del equipo. Creo que al cuadro nacional lo alentará todo Chile. Quiero aprovechar la oportunidad y saludar a todo el sur de mi país, especialmente a Osorno, Puerto Montt y Valdivia, en donde también jugué".

LUIS ESPOSITO: "La Polla del Mundial de Fútbol, ha sido muy exitosa, con mucho público y miles, millones de cupones. También intervine en la Polla de LA NACION del año pasado. Creo que Chile puede ganar. Junté cien cupones".

ANIBAL REYNA: "Gracias por la oportunidad de dirigirme al público de la Polla del Mundial de Fútbol. Vine a LA NACION, un diario amigo, a dejar unos cupones de mis hijos y también míos. Me gustan Chile y Brasil. Chile debe ganar a Rusia por muchas razones. Desde luego, por el clima y porque ahora va a jugar Toro, con lo que gana mucho la línea delantera. Haremos dos goles y uno harán los rusos. Así es que ganaremos dos por uno".

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . .	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono	40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707	53020

ITINERARIO DE AVIONES

— LAN —

DOMINGO

Vuelo 151, llega a Santiago a las 7.55 horas, procedente de Lima, Panamá y Miami, para continuar a las 8.40 horas con destino a Buenos Aires y Montevideo.

Vuelo 160, llega a Santiago a las 18 horas, procedente de Montevideo y Buenos Aires, para continuar a las 18.45 horas con destino a Lima, Panamá y Montevideo.

SALIDA:

8.00 horas: Vuelo 802, directo a Punta Arenas.

LLEGADAS:

20.25 horas: Vuelo 803, procedente de Punta Arenas y Puerto Montt.

PANAGRA

DOMINGO. Vuelo 80. Llega de Buenos Aires, a las 20.01 horas, y sale a las 21 horas a Nueva York con escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 9 JUNIO AL 16 JUNIO 1962.

IBERIA, Estado 190; SANTA LUCIA, Agustinas 615; LABRIN, Rosas 2002; MATUCANA, Matucana 830; LO PRADO, San Pablo 6265; SAMY, Mapocho 5080; IMPERIO, Moneda 2497; GALASSO, Salvador Sanfuentes 2852; CARRERA, Los Pingüinos 4302; CLUB HIPICO, Blanco Encalada 2108; ROMA, Tercera Avenida 2824; ARTURO PRAT, Arturo Prat 698; AMERICA, Arturo Prat 1403; ROCA, San Joaquín 2399; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; OCHAGAVIA, Monja Alférez 4797; DON BOSCO, Covarrubias 9441; MONACO, Gran Avenida 7529; AVILA, Portugal 201; BOGOTA, Sierra Bella 1698; FLORIDA, Vicuña Mackenna 7193; DE LA CRUZ, Providencia 2012; CONCORDIA, Sebastián del Cano 1779; SUR, Suárez Mujica 875; PROVIDENCIA, Roberto del Río 1654; NEPTUNO, Irarrázaval 2702; BLANCO, Andrés Bello 498; VIVACETA, Pinto 2081; TERRA, Santa María 2736; SANTA FE, Independencia 4290; ALEMANA, El Salto 2254, y URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

SANTORAL

HOY: Margarita
MAÑANA: Bernabe

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas

Ordinario Santiago-Curicó. Sal de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas.

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Santiago-Concepción. Sale de Alameda, diariamente, a las 22.15 horas

TRENES A VALPARAISO

Expresos diarios: Salen de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

COMUNA DE LAS CONDES

La I. Municipalidad de Las Condes, en sesiones de fechas 25 de junio de 1953 y 15 de noviembre de 1955, respectivamente, acordó suprimir las fajas de área verde que el Plano Regulador indica en la esquina nororiente de calles Gerónico de Alderete con Pedro de Gamboa y en las esquinas de calles La Parva y La Oración con la calle antes señalada, al oriente de calle La Parva.

Estas modificaciones del Plano Regulador fueron aprobadas por la Junta de Planeamiento y Coordinación del Ministerio de Obras Públicas, en sesión de fecha 2 de abril del año en curso.

La presente publicación se efectúa en conformidad al Artículo 550 de la Ordenanza General de Construcciones y Urbanización.

DIRECTOR DE OBRAS MUNICIPALES